

# camry

---

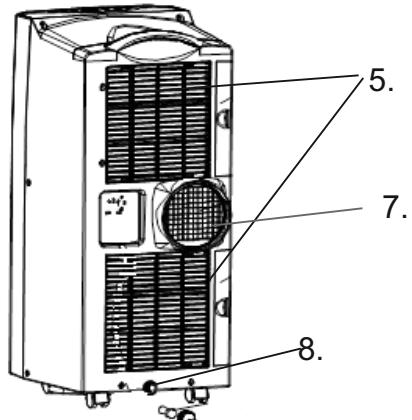
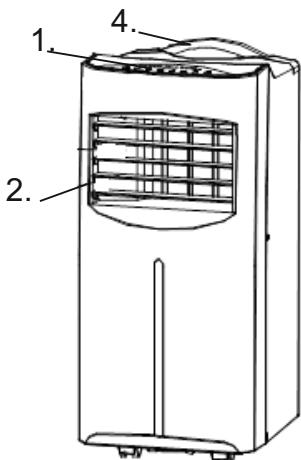
*Premium*

---

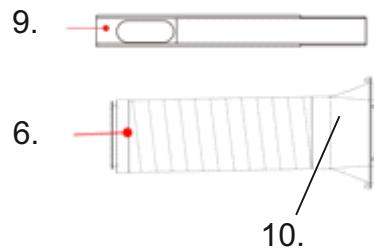
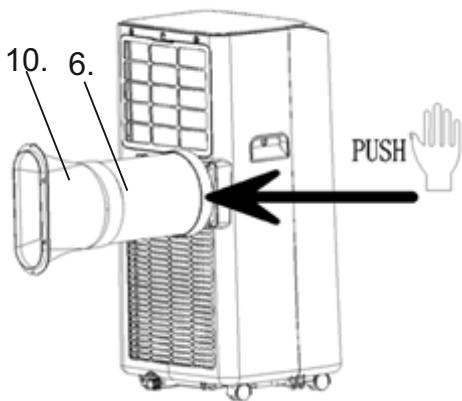


## CR 7910

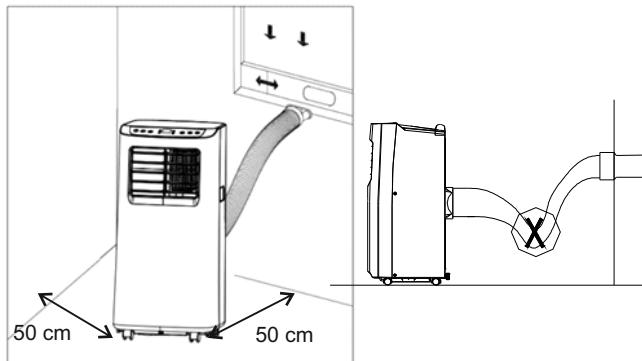
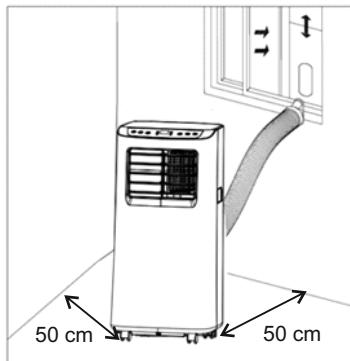
(GB) user manual - 4	(DE) bedienungsanweisung - 8
(FR) mode d'emploi - 13	(ES) manual de uso - 18
(PT) manual de serviço - 22	(LT) naudojimo instrukcija - 27
(LV) lietošanas instrukcija - 31	(EST) kasutusjuhend - 35
(HU) felhasználói kézikönyv - 48	(BS) upute za rad - 43
(RO) Instrucțunea de deservire - 39	(CZ) návod k obsluze - 74
(RU) инструкция обслуживания - 56	(GR) οδηγίες χρήσεως - 81
(MK) упатство за корисникот - 102	(NL) handleiding - 85
(SL) navodila za uporabo - 70	(FI) manwal ng pagtuturo - 52
(PL) instrukcja obsługi - 112	(IT) istruzioni operative - 61
(HR) upute za uporabu - 66	(SV) instruktionsbok - 94
(DK) brugsanvisning - 78	(UA) інструкція з експлуатації - 98
(SR) Корисничко упутство - 90	(SK) Používateľská príručka - 106
(AR) دليل التعليمات - 116	



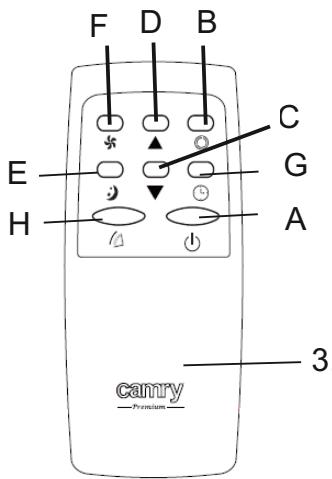
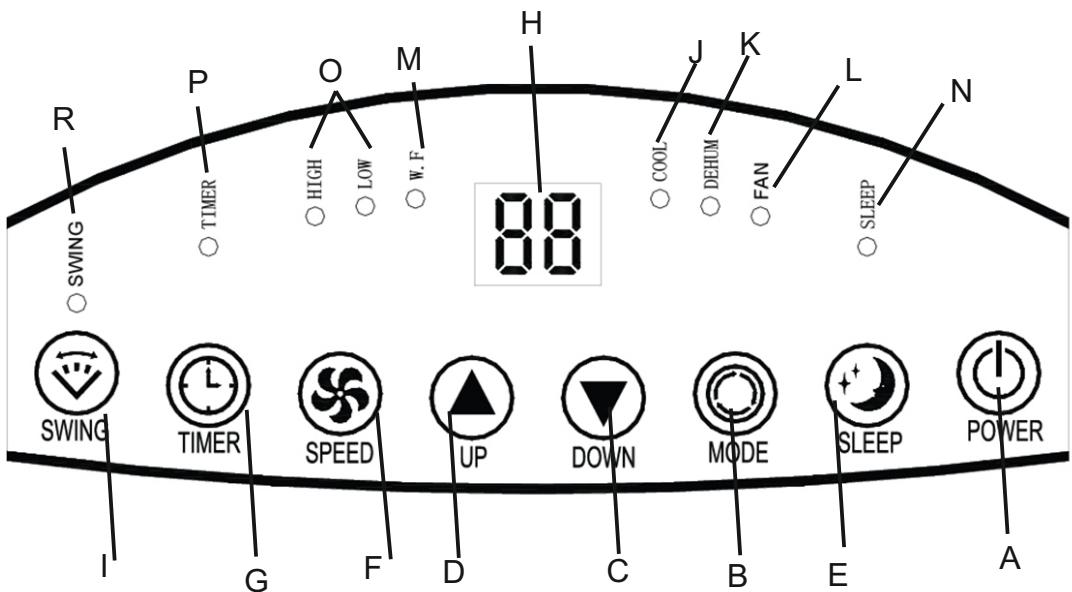
PICTURE A



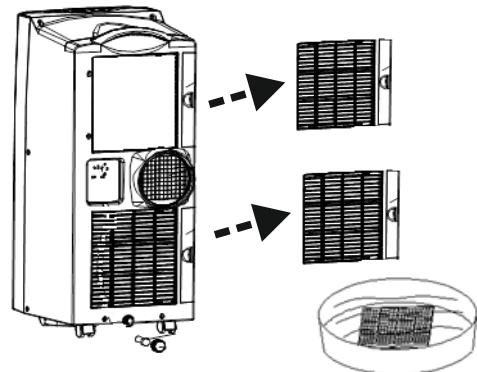
PICTURE B



PICTURE C

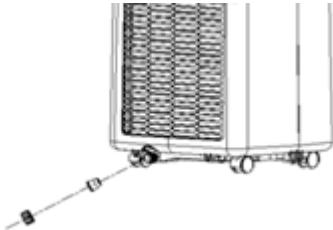


PICTURE D



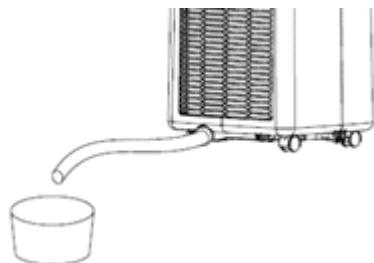
PICTURE E

PICTURE G



F.1

PICTURE F



F.2

**SAFETY CONDITIONS. IMPORTANT INSTRUCTIONS ON SAFETY OF USE  
PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE**

1. Before using the device, read the operating manual and follow the instructions contained in it. The manufacturer is not liable for damages caused by using the device contrary to its intended purpose or improper operation.
2. The device is for home use only. Do not use for other purposes that are not for its intended purpose.
3. The device should only be connected to an AC outlet with a grounded 220-240V ~ 50Hz. To increase operational safety, multiple electrical devices should not be connected to one current circuit at the same time.
4. Use extreme caution when using the device when children are nearby. Do not allow children to play with the device, do not allow children or people unfamiliar with the device to use it.
5. **WARNING:** This equipment may be used by children over 8 years of age and people with limited physical, sensory or mental ability, or people who have no experience or knowledge of the equipment, if this is done under the supervision of a person responsible for their safety or have been granted them information on the safe use of the device and are aware of the dangers of using it. Children should not play with the equipment. Cleaning and maintenance of the device should not be performed by children, unless they are over 8 years old and these activities are carried out under supervision.
6. Always disconnect the power plug by holding the socket with your hand after use. DO NOT pull on the power cord.
7. Do not immerse the cable, plug and the whole device in water or any other liquid. Do not expose the device to atmospheric conditions (rain, sun, etc.) or use in conditions of high humidity (bathrooms, damp mobile homes).
8. Periodically check the condition of the power cord. If the power cord is damaged, it should be replaced by a specialist repair shop to avoid danger.
9. Do not use the appliance with a damaged power cord or if it has been dropped or damaged in any other way or if it is not working properly. Do not repair the device yourself, as there is a risk of electric shock. Take the damaged device to an appropriate service center for checking or repair. All repairs may only be carried out by authorized service points. Incorrectly performed repairs can cause serious danger for the user.
10. Place the device on a cool, stable surface, away from hot kitchen appliances such as: electric stove, gas burner, etc.
11. Make sure that nothing is blocking the air inlet and outlet of the device
12. Use the device only on a level surface to prevent the condensation from spilling out
13. To provide additional protection, it is advisable to install a residual current device (RCD) in the electric circuit with a rated residual current not exceeding 30mA. Ask an electrician for this.

14. Clean the air filter regularly. The frequency of cleaning depends on the cleanliness of the air.
15. After turning off the machine, wait at least 5 minutes before turning it back on.
16. Do not use the device in sunny places. When the device overheats, the overheat protection will switch on the device.
17. To ensure effective cooling, a distance of at least 50 cm should be kept between the side walls of the device and the wall or furniture or curtains.
18. Due to the limited performance of the device, if the difference between the target temperature and the ambient temperature is too great, the target temperature may not be reached.
19. To reduce the risk of fire, electric shock or injury when using the air conditioner, observe the following basic precautions:
  - a) Connect to a grounded outlet with 3 pins.
  - b) Do not remove the grounding prong.
  - c) Do not use the adapter.
  - d) Do not use an extension cord.
  - e) Disconnect the air conditioner before servicing.
  - f) Use two or more people to move and install the air conditioner.
20. Do not use agents accelerating the defrosting or cleaning process other than those recommended by the manufacturer.
21. The device should be stored in a room without constantly operating sources of ignition, for example: open fire, gas appliances or electric heaters.

#### Device Description - Picture A

- |                                  |                                   |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Control panel                 | 2. Cold air outlet                |
| 3. Remote controller (picture E) | 4. Transport handle               |
| 5. Air inlets with net filter    | 6. Air exhaust pipe               |
| 7. Exhaust connector             | 8. Drain hole with rubber cap     |
| 9. Window exhaust adapter        | 10. Connector of air exhaust pipe |

#### Control Panel Description - Picture D.

- |  |  |
|--|--|
| A. Power button                              | B. Mode button                           |
| C. Temperature down button in cooling mode   | D. Temperature up button in cooling mode |
| E. Sleep model buttons                       | F. Fan speed button                      |
| G. Timer button                              | H. LED screen                            |
| I. Air oscillation button                    | J. Cool mode control lamp                |
| K. Dehumidifying mode control lamp           | L. Fan mode control lamp                 |
| M. WF - water full control lamp              | N. Sleep mode control lamp               |
| O. The fast and slow fan speed control lamps | P. Timer control lamp                    |
| R. Air oscillation control lamp              |  |

#### Remote controller – Picture E

- |                 |                |
|-----------------|----------------|
| A. Power button | B. Mode button |
|-----------------|----------------|

C. Temperature down button 16-31°C

D. Temperature up button 16-31°C

E. Sleep mode button

F. Fan speed button

G. Timer button

H. Swing function button

#### CONTROL PANEL operation – picture D

Press button "A" to turn on and turn off the machine, the buzzer will play signal once.

##### Cooling mode -

After machine turns on, default value is cooling mode with 22°C and low fan speed.

- Press button "B" to select cooling mode between cooling mode → fan mode → dehumidifying mode. The cooling mode control lamp J turns on .
- Press button " C" or " D" to adjust required temperature from 16°C to 31°C), buttons are not available in fan or dehumidifying mode.

##### Fan mode -

- Press button "B" to select fan mode, fan mode control lamp "L" turns on .
- Press button "F" to select high speed or low speed, chosen speed control lamp "O" turn on.
- During fan mode operation the temperature and sleeping functions cannot be setup.

##### Timer mode -

- When the device is not working, press button "G", the LCD screen flashes, press the button "G" repeatedly to setup the time the device will start to operate and how many hours it should operate. The LCD screen stops flashing and timer control lamp "P" turns on.
- When the device is working, press button "G", the LCD screen flashes, press the button "G" repeatedly to setup the time the device will shut off and how many hours it should operate before it will shut off. The LCD screen stops flashing and timer control lamp "P" turns on. This is a delayed start function.

##### Dehumidifying mode –

- Press button "B" to select dehumidifying mode, dehumidifying mode control lamp "K" turns on .
- Under dehumidifying mode, sleeping function cannot be setup, and fan speed is low.

##### Sleep mode –

- Press button "B" to cooling mode.
- Press button "E" enter into sleeping mode, default value of fan speed is low.
- The sleep mode control lamp "N" turns on.
- The sleep mode is automatically programmed. After the first hour of operation, the temperature will increase by 1 °C, after the second hour of operation, the temperature will increase by another 1 °C, and then remain at the same level.

Sleep mode is not available in dehumidify and fan modes. When the device communicates that it is full of water - the "M" indicator light flashes, then the device's standby mode, mode conversion and sleep mode will be cancelled

##### Air oscillation - Swing function –

Press button "I", after the device turns on, swing function control lamp "R" turns on, the louver will swing continuously left and right; by pressing the button again the movement will stop and the louver remain in that position.

## REMOTE CONTROLLER operation – picture E

The remote controller transmits signals to the system.

Button "A" - the appliance will be started when it is energized or will be stopped when it is in operation, if you press this button.

Button "B" - press it to select operation mode: cool mode → dry mode → fan mode.

Button "C" / "D" - press to fix required room temperature when cooling mode is switched on.

Button "E" - press to set up or cancel sleep mode.

Button "F" - press it to select fan speed in sequence: low / high wind speed.

Button "G" - press it repeatedly to setup the operation time from 1 to 24 hours.

Button "H" - press to set up or cancel air flow oscillation function.

## PROTECTION DEVICES

Compressor protection: Three minutes later after power on / restart, compressor starts to run.

## DRAINAGE INSTRUCTIONS:

This device is equipped in auto-water-evaporating system. Condensed water cycle will cool down the condenser, which will not only improve cooling efficiency, but also save energy.

1. If inner water tank is full, "M" control lamp will flashed on the screen, the device enter into standby mode, buzzer shouts, compressor stops and all buttons is invalid till the device recovers to be normal, after water drainage.
2. Pull out the plug to drain out water, power off the device.
3. Remove the rubber cap from the drain hole (8) – picture F1. Drain the water to flat container (not included to set) or by pipe (not included to set) - picture F2. Close the rubber cap (8).
4. Restart the device, the machine will runs normally.

## CLEANING & MAINTENANCE

Cleaning: before cleaning and maintenance, turn off the device and unplug the plug.

### a) Housing cleaning

Clean with surface of device with a wet soft cloth. Don't use chemicals, such as benzene, alcohol, gasoline, otherwise, the surface of the device will be damaged or even the whole machine will be damaged.

### b) Net filters cleaning

If the filter is clogged with dust, then the effectiveness of the device is reduced, be sure to clean the filter once every two weeks.

- Clean the upper and down filters frame after remove them from the back side of device – picture G.
- Put the filter into warm water with neutral detergent (about 40°C / 104°F) and dry it in the shade after rinsing clean.

## STORAGE

If the device will be unused for a long time, please do as following :

1. Pull out drainage plug (8) to flow out water.
2. Let the device runs under fan mode for 2 hours to dry out the device's internal.
3. Turn off the device and pull out plug .
4. Clean and dry filters, then reinstall them.
5. Pull out exhaust pipe for safe keeping .
6. Put the machine into plastic bag , and place it on a dry place.
7. Remove batteries of the remote control and keep them properly.

## TROUBLESHOOTING

Problem I.: The air conditioning does not work.

Reason 1 :There is no electricity. So, turn it on after connecting it to a socket with electricity.

Reason 2: The water full control lamp displays "WF". So, discharge the water.

Problem II.: The device auto-restarts frequently.

Reason1: Direct sunlight. So, draw the curtains.

Reason 2: Door and windows are open , many heat sources in the room. So, close the door and windows, move out heat sources.

Reason 3: Filters are too dirty. So, clean or replace filters.

Reason 4: Air-inlet or air out-let is blocked. So, remove blockage.

Problem III.: Big Noise

Reason: The device is not placed on a flat surface. So, put the device on a flat and hard place to reduce noise.

Problem IV.: Compressor does not work.

Reason: Compressor time-delay protection turn on. So, wait for 3 minutes until the temperature is lowered, and then restart the machine.

Note: when abnormal situations are occurred, turn off machine and pull out plug, then contact with professional service for help .

Do not repair the device yourself. Not qualified repair will void the warranty.

## TECHNICAL DATA:

Cooling capacity at BTU: 7000 BTU / hour

Cooling capacity in watts: 2050W

Energy consumption (cooling) in watts: 780 W

Noise level: <= 65dB

Air flow: 300 m<sup>3</sup> / hour

Energy class: A

Drying capacity: 17 liters / 24 hours



Caution, risk of fire.

Do NOT pierce or burn.

Be aware that the refrigerant may not contain an odour.



To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may effect the environment. Do not dispose this appliance in the common waste bin.

## DEUTSCH

### ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

### WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE SORGFÄLTIG DURCHLESEN UND FÜR DIE ZUKUNFT AUFBEWAHREN

1. Lesen Sie vor dem Gebrauch des Geräts die Bedienungsanleitung und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder unsachgemäßen Betrieb des Gerätes verursacht werden.
2. Das Gerät ist nur für den Heimgebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke, die nicht für den vorgesehenen Zweck bestimmt sind.
3. Das Gerät darf nur an eine Netzsteckdose mit 220-240 V ~ 50 Hz angeschlossen werden. Um die Betriebssicherheit zu erhöhen, sollten nicht mehrere elektrische Geräte gleichzeitig an einen Stromkreis angeschlossen werden.

4. Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie das Gerät in der Nähe von Kindern verwenden. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen. Erlauben Sie Kindern oder Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind, nicht, es zu benutzen.
5. **WARNUNG:** Dieses Gerät darf von Kindern über 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrung oder Kenntnis des Geräts verwendet werden, wenn dies unter Aufsicht einer verantwortlichen Person erfolgt zu ihrer Sicherheit oder ihnen wurden Informationen über den sicheren Gebrauch des Geräts erteilt, und sie sind sich der Gefahren bei der Verwendung des Geräts bewusst. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts darf nur von Kindern durchgeführt werden, die älter als 8 Jahre sind und diese Tätigkeiten unter Aufsicht ausführen.
6. Ziehen Sie nach dem Gebrauch immer den Netzstecker, indem Sie die Steckdose mit der Hand festhalten. **NICHT** am Netzkabel ziehen.
7. Tauchen Sie das Kabel, den Stecker und das gesamte Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Setzen Sie das Gerät keinen atmosphärischen Bedingungen aus (Regen, Sonne usw.) und verwenden Sie es nicht bei hoher Luftfeuchtigkeit (Badezimmer, feuchte Mobilheime).
8. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte es von einer Fachwerkstatt ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
9. Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel oder wenn es fallen gelassen oder auf andere Weise beschädigt wurde oder wenn es nicht richtig funktioniert. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, da die Gefahr eines Stromschlags besteht. Bringen Sie das beschädigte Gerät zur Überprüfung oder Reparatur zu einem geeigneten Servicecenter. Alle Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicestellen durchgeführt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen können ernsthafte Gefahren für den Benutzer entstehen.
10. Stellen Sie das Gerät auf eine kühle, stabile Oberfläche, entfernt von heißen Küchengeräten wie Elektroherd, Gasbrenner usw..
11. Stellen Sie sicher, dass nichts den Lufteinlass und -auslass des Geräts blockiert
12. Verwenden Sie das Gerät nur auf einer ebenen Fläche, damit kein Kondenswasser austreten kann
13. Um einen zusätzlichen Schutz zu gewährleisten, wird empfohlen, im Stromkreis einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Bemessungsfehlerstrom von nicht mehr als 30 mA zu installieren. Bitten Sie einen Elektriker darum.
14. Reinigen Sie den Luftfilter regelmäßig. Die Häufigkeit der Reinigung hängt von der Luftreinheit ab.
15. Warten Sie nach dem Ausschalten des Geräts mindestens 5 Minuten, bevor Sie es wieder einschalten.
16. Verwenden Sie das Gerät nicht an sonnigen Orten. Wenn das Gerät überhitzt, schaltet der Überhitzungsschutz das Gerät ein.
17. Um eine effektive Kühlung zu gewährleisten, sollte ein Abstand von mindestens 50 cm zwischen den Seitenwänden des Geräts und der Wand oder den Möbeln oder Vorhängen

eingehalten werden.

18. Aufgrund der eingeschränkten Leistung des Geräts wird die Zieltemperatur möglicherweise nicht erreicht, wenn der Unterschied zwischen der Zieltemperatur und der Umgebungstemperatur zu groß ist.

19. Beachten Sie die folgenden grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen, um die Gefahr von Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen bei der Verwendung der Klimaanlage zu verringern:

- a) An eine geerdete Steckdose mit 3 Stiften anschließen.
- b) Entfernen Sie nicht den Erdungsstift.
- c) Verwenden Sie den Adapter nicht.
- d) Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.
- e) Trennen Sie die Klimaanlage vor Wartungsarbeiten vom Stromnetz.
- f) Verwenden Sie zwei oder mehr Personen, um die Klimaanlage zu bewegen und zu installieren.

20. Verwenden Sie keine anderen Mittel, die den Auftau- oder Reinigungsprozess beschleunigen, als die vom Hersteller empfohlenen.

21. Das Gerät sollte in einem Raum ohne ständig in Betrieb befindliche Zündquellen gelagert werden, zum Beispiel: offenes Feuer, Gasgeräte oder elektrische Heizungen.

#### Gerätebeschreibung - Bild A

- |                                |  |
|--------------------------------|--|
| 1. Bedienfeld                  | 2. Kaltluftaustritt                          |
| 3. Fernbedienung (Bild E)      | 4. Transportgriff                            |
| 5. Lufteinlässe mit Netzfilter | 6. Luftauslassrohr                           |
| 7. Auspuffanschluss            | 8. Entleeren Sie das Loch mit der Gummikappe |
| 9. Fensterauspuffadapter       | 10. Anschluss des Luftauspuffrohrs           |

#### Beschreibung des Bedienfelds - Bild D.

- |   |  |
|---|--|
| A. Einschaltknopf   | B. Modustaste                            |
| C. Temperatur-Abwärtstaste im Kühlmodus                                 | D. Temperatur-Aufwärtstaste im Kühlmodus |
| E. Sleep-Modelltasten   | F. Lüftergeschwindigkeitstaste           |
| G. Timer-Taste  | H. LED-Bildschirm                        |
| I. Luftoszillationsknopf  | J. Kontrollleuchte für den Kühlmodus     |
| K. Kontrollleuchte für den Entfeuchtungsmodus                           | L. Kontrollleuchte für den Lüftermodus   |
| M. WF - Wasservollkontrollleuchte                                       | N. Kontrollleuchte für den Ruhemodus     |
| O. Die Kontrollleuchten für schnelle und langsame Lüftergeschwindigkeit | P. Kontrollleuchte für Timer             |
|   | R. Kontrollleuchte für Luftoszillation   |

#### Fernbedienung - Bild E

- |                            |                                |
|----------------------------|--------------------------------|
| A. Einschaltknopf          | B. Modustaste                  |
| C. Temperatur-Abwärtstaste | D. Temperatur-Aufwärtstaste    |
| 16-31 ° C                  | 16-31 ° C                      |
| E. Standby-Taste           | F. Lüftergeschwindigkeitstaste |
| G. Timer-Taste             | H. Swing-Funktionstaste        |

#### Bedienung des Bedienfelds - Bild D

Drücken Sie die Taste "A", um das Gerät ein- und auszuschalten. Der Summer gibt ein Signal aus.

#### Kühlmodus -

Nach dem Einschalten der Maschine ist der Standardwert der Kühlmodus mit 22 ° C und niedriger Lüftergeschwindigkeit.

- Drücken Sie die Taste „B“, um den Kühlmodus zwischen Kühlmodus → Lüftermodus → Entfeuchtungsmodus zu wählen. Die Kontrollleuchte für den Kühlmodus J leuchtet auf.
- Drücken Sie die Taste „C“ oder „D“, um die gewünschte Temperatur von 16 ° C bis 31 ° C einzustellen. Die Tasten sind im Lüfter- oder Entfeuchtungsmodus nicht verfügbar.

#### Lüftermodus -

- Drücken Sie die Taste „B“, um den Lüftermodus auszuwählen. Die Kontrollleuchte „L“ für den Lüftermodus leuchtet auf.
- Drücken Sie die Taste „F“, um eine hohe oder niedrige Geschwindigkeit auszuwählen. Die Kontrollleuchte für die gewählte Geschwindigkeit „O“ leuchtet auf.
- Im Lüftermodus können die Temperatur- und Schlaffunktionen nicht eingestellt werden.

#### Timer-Modus -

- Wenn das Gerät nicht funktioniert, drücken Sie die Taste „G“, der LCD-Bildschirm blinkt, und drücken Sie wiederholt die Taste „G“, um die Startzeit und die Betriebsdauer des Geräts festzulegen. Der LCD-Bildschirm hört auf zu blinken und die Timer-Kontrollleuchte „P“ leuchtet auf.
- Wenn das Gerät in Betrieb ist, drücken Sie die Taste „G“, der LCD-Bildschirm blinkt, und drücken Sie wiederholt die Taste „G“, um die Zeit einzustellen, nach der sich das Gerät ausschaltet, und um wie viele Stunden es arbeiten soll, bevor es sich ausschaltet. Der LCD-Bildschirm hört auf zu blinken und die Timer-Kontrollleuchte „P“ leuchtet auf. Dies ist eine verzögerte Startfunktion.

#### Entfeuchtungsmodus -

- Drücken Sie die Taste „B“, um den Entfeuchtungsmodus zu wählen. Die Kontrollleuchte für den Entfeuchtungsmodus „K“ leuchtet auf.
- Im Entfeuchtungsmodus kann die Schlaffunktion nicht eingerichtet werden und die Lüftergeschwindigkeit ist niedrig.

#### Schlafmodus -

- Drücken Sie die Taste „B“, um in den Kühlmodus zu gelangen.
- Drücken Sie die Taste „E“, um in den Ruhemodus zu wechseln. Der Standardwert für die Lüftergeschwindigkeit ist niedrig.
- Die Kontrollleuchte für den Ruhemodus „N“ leuchtet auf.
- Der Schlafmodus wird automatisch programmiert. Nach der ersten Betriebsstunde erhöht sich die Temperatur um 1 °C, nach der zweiten Betriebsstunde erhöht sich die Temperatur um weitere 1 °C und bleibt dann auf dem gleichen Niveau.

Der Ruhemodus ist im Entfeuchtungs- und Lüftermodus nicht verfügbar. Wenn das Gerät mitteilt, dass es voll mit Wasser ist - die „M“ -Anzeige blinkt, werden der Standby-Modus, die Modusumwandlung und der Ruhemodus des Geräts deaktiviert.

#### Luftschwingung - Pendelfunktion -

Drücken Sie die Taste „I“, nachdem sich das Gerät eingeschaltet hat, und die Kontrollleuchte für die Schwenkfunktion „R“ aufleuchtet. Die Jalousie schwenkt kontinuierlich nach links und rechts. Durch erneutes Drücken der Taste stoppt die Bewegung und die Jalousie bleibt in dieser Position.

#### FERNBEDIENUNG - Bild E

Die Fernbedienung überträgt Signale an das System.

Taste "A" - Wenn Sie diese Taste drücken, wird das Gerät gestartet, wenn es mit Strom versorgt wird, oder es wird angehalten, wenn es in Betrieb ist.

Taste "B" - drücken, um den Betriebsmodus auszuwählen: Kühlmodus → Trockenmodus → Lüftermodus.

Taste "C" / "D" - drücken, um die gewünschte Raumtemperatur festzulegen, wenn der Kühlmodus eingeschaltet ist.

Taste "E" - drücken, um den Schlafmodus einzurichten oder zu beenden.

Taste "F" - drücken Sie diese Taste, um die Lüftergeschwindigkeit nacheinander auszuwählen: niedrige / hohe

Windgeschwindigkeit.

Taste "G" - wiederholt drücken, um die Betriebsdauer von 1 bis 24 Stunden einzustellen.

Taste „H“ - drücken, um die Luftstromoszillationsfunktion einzurichten oder aufzuheben.

## SCHUTZVORRICHTUNGEN

Kompressorschutz: Drei Minuten nach dem Einschalten / Neustart läuft der Kompressor an.

## ENTWÄSSERUNGSSANLEITUNG:

Dieses Gerät ist mit einem automatischen Verdampfungssystem ausgestattet. Der Kondenswasserkreislauf kühlst den Kondensator ab, was nicht nur die Kühlleffizienz verbessert, sondern auch Energie spart.

1. Wenn der innere Wassertank voll ist, blinkt die Kontrolleuchte „M“ auf dem Bildschirm, das Gerät wechselt in den Standby-Modus, der Summer ertönt, der Kompressor stoppt und alle Tasten sind ungültig, bis das Gerät nach dem Wasserablauf wieder normal ist.
2. Ziehen Sie den Stecker heraus, um Wasser abzulassen, und schalten Sie das Gerät aus.
3. Entfernen Sie die Gummikappe von der Ablauföffnung (8) - Bild F1. Lassen Sie das Wasser in einen flachen Behälter (nicht im Lieferumfang enthalten) oder über ein Rohr (nicht im Lieferumfang enthalten) ab - Bild F2. Schließen Sie die Gummikappe (8).
4. Starten Sie das Gerät neu. Der Computer wird normal ausgeführt.

## REINIGUNG & WARTUNG

Reinigung: Schalten Sie vor der Reinigung und Wartung das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.

### a) Wohnungsrneigung

Reinigen Sie die Oberfläche des Geräts mit einem feuchten, weichen Tuch. Verwenden Sie keine Chemikalien wie Benzin, Alkohol oder Benzin, da sonst die Oberfläche des Geräts beschädigt oder sogar die gesamte Maschine beschädigt wird.

### b) Netzfiterreinigung

Wenn der Filter durch Staub verstopft ist, verringert sich die Wirksamkeit des Geräts. Reinigen Sie den Filter unbedingt alle zwei Wochen.

- Reinigen Sie den oberen und unteren Filterrahmen, nachdem Sie sie von der Rückseite des Geräts entfernt haben - Bild G.
- Setzen Sie den Filter in warmes Wasser mit neutralem Reinigungsmittel (ca. 40 °C / 104 °F) und trocknen Sie ihn nach dem Abspülen im Schatten.

## LAGER

Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, gehen Sie bitte wie folgt vor:

1. Ablassschraube (8) herausziehen, um Wasser abzulassen.
2. Lassen Sie das Gerät 2 Stunden lang im Lüftermodus laufen, um das interne Gerät auszutrocknen.
3. Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker heraus.
4. Reinigen und trocknen Sie die Filter und setzen Sie sie wieder ein.
5. Ziehen Sie den Auspuff zur sicheren Aufbewahrung heraus.
6. Legen Sie die Maschine in eine Plastiktüte und stellen Sie sie an einen trockenen Ort.
7. Entfernen Sie die Batterien der Fernbedienung und bewahren Sie diese ordnungsgemäß auf.

## FEHLERBEHEBUNG

Problem I.: Die Klimaanlage funktioniert nicht.

Grund 1: Es gibt keinen Strom. Schalten Sie es also ein, nachdem Sie es an eine Steckdose mit Strom angeschlossen haben.

Grund 2: Die Wasser-Vollkontrollleuchte zeigt "WF" an. Also, entleere das Wasser.

Problem II.: Das Gerät wird häufig automatisch neu gestartet.

Grund1: Direkte Sonneneinstrahlung. Also, die Vorhänge zugezogen.

Grund 2: Tür und Fenster sind offen, viele Wärmequellen im Raum. Schließen Sie also die Tür und die Fenster und entfernen Sie die Wärmequellen.

Grund 3: Filter sind zu verschmutzt. Reinigen oder ersetzen Sie die Filter.

Grund 4: Luftein- oder Luftaustritt ist blockiert. Entfernen Sie also die Blockade.

#### Aufgabe III : Großes Rauschen

Grund: Das Gerät steht nicht auf einer ebenen Fläche. Stellen Sie das Gerät daher auf eine flache und harte Stelle, um Geräusche zu reduzieren.

Problem IV : Kompressor funktioniert nicht.

Grund: Der Zeitverzögerungsschutz des Kompressors ist aktiviert. Warten Sie daher 3 Minuten, bis die Temperatur gesunken ist, und starten Sie dann die Maschine neu.

Hinweis: Wenn ungewöhnliche Situationen auftreten, schalten Sie die Maschine aus und ziehen Sie den Stecker heraus. Wenden Sie sich dann an einen professionellen Kundendienst.

Reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Nicht qualifizierte Reparaturen führen zum Erlöschen der Garantie.

#### TECHNISCHE DATEN:

Kühlleistung bei BTU: 7000 BTU / Stunde

Kühlleistung in Watt: 2050W

Energieverbrauch (Kühlung) in Watt: 780 W

Geräuschpegel: <= 65dB

Luftdurchsatz: 300 m<sup>3</sup> / Stunde

Energieklasse: A

Trocknungskapazität: 17 Liter / 24 Stunden

Timer: 24 Stunden

R290 Kühlmittelgewicht: maximal 165 Gramm



Vorsicht, Brandgefahr.

NICHT durchstechen oder verbrennen.

Beachten Sie, dass das Kältemittel möglicherweise keinen Geruch enthält.



Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. Das Gerät darf nicht in den Hausmüll rausgeworfen werden!!

## FRANÇAIS

### CONDITIONS GENERALES DE SECURITE

### INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR L'AVENIR

1. Avant d'utiliser l'appareil, lisez le mode d'emploi et suivez les instructions qu'il contient. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant de l'utilisation contraire de l'appareil ou de son utilisation incorrecte.
2. L'appareil est réservé à un usage domestique. Ne pas utiliser à d'autres fins que celles prévues.
3. L'appareil ne doit être branché qu'à une prise secteur avec une tension de 220 240V ~ 50Hz mise à la terre. Pour augmenter la sécurité de fonctionnement, plusieurs appareils électriques ne doivent pas être connectés à un circuit de courant en même temps.
4. Soyez extrêmement prudent lorsque vous utilisez l'appareil lorsque des enfants se trouvent à proximité. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil, n'autorisez pas les enfants ou des personnes inconnus à l'utiliser.
5. AVERTISSEMENT: Cet équipement peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou des personnes qui n'ont aucune expérience ou connaissance de l'équipement, si cela est fait sous la supervision d'une personne responsable. pour leur sécurité ou leur ont été donnés des informations sur l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et sont conscients des dangers de son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'équipement. Le nettoyage

et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et que ces activités sont effectuées sous surveillance.

6. Débranchez toujours le cordon d'alimentation en tenant la prise avec votre main après utilisation. NE tirez PAS sur le cordon d'alimentation.

7. N'immergez pas le câble, la fiche et l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. N'exposez pas l'appareil à des conditions atmosphériques (pluie, soleil, etc.) et ne l'utilisez pas dans des conditions d'humidité élevée (salles de bains, maisons mobiles humides).

8. Vérifiez périodiquement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un atelier spécialisé afin d'éviter tout danger.

9. N'utilisez pas l'appareil avec un cordon d'alimentation endommagé, s'il est tombé ou s'il a été endommagé d'une autre manière ou s'il ne fonctionne pas correctement. Ne réparez pas l'appareil vous-même, vous risqueriez de vous électrocuter. Apportez le périphérique endommagé à un centre de service approprié pour vérification ou réparation. Toutes les réparations ne peuvent être effectuées que par des points de service autorisés. Des réparations effectuées incorrectement peuvent entraîner un grave danger pour l'utilisateur.

10. Placez l'appareil sur une surface fraîche et stable, loin des appareils de cuisine chauds tels que: cuisinière électrique, brûleur à gaz, etc.

11. Assurez-vous que rien ne bloque l'entrée et la sortie d'air de l'appareil.

12. Utilisez l'appareil uniquement sur une surface plane afin d'empêcher la condensation de se répandre

13. Pour assurer une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD) dans le circuit électrique avec un courant résiduel nominal ne dépassant pas 30 mA. Demandez à un électricien pour cela.

14. Nettoyez le filtre à air régulièrement. La fréquence de nettoyage dépend de la propreté de l'air.

15. Après avoir éteint la machine, attendez au moins 5 minutes avant de la rallumer.

16. N'utilisez pas l'appareil dans des endroits ensoleillés. Lorsque l'appareil surchauffe, la protection contre la surchauffe allumera l'appareil.

17. Pour assurer un refroidissement efficace, une distance minimale de 50 cm doit être respectée entre les parois latérales de l'appareil et le mur, le meuble ou les rideaux.

18. En raison des performances limitées de l'appareil, si la différence entre la température cible et la température ambiante est trop grande, la température cible peut ne pas être atteinte.

19. Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessure lors de l'utilisation du climatiseur, observez les précautions de base suivantes:

a) Connectez-vous à une prise mise à la terre avec 3 broches.

b) Ne retirez pas la broche de mise à la terre.

c) N'utilisez pas l'adaptateur.

d) N'utilisez pas de rallonge.

e) Débranchez le climatiseur avant de procéder à l'entretien.

f) Utilisez deux personnes ou plus pour déplacer et installer le climatiseur.

20. N'utilisez pas d'agents accélérant le processus de dégivrage ou de nettoyage autres que ceux recommandés par le fabricant.

21. L'appareil doit être rangé dans une pièce dépourvue de sources d'inflammation en fonctionnement constant, par exemple: feu ouvert, appareils à gaz ou radiateurs électriques.

Description de l'appareil - Image A

- |  |   |
|--|---|
| 1. Panneau de commande                 | 2. Sortie d'air froid                         |
| 3. Télécommande (image E)              | 4. Poignée de transport                       |
| 5. Entrées d'air avec filtre en filet  | 6. Tuyau d'échappement d'air                  |
| 7. Connecteur d'échappement            | 8. Trou de vidange avec bouchon en caoutchouc |
| 9. Adaptateur d'échappement de fenêtre | 10. Connecteur du tuyau d'échappement d'air   |

Description du panneau de commande - Image D.

- |   |   |
|---|---|
| A. Bouton d'alimentation  | B. Bouton de mode                             |
| C. Bouton d'abaissement de la température en mode de refroidissement  |   |
| D. Bouton d'augmentation de la température en mode de refroidissement |   |
| E. Boutons du modèle de veille  | F. Bouton de vitesse du ventilateur           |
| G. Bouton de minuterie  | H. Écran LED                                  |
| I. Bouton d'oscillation de l'air                                      | J. Témoin de contrôle du mode Refroidissement |
| K. Témoin de contrôle du mode de déshumidification                    | L. Témoin de contrôle du mode de ventilation  |
| M. WF - Témoin de contrôle plein d'eau                                | N. Témoin de contrôle du mode veille          |
| O. Les lampes de contrôle de vitesse de ventilateur rapide et lente   |   |
| P. Lampe de contrôle de minuterie                                     | R. Lampe témoin d'oscillation d'air           |

Télécommande - Photo E

- |  |  |
|--|--|
| A. Bouton d'alimentation                 | B. Bouton de mode                        |
| C. Touche température abaissée 16-31 ° C | D. Touche température abaissée 16-31 ° C |
| E. Bouton de mode veille                 | F. Bouton de vitesse du ventilateur      |
| G. Touche de minuterie                   | H. Touche de fonction Swing              |

Fonctionnement du PANNEAU DE COMMANDE - image D

Appuyez sur le bouton "A" pour allumer et éteindre la machine, la sonnerie émettra le signal une fois.

Mode de refroidissement -

Une fois la machine allumée, la valeur par défaut est le mode de refroidissement avec 22 ° C et une vitesse de ventilation lente.

- Appuyez sur la touche "B" pour sélectionner le mode de refroidissement entre mode de refroidissement → mode de ventilation → mode de déshumidification. Le témoin de contrôle du mode de refroidissement J s'allume.
- Appuyez sur le bouton "C" ou "D" pour régler la température requise de 16 à 31, les boutons ne sont pas disponibles en mode ventilateur ou déshumidification.

Mode ventilateur -

- Appuyez sur la touche "B" pour sélectionner le mode ventilateur, le voyant de contrôle du mode ventilateur "L" s'allume.
- Appuyez sur la touche "F" pour sélectionner une vitesse élevée ou faible, le voyant de contrôle de vitesse "O" choisi s'allume.
- En mode ventilateur, les fonctions de température et de veille ne peuvent pas être configurées.

Mode Minuterie -

- Lorsque l'appareil ne fonctionne pas, appuyez sur le bouton "G", l'écran LCD clignote, appuyez plusieurs fois sur le bouton "G" pour régler l'heure à laquelle l'appareil commencera à fonctionner et combien d'heures il devrait fonctionner. L'écran LCD cesse de clignoter et le voyant de contrôle de la minuterie "P" s'allume.
- Lorsque l'appareil fonctionne, appuyez sur la touche "G", l'écran LCD clignote, appuyez plusieurs fois sur la

touche "G" pour régler l'heure à laquelle l'appareil s'éteindra et le nombre d'heures de fonctionnement avant de s'éteindre. L'écran LCD cesse de clignoter et le voyant de contrôle de la minuterie "P" s'allume. Ceci est une fonction de démarrage retardé.

#### Mode déshumidification -

- Appuyez sur la touche "B" pour sélectionner le mode de déshumidification, le voyant de contrôle du mode de déshumidification "K" s'allume.
- En mode déshumidification, la fonction de veille ne peut pas être configurée et la vitesse du ventilateur est faible.

#### Mode veille -

- Appuyez sur le bouton "B" en mode de refroidissement.
- Appuyez sur le bouton "E" pour passer en mode veille, la valeur par défaut de la vitesse du ventilateur est basse.
- Le voyant de contrôle du mode veille "N" s'allume.
- Le mode veille est automatiquement programmé. Après la première heure de fonctionnement, la température augmente de 1 °C, après la deuxième heure de fonctionnement, la température augmente de 1 supplémentaire et reste ensuite au même niveau.

Le mode veille n'est pas disponible en mode déshumidification et ventilation. Lorsque l'appareil indique qu'il est rempli d'eau - le voyant "M" clignote, puis le mode veille, la conversion et le mode veille de l'appareil sont annulés.

#### Oscillation de l'air - Fonction Swing -

Appuyez sur le bouton «I». Une fois l'appareil allumé, le voyant de contrôle de fonction d'orientation «R» s'allume, le déflecteur se balance continuellement à gauche et à droite. En appuyant de nouveau sur le bouton, le mouvement s'arrête et le volet reste dans cette position.

#### TÉLÉCOMMANDE - image E

La télécommande transmet des signaux au système.

Bouton "A" - l'appareil sera mis en marche quand il est sous tension ou sera arrêté quand il est en marche, si vous appuyez sur ce bouton.

Bouton "B" - appuyez dessus pour sélectionner le mode de fonctionnement: mode froid → mode sec → mode ventilateur.

Bouton "C" / "D" - appuyez pour fixer la température ambiante requise lorsque le mode de refroidissement est activé.

Bouton "E" - appuyez pour configurer ou annuler le mode veille.

Bouton "F" - appuyez dessus pour sélectionner la vitesse du ventilateur dans l'ordre: vitesse du vent faible / élevée.

Bouton "G" - appuyez dessus à plusieurs reprises pour régler la durée de fonctionnement de 1 à 24 heures.

Bouton «H» - appuyez pour configurer ou annuler la fonction d'oscillation du flux d'air.

#### DISPOSITIFS DE PROTECTION

Protection du compresseur: Trois minutes plus tard après la mise sous tension / le redémarrage, le compresseur commence à fonctionner.

#### INSTRUCTIONS DE DRAINAGE:

Cet appareil est équipé d'un système à évaporation automatique de l'eau. Le cycle de l'eau condensée refroidira le condenseur, ce qui améliorera non seulement l'efficacité du refroidissement, mais permettra également d'économiser de l'énergie.

1. Si le réservoir d'eau intérieur est plein, le témoin de contrôle «M» clignotera à l'écran, l'appareil passera en mode veille, l'avertisseur sonore retentit, le compresseur s'arrête et tous les boutons sont invalides jusqu'à ce que l'appareil redémarre normal après le drainage de l'eau.
2. Débranchez la fiche pour drainer l'eau, éteignez l'appareil.
3. Retirez le capuchon en caoutchouc du trou de vidange (8) - image F1. Vidangez l'eau dans un récipient plat (non inclus dans le set) ou par un tuyau (non inclus dans le set) - image F2. Fermez le bouchon en caoutchouc (8).

#### 4. Redémarrez l'appareil, la machine fonctionnera normalement.

### NETTOYAGE & ENTRETIEN

Nettoyage: avant le nettoyage et la maintenance, éteignez l'appareil et débranchez la fiche.

#### a) Nettoyage du logement

Nettoyer avec la surface de l'appareil avec un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de produits chimiques tels que le benzène, l'alcool, l'essence, sinon la surface de l'appareil serait endommagée ou même toute la machine serait endommagée.

#### b) Nettoyage des filtres en filet

Si le filtre est bouché par de la poussière, l'efficacité de l'appareil est réduite. Veillez à nettoyer le filtre toutes les deux semaines.

- Nettoyez le cadre des filtres supérieur et inférieur après les avoir retirés de l'arrière de l'appareil - illustration G.
- Placez le filtre dans de l'eau tiède avec un détergent neutre (environ 40/104) et séchez-le à l'ombre après le rinçage.

### ESPACE DE RANGEMENT

Si l'appareil doit rester inutilisé pendant une longue période, procédez comme suit:

1. Retirez le bouchon de vidange (8) pour faire sortir l'eau.
2. Laissez l'appareil fonctionner en mode ventilateur pendant 2 heures pour sécher ses composants internes.
3. Éteignez l'appareil et débranchez la fiche.
4. Nettoyez et séchez les filtres, puis réinstallez-les.
5. Retirez le tuyau d'échappement pour le conserver en sécurité.
6. Placez la machine dans un sac en plastique et placez-la dans un endroit sec.
7. Retirez les piles de la télécommande et conservez-les correctement.

### DÉPANNAGE

Problème I : La climatisation ne fonctionne pas.

Raison n ° 1: il n'y a pas d'électricité. Alors, allumez-le après l'avoir connecté à une prise avec de l'électricité.

Raison n ° 2: le témoin de contrôle de saturation en eau affiche "WF". Alors, videz l'eau.

Problème II : Le périphérique redémarre automatiquement fréquemment.

Raison 1: lumière directe du soleil. Alors, tiré les rideaux.

Raison 2: La porte et les fenêtres sont ouvertes, ainsi que de nombreuses sources de chaleur dans la pièce.

Alors, fermez la porte et les fenêtres, évacuez les sources de chaleur.

Raison 3: les filtres sont trop sales. Donc, nettoyez ou remplacez les filtres.

Raison 4: L'entrée ou la sortie d'air est bloquée. Alors, supprimez le blocage.

Problème III: Big Noise

Raison: l'appareil n'est pas placé sur une surface plane. Alors, placez l'appareil sur un endroit plat et dur pour réduire le bruit.

Problème IV : Le compresseur ne fonctionne pas.

Raison: la protection temporisation du compresseur est activée. Attendez 3 minutes que la température baisse, puis redémarrez la machine.

Remarque: lorsque des situations anormales se produisent, éteignez la machine et débranchez la fiche, puis contactez un service professionnel pour obtenir de l'aide.

Ne réparez pas l'appareil vous-même. Une réparation non qualifiée annulera la garantie.

### DONNÉES TECHNIQUES:

Capacité de refroidissement en BTU: 7 000 BTU / heure

Puissance frigorifique en watts: 2050W

Consommation d'énergie (refroidissement) en watts: 780 W

Niveau sonore: <= 65dB

Débit d'air: 300 m3 / heure

Classe énergétique: A

Capacité de séchage: 17 litres / 24 heures



Attention, risque d'incendie.

NE PAS percer ou brûler.

Sachez que le réfrigérant peut ne pas contenir d'odeur.

Minuterie: 24 heures

Poids du liquide de refroidissement R290: maximum 165 grammes



Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte.  
Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

## ESPAÑOL

### CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD

### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES LEA CUIDADOSAMENTE Y AHORRE POR FUTURO

1. Antes de usar el dispositivo, lea el manual de operación y siga las instrucciones contenidas en él. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por el uso del dispositivo contrario a su propósito previsto u operación incorrecta.
2. El dispositivo es solo para uso doméstico. No lo use para otros fines que no sean para los fines previstos.
3. El dispositivo solo debe conectarse a un tomacorriente de CA con una conexión a tierra de 220~240V ~ 50Hz. Para aumentar la seguridad operativa, no se deben conectar varios dispositivos eléctricos a un circuito de corriente al mismo tiempo.
4. Tenga mucho cuidado al usar el dispositivo cuando haya niños cerca. No permita que los niños jueguen con el dispositivo, no permita que lo usen niños o personas que no estén familiarizadas con el dispositivo.
5. ADVERTENCIA: Este equipo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidad física, sensorial o mental limitada, o personas que no tienen experiencia o conocimiento del equipo, si esto se hace bajo la supervisión de una persona responsable, por su seguridad o se les ha otorgado información sobre el uso seguro del dispositivo y son conscientes de los peligros de su uso. Los niños no deben jugar con el equipo. La limpieza y el mantenimiento del dispositivo no deben ser realizados por niños, a menos que tengan más de 8 años y estas actividades se realicen bajo supervisión.
6. Siempre desconecte el enchufe de alimentación sosteniendo el enchufe con la mano después de usarlo. NO tire del cable de alimentación.
7. No sumerja el cable, el enchufe y todo el dispositivo en agua o cualquier otro líquido. No exponga el dispositivo a condiciones atmosféricas (lluvia, sol, etc.) ni lo use en condiciones de alta humedad (baños, casas móviles húmedas).
8. Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por un taller de reparación especializado para evitar peligros.
9. No utilice el aparato con un cable de alimentación dañado o si se ha caído o dañado de alguna otra manera o si no funciona correctamente. No repare el dispositivo usted mismo, ya que existe el riesgo de descarga eléctrica. Lleve el dispositivo dañado a un centro de servicio apropiado para su revisión o reparación. Todas las reparaciones solo pueden llevarse a cabo en puntos de servicio autorizados. Las reparaciones realizadas

incorrectamente pueden causar serios peligros para el usuario.

10. Coloque el dispositivo sobre una superficie fresca y estable, lejos de electrodomésticos de cocina calientes como: estufa eléctrica, quemador de gas, etc.
11. Asegúrese de que nada bloquee la entrada y salida de aire del dispositivo
12. Use el dispositivo solo en una superficie nivelada para evitar que se derrame la condensación

13. Para proporcionar protección adicional, es aconsejable instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) en el circuito eléctrico con una corriente residual nominal que no exceda los 30 mA. Pregúntele a un electricista por esto.

14. Limpie el filtro de aire regularmente. La frecuencia de la limpieza depende de la limpieza del aire.

15. Después de apagar la máquina, espere al menos 5 minutos antes de volver a encenderla.

16. No utilice el dispositivo en lugares soleados. Cuando el dispositivo se sobrecalienta, la protección contra sobrecalentamiento encenderá el dispositivo.

17. Para garantizar un enfriamiento efectivo, se debe mantener una distancia de al menos 50 cm entre las paredes laterales del dispositivo y la pared, los muebles o las cortinas.

18. Debido al rendimiento limitado del dispositivo, si la diferencia entre la temperatura objetivo y la temperatura ambiente es demasiado grande, es posible que no se alcance la temperatura objetivo.

19. Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones al usar el aire acondicionado, observe las siguientes precauciones básicas:

a) Conecte a una toma de corriente con conexión a tierra con 3 pines.

b) No quite la punta de conexión a tierra.

c) No use el adaptador.

d) No use un cable de extensión.

e) Desconecte el aire acondicionado antes de dar servicio.

f) Use dos o más personas para mover e instalar el aire acondicionado.

20. No utilice agentes que aceleren el proceso de descongelación o limpieza que no sean los recomendados por el fabricante.

21. El dispositivo debe almacenarse en una habitación sin operar constantemente fuentes de ignición, por ejemplo: fuego abierto, aparatos de gas o calentadores eléctricos.

#### Descripción del dispositivo - Imagen A

- |                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| 1. Panel de control                   | 2. Salida de aire frío                  |
| 3. Control remoto (Imagen E)          | 4. Asa de transporte                    |
| 5. Entradas de aire con filtro de red | 6. Tubo de escape de aire               |
| 7. Conector de escape                 | 8. Orificio de drenaje con tapa de goma |
| 9. Adaptador de escape de la ventana  | 10. Conector del tubo de escape de aire |

#### Descripción del panel de control - Imagen D.

- |   |  |
|---|--|
| A. Botón de encendido                                   | B. Botón de modo                           |
| C. Botón para bajar la temperatura en modo enfriamiento | D. Botón para subir la temperatura en modo |

## enfriamiento

- E. Botones del modelo de suspensión
- G. Botón del temporizador
- I. Botón de oscilación del aire
- K. Lámpara de control de modo de deshumidificación
- M. WF - lámpara de control de agua completa
- O. Las lámparas de control de velocidad del ventilador rápido y lento
- P. Lámpara de control del temporizador

- F. Botón de velocidad del ventilador
- H. Pantalla LED
- J. Lámpara de control del modo frío
- L. Lámpara de control de modo de ventilador
- N. Lámpara de control del modo de reposo
- R. Lámpara de control de oscilación de aire.

## Mando a distancia - Imagen E

- A. Botón de encendido
- C. Botón para bajar la temperatura 16-31 ° C
- E. Botón de modo de reposo
- G. Botón del temporizador

- B. Botón de modo
- D. Botón para subir la temperatura 16-31 ° C
- F. Botón de velocidad del ventilador
- H. Botón de función de oscilación

## Operación del PANEL DE CONTROL - imagen D

Presione el botón "A" para encender y apagar la máquina, el timbre reproducirá la señal una vez.

### Modo de enfriamiento -

Después de encender la máquina, el valor predeterminado es el modo de enfriamiento con 22 °C y baja velocidad del ventilador.

- Presione el botón "B" para seleccionar el modo de enfriamiento entre modo de enfriamiento → modo de ventilador → modo de deshumidificación. La lámpara de control del modo de enfriamiento J se enciende.
- Presione el botón "C" o "D" para ajustar la temperatura requerida de 16 °C a 31 °C, los botones no están disponibles en modo ventilador o deshumidificación.

### Modo de ventilador -

- Presione el botón "B" para seleccionar el modo de ventilador, la lámpara de control de modo de ventilador "L" se enciende.
- Presione el botón "F" para seleccionar alta velocidad o baja velocidad, la luz de control de velocidad elegida "O" se enciende.
- Durante el funcionamiento en modo ventilador, la temperatura y las funciones de reposo no se pueden configurar.

### Modo temporizador

- Cuando el dispositivo no funciona, presione el botón "G", la pantalla LCD parpadea, presione el botón "G" varias veces para configurar la hora en que el dispositivo comenzará a funcionar y cuántas horas debería funcionar. La pantalla LCD deja de parpadear y la lámpara de control del temporizador "P" se enciende.
  - Cuando el dispositivo está funcionando, presione el botón "G", la pantalla LCD parpadea, presione el botón "G" repetidamente para configurar el tiempo que el dispositivo se apagará y cuántas horas debe funcionar antes de que se apague. La pantalla LCD deja de parpadear y la lámpara de control del temporizador "P" se enciende.
- Esta es una función de inicio diferido.

### Modo de deshumidificación

- Presione el botón "B" para seleccionar el modo de deshumidificación, la lámpara de control de modo de deshumidificación "K" se enciende.
- En el modo de deshumidificación, la función de suspensión no se puede configurar y la velocidad del ventilador es baja.

### Modo de sueño -

- Presione el botón "B" para pasar al modo de enfriamiento.
- Presione el botón "E" para ingresar al modo de suspensión, el valor predeterminado de la velocidad del ventilador es bajo.
- La lámpara de control de modo de suspensión "N" se enciende.

- El modo de suspensión se programa automáticamente. Después de la primera hora de operación, la temperatura aumentará en 1 °C, después de la segunda hora de operación, la temperatura aumentará en 1 °C y luego se mantendrá en el mismo nivel.

El modo de suspensión no está disponible en los modos de deshumidificación y ventilador. Cuando el dispositivo comunica que está lleno de agua, la luz indicadora "M" parpadea, luego se cancelará el modo de espera del dispositivo, la conversión de modo y el modo de suspensión.

#### Oscilación de aire - Función de oscilación -

Presione el botón "I", después de que el dispositivo se enciende, la lámpara de control de función de oscilación "R" se enciende, la rejilla se moverá continuamente hacia la izquierda y hacia la derecha; Al presionar nuevamente el botón, el movimiento se detendrá y la rejilla permanecerá en esa posición.

#### Operación del CONTROL REMOTO - imagen E

El control remoto transmite señales al sistema.

Botón "A": el aparato se iniciará cuando esté energizado o se detendrá cuando esté en funcionamiento, si presiona este botón.

Botón "B": presíñelo para seleccionar el modo de operación: modo frío → modo seco → modo ventilador.

Botón "C" / "D": presione para fijar la temperatura ambiente requerida cuando se activa el modo de enfriamiento.

Botón "E": presione para configurar o cancelar el modo de suspensión.

Botón "F": presíñelo para seleccionar la velocidad del ventilador en secuencia: velocidad del viento baja / alta.

Botón "G": presíñelo repetidamente para configurar el tiempo de operación de 1 a 24 horas.

Botón "H": presione para configurar o cancelar la función de oscilación del flujo de aire.

#### DISPOSITIVOS DE PROTECCIÓN

Protección del compresor: tres minutos después de encender / reiniciar, el compresor comienza a funcionar.

#### INSTRUCCIONES DE DRENAJE:

Este dispositivo está equipado con un sistema de evaporación automática de agua. El ciclo del agua condensada enfriará el condensador, lo que no solo mejorará la eficiencia de enfriamiento, sino que también ahorrará energía.

1. Si el tanque de agua interno está lleno, la lámpara de control "M" parpadeará en la pantalla, el dispositivo entrará en modo de espera, el timbre suena, el compresor se detiene y todos los botones no son válidos hasta que el dispositivo se recupere a la normalidad, después del drenaje del agua.

2. Saque el enchufe para drenar el agua, apague el dispositivo.

3. Retire la tapa de goma del orificio de drenaje (8) - imagen F1. Drene el agua al recipiente plano (no incluido para configurar) o por tubería (no incluido para configurar) - imagen F2. Cerrar la tapa de goma (8).

4. Reinicie el dispositivo, la máquina funcionará normalmente.

#### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Limpieza: antes de la limpieza y el mantenimiento, apague el dispositivo y desconecte el enchufe.

##### a) Limpieza de viviendas

Limpie con la superficie del dispositivo con un paño suave y húmedo. No use productos químicos, como benceno, alcohol, gasolina, de lo contrario, la superficie del dispositivo se dañará o incluso se dañará toda la máquina.

##### b) Limpieza de filtros de red

Si el filtro está obstruido con polvo, entonces la efectividad del dispositivo se reduce, asegúrese de limpiar el filtro una vez cada dos semanas.

- Limpie el marco de los filtros superior e inferior después de quitarlos de la parte posterior del dispositivo - imagen G.

- Coloque el filtro en agua tibia con detergente neutro (aproximadamente 40 °C / 104 °F) y séquelo a la sombra después de enjuagarlo.

#### ALMACENAMIENTO

Si el dispositivo no se utilizará durante mucho tiempo, haga lo siguiente:

1. Tire del tapón de drenaje (8) para que salga el agua.

- Deje que el dispositivo funcione en modo ventilador durante 2 horas para secar el dispositivo interno.
- Apague el dispositivo y saque el enchufe.
- Limpie y seque los filtros, luego vuelva a instalarlos.
- Saque el tubo de escape para mantenerlo seguro.
- Coloque la máquina en una bolsa de plástico y colóquela en un lugar seco.
- Retire las baterías del control remoto y guárdelas adecuadamente.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema I .: El aire acondicionado no funciona.

Razón 1: no hay electricidad. Entonces, enciéndalo después de conectarlo a un enchufe con electricidad.

Motivo 2: la lámpara de control de agua completa muestra "WF". Entonces, descarga el agua.

Problema II .: el dispositivo se reinicia automáticamente con frecuencia.

Motivo1: luz solar directa. Entonces, corren las cortinas.

Razón 2: las puertas y ventanas están abiertas, muchas fuentes de calor en la habitación. Por lo tanto, cierre la puerta y las ventanas, retire las fuentes de calor.

Motivo 3: los filtros están demasiado sucios. Entonces, limpie o reemplace los filtros.

Razón 4: La entrada o salida de aire está bloqueada. Entonces, elimine el bloqueo.

Problema III .: gran ruido

Motivo: el dispositivo no se coloca sobre una superficie plana. Por lo tanto, coloque el dispositivo en un lugar plano y duro para reducir el ruido.

Problema IV .: el compresor no funciona.

Motivo: la protección de retardo de tiempo del compresor se activa. Por lo tanto, espere 3 minutos hasta que baje la temperatura y luego reinicie la máquina.

Nota: cuando ocurran situaciones anormales, apague la máquina y desconecte el enchufe, luego póngase en contacto con un servicio profesional para obtener ayuda.

No repare el dispositivo usted mismo. La reparación no calificada anulará la garantía.

## DATOS TÉCNICOS:

Capacidad de enfriamiento a BTU: 7000 BTU / hora

Capacidad de enfriamiento en vatios: 2050W

Consumo de energía (enfriamiento) en vatios: 780 W

Nivel de ruido: <= 65dB

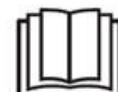
Flujo de aire: 300 m3 / hora

Clase energética: A

Capacidad de secado: 17 litros / 24 horas.

Temporizador: 24 horas.

Peso del refrigerante R290: máximo 165 gramos



Precaución, riesgo de incendio.

NO perforar ni quemar.

Tenga en cuenta que el refrigerante puede no contener olor.



Preocupación por el medio ambiente. Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarillo (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado. No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!!

## PORTUGUÊS

### CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

### INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA LEIA COM ATENÇÃO E SALVE PARA O FUTURO

- Antes de usar o dispositivo, leia o manual de operação e siga as instruções nele contidas. O fabricante não se responsabiliza por danos causados pelo uso do dispositivo

contrário ao seu objetivo ou operação incorreta.

2. O dispositivo é apenas para uso doméstico. Não use para outros fins que não sejam para o fim a que se destina.

3. O dispositivo deve ser conectado apenas a uma tomada CA com 220 240V ~ 50Hz aterrada. Para aumentar a segurança operacional, vários dispositivos elétricos não devem ser conectados a um circuito de corrente ao mesmo tempo.

4. Tenha muito cuidado ao usar o dispositivo quando houver crianças por perto. Não permita que crianças brinquem com o dispositivo, não permita que crianças ou pessoas não familiarizadas com o dispositivo o usem.

5. AVISO: Este equipamento pode ser usado por crianças acima de 8 anos de idade e pessoas com habilidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, ou pessoas que não têm experiência ou conhecimento do equipamento, se isso for feito sob a supervisão de uma pessoa responsável. por sua segurança ou tenham recebido informações sobre o uso seguro do dispositivo e estão cientes dos perigos de usá-lo. As crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e manutenção do dispositivo não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos e essas atividades sejam realizadas sob supervisão.

6. Sempre desconecte o plugue de energia segurando o soquete com a mão após o uso. NÃO puxe pelo cabo de alimentação.

7. Não mergulhe o cabo, plugue e todo o dispositivo em água ou qualquer outro líquido. Não exponha o dispositivo a condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) ou use em condições de alta umidade (banheiros, casas móveis úmidas).

8. Verifique periodicamente as condições do cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele deverá ser substituído por uma oficina especializada para evitar perigos.

9. Não use o aparelho com um cabo de alimentação danificado ou se ele caiu ou foi danificado de qualquer outra maneira ou se não estiver funcionando corretamente. Não repare o dispositivo, pois existe o risco de choque elétrico. Leve o dispositivo danificado a um centro de serviço apropriado para verificação ou reparo. Todos os reparos podem ser realizados apenas por pontos de serviço autorizados. Reparos executados incorretamente podem causar sérios perigos ao usuário.

10. Coloque o dispositivo em uma superfície fria e estável, longe de utensílios de cozinha quentes, como: fogão elétrico, queimador de gás, etc.

11. Certifique-se de que nada esteja bloqueando a entrada e saída de ar do dispositivo

12. Use o dispositivo apenas em uma superfície nivelada para evitar que a condensação se espalhe

13. Para fornecer proteção adicional, é aconselhável instalar um dispositivo de corrente residual (RCD) no circuito elétrico com uma corrente residual nominal que não exceda 30mA. Peça a um eletricista para isso.

14. Limpe o filtro de ar regularmente. A frequência da limpeza depende da limpeza do ar.

15. Depois de desligar a máquina, aguarde pelo menos 5 minutos antes de ligá-la

novamente.

16. Não use o dispositivo em locais ensolarados. Quando o dispositivo superaquece, a proteção contra superaquecimento liga o dispositivo.
17. Para garantir um resfriamento eficaz, deve-se manter uma distância de pelo menos 50 cm entre as paredes laterais do dispositivo e a parede ou móveis ou cortinas.
18. Devido ao desempenho limitado do dispositivo, se a diferença entre a temperatura alvo e a temperatura ambiente for muito alta, a temperatura alvo poderá não ser alcançada.
19. Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico ou lesão ao usar o ar condicionado, observe as seguintes precauções básicas:
  - a) Conecte a uma tomada aterrada com 3 pinos.
  - b) Não remova o pino de aterramento.
  - c) Não use o adaptador.
  - d) Não use um cabo de extensão.
  - e) Desconecte o ar condicionado antes de fazer a manutenção.
  - f) Use duas ou mais pessoas para mover e instalar o ar condicionado.
20. Não use agentes que acelerem o processo de degelo ou limpeza, além dos recomendados pelo fabricante.
21. O dispositivo deve ser armazenado em uma sala sem fontes de ignição em operação constante, por exemplo: fogo aberto, eletrodomésticos a gás ou aquecedores elétricos.

**Descrição do dispositivo - Figura A**

- |                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| 1. Painel de controle                | 2. Saída de ar frio                           |
| 3. Controle remoto (figura E)        | 4. Alça de transporte                         |
| 5. Entradas de ar com filtro de rede | 6. Tubo de exaustão de ar                     |
| 7. Conector de escape                | 8. Orifício de drenagem com tampa de borracha |
| 9. Adaptador de escape da janela     | 10. Conector do tubo de escape de ar          |

**Descrição do painel de controle - Figura D.**

- |   |  |
|---|--|
| A. Botão liga / desliga   | B. Botão Modo  |
| C. Botão de redução de temperatura no modo de refrigeração              | D. Botão de redução de temperatura no modo de refrigeração |
| E. Botões do modelo de suspensão  | F. Botão de velocidade do ventilador                       |
| G. Botão do temporizador  | H. Tela de LED   |
| I. Botão de oscilação do ar   | J. Lâmpada de controle do modo frio                        |
| K. Lâmpada de controle do modo desumidificador                          | L. Lâmpada de controle do modo ventilador                  |
| M. WF - lâmpada de controle total da água                               | N. Lâmpada de controle do modo de suspensão                |
| O. As lâmpadas de controle de velocidade do ventilador rápidas e lentas |  |
| P. Lâmpada de controle do temporizador                                  | R. Lâmpada de controle de oscilação do ar                  |

**Controle remoto - Foto E**

- |  |  |
|--|--|
| A. Botão liga / desliga                      | B. Botão Modo                                |
| C. Botão de redução de temperatura 16-31 ° C | D. Botão de redução de temperatura 16-31 ° C |
| E. Botão do modo de suspensão                | F. Botão de velocidade do ventilador         |
| G. Botão do temporizador                     | H. Botão da função de oscilação              |

**Operação do PAINEL DE CONTROLE - foto D**

Pressione o botão "A" para ligar e desligar a máquina, a campainha tocará o sinal uma vez.

**Modo de resfriamento -**

Depois que a máquina liga, o valor padrão é o modo de resfriamento com 22 °C e baixa velocidade do ventilador.

- Pressione o botão "B" para selecionar o modo de refrigeração entre o modo de refrigeração → modo de ventilador → modo de desumidificação. A lâmpada de controle do modo de resfriamento J acende.
- Pressione o botão "C" ou "D" para ajustar a temperatura necessária de 16 °C a 31 °C), os botões não estão disponíveis no modo de ventilador ou desumidificação.

#### Modo fã -

- Pressione o botão "B" para selecionar o modo de ventilação, a lâmpada de controle do modo de ventilação "L" acende.
- Pressione o botão "F" para selecionar alta ou baixa velocidade, a lâmpada de controle de velocidade escolhida "O" acende.
- Durante a operação no modo ventilador, as funções de temperatura e suspensão não podem ser configuradas.

#### Modo temporizador -

- Quando o dispositivo não estiver funcionando, pressione o botão "G", a tela LCD pisca, pressione o botão "G" repetidamente para definir o horário em que o dispositivo começará a operar e quantas horas deve operar. A tela LCD pára de piscar e a lâmpada de controle do temporizador "P" acende.
- Quando o dispositivo estiver funcionando, pressione o botão "G", a tela LCD pisca, pressione o botão "G" repetidamente para definir o horário em que o dispositivo será desligado e quantas horas ele deverá operar antes de desligar. A tela LCD pára de piscar e a lâmpada de controle do temporizador "P" acende. Esta é uma função de início atrasado.

#### Modo desumidificador -

- Pressione o botão "B" para selecionar o modo de desumidificação, a lâmpada de controle do modo de desumidificação "K" acende.
- No modo desumidificador, a função dormir não pode ser configurada e a velocidade do ventilador é baixa.

#### Modo dormir -

- Pressione o botão "B" para o modo de refrigeração.
- Pressione o botão "E" para entrar no modo de suspensão, o valor padrão da velocidade do ventilador é baixo.
- A lâmpada de controle do modo de suspensão "N" acende.
- O modo de suspensão é programado automaticamente. Após a primeira hora de operação, a temperatura aumentará em 1 °C, após a segunda hora de operação, a temperatura aumentará em mais 1 °C e permanecerá no mesmo nível.

O modo de suspensão não está disponível nos modos de desumidificação e ventilador. Quando o dispositivo comunica que está cheio de água - a luz indicadora "M" pisca, o modo de espera do dispositivo, a conversão de modo e o modo de suspensão são cancelados.

#### Oscilação do ar - Função Swing -

Pressione o botão "I"; depois que o dispositivo ligar, a lâmpada de controle da função de oscilação "R" acenderá, a persiana girará continuamente para a esquerda e direita; pressionando o botão novamente, o movimento irá parar e a persiana permanecerá nessa posição.

#### Operação do CONTROLE REMOTO - foto E

O controle remoto transmite sinais para o sistema.

Botão "A" - o aparelho será iniciado quando estiver energizado ou será parado quando estiver em operação, se você pressionar este botão.

Botão "B" - pressione para selecionar o modo de operação: modo frio → modo seco → modo ventilador.

Botão "C" / "D" - pressione para ajustar a temperatura ambiente necessária quando o modo de resfriamento estiver ativado.

Botão "E" - pressione para configurar ou cancelar o modo de suspensão.

Botão "F" - pressione para selecionar a velocidade do ventilador em sequência: velocidade do vento baixa / alta.

Botão "G" - pressione várias vezes para definir o tempo de operação de 1 a 24 horas.

Botão "H" - pressione para configurar ou cancelar a função de oscilação do fluxo de ar.

#### DISPOSITIVOS DE PROTEÇÃO

Proteção do compressor: Três minutos depois, após ligar / reiniciar, o compressor começa a funcionar.

## **INSTRUÇÕES DE DRENAGEM:**

Este dispositivo está equipado com um sistema de evaporação automática da água. O ciclo da água condensada resfria o condensador, o que não apenas melhora a eficiência do resfriamento, mas também economiza energia.

1. Se o tanque de água interno estiver cheio, a lâmpada de controle "M" piscará na tela, o dispositivo entrará no modo de espera, buzinas, compressor parará e todos os botões serão inválidos até que o dispositivo se recupere após a drenagem da água.

2. Puxe o plugue para drenar a água e desligue o dispositivo.

3. Remova a tampa de borracha do orifício de drenagem (8) - figura F1. Drene a água para um recipiente plano (não incluído no aparelho) ou por um tubo (não incluído no aparelho) - figura F2. Feche a tampa de borracha (8).

4. Reinicie o dispositivo, a máquina funcionará normalmente.

## **LIMPEZA E MANUTENÇÃO**

Limpeza: antes da limpeza e manutenção, desligue o dispositivo e desconecte o plugue.

a) Limpeza da caixa

Limpe com a superfície do dispositivo com um pano macio e úmido. Não use produtos químicos, como benzeno, álcool, gasolina; caso contrário, a superfície do dispositivo será danificada ou até a máquina inteira será danificada.

b) Limpeza dos filtros de rede

Se o filtro estiver entupido de poeira, a eficácia do dispositivo será reduzida. Limpe o filtro uma vez a cada duas semanas.

- Limpe a estrutura dos filtros superior e inferior depois de removê-los da parte traseira do dispositivo - figura G.

- Coloque o filtro em água morna com detergente neutro (cerca de 40 °C / 104 °F) e seque-o à sombra após enxaguar.

## **ARMAZENAMENTO**

Se o dispositivo não for utilizado por um longo período, faça o seguinte:

1. Puxe o bujão de drenagem (8) para escoar a água.

2. Deixe o dispositivo funcionar no modo ventilador por 2 horas para secar a parte interna do dispositivo.

3. Desligue o dispositivo e retire o plugue.

4. Limpe e seque os filtros, depois reinstale-os.

5. Puxe o tubo de escape para uma segurança.

6. Coloque a máquina em saco plástico e coloque-a em local seco.

7. Remova as pilhas do controle remoto e mantenha-as adequadamente.

## **SOLUÇÃO DE PROBLEMAS**

Problema I: o ar condicionado não funciona.

Razão 1: Não há eletricidade. Então, ligue-o depois de conectá-lo a um soquete com eletricidade.

Razão 2: A lâmpada de controle de água cheia exibe "WF". Então, descarregue a água.

Problema II: o dispositivo reinicia automaticamente com freqüência.

Razão 1: luz solar direta. Então, desenhei as cortinas.

Razão 2: portas e janelas estão abertas, muitas fontes de calor na sala. Portanto, feche a porta e as janelas, retire as fontes de calor.

Razão 3: os filtros estão muito sujos. Portanto, limpe ou substitua os filtros.

Razão 4: A entrada ou saída de ar está bloqueada. Então, remova o bloqueio.

Problema III .. grande ruído

Motivo: o dispositivo não está colocado em uma superfície plana. Portanto, coloque o dispositivo em um local plano e duro para reduzir o ruído.

Problema IV: O compressor não funciona.

Razão: A proteção de retardo do compressor é ativada. Portanto, aguarde 3 minutos até a temperatura baixar e, em seguida, reinicie a máquina.

Nota: quando ocorrerem situações anormais, desligue a máquina e retire o plugue e entre em contato com o serviço profissional para obter ajuda.

Não repare o dispositivo você mesmo. Reparos não qualificados anularão a garantia.

## DADOS TÉCNICOS:

Capacidade de refrigeração em BTU: 7000 BTU / hora

Capacidade de refrigeração em watts: 2050W

Consumo de energia (refrigeração) em watts: 780 W

Nível de ruído: <= 65dB

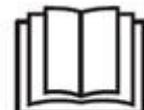
Fluxo de ar: 300 m3 / hora

Classe energética: A

Capacidade de secagem: 17 litros / 24 horas

Temporizador: 24 horas

Peso do líquido de refrigeração R290: máximo 165 gramas



Cuidado, risco de incêndio.

NÃO fure ou queime.

Esteja ciente de que o refrigerante pode não conter odor.



Protecção do meio ambiente. Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contenedores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo elétrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado. Não colocar o dispositivo em contenedores para resíduos municipais!!

## LIETUVIŲ BENDROSIOS SAUGOS SĄLYGOS

### SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS ATSARGIAI Perskaitykite ir išsaugokite ateičiai

1. Prieš naudodamiesi prietaisu, perskaitykite naudojimo vadovą ir vykdykite tame pateiktas instrukcijas. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant įrenginį ne pagal paskirtį ar netinkamai naudojant.
2. Prietaisais skirtas naudoti tik namuose. Nenaudokite kitiems tikslams, kurie nėra numatyti.
3. Prietaisą reikia prijungti tik prie įžeminto 220 240 V ~ 50 Hz lizdo. Norint padidinti eksplloatavimo saugą, keli elektros prietaisai neturėtū būti jungiami prie vienos srovės grandinės tuo pačiu metu.
4. Būkite ypač atsargūs naudodamiesi prietaisu, kai šalia yra vaikai. Neleiskite vaikams žaisti su šiuo prietaisu, neleiskite vaikams ar žmonėms, nepažystamiems prietaiso, juo naudotis.
5. **ĮSPĖJIMAS:** Šia įranga gali naudotis vyresni nei 8 metų vaikai ir ribotų fizinių, jutimo ar protinių galimybių žmonės arba žmonės, neturintys patirties ar žinių apie įrangą, jei tai atliekama prižiūrint atsakingam asmeniui. Jų saugumui ar jiems buvo suteikta informacija apie saugų prietaiso naudojimą ir žino apie jo naudojimo pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Valyti ir prižiūrėti prietaisą neturėtų vaikai, išskyrus tuos atvejus, kai jie yra vyresni nei 8 metų, o šios veiklos atliekamos prižiūrint.
6. Po naudojimo visada atjunkite maitinimo kištuką, laikydami už rankos lizdą.  
**NENUDIRKITE** maitinimo laido.
7. Nemerkite laido, kištuko ir viso prietaiso į vandenį ar kitą skystį. Saugokite prietaisą nuo atmosferos sąlygų (lietaus, saulės ir pan.) Ir nenaudokite didelės drėgmės sąlygomis (vonios kambariai, drėgnii mobilūs namai).
8. Periodiškai tikrinkite maitinimo laido būklę. Jei maitinimo laidas yra pažeistas, ji reikia

pakeisti specializuotoje remonto dirbtuvėje, kad būtų išvengta pavojaus.

9. Nenaudokite prietaiso su pažeistu maitinimo laidu, jei jis buvo numestas ar kitaip pažeistas, arba jis veikia netinkamai. Netaisykite prietaiso patys, nes kyla elektros smūgio rizika. Nuvežkite sugadintą prietaisą į tinkamą aptarnavimo centrą patikrinti ar pataisyti. Visus remonto darbus gali atlikti tik įgalioti techninės priežiūros punktai. Neteisingai atliktas remontas gali sukelti rimtą pavojų vartotojui.

10. Padékite prietaisą ant vésių, stabilių paviršių, atokiau nuo karštų virtuvės prietaisų, tokų kaip: elektrinė viryklė, dujinis degiklis ir kt.

11. Įsitikinkite, kad niekas neužstoja prietaiso oro įleidimo ir išleidimo angos

12. Naudokite prietaisą tik ant lygaus paviršiaus, kad nesusidarytų kondensatas

13. Norint užtikrinti papildomą apsaugą, patartina į elektros grandinę įmontuoti likutinės srovės įtaisą (RCD), kurio vardinė likutinė srovė neviršytų 30mA. Dėl to kreipkitės į elektriką.

14. Reguliariai valykite oro filtru. Valymo dažnumas priklauso nuo oro švara.

15. Išjungę mašiną, prieš vėl įjungdami, palaukite bent 5 minutes.

16. Nenaudokite prietaiso saulėtose vietose. Kai prietaisas perkaista, apsauga nuo perkaitimo įjungs įrenginių.

17. Kad būtų užtikrintas efektyvus aušinimas, tarp prietaiso šoninių sienelių ir sienos, baldų ar užuolaidų turėtų būti laikomas ne mažesnis kaip 50 cm atstumas.

18. Dėl riboto prietaiso veikimo, jei tikslinės ir aplinkos temperatūros skirtumas yra per didelis, tikslinė temperatūra gali būti nepasiekta.

19. Norėdami sumažinti gaisro, elektros smūgio ar sužeidimo riziką, kai naudojate oro kondicionierių, laikykite šių pagrindinių atsargumo priemonių:

a) Prijunkite prie įžeminto lizdo 3 kaiščiais.

b) Nenuimkite įžeminimo gnybto.

c) Nenaudokite adapterio.

d) Nenaudokite ilgintuvo.

e) Prieš atlikdami techninę priežiūrą, atjunkite oro kondicionierių.

f) Norėdami perkelti ir sumontuoti oro kondicionierių, naudokite du ar daugiau žmonių.

20. Nenaudokite agentų, kurie pagreitina atitirpinimo ar valymo procesą, išskyrus tuos, kuriuos rekomenduoja gamintojas.

21. Prietaisą reikia laikyti kambaryste, kuriame nėra nuolat veikiančių uždegimo šaltinių, pavyzdžiu: atvira ugnis, dujiniai prietaisai ar elektriniai šildytuvai.

#### Įrenginio aprašymas - A paveikslas

1. Valdymo pultas
3. Nuotolinio valdymo pultas (E paveikslas)
5. Oro įleidimo angos su linklio filtru.
7. Išmetimo jungtis.
9. Lango išmetimo adapteris
2. Šaldo oro išleidimo anga
4. Transportavimo rankena
6. Oro išmetimo vamzdis
8. Išleiskite angą su guminiu dangteliu
10. Oro išmetimo vamzdžio jungtis

#### Valdymo skydo aprašymas - D paveikslas.

- A. Maitinimo mygtukas
- C. Temperatūros mažinimo mygtukas aušinimo režime
- E. Miego modelio mygtukai
- B. Režimo mygtukas
- D. Temperatūros padidinimo mygtukas aušinimo režime
- F. Ventiliatoriaus greičio mygtukas

- G. Laikmačio mygtukas
- I. Oro virpesių mygtukas
- K. Drėkinimo režimo kontrolinė lemputė
- M. WF - viso vandens kontrolinė lemputė
- O. Greito ir lėto ventilatoriaus greičio kontrolės lemputės
- R. Oro virpesių valdymo lempa

- H. LED ekranas
- J. Aušinimo režimo valdymo lemputė
- L. Ventiliatoriaus režimo kontrolinė lemputė
- N. Miego režimo kontrolinė lemputė
- P. Laikmačio valdymo lemputė

Nuotolinio valdymo pultas - E paveikslas

- A. Maitinimo mygtukas
- C. Temperatūros mažinimo mygtukas 16-31 ° C
- E. Miego režimo mygtukas
- G. Laikmačio mygtukas

- B. Režimo mygtukas
- D. Temperatūros padidinimo mygtukas 16-31 ° C
- F. Ventiliatoriaus greičio mygtukas
- H. Pasukimo funkcijos mygtukas

Valdymo pulto veikimas - D paveikslas

Paspauskite mygtuką „A“, kad įjungtumėte ir išjungtumėte aparata, švilkumas pasigirs signalą vieną kartą.

Aušinimo režimas -

Ijungus mašiną, numatytoji reikšmė yra aušinimo režimas esant 22 °C ir mažas ventiliatoriaus greitis.

- Paspauskite mygtuką „B“, jei norite pasirinkti aušinimo režimą iš aušinimo režimo → ventiliatoriaus režimo → sausinimo režimo.  
Užsidega aušinimo režimo kontrolinė lemputė J.
- Paspauskite mygtuką „C“ arba „D“, kad sureguliuotumėte reikiama temperatūrą nuo 16 °C iki 31 °C), mygtukai néra ventiliatoriaus ar oro sausinimo režime.

Ventiliatoriaus režimas -

- Paspauskite mygtuką „B“, kad pasirinktumėte ventiliatoriaus režimą, įsižiebia ventiliatoriaus režimo kontrolinė lemputė „L“.
- Paspauskite mygtuką „F“, jei norite pasirinkti greitį arba mažą greitį, įsiunjus pasirinkta greičio kontrolės lemputę „O“.
- Ventiliatoriaus režimu negalima nustatyti temperatūros ir miego režimo.

Laikmačio režimas -

- Kai prietaisais neveikia, paspauskite mygtuką „G“, LCD ekranas mirksi, pakartotinai paspauskite mygtuką „G“, kad nustatytamėte, kada prietaisais pradės veikti ir kiek valandų jis turėtų veikti. Skystujų kristalų ekranas nustoja mirksėti ir įsiungia laikmačio valdymo lemputę „P“.
- Kai prietaisais veikia, paspauskite mygtuką „G“, LCD ekranas mirksi, pakartotinai paspauskite mygtuką „G“, kad nustatytamėte, kada prietaisais išsiungs ir kiek valandų jis turėtų veikti, kol jis išsiungs. Skystujų kristalų ekranas nustoja mirksėti ir įsiungia laikmačio valdymo lemputę „P“. Tai atidėto paleidimo funkcija.

Sausinimo režimas -

- Paspauskite mygtuką „B“, kad pasirinktumėte drėkinimo režimą, dega oro sausinimo režimo kontrolinė lemputė „K“.
- Esant sausinimo režimui, negalima nustatyti miego funkcijos, o ventiliatoriaus greitis yra mažas.

Miegojimo rezimas -

- Paspauskite mygtuką „B“ į vėsinimo režimą.
- Paspauskite mygtuką „E“, kad įjungtumėte miego režimą, numatytoji ventiliatoriaus greičio vertė yra maža.
- Užsidega miego režimo kontrolinė lemputė „N“.
- Miego režimas automatiškai užprogramuojamas. Po pirmos darbo valandos temperatūra padidės 1 °C, po antrosios darbo valandos temperatūra padidės dar 1 °C, o paskui išliks tame pačiame lygyje.

Miego režimas neveikia esant oro sausinimo ir ventiliatoriaus režimams. Kai prietaisais praneša, kad Jame pilna vandens - mirksi „M“ indikatorius, tada prietaiso laukimo režimas, režimo konvertavimas ir miego režimas bus atšaukti.

Oro virpesiai - sukimosi funkcija -

Paspauskite mygtuką „R“, kai prietaisais įsiungs, užsidegs posūkio funkcijų kontrolinė lemputė „R“, žaliuzės nuolat suksis į kairę ir į dešinę; dar kartą paspaudus mygtuką judėjimas sustos ir žaliuzės liks tokioje padėtyje.

Nuotolinio valdiklio veikimas - E paveikslas

Nuotolinis valdiklis perduoda signalus į sistemą.

Mygtukas „A“ - prietaisas bus įjungtas, kai jis bus įjungtas, arba bus sustabdytas, kai jis veiks, jei paspausite šį mygtuką.

Mygtukas „B“ - paspauskite ji norėdami pasirinkti darbo režimą: vėsos režimas → sausas režimas → ventiliatoriaus režimas.

Mygtukas „C“ / „D“ - paspauskite, kad nustatytmėte reikiamą kambario temperatūrą, kai įjungtas aušinimo režimas.

Mygtukas „E“ - paspauskite, kad nustatytmėte arba atšauktumėte miego režimą.

Mygtukas „F“ - paspauskite ji, kad pasirinktmėte ventiliatoriaus greitį iš eilės: žemas / didelis vėjo greitis.

Mygtukas „G“ - kelis kartus paspauskite, kad nustatytmėte veikimo laiką nuo 1 iki 24 valandų.

Mygtukas „H“ - paspauskite, jei norite nustatyti arba atšaukti oro srauto virpesių funkciją.

## APSAUGOS PRIETAISAI

Kompresoriaus apsauga: Praėjus trims minutėms po maitinimo įjungimo / paleidimo, kompresorius pradeda veikti.

### NUSTATYMO INSTRUKCIJA:

Šis prietaisas turi automatinę vandens išgarinimo sistemą. Kondensuoto vandens ciklas atvésins kondensatorių, o tai ne tik padidins aušinimo efektyvumą, bet ir sutupys energijos.

1. Jei vidinis vandens rezervuaras yra pilnas, ekrane mirksės „M“ kontrolinė lemputė, prietaisas pereis į budėjimo režimą, švilpukas pasigirsta, sustoja kompresorius ir visi mygtukai negalioja, kol po vandens nutekėjimo prietaisas normalizuosis.

2. Ištraukite kištuką, kad nutekėtų vanduo, išjunkite prietaisą.

3. Nuimkite guminį dangtelį nuo išleidimo angos (8) - paveikslėlis F1. Išleiskite vandenį į plokščią indą (nepridedamas prie komplektacijos) arba vamzdžiu (nepridedamas prie komplektacijos) - F2 paveikslas.

Uždarykite guminį dangtelį (8).

4. Paleiskite įrenginį iš naujo, mašina veiks normaliai.

### VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Valymas: prieš valymą ir priežiūrą išjunkite prietaisą ir atjunkite kištuką.

#### a) Būsto valymas

Valykite prietaiso paviršių šlapia minkšta šluoste. Nenaudokite chemikalų, tokius kaip benzenas, alkoholis, benzinas, kitaip pažeisite prietaiso paviršių ar net visą mašiną.

#### b) Tinklo filtru valymas

Jei filtras užsikimšęs dulkėmis, tada prietaiso efektyvumas sumažėja, filtrą valykite kas dvi savaites.

- Nuvalykite viršutinį ir apatinį filtru rėmus, pašalinę juos iš galinės prietaiso pusės - G paveikslas.

- Idėkite filtrą į šiltą vandenį su neutraliu plovikliu (apie 40 °C / 104 °F) ir išdžiovinkite ji šešėlyje.

### LAIKYMAS

Jei įrenginys ilgą laiką nebus naudojamas, atlikite šiuos veiksmus:

1. Ištraukite drenažo kamštį (8), kad tekėtų vanduo.

2. Leiskite prietaisui 2 valandas veikti ventiliatoriaus režimu, kad išdžiūtų jo vidinė dalis.

3. Išjunkite prietaisą ir ištraukite kištuką.

4. Nuvalykite ir nusausinkite filtrus, tada vėl juos idėkite.

5. Norėdami saugiai laikyti, ištraukite išmetimo vamzdžių.

6. Idėkite mašiną į plastikinį maišelį ir padékite ant sausos vietas.

7. Išimkite nuotolinio valdymo pulto baterijas ir laikykite jas tinkamai.

### PROBLEMU SPRENDIMAS

I problema: oro kondicionierius neveikia.

1 priežastis: nėra elektros. Taigi, išjunkite ji, prijungę ji prie elektros lizdo.

2 priežastis: Visoje vandens kontrolėje lemputėje rodoma „WF“. Taigi, išleisk vandenį.

II problema. Įrenginys dažnai automatiškai paleidžiamas iš naujo.

1 priežastis: tiesioginiai saulės spinduliai. Taigi, nupieškite užuolaidas.

2 priežastis: durys ir langai yra atviri, kambaryste yra daug šilumos šaltinių. Taigi uždarykite duris ir langus, išmeskite šilumos šaltinius.

3 priežastis: filtrai yra per daug nešvarūs. Taigi, išvalykite arba pakeiskite filtrus.

4 priežastis: Oro įėjimo ar išeidimo angos blokuojamos. Taigi, pašalinkite užsikimšimą.

III problema: didelis triukšmas

Priežastis: Įrenginys nėra pastatytas ant lygaus paviršiaus. Taigi, padėkite prietaisą ant plokščios ir kietos vietas, kad sumažintumėte triukšmą.

IV problema: kompresorius neveikia.

Priežastis: Įjungiamas kompresoriaus apsauga nuo uždelsimo. Taigi palaukite 3 minutes, kol sumažės temperatūra, tada paleiskite mašiną iš naujo.

Pastaba: iškilus neįprastoms situacijoms, išjunkite mašiną ir ištraukite kištuką, tada kreipkitės į profesionalų aptarnavimo tarnybą.

Netaisykite prietaiso patys. Nekvalifikuotas remontas negalioja.

#### TECHNINIAI DUOMENYS:

Aušinimo galia BTU: 7000 BTU / val

Aušinimo galia vatais: 2050W

Energijos suvartojimas (vėsinimas) vatais: 780 W

Triukšmo lygis: <= 65 dB

Oro srautas: 300 m<sup>3</sup> / val

Energijos klasė: A

Džiovinimo galia: 17 litrų per 24 valandas

Laikmatis: 24 valandos

„R290“ aušinimo skysčio svoris: ne daugiau kaip 165 gramai



Atsargiai, gaisro pavojus.

NEGALIMA pradurti ir nedeginti.

Atminkite, kad šaltnešis neturi kvapo.



Rūpinantis aplinka. Kartono pakuotes atiduoti į makulatūrą. Polietileno (PE) maišeliaus mesti į plastikui skirtą konteinerį. Susidėvėjusi prietaisą atiduoti į atitinkamą atliekų surinkimo vietą, nes prietaise esančios pavojingos medžiagos gali kelti grėsmę aplinkai. Elektrinį prietaisą atiduoti tokį, kad nebūtų galima jo pakartotinai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterijos, būtina jas išimti ir atskirai atiduoti į atliekų surinkimo vietą. Nemesti prietaiso į buitinį atlieku konteinerį!

## LATVIEŠU

### VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NOSACĪJUMI

#### SVARĪGAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS RŪPĪGI LASĪT UN SAUDZĒT NĀKOTNĒM

1. Pirms ierīces izmantošanas izlasiet lietošanas instrukciju un ievērojet tajā sniegtos norādījumus. Izgatavotājs nav atbildīgs par zaudējumiem, kas radušies, izmantojot ierīci pretēji paredzētajam mērķim vai nepareizu darbību.
2. Ierīce paredzēta tikai lietošanai mājās. Nelietojiet citiem mērķiem, kas nav paredzēti paredzētajam mērķim.
3. Ierīce jāpievieno maiņstrāvas kontaktligzdai tikai ar iezemētu 220 240 V ~ 50 Hz. Lai palielinātu ekspluatācijas drošību, vairākas elektriskās ierīces nedrīkst būt savienotas vienā strāvas līnijā.
4. Esiet īpaši piesardzīgs, lietojot ierīci, kad tuvumā ir bērni. Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci, neļaujiet to lietot bērniem vai cilvēkiem, kuri to nepazīst.
5. BRĪDINĀJUMS. Šo aprīkojumu var izmantot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un cilvēki ar ierobežotām fiziskām, manu vai garīgajām spējām vai cilvēki, kuriem nav pieredzes vai zināšanu par šo aprīkojumu, ja tas tiek veikts atbildīgas personas uzraudzībā. viņu drošībai

vai viņiem ir piešķirta informācija par ierīces drošu lietošanu un viņi apzinās tās lietošanas bīstamību. Bērni nedrīkst spēlēt ar aprīkojumu. Ierīces tīrišanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien viņi ir vecāki par 8 gadiem un šīs darbības tiek veiktas uzraudzībā.

6. Pēc lietošanas vienmēr atvienojiet strāvas kontaktdakšu, turot kontaktligzdu ar roku. NEvelciet strāvas vadu.

7. Neiegremdējiet kabeli, kontaktdakšu un visu ierīci ūdenī vai citā šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci atmosfēras iedarbībai (lietus, saule utt.) Vai nelietojiet paaugstināta mitruma apstākļos (vannas istabas, mitras pārvietojamās mājas).

8. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, tas jāmaina specializētā remontdarbnīcā, lai izvairītos no briesmām.

9. Nelietojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu, ja tā ir nomesta vai citādi bojāta, vai arī tā nedarbojas pareizi. Neuzlabojet ierīci pats, jo pastāv elektriskās strāvas trieciena risks. Nogādājiet bojāto ierīci pārbaudei vai labošanai atbilstošā servisa centrā. Visus remontdarbus drīkst veikt tikai pilnvaroti servisa punkti. Nepareizi veikts remonts var radīt nopietnas briesmas lietotājam.

10. Novietojiet ierīci uz vēsas, stabilas virsmas, prom no karstām virtuves ierīcēm, piemēram, elektriskās plīts, gāzes degļa utt.

11. Pārliecinieties, ka nekas neliedz ierīces gaisa ieplūdi un izplūdi

12. Izmantojiet ierīci tikai uz līdzennes virsmas, lai novērstu kondensāta izliešanu

13. Lai nodrošinātu papildu aizsardzību, ieteicams elektriskajā ķēdē uzstādīt atlikušās strāvas ierīci (RCD) ar nominālo atlikušo strāvu, kas nepārsniedz 30mA. Par to jautājiet elektrikim.

14. Regulāri notīriet gaisa filtru. Tīrišanas biežums ir atkarīgs no gaisa tīrības.

15. Pēc mašīnas izslēgšanas nogaidiet vismaz 5 minūtes, pirms to atkal ieslēdzat.

16. Nelietojiet ierīci saulainās vietās. Kad ierīce pārkarst, ierīce pārkarsēšanas laikā ieslēdzas.

17. Lai nodrošinātu efektīvu dzesēšanu, starp ierīces sānu sienām un sienu, mēbelēm vai aizkariem jābūt vismaz 50 cm attālumam.

18. Ierīces ierobežotās darbības dēļ, ja starpība starp mērķa temperatūru un apkārtējās vides temperatūru ir pārāk liela, mērķa temperatūra var netikt sasniegta.

19. Lai samazinātu ugunsgrēka, elektriskās strāvas trieciena vai ievainojumu risku, lietojot gaisa kondicionieri, ievērojiet šādus pamata piesardzības pasākumus:

a) Pievienojiet iezemētai kontaktligzdai ar 3 tapām.

b) nenonemiet zemējuma galu.

c) Nelietojiet adapteri.

d) Nelietojiet pagarinātāju.

e) Pirms apkopes atvienojiet gaisa kondicionieri.

f) Gaisa kondicionētāja pārvietošanai un uzstādīšanai izmantojiet divus vai vairāk cilvēkus.

20. Nelietojiet līdzekļus, kas paātrina atkausēšanas vai tīrišanas procesu, izņemot tos, kurus ieteicis ražotājs.

21. Ierīce jāuzglabā telpā, kurā pastāvīgi nedarbojas aizdedzes avoti, piemēram: atklāta uguns, gāzes ierīces vai elektriskie sildītāji.

## Ierīces apraksts - A attēls

1. Vadības panelis
2. Aukstā gaisa izvads
3. Tālvadības pulks (attēls E)
4. Transportēšanas rokturis
5. Gaisa ioplūdes atveres ar tīkla filtru.
6. Gaisa izplūdes caurule
7. Izplūdes savienotājs.
8. Iztukšojet caurumu ar gumijas vāciņu
9. Logu izplūdes adapteris
10. Gaisa izplūdes caurules savienotājs

## Vadības paneļa apraksts - D attēls.

- A. Barošanas poga  
C. Temperatūras pazemināšanas poga dzesēšanas režīmā  
E. Miega režīma pogas  
G. Taimera poga  
I. Gaisa svārstību poga  
K. Mitrināšanas režīma kontrollampiņa  
M. WF - pilna ūdens kontrollampiņa  
O. Ātras un lēnās ventilatora ātruma kontroles lampas  
R. Gaisa svārstību kontroles lampa

- B. Režīma poga  
D. Temperatūras paaugstināšanas poga dzesēšanas režīmā  
F. Ventilatora ātruma poga  
H. LED ekrāns  
J. Dzesēšanas režīma kontrollampiņa  
L. Ventilatora režīma kontrollampiņa  
N. Miega režīma kontrollampiņa  
P. Taimera kontrollampiņa

## Tālvadības pulks - E attēls

- A. Barošanas poga  
C. Temperatūras pazemināšanas poga 16-31 ° C  
E. Miega režīma pogas  
G. Taimera poga
- B. Režīma poga  
D. Temperatūras paaugstināšanas poga 16-31 ° C  
F. Ventilatora ātruma pogas  
H. Funkcijas pogas pagriešanai

## Darbība ar vadības paneli - attēls D

Nospiediet pogu "A", lai ieslēgtu un izslēgtu mašīnu, zammers vienreiz atskājos signālu.

### Dzesēšanas režīms -

Pēc mašīnas ieslēšanās noklusējuma vērtība ir dzesēšanas režīms ar 22 ° C un mazu ventilatora ātrumu.

- Nospiediet pogu "B", lai izvēlētos dzesēšanas režīmu starp dzesēšanas režīmu → ventilatora režīmu → gaisa sausināšanas režīmu. Ielegas dzesēšanas režīma kontrollampiņa J.

- Nospiediet pogu "C" vai "D", lai noregulētu nepieciešamo temperatūru no 16 ° C līdz 31 ° C), pogas nav pieejamas ventilatora vai gaisa mitrināšanas režīmā.

### Ventilatora režīms -

- Nospiediet pogu "B", lai izvēlētos ventilatora režīmu, ielegas ventilatora režīma kontrollampiņa "L".
- Nospiediet pogu "F", lai izvēlētos lielu ātrumu vai mazu ātrumu, ielegas izvēlētā ātruma kontroles lampa "O".
- Ventilatora darbības laikā temperatūras un miega funkcijas nevar iestatīt.

### Taimera režīms -

- Kad ierīce nedarbojas, nospiediet pogu "G", LCD ekrāns mirgo, atkārtoti nospiediet pogu "G", lai iestatītu laiku, kad ierīce sāks darboties, un cik stundas tai vajadzētu darboties. LCD ekrāns pārstāj mirgot un ielegas taimera kontrollampiņa "P".
- Kad ierīce darbojas, nospiediet pogu "G", LCD ekrāns mirgo, atkārtoti nospiediet pogu "G", lai iestatītu laiku, kad ierīce izslēgsies, un cik stundas tai vajadzētu darboties, pirms tā izslēgsies. LCD ekrāns pārstāj mirgot un ielegas taimera kontrollampiņa "P". Šī ir aizkavēta starta funkcija.

### Sausināšanas režīms -

- Nospiediet pogu "B", lai izvēlētos mitrināšanas režīmu, ielegas mitrināšanas režīma kontrollampiņa "K".
- Gaisa mitrināšanas režīmā miega funkciju nevar iestatīt, un ventilatora ātrums ir mazs.

### Miega režīms -

- Nospiediet pogu "B" dzesēšanas režīmā.
- Nospiediet pogu "E" miega režīmā, ventilatora ātruma noklusējuma vērtība ir zema.
- Miega režīma kontrollampiņa "N" ielegas.
- Miega režīms tiek automātiski ieprogrammēts. Pēc pirmās darba stundas temperatūra paaugstināsies par 1 ° C, pēc otrās darba stundas temperatūra paaugstināsies vēl par 1 ° C un pēc tam paliks tajā pašā līmenī.

Miega režīms nav pieejams gaisa sausināšanas un ventilatora režīmos. Kad ierīce paziņo, ka tā ir pilna ar ūdeni - mirgo "M" indikators, tad ierīces gaidīšanas režīms, režīma pārveidošana un miega režīms tiks atcelts.

### Gaisa svārstības - šūpoles funkcija -

Nospiediet pogu "I", kad ierīce ieslēdzas, ielegas pagrieziena funkcijas kontrollampiņa "R", žalūzija nepārtrauktī svārstīšies pa kreisi un pa labi; vēlreiz nospiežot pogu, kustība apstāsies un žalūzija paliks šajā pozicijā.

Tālvadības pults darība - attēls E

Tālvadības pults pārsūta signālus uz sistēmu.

Poga "A" - ierīce tiks iedarbināta, kad tā tiek barota, vai tiks apturēta, kad tā darbojas, ja nospiedis šo pogu.

Poga "B" - nospiediet to, lai izvēlētos darbības režīmu: vēss režīms → sausais režīms → ventilatora režīms.

Poga "C" / "D" - nospiediet, lai fiksētu nepieciešamo istabas temperatūru, kad ir ieslēgts dzesēšanas režīms.

Poga "E" - nospiediet, lai iestatītu vai atceltu mīega režīmu.

Poga "F" - nospiediet to, lai secīgi izvēlētos ventilatora ātrumu: zems / augsts vēja ātrums.

Poga "G" - atkārtoti nospiediet to, lai iestatītu darbības laiku no 1 līdz 24 stundām.

Poga "H" - nospiediet, lai iestatītu vai atceltu gaisa plūsmas svārstību funkciju.

## AIZSARDĪBAS IERĪCES

Kompresora aizsardzība: Trīs minūtes vēlāk pēc ieslēgšanas / restartēšanas kompresors sāk darboties.

## DRĪZINĀŠANAS INSTRUKCIJA:

Šī ierīce ir apriķota ar automātisku ūdens iztvaikošanas sistēmu. Kondensēta ūdens cikls atdzesēs kondensatoru, kas ne tikai uzlabos dzesēšanas efektivitāti, bet arī ietaupīs enerģiju.

1. Ja iekšējā ūdens tvertnē ir pilna, ekrānā mirgos kontrollampiņa "M", ierīce pārslēdzas gaidstāvēs režīmā, zvana signāli, kompresora apstāšanās un visas pogas ir nederīgas, līdz ierīce pēc ūdens novadīšanas atjaunojas kā normāla.

2. Izvelciet kontaktdakšu, lai iztukšotu ūdeni, izslēdziet ierīci.

3. Nonemiet gumijas vāciņu no kanalizācijas atveres (8) - attēls F1. Notejiet ūdeni līdzēnā traukā (komplektā neietilpst) vai caurulē (komplektā neietilpst) - attēls F2. Aizveriet gumijas vāciņu (8).

4. Restartējiet ierīci, mašīna darbosies normāli.

## TĪRĪŠANA UN APKOPĒ

Tīrīšana: pirms tīrīšanas un apkopes izslēdziet ierīci un atvienojiet kontaktdakšu.

a) Mājokļa tīrīšana

Notīriet ar ierīces virsma ar mitru, mīkstu drānu. Nelietojet ļķimiskas vielas, piemēram, benzolu, spiritu, benzīnu, pretējā gadījumā tiks sabojāta ierīces virsma vai pat visa mašīna.

b) Tīkla filtru tīrīšana

Ja filtrs ir aizsērējis ar putekļiem, tad ierīces efektivitāte samazinās, noteiktu notīriet filtru reizi divās nedēļās.

- Notīriet augšējo un apakšējo filtru rāmi pēc tam, kad tie ir nonemti no ierīces aizmugures - G attēls.

- Ielieciet filtru siltā ūdeni ar neitrālu mazgāšanas līdzekli (apmēram 40 °C / 104 °F) un pēc tīras skalošanas nosusiniet to ēnā.

## UZGLABĀŠANA

Ja ierīce ilgstoši netiks izmantota, rīkojieties šādi:

1. Izvelciet kanalizācijas aizbāzni (8), lai izplūstu ūdens.

2. Ľaujiet ierīci 2 stundas darboties ventilatora režīmā, lai ierīces iekšējā daļa izķūtu.

3. Izslēdziet ierīci un izvelciet kontaktdakšu.

4. Notīriet un nozāvējiet filtrus, pēc tam tos atkārtoti uzstādīt.

5. Lai droši turētu, izvelciet izplūdes cauruli.

6. Ielieciet mašīnu plastmasas maisiņu un novietojiet to uz sausas vietas.

7. Izņemiet tālvadības pults baterijas un glabājiet tās pareizi.

## PROBLĒMU NOVĒRŠANA

I problēma. Gaisa kondicionieris nedarbojas.

1. iemesls: nav elektīrvads. Tātad, ieslēdziet to pēc kontaktligzdas ar elektīvu.

2. iemesls: Pilna ūdens kontrollampiņa parāda "WF". Tātad, izlejiet ūdeni.

II problēma: ierīce automātiski restartējas.

1. iemesls: tieša saules gaisma. Tātad, uzzīmēja aizkarus.

2. iemesls: durvis un logi ir atvērti, telpā ir daudz siltuma avotu. Tātad, aizveriet durvis un logus, pārvietojiet siltuma avotus.

3. iemesls: filtri ir pārāk netīri. Tātad, notīriet vai nomainiet filtrus.

4. iemesls: gaisa ieplūde vai izplūde ir bloķēta. Tātad, nonemiet aizsprostojumu.

III problēma: liels troksnis

Iemesls: ierīce nav novietota uz līdzēnas virsmas. Tātad, novietojiet ierīci uz līdzēnas un cietas vietas, lai samazinātu troksni.

IV problēma: Kompressors nedarbojas.

Iemesls: ieslēdzas kompresora aizsardzība pret kavēšanos. Tāpēc pagaidiet 3 minūtes, līdz temperatūra tiek pazemināta, un pēc tam restartējiet mašīnu.

Piezīme: ja rodas neparastas situācijas, izslēdziet mašīnu un izvelciet kontaktdakšu, pēc tam sazinieties ar profesionālu servisu.

Neuzlabojet ierīci pats. Nekvalificēts remonts anulē garantiju.

## TEHNISKIE DATI:

Dzesēšanas jauda BTU: 7000 BTU / stundā

Dzesēšanas jauda vatos: 2050W

Enerģijas patēriņš (dzesēšanai) vatos: 780 W

Trokšņa līmenis: <= 65dB

Gaisa plūsma: 300 m3 / stundā

Enerģijas klase: A

Žāvēšanas jauda: 17 litri / 24 stundas

Taimeris: 24 stundas

R290 dzesēšanas šķidruma svars: ne vairāk kā 165 grami



Piesardzība, ugunsbīstamība.

NAV caurdurt un nededzināt.

Nemiet vērā, ka dzesēšanas šķidrumam nedrīkst būt smakas.



Apkārtējās vides aizsardzība. Kartona iepakojumu, līdzu, nododiet otreizējai pārstrādei. Polietilēna maisiņus (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdalas, kas var izraisīt draudus apkārtējai videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi. Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā!

## EESTI

### ÜLDISED OHUTUSTINGIMUSED

#### OLULISED OHUTUSJUHISED LUGEGERETTEVAATUST JA HOIDKE TULEVIKKU

1. Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta kahjude eest, mis on põhjustatud seadme eesmärgipärasest kasutamisest või ebaõigest kasutamisest.
2. Seade on ette nähtud ainult koduseks kasutamiseks. Ärge kasutage muuks otstarbeks kui otstarbeks.
3. Seadme toiteallikat tuleks ühendada ainult maandatud 220 240 V ~ 50 Hz sagedusega. Tööohutuse suurendamiseks ei tohiks mitu vooluahelat üheaegselt ühendada.
4. Kui olete läheduses, kasutage seadet eriti ettevaatlikult. Ärge lubage lastel seadmega mängida, ärge lubage lastel ega inimestel, kes pole seadmega tuttavad, seda kasutada.
5. HOIATUS. Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja piiratud füüsiline, sensoorse või vaimse võimekusega inimesed või inimesed, kellel pole seadme kasutamise kohta kogemusi ega teadmisi, kui seda tehakse vastutava isiku järelevalve all. nende ohutuse tagamiseks või neile on antud teavet seadme ohutu kasutamise kohta ja nad on teadlikud selle kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohiks varustusega mängida. Seadme puhastamist ja hooldamist tohivad teha ainult lapsed, välja arvatud juhul, kui nad on üle 8 aasta vanad ja neid toiminguid teostatakse järelevalve all.
6. Ühendage toitepistik alati lahti, hoides pärast kasutamist pistikupesast käega. ÄRGE tömmake toitejuhtmest.
7. Ärge kastke kaablit, pistikut ja kogu seadet vette ega muusse vedelikku. Ärge jätkve seadet atmosfääriolude (vihm, päike jne) kätte ega kasutage kõrge õhuniiskusega tingimustes (vannituba, niiske liikuv kodu).
8. Kontrollige perioodiliselt toitejuhtme seisukorda. Kui toitejuhe on kahjustatud, peaks selle ohu vältimiseks välja vahetama spetsialiseeritud remonditöökojas.
9. Ärge kasutage seadet kahjustatud toitejuhtmega, kui see on maha kukkunud või muul viisil kahjustatud või kui see ei tööta korralikult. Ärge parandage seadet ise, kuna seal võib tekkida elektrilöögi oht. Viige kahjustatud seade kontrollimiseks või parandamiseks

vastavasse teeninduskeskusesse. Köiki remonditöid tohivad teha ainult selleks volitatud teeninduspunktid. Valesti tehtud remonditööd võivad kasutajale põhjustada tõsiseid ohte.

10. Asetage seade jahedale, kindlale pinnale, eemal kuumadest köögiseadmetest, nagu näiteks: elektripliid, gaasipõleti jne.

11. Veenduge, et miski ei blokeeri seadme õhu sisse- ja väljalaskeava

12. Kasutage seadet ainult tasasel pinnal, et vältida kondensaadi väljavoolamist

13. Täiendava kaitse tagamiseks on soovitatav paigaldada vooluahelasse jäakvoolu seade (RCD), mille nimijäägivool ei ületa 30mA. Küsige seda elektrikult.

14. Puhastage regulaarselt öhufiltrit. Puhostamise sagedus sõltub õhu puhtusest.

15. Pärast masina väljalülitamist oodake enne sisselülitamist vähemalt 5 minutit.

16. Ärge kasutage seadet päikesepaistelistes kohtades. Kui seade üle kumeneb, lülitatakse ülekuumenemise kaitse seade sisse.

17. Töhusa jahutuse tagamiseks tuleks seadme külge seinte ja seina või mööbli või kardinate vahel hoida vähemalt 50 cm vahemaa.

18. Seadme piiratud jöndluse töttu võib sihttemperatuuri mitte saavutada, kui sihttemperatuuri ja ümbritseva õhu temperatuuride erinevus on liiga suur.

19. Tulekahju, elektrilöögi või vigastuste ohu vähendamiseks kliimaseadme kasutamisel järgige järgmisi põhilisi ettevaatusabinõusid:

a) Ühendage 3 tihtiga maandatud pistikupesaga.

b) Ärge eemaldage maandusharku.

c) Ärge kasutage adapterit.

d) Ärge kasutage pikendusjuhet.

e) Enne hooldust ühendage konditsioneer lahti.

f) Kliimaseadme teisaldamiseks ja paigaldamiseks kasutage kahte või enamat inimest.

20. Sulatamise või puhostamise kiirendamiseks kasutage ainult tootja soovitatud vahendeid.

21. Seadet tuleks hoida ruumis, kus pole pidevalt töötavaid süüteallikaid, näiteks: lahtine tuli, gaasiseadmed või elektrikerised.

#### Seadme kirjeldus - pilt A

- 1. Juhtpaneel
- 3. Kaugjuhitimpult (pilt E)
- 5. Võrgufiltriga õhu sisselaskeavad.
- 7. Väljalaskeühendus
- 9. Akna väljalaskeadapter

- 2. Külma õhu väljalaskeava
- 4. Transpordi käepide
- 6. Õhu väljalasketoru
- 8. Tühjendage auk kummikorgiga
- 10. Õhu väljalasketoru liitmik

#### Juhtpaneeli kirjeldus - pilt D.

- A. Toitenupp
- C. Temperatuuri alandamise nupp jahutusrežiimis
- E. Unerežiimi nupud
- G. Taimerinupp
- I. Õhu võnkenupp
- K. Kuivatusrežiimi kontrolltuli
- M. WF - veega täielik kontrolllamp
- O. Kiire ja aeglane ventilaatori kiiruse kontrolllambid
- R. Õhu võnkumise kontrolllamp

- B. Režiimi nupp
- D. Temperatuuri tõstmise nupp jahutusrežiimis
- F. Ventilaatori kiiruse nupp
- H. LED-ekraan
- J. Jahutusrežiimi kontrolllamp
- L. Ventilaatori režiimi kontrolltuli
- N. Unerežiimi kontrolllamp
- P. Taimeri kontrolllamp

## Kaugjuhtimispult - pilt E

- A. Toitenupp
- C. Temperatuuri alandamise nupp 16-31 ° C
- E. Unerežiimi nupp
- G. Taimeri nupp

- B. Režiimi nupp
- D. Temperatuuri tõstmise nupp 16-31 ° C
- F. Ventilaatori kiiruse nupp
- H. Funksiooni nupp

## Juhitmispaneeli töö - pilt D

Masina sisse- ja väljalülitamiseks vajutage nuppu „A”, helisignaal mängib üks kord.

### Jahutusrežiim -

Pärast masina sisselülitamist on vaikeseade jahutusrežiim 22 °C ja madala ventilaatori kiirusega.

- Vajutage nuppu B, et valida jahutusrežiim jahutusrežiimi → ventilaatori režiimi → õhkuivatusrežiimi vahel. Jahutusrežiimi kontrolltuli J süttib.
- Vajutage nuppu C või D, et reguleerida vajalikku temperatuuri vahemikus 16 °C kuni 31 °C). Nupud pole ventilaatori või õhkuivatusrežiimis saadaval.

### Ventilaatori režiim -

- Vajutage nuppu B, et valida ventilaatori režiim, ventilaatori režiimi kontrolltuli "L" süttib.
- Vajutage nuppu F, et valida kiire või madal kiirus, siis lülitub sisse valitud kiiruse kontrolltuli "O".
- Ventilaatori režiimi ajal ei saa temperatuuri ja magamisfunktsioone seadistada.

### Taimeri režiim -

- Kui seade ei tööta, vajutage nuppu "G", vedelkristallekraan vilgub, vajutage korduvalt nuppu "G", et seadistada aeg, millal seade tööl hakkab ja mitu tundi see peaks töötama. Vedelkristallekraan lõpetab vilkumise ja taimeri kontrolltuli "P" süttib.
- Kui seade töötab, vajutage nuppu "G", vedelkristallekraan vilgub, vajutage korduvalt nuppu "G", et seadistada aeg, mil seade peaks välja lülituma ja mitu tundi enne selle väljalülitamist töötama. Vedelkristallekraan lõpetab vilkumise ja taimeri kontrolltuli "P" süttib. See on hilinenud käivitusfunktsioon.

### Kuivatusrežiim -

- Kuivatusrežiimi valimiseks vajutage nuppu "B", kuivatusrežiimi kontrolltuli "K" süttib.
- Kuivatusrežiimis ei saa magamisfunktsiooni seadistada ja ventilaatori kiirus on madal.

### Puhkerežiim -

- Vajutage jahutusrežiimile nuppu "B".
- Vajutage nuppu E magamisrežiimi sisenemiseks, ventilaatori kiiruse vaikeseade on madal.
- Unerežiimi kontrolltuli "N" süttib.
- Puhkerežiim programmeeritakse automaatselt. Pärast esimest töötundi tõuseb temperatuur 1 °C, pärast teist töötundi tõuseb temperatuur veel 1 °C ja püsib samal tasemel.

Unerežiim pole õhuniiskuse ja ventilaatori režiimides saadaval. Kui seade teatab, et see on vett täis - märgutuli "M" vilgub, tühistatakse seadme ooterežiim, režiimi muutmine ja puhkerežiim.

### Õhu võnkumine - pöördefunktsioon -

Vajutage nuppu „I“, pärast seadme sisselülitamist süttib pöördefunktsiooni kontrolltuli „R“, luuk pöördub pidevalt vasakule ja paremale; nuppu uuesti vajutades liikumine peatub ja luuk jäääb sellesse asendisse.

## Kaugjuhtimispuldi töö - pilt E

Kaugjuhtimispult edastab signaale süsteemi.

Nupp "A" - seade käivitatakse pärast selle sisselülitamist või peatatakse selle töötamise ajal, kui vajutate seda nuppu.

Nupp "B" - vajutage seda töorežiimi valimiseks: jahutusrežiim → kuivrežiim → ventilaatori režiim.

Nupp "C" / "D" - vajutage jahutusrežiimi sisselülitamisel vajaliku toatemperatuuri fikseerimiseks.

Nupp "E" - vajutage unerežiimi seadistamiseks või tühistamiseks.

Nupp "F" - vajutage seda ventilaatori kiiruse valimiseks järgst: madal / kõrge tuule kiirus.

Nupp "G" - vajutage seda korduvalt, et seadistada tööaeg 1 kuni 24 tundi.

Nupp H - vajutage öhuvoolu võnkumisfunktsiooni seadistamiseks või tühistamiseks.

## Kaitseeadmed

Kompressorri kaitse: kolm minutit hiljem pärast sisselülitamist / taaskäivitamist hakkab kompressor tööle.

## LAHASTAMISJUHISED:

See seade on varustatud automaatse vee aurustussüsteemiga. Kondenseeritud veeringlus jahutab kondensaatori maha, mis mitte ainult ei paranda jahutuse efektiivsust, vaid säastab ka energiat.

1. Kui sisemine veepaak on täis, vilgub ekraanil märgutuli "M", seade lülitud ooterežiimi, helisignaal hüüab, kompressor seisub ja köik nupud on kehtetud, kuni seade taastub normaalseks pärast vee äravoolu.
2. Vee väljajuhtimiseks tömmake pistik välja, lülitage seade välja.
3. Eemaldage tühjendusavast kummikork (8) - pilt F1. Laske vesi lamedasse anumasse (komplekti ei kuulu) või torustikku (komplekti ei kuulu) - pilt F2. Sulgege kummikork (8).
4. Taaskäivitage seade, masin töötab normaalselt.

## PUHASTAMINE JA HOOLDUS

Puhastamine: enne puhastamist ja hooldust lülitage seade välja ja eemaldage pistik pistikupesast.

### a) Korpuse puhastamine

Puhastage seadme pinda märja pehme lapiga. Ärge kasutage kemikaale, näiteks benseeni, alkoholi, bensiini, vastasel juhul kahjustatakse seadme pinda või isegi kogu masinat.

### b) Võrgufiltrite puhastamine

Kui filter on tolmuga ummistunud, väheneb seadme efektiivsus. Puhastage kindlasti filtrit iga kahe nädala tagant.

- Pärast nende eemaldamist seadme tagaküljelt puhastage ülemine ja alumine filtriraam - pilt G
- Pange filter neutraalse puhastusvahendiga (umbes 40 °C / 104 °F) sooja vette ja kuivatage pärast puhta loputamist varjus.

## LADUSTAMINE

Kui seadet ei kasutata pikka aega, toimige järgmiselt:

1. Tömmake vee väljavoolu jaoks äravoolukork (8).
2. Seadme sisemuse kuivamiseks laske seadmel 2 tundi töötada ventilaatori režiimis.
3. Lülitage seade välja ja tömmake pistik välja.
4. Puhastage ja kuivatage filtripid ning installige need uuesti.
5. Ohutuks hoidmiseks tömmake väljalasketoru välja.
6. Pange masin kilekotti ja asetage see kuiva kohta.
7. Eemaldage kaugjuhtimispuldi patareid ja hoidke neid korralikult.

## Veaotsing

I probleem: kliimaseade ei tööta.

Põhjus 1: elektrit pole. Niisiis, lülitage see sisse pärast elektri pistikupessa ühendamist.

Põhjus 2: täieliku veega märgutuli näitab "WF". Niisiis, tühjendage vesi.

II probleem: seade taaskäivitub automaatselt.

Põhjus 1: otsene päikesevalgus. Niisiis, tömmake kardinad.

Põhjus 2: ukSED ja aknAD on avatUD, ruumis on palju sooJusallikaid. Niisiis, sulgege uks ja aknAD, viige sooJusallikad välJA.

Põhjus 3: filtripid on liiga määrdunud. Niisiis, puhastage või vahetage filtripid.

Põhjus 4: öhU sisse- või väljalaskeava on blokeeritud. Niisiis, eemaldage ummistus.

III probleem: suur müra

Põhjus: seadet ei asetata tasasele pinnale. Niisiis, pange seade müra vähendamiseks tasasele ja kõvale kohale.

IV probleem: Kompressor ei tööta.

Põhjus: kompressorri viivituskaitse lülitatakse sisse. Nii et oodake 3 minutit, kuni temperatuur on alanenud, ja taaskäivitage masin.

Märkus. Ebanormaalse olukordade ilmnemisel lülitage masin välja ja tömmake pistik välja, seejärel pöörduge abi

saamiseks professionaalse teeninduse poole.

Ärge parandage seadet ise. Mittekvalifitseeritud remont tühistab garantii.

#### TEHNILISED ANDMED:

Jahutusvõimsus BTU juures: 7000 BTU / tund

Jahutusvõimsus vattides: 2050W

Energiatarve (jahutamine) vattides: 780 W

Müratase: <= 65 dB

Öhuvool: 300 m3 / tunnis

Energiaklass: A

Kuivamisvõimsus: 17 liitrit / 24 tundi

Taimer: 24 tundi

Jahutusvedeliku R290 mass: maksimaalselt 165 grammi

Hoolitse keskkonnakaitse eest.



Kartongist pakendid vii makulatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastik jaoks ettenähtud mahutitesse. Kasutatud seadmed vii selleks ettenähtud kogumispunktidesse, sest seadmes leiduvad ohtlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti. Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteineritesse!!



Ettevaatust, tuleoht.

MITTE läbistada ega pöletada.

Pange tähele, et külmatusagens ei pruugi lõhna sisaldada.

## ROMÂNĂ

### CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ

### INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE CITIȚI ÎNCETARE ȘI SALVAȚI PENTRU VIITOR

- Înainte de a utiliza dispozitivul, citiți manualul de operare și urmați instrucțiunile conținute de acesta. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea dispozitivului contrar scopului intenționat sau a funcționării necorespunzătoare a acestuia.
- Aparatul este numai pentru uz casnic. Nu folosiți în alte scopuri care nu sunt destinate scopului său.
- Dispozitivul trebuie conectat numai la o priză de curent alternativ cu o masă de pământ 220-240V ~ 50Hz. Pentru a spori siguranța operațională, mai multe dispozitive electrice nu ar trebui conectate la un circuit de curent în același timp.
- Aveti precauție extremă atunci când utilizați dispozitivul când copiii sunt în apropiere. Nu permiteți copiilor să se joace cu dispozitivul, nu lăsați copiii sau persoanele necunoscute de dispozitiv să-l folosească.
- AVERTIZARE:** Acest echipament poate fi utilizat de copii peste 8 ani și de persoane cu capacitate fizică, senzorială sau mentală limitată sau de persoane care nu au experiență sau cunoștințe despre echipament, dacă acest lucru este realizat sub supravegherea unei persoane responsabile pentru siguranța lor sau le-a fost oferită informații despre utilizarea în siguranță a dispozitivului și sunt conștienți de pericolele folosirii acestuia. Copiii nu ar trebui să se joace cu echipamentul. Curățarea și întreținerea dispozitivului nu trebuie să fie efectuată de către copii, cu excepția cazului în care au peste 8 ani și aceste activități sunt desfășurate sub supraveghere.
- Deconectați întotdeauna mufa de alimentare ținând priza cu mâna după utilizare. NU trageți cablul de alimentare.
- Nu scufundați cablul, mufa și întregul dispozitiv în apă sau în orice alt lichid. Nu expuneți dispozitivul la condiții atmosferice (ploaie, soare etc.) și nu folosiți în condiții de umiditate ridicată (băi, case mobile umede).

8. Verificați periodic starea cablului de alimentare. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de un atelier de reparații de specialitate pentru a evita pericolul.
9. Nu folosiți aparatul cu un cablu de alimentare deteriorat sau dacă a fost aruncat sau deteriorat în alt mod sau dacă nu funcționează corect. Nu reparați singur dispozitivul, deoarece există riscul de electrocutare. Duceți dispozitivul deteriorat la un centru de service adecvat pentru verificare sau reparare. Toate reparațiile pot fi efectuate numai de către punctele de service autorizate. Reparațiile efectuate incorrect pot cauza pericol grav pentru utilizator.
10. Așezați dispozitivul pe o suprafață rece, stabilă, departe de aparatele de bucătărie calde, cum ar fi: aragaz electric, arzător de gaz etc.
11. Asigurați-vă că nimic nu blochează intrarea și ieșirea aerului dispozitivului
12. Folosiți dispozitivul numai pe o suprafață plană pentru a preveni surgerea condensului
13. Pentru a oferi o protecție suplimentară, este recomandabil să instalați un dispozitiv de curent rezidual (RCD) în circuitul electric cu un curent rezidual nominal care să nu depășească 30mA. Întrebați un electrician pentru asta.
14. Curătați regulat filtrul de aer. Frecvența curățării depinde de curătenia aerului.
15. După ce opriți mașina, așteptați cel puțin 5 minute înainte de a o porni din nou.
16. Nu folosiți dispozitivul în locuri însorite. Când dispozitivul se supraîncalzește, protecția de supraîncalzire va porni dispozitivul.
17. Pentru a asigura o răcire eficientă, trebuie să existe o distanță de cel puțin 50 cm între peretii lateral ai dispozitivului și peretele sau mobilierul sau perdelele.
18. Datorită performanței limitate a dispozitivului, dacă diferența dintre temperatura țintă și temperatura ambientă este prea mare, este posibil ca temperatura țintă să nu fie atinsă.
19. Pentru a reduce riscul de incendiu, electrocutare sau vătămare la utilizarea aparatului de aer condiționat, respectați următoarele precauții de bază:
- a) Conectați-vă la o priză împământată cu 3 pini.
  - b) Nu îndepărtați pronta de împământare.
  - c) Nu folosiți adaptorul.
  - d) Nu folosiți un prelungitor.
  - e) Deconectați aparatul de aer condiționat înainte de întreținere.
  - f) Folosiți două sau mai multe persoane pentru a muta și instala aerul conditionat.
20. Nu folosiți agenți care accelerează procesul de decongelare sau curățare, altele decât cele recomandate de producător.
21. Dispozitivul trebuie depozitat într-o cameră fără surse de aprindere constantă, de exemplu: foc deschis, aparate cu gaz sau încălzitoare electrice.

Descrierea dispozitivului - Imagine A

- |                             |                       |
|-----------------------------|-----------------------|
| 1. Panou de control         | 2. ieșire aer rece    |
| 3. Telecomanda (imaginea E) | 4. Maner de transport |

- |                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| 5. Intrări de aer cu filtru net      | 6. Ţeavă de evacuare a aerului                 |
| 7. Conector de evacuare              | 8. Gură de scurgere cu capac de cauciuc        |
| 9. Adaptor pentru evacuarea geamului | 10. Conectorul conductei de evacuare a aerului |

#### Descrierea panoului de control - Imagine D.

- |  |   |
|--|---|
| A. Buton de alimentare   | B. Buton de mod                                     |
| C. Butonul de temperatură în jos în modul de răcire            | D. Butonul de temperatură în sus în modul de răcire |
| E. Butoane pentru modul de repaus                              | F. Buton pentru viteza ventilatorului               |
| G. Buton cronometru  | H. Ecran LED  |
| I. Buton de oscilare a aerului                                 | J. Lampa de control a modului rece                  |
| K. Lampa de reglare a modului de dezumidificare                | L. Lampa de control a modului ventilator            |
| M. WF - lampă de control complet cu apă                        | N. Lampa de reglare a modului de repaus             |
| O. Lămpi de control rapide și lente ale vitezei ventilatorului | P. Lampa de control cu cronometru                   |
| R. Lampa de control a oscilației aerului                       |   |

#### Telecomanda - Poza E

- |                                |                                     |
|--------------------------------|-------------------------------------|
| A. Buton de alimentare         | B. Buton de mod                     |
| C. Buton temperatură 16-31 ° C | D. Buton temperatură 16-31 ° C      |
| E. Buton modul de repaus       | F. Buton de viteză a ventilatorului |
| G. Buton cronometru            | H. Buton funcție pivotant           |

#### Funcționarea PANELULUI DE CONTROL - imaginea D

Apăsați butonul „A” pentru a porni și opri aparatul, soneria va reda semnalul o singură dată.

##### Mod de răcire -

- După pornirea mașinii, valoarea implicită este modul de răcire cu 22 °C și viteza mică a ventilatorului.
- Apăsați butonul „B” pentru a selecta modul de răcire între modul de răcire → modul ventilator → modul de dezumidificare. Lampa de control a modului de răcire J se aprinde.
  - Apăsați butonul „C” sau „D” pentru a regla temperatura dorită de la 16 °C la 31 °C), butoanele nu sunt disponibile în modul ventilator sau de dezumidificare.

##### Modul ventilator -

- Apăsați butonul „B” pentru a selecta modul ventilator, lampa de control în modul ventilator „L” se aprinde.
- Apăsați butonul „F” pentru a selecta viteza mare sau joasă, lampa de control ale vitezei alese „O” se aprinde.
- În timpul funcționării în modul ventilator, nu se pot configura funcțiile de temperatură și somn.

##### Modul cronometru -

- Când dispozitivul nu funcționează, apăsați butonul „G”, ecranul LCD clipește, apăsați butonul „G” în mod repetat pentru a configura ora în care dispozitivul va începe să funcționeze și câte ore ar trebui să funcționeze. Ecranul LCD nu mai clipește și lampa de control a cronometrului „P” se aprinde.
- Când dispozitivul funcționează, apăsați butonul „G”, ecranul LCD clipește, apăsați butonul „G” în mod repetat pentru a configura ora în care dispozitivul se va opri și câte ore trebuie să funcționeze înainte de a se opri. Ecranul LCD nu mai clipește și lampa de control a cronometrului „P” se aprinde. Aceasta este o funcție de pornire cu întârziere.

##### Modul de dezumidificare -

- Apăsați butonul „B” pentru a selecta modul de dezumidificare, lampa de control a modului de dezumidificare „K” se aprinde.
- În modul de dezumidificare, funcția de repaus nu poate fi configurată, iar viteza ventilatorului este scăzută.

##### Modul de somn -

- Apăsați butonul „B” pentru modul de răcire.
- Apăsați butonul „E” pentru a intra în modul de repaus, valoarea implicită a vitezei ventilatorului este scăzută.
- Lampa de control a modului de repaus „N” se aprinde.

- Modul de repaus este programat automat. După prima oră de funcționare, temperatura va crește cu 1 °C, după a doua oră de funcționare, temperatura va crește cu încă 1 °C, apoi va rămâne la același nivel.  
Modul de repaus nu este disponibil în modurile de dezumidificare și ventilator. Când dispozitivul comunică că este plin de apă - indicatorul „M” clipește, atunci modul de așteptare, conversia modului și modul de repaus vor fi anulate.

#### Oscilarea aerului - Funcția de balansare -

Apăsați butonul „I”, după ce dispozitivul se aprinde, lampa de control a funcției de balansare „R” se aprinde, lămpile se vor balansa continuu la stânga și la dreapta; prin apăsarea butonului din nou, mișcarea se va opri și zgromotul va rămâne în acea poziție.

#### Funcționarea telecomenții - imaginea E

Telecomanda transmite semnale sistemului.

Butonul "A" - aparatul va fi pornit atunci când este pornit sau va fi oprit atunci când este în funcțiune, dacă apăsați acest buton.

Butonul "B" - apăsați-l pentru a selecta modul de operare: modul rece → modul uscat → modul ventilator.

Butonul "C" / "D" - apăsați pentru a repara temperatura camerei necesară atunci când modul de răcire este pornit.

Butonul "E" - apăsați pentru a configura sau a anula modul de repaus.

Butonul "F" - apăsați-l pentru a selecta succesiunea vitezei ventilatorului: viteză mică / mare a vântului.

Butonul "G" - apăsați-l în mod repetat pentru a configura timpul de operare de la 1 la 24 de ore.

Butonul „H” - apăsați pentru a configura sau a anula funcția de oscilație a fluxului de aer.

#### DISPOZITIVE DE PROTECȚIE

Protecția compresorului: trei minute mai târziu după pornire / repornire, compresorul începe să funcționeze.

#### INSTRUCȚIUNI DE DRAINAGE:

Acest dispozitiv este echipat în sistem de evaporare automată a apei. Ciclul apei condensate va răci condensatorul, ceea ce nu numai că va îmbunătăți eficiența de răcire, dar va economisi și energie.

1. Dacă rezervorul interior de apă este plin, lampa de control „M” va fi aprinsă pe ecran, dispozitivul va intra în modul de așteptare, strigă zgromotul, compresorul se oprește și toate butoanele sunt invalide până când dispozitivul își va reveni normal, după scurgerea apei.

2. Scoateți ștecherul pentru a scurge apa, opriți dispozitivul.

3. Scoateți capacul de cauciuc din orificiul de scurgere (8) - imaginea F1. Scurgeti apa într-un recipient plat (nu este inclus în set) sau pe țeavă (nu este inclus în set) - imaginea F2. Închideți capacul de cauciuc (8).

4. Reporniți dispozitivul, aparatul funcționează normal.

#### CURĂȚARE & ÎNTREȚINERE

Curățare: înainte de curățare și întreținere, opriți dispozitivul și deconectați fișa.

##### a) Curățarea locuințelor

Curățați cu suprafața dispozitivului cu o cârpă moale umedă. Nu folosiți substanțe chimice, cum ar fi benzenul, alcoolul, benzina, în caz contrar, suprafața dispozitivului va fi deteriorată sau chiar întreaga mașină va fi deteriorată.

##### b) curățarea filtrelor nete

Dacă filtrul este înfundat cu praf, atunci eficiența dispozitivului este redusă, asigurați-vă că curățați filtrul o dată la două săptămâni.

- Curățați rama filtrelor superioare și inferioare după ce le scoateți din partea din spate a dispozitivului - poza G.

- Introduceți filtrul în apă caldă cu detergent neutru (aproximativ 40 °C / 104 °F) și uscați-l la umbră după clătirea curată.

#### DEPOZITARE

Dacă dispozitivul va fi neutilizat timp îndelungat, vă rugăm să faceți următoarele:

1. Scoateți dopul de scurgere (8) pentru a scurge apa.

2. Lăsați dispozitivul să funcționeze în modul ventilator timp de 2 ore pentru a usca interiorul dispozitivului.

- Oriți dispozitivul și scoateți mufa.
- Curătați și uscați filtrele, apoi reinstalați-le.
- Scoateți conducta de evacuare pentru a fi păstrată în siguranță.
- Introduceți mașina într-o pungă de plastic și așezați-o pe un loc uscat.
- Scoateți bateriile telecomenzii și păstrați-le corect.

## DEPANARE

Problema I: Aerul condiționat nu funcționează.

Motivul 1: Nu există energie electrică. Așadar, porniți-l după conectarea la o priză cu electricitate.

Motivul 2: Lampa de control cu apă completă afișează „WF”. Deci, descărcați apa.

Problema II : Dispozitivul se repornește frecvent.

Motivul1: lumina directă a soarelui. Deci, a tras perdelele.

Motivul 2: Ușa și ferestrele sunt deschise, multe surse de căldură în cameră. Așadar, închideți ușa și ferestrele, extrageți sursele de căldură.

Motivul 3: Filtrele sunt prea murdare. Deci, curătați sau înlocuiți filtrele.

Motivul 4: Intrarea aerului sau ieșirea aerului este blocată. Deci, eliminați blocarea.

Problema III: Zgomot mare

Motiv: dispozitivul nu este plasat pe o suprafață plană. Așadar, puneti dispozitivul pe un loc plat și greu pentru a reduce zgomotul.

Problema IV: Compresorul nu funcționează.

Motiv: Protecția cu întârziere în timp a compresorului este activată. Deci, așteptați 3 minute până când temperatura este scăzută, apoi reporniți mașina.

Notă: atunci când au apărut situații anormale, opriti mașina și scoateți priza, apoi contactați serviciul profesional pentru ajutor.

Nu reparați singur dispozitivul. O reparatie necalificată va anula garanția.

## DATE TEHNICE:

Capacitate de răcire la BTU: 7000 BTU / oră

Capacitate de răcire în wați: 2050W

Consumul de energie (răcire) în wați: 780 W

Nivel de zgomot: <= 65dB

Debit de aer: 300 m3 / oră

Clasa energetică: A

Capacitate de uscare: 17 litri / 24 ore

Cronometru: 24 de ore

Greutatea lichidului de răcire R290: maxim 165 grame



Atenție, risc de incendiu.

NU străpungeți și nu ardeți.

Rețineți că agentul frigorific nu poate conține miros.



Din grija pentru mediu înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteți sa centrele de maculatură. Sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncate în recipiente pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediu înconjurător. Dispozitivul electric trebuie transmis în aşa fel încât să se limiteze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsesc baterii acestea trebuie scoase și transmise către punctul de depozitare a acestora, separat.

## BOSANSKI

### OPĆI UVJETI SIGURNOSTI

#### VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE PROČITAJTE UPOZORENJE I UŠTEDITE BUDUĆNOST

- Prije upotrebe uređaja, pročitajte korisnički priručnik i slijedite upute sadržane u njemu. Proizvođač ne odgovara za štetu nastalu upotrebom uređaja suprotno njegovoj predviđenoj namjeni ili nepravilnom radu.
- Uređaj je namenjen samo za kućnu upotrebu. Ne koristite za druge svrhe koje nisu prema njegovoj predviđenoj namjeni.
- Uređaj treba priključiti na izmjeničnu utičnicu samo uzemljenim 220 240V ~ 50Hz. Da bi

se povećala operativna sigurnost, više električnih uređaja ne smije istovremeno biti povezano na jedan strujni krug.

4. Budite izuzetno oprezni kada koristite uređaj kada su djeca u blizini. Ne dozvolite djeci da se igraju s uređajem, ne dozvolite djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem da ga koriste.

5. UPOZORENJE: Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe ograničene fizičke, senzorne ili mentalne sposobnosti, ili ljudi koji nemaju iskustva ili znanje o opremi, ako se to radi pod nadzorom odgovorne osobe radi njihove sigurnosti ili su im odobreni podaci o sigurnoj upotrebi uređaja i svjesni su opasnosti korištenja. Deca se ne smeju igrati sa opremom. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca, osim ako su starija od 8 godina i ove aktivnosti se izvode pod nadzorom.

6. Uvek isključite utikač držeći utičnicu rukom nakon upotrebe. NE povlačite kabl za napajanje.

7. Nemojte uranjati kabl, utikač i cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tečnost. Ne izlažite uređaj atmosferskim uvjetima (kiša, sunce itd.) I ne koristite u uvjetima visoke vlažnosti (kupaonice, vlažne mobilne kućice).

8. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabl za napajanje oštećen, zamjenite ga specijalnom servisnom radionicom kako biste izbjegli opasnost.

9. Ne koristite uređaj s oštećenim kablom za napajanje ili ako je ispaо ili oštećen na bilo koji drugi način ili ako ne radi ispravno. Ne popravljajte uređaj sami jer postoji opasnost od električnog udara. Oštećeni uređaj odnesite u odgovarajući servisni centar radi provjere ili popravljanja. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisi. Nepravilno izvedeni popravci mogu predstavljati ozbiljnu opasnost za korisnika.

10. Uređaj postavite na hladnu i stabilnu površinu, dalje od vrućih kuhinjskih uređaja kao što su: električni štednjak, plinski plamenik itd.

11. Pazite da ništa ne blokira dovod i izlaz zraka na uređaju

12. Koristite uređaj samo na ravnoj površini kako biste sprječili da se kondenzacija prolije

13. Da biste osigurali dodatnu zaštitu, preporučljivo je u električni krug instalirati zaostalu struju (RCD), nazivna zaostala struja koja ne prelazi 30mA. Pitajte za to električara.

14. Redovno čistite filter za vazduh. Učestalost čišćenja ovisi o čistoći zraka.

15. Nakon isključenja uređaja pričekajte najmanje 5 minuta prije nego što ga ponovo uključite.

16. Ne koristite uređaj na sunčanim mjestima. Kad se uređaj pregrijava, na njemu će se uključiti zaštita od pregrijavanja.

17. Da bi se osiguralo efikasno hlađenje, treba ostati razmak od najmanje 50 cm između bočnih zidova uređaja i zida, namještaja ili zavjesa.

18. Zbog ograničenih performansi uređaja, ako je razlika između ciljne temperature i temperature okoline prevelika, ciljna temperatura možda neće biti dosegnuta.

19. Da biste smanjili rizik od požara, strujnog udara ili povreda prilikom upotrebe klima uređaja, pridržavajte se sledećih osnovnih mera preostrožnosti:

a) Spojite na uzemljenu utičnicu s 3 pina.

- b) Ne uklanjajte uzemljenje.
  - c) Nemojte koristiti adapter.
  - d) Ne koristite produžni kabel.
  - e) Isključite klima uređaj prije servisiranja.
  - f) Koristite dvije ili više osoba za pomicanje i instaliranje klima uređaja.
20. Ne koristite sredstva koja ubrzavaju proces odmrzavanja ili čišćenja drugačija od onih koje je preporučio proizvođač.
21. Uređaj treba skladištiti u prostoriji bez stalno aktivnih izvora paljenja, na primjer: otvorene vatre, plinskih uređaja ili električnih grijaca.

#### Opis uređaja - Slika A

- |                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| 1. Upravljačka ploča                 | 2. Odvod hladnog zraka                   |
| 3. Daljinski upravljač (slika E)     | 4. Transportna ručica                    |
| 5. Dovodi za zrak sa mrežnim filtrom | 6. Izduvna cijev za zrak                 |
| 7. Priključak za ispuh               | 8. Otvor za ispuštanje gumenim poklopcom |
| 9. Prozorski ispušni otvor           | 10. Priključak ispušne cijevi za zrak    |

#### Opis upravljačke ploče - Slika D.

- |   |   |
|---|---|
| A. Taster za napajanje                                  | B. Dugme za način rada                              |
| C. Dugme za smanjivanje temperature u režimu hlađenja   | D. Dugme za povećanje temperature u režimu hlađenja |
| E. Dugmi modela spavanja                                | F. Dugme za brzinu ventilatora                      |
| G. Dugme tajmera  | H. LED ekran  |
| I. Taster za oscilaciju zraka                           | J. Kontrolna lampica hladnog načina rada            |
| K. Kontrolna lampica odvlaživanja zraka                 | L. Kontrolna lampica režima ventilatora             |
| M. WF - kontrolna žarulja sa potpunom vodom             | N. Kontrolna lampica načina mirovanja               |
| O. Kontrolne lampice za brzu i sporu brzinu ventilatora | P. Kontrolna lampica tajmera                        |
| R. Kontrolna lampica za oscilaciju zraka                |   |

#### Daljinski upravljač - Slika E

- |   |   |
|---|---|
| A. Taster za napajanje                      | B. Dugme za način rada                      |
| C. Dugme za sruštanje temperature 16-31 ° C | D. Dugme za povećanje temperature 16-31 ° C |
| E. Taster režima mirovanja                  | F. Dugme za brzinu ventilatora              |
| G. Dugme tajmera                            | H. Gumb za funkciju ljudljana               |

#### Upravljanje PANEL-om - slika D

Pritisnite tipku „A“ da biste uključili i isključili mašinu, zvučni signal će jednom reproducirati signal.

##### Režim hlađenja -

- Nakon što se stroj uključi, zadana vrijednost je način hlađenja sa 22 °C i niskom brzinom vrtnje ventilatora.
- Pritisnite tipku „B“ za odabir načina hlađenja između načina hlađenja → režim ventilatora → režim odvlaživanja. Uključuje se kontrolna lampica načina hlađenja J.
  - Pritisnite dugme „C“ ili „D“ da podešite željenu temperaturu od 16 do 31 buttons), tasteri nisu dostupni u režimu ventilatora ili odvlaživanja.

##### Režim ventilatora -

- Pritisnite tipku „B“ za odabir načina rada ventilatora, uključuje se kontrolna lampica „L“ ventilatora.
- Pritisnite tipku „F“ za odabir velike ili male brzine, odabrana lampica za kontrolu brzine „O“ se uključuje.
- Za vrijeme rada ventilatora, funkcije temperature i mirovanja ne mogu se podešiti.

##### Tajmer mod -

- Kada uređaj ne radi, pritisnite dugme "G", LCD ekran treperi, pritiskajte dugme "G" da biste postavili vreme kada

će uređaj početi da radi i koliko sati treba da radi. LCD ekran prestaje treptati i lampica kontrolnog brojača "P" se uključuje.

- Kad uređaj radi, pritisnite tipku „G“, LCD ekran treperi, pritisnite tipku „G“ više puta kako biste postavili vrijeme kada će se uređaj isključiti i koliko sati treba raditi prije nego što se isključi. LCD ekran prestaje treptati i lampica kontrolnog brojača "P" se uključuje. Ovo je funkcija odgođenog starta.

**Način odvlaživanja vlage -**

- Pritisnite tipku „B“ za odabir režima odvlaživanja, uključuje se kontrolna lampica odvlaživanja „K“.  
- U režimu odvlaživanja vlage ne može se podesiti funkcija mirovanja, a brzina ventilatora je mala.

**Sleep mode -**

- Pritisnite tipku "B" za način hlađenja.  
- Pritisnite dugme "E" da biste prešli u stanje mirovanja, zadana vrednost brzine ventilatora je mala.  
- Uključuje se lampica za kontrolu načina mirovanja „N“.  
- Način mirovanja automatski se programira. Nakon prvog sata rada temperatura će se povećati za 1 °C, nakon drugog sata rada temperatura će porasti za još 1 °C, a ostatak će na istoj razini.

Mirovanje nije dostupan u režimima odvlaživanja zraka i ventilatora. Kad uređaj komunicira da je pun vode - treperi indikatorska lampica "M", tada će se stanje pripravnosti, pretvorba načina rada i stanje mirovanja otkazati.

**Oscilacija zraka - funkcija ljljanja -**

Pritisnite taster „I“, nakon što se uređaj uključi, kontrolna lampica funkcije „ljuljanja“ se uključi, rešetka će se neprekidno njihati levo i desno; ponovnim pritiskom na dugme kretanje će se zaustaviti i poklopac će ostati u tom položaju.

**Rad DALJINSKI UPRAVLJAČ - slika E**

Daljinski regulator šalje signale sistemu.

Taster "A" - aparat će se pokrenuti kada se napaja ili će se zaustaviti kada radi, ako pritisnete ovo dugme.

Dugme "B" - pritisnite ga za odabir režima rada: hladni režim → suhi režim → režim ventilatora.

Dugme "C" / "D" - pritisnite da biste fiksirali potrebnu sobnu temperaturu kada je uključen režim hlađenja.

Taster "E" - pritisnite da biste postavili ili otkazali režim spavanja.

Taster "F" - pritisnite ga da biste odabrali brzinu ventilatora u sljedu: niska / velika brzina vjetra.

Taster "G" - pritisnite ga nekoliko puta da podesite vrijeme rada od 1 do 24 sata.

Taster „H“ - pritisnite za podešavanje ili otkazivanje funkcije oscilacije protoka zraka.

## UREDAJI ZA ZAŠTITU

Zaštita kompresora: Tri minute kasnije nakon uključivanja / ponovnog pokretanja, kompresor počinje raditi..

## UPUTE ZA DRŽAVU:

Ovaj uređaj je opremljen sistemom automatskog isparavanja vode. Kondenzovani vodni ciklus hlađi kondenzator, što ne samo da će poboljšati efikasnost hlađenja, već i uštedjeti energiju.

1. Ako je unutrašnji rezervoar za vodu napunjen, na ekranu će treptati kontrolna lampica "M", uređaj ulazi u stanje pripravnosti, zujalica viri, kompresor se zaustavlja i svi tasteri nisu valjani sve dok uređaj nakon oporavka vode ne dođe u normalu.

2. Izvucite utikač za ispuštanje vode i isključivanje uređaja.

3. Skinite gumenu kapicu iz otvora za odvod (8) - slika F1. Ispustite vodu u ravni spremnik (nije uključen u postavu) ili cijev (nije uključena u postavu) - slika F2. Zatvorite gumenu kapu (8).

4. Ponovo pokrenite uređaj, aparat će normalno raditi.

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Čišćenje: prije čišćenja i održavanja, isključite uređaj i iskopčajte utikač.

a) Čišćenje kućišta

Očistite površinom uređaja vlažnom mekom krpom. Ne koristite hemikalije, poput benzena, alkohola, benzina, u

protivnom će se površina uređaja oštetiti ili čak cijela mašina biti oštećena.

b) Čišćenje mrežnog filtra

Ako je filter začepljen prašinom, tada je učinkovitost uređaja smanjena, obavezno očistite filter jednom svake dvije sedmice.

- Očistite okvir gornjeg i donjeg filtra nakon što ih uklonite sa stražnje strane uređaja - slika G.

- Stavite filter u toplu vodu s neutralnim deterdžentom (oko 40 °C / 104 °F) i osušite ga u hladu nakon što ste ga isprali čistim.

## SKLADIŠTENJE

Ako se uređaj neće dugo koristiti, učinite sljedeće:

1. Izvucite čep za odvod (8) da biste ispuštili vodu.
2. Pustite da uređaj radi pod ventilatorom 2 sata kako bi se osušio unutarnji.
3. Isključite uređaj i izvucite utikač.
4. Očistite i osušite filtere, a zatim ih ponovno instalirajte.
5. Izvucite izduvnu cev za sigurno držanje.
6. Stavite mašinu u plastičnu vrećicu i stavite na suho mesto.
7. Uklonite baterije daljinskog upravljača i pravilno ih držite.

## RJEŠAVANJE RJEŠAVANJA

Problem I .. Klima ne radi.

Razlog 1: Nema struje. Dakle, uključite ga nakon što ga priključite u utičnicu sa strujom.

Razlog 2: Lampica pune vode prikazuje "WF". Dakle, ispuštite vodu.

Problem II: Uredaj se često automatski ponovo pokreće.

Razlog1: Direktna sunčeva svjetlost. Dakle, nacrtali su zavjese.

Razlog 2: Vrata i prozori su otvoreni, mnogi izvori topotele u sobi. Dakle, zatvorite vrata i prozore, premjestite izvore topline.

Razlog 3: Filteri su previše prljavi. Dakle, očistite ili zamijenite filtere.

Razlog 4: Ulaz zraka ili izlaz zraka je blokiran. Dakle, uklonite blokadu.

III problem: veliki šum

Razlog: Uredaj nije postavljen na ravnu površinu. Stoga uređaj postavite na ravno i tvrdo mjesto da smanjuje buku.

Problem IV .. Kompressor ne radi.

Razlog: uključuje se zaštita od vremenskog kašnjenja kompresora. Dakle, pričekajte 3 minute dok se temperatura ne spusti, a zatim ponovno pokrenite mašinu.

Napomena: kada dođe do nenormalnih situacija, isključite mašinu i izvucite utikač, a potom se obratite za pomoć profesionalnom servisu.

Ne popravljajte uređaj sami. Nestručni popravak poništava garanciju.

## TEHNIČKI PODACI:

Kapacitet hlađenja na BTU: 7000 BTU / sat

Kapacitet hlađenja u vatima: 2050W

Potrošnja energije (hlađenje) u vatima: 780 W

Nivo buke: <= 65dB

Protok zraka: 300 m<sup>3</sup> / sat

Energetski razred: A

Kapacitet sušenja: 17 litara / 24 sata

Tajmer: 24 sata

Težina R290 rashladne tečnosti: maksimalno 165 grama



Oprez, opasnost od požara

NE bušite i ne palite.

Imajte na umu da rashladno sredstvo ne sadrži miris.



Brinući za okoliš. Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otkup otpadnog papira. Polietilenске džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju. Uredaj se ne smije bacati u kontejner za komunalni otpad!!

**MAGYAR  
ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FELTÉTELEK  
FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS TÖRVÉNYE  
JÖVŐBEN**

1. A készülék használata előtt olvassa el a használati útmutatót, és kövesse az abban található utasításokat. A gyártó nem felel a kárért, amelyet az eszköz rendeltetésszerű használatának vagy nem megfelelő működésének okozott.
2. A készülék csak otthoni használatra készült. Ne használja más cérla, amely nem a rendeltetésszerű.
3. A készüléket csak földelt 220 240 V ~ 50 Hz feszültségű hálózati aljzathoz szabad csatlakoztatni. Az üzembiztonság növelése érdekében több elektromos készüléket nem szabad egyszerre csatlakoztatni egy áramkörön.
4. Nagyon óvatosan járjon el az eszköz használatakor, ha a közelben vannak gyermekek. Ne engedje, hogy gyermekek játszanak az eszközzel, ne engedjék, hogy gyermekek vagy a készüléket ismeretlen emberek használják.
5. FIGYELMEZTETÉS: Ezt a készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek és korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek, vagy azok a személyek használhatják, akiknek nincs tapasztalata vagy ismerete a berendezésről, ha ezt egy felelős személy felügyelete alatt végezik. biztonságuk érdekében, vagy információkat kaptak nekik az eszköz biztonságos használatáról, és tisztában vannak annak használatának veszélyeivel. A gyermekek nem játszhatnak a felszereléssel. Az eszköz tisztítását és karbantartását csak gyermekek végezhetik, kivéve ha 8 évesnél idősebbek, és ezeket a tevékenységeket felügyelet mellett végezik el.
6. Használat után mindenkor húzza ki a hálózati csatlakozót az aljzat kezével. NE húzza be a tápkábelt.
7. Ne merítse a kábelt, a dugót és az egész készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket légköri körülményeknek (eső, nap, stb.), Illetve ne használja magas páratartalom esetén (fürdőszoba, nedves mobilházak).
8. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha a tápkábel sérült, akkor a veszély elkerülése érdekében szakszervizben kell cserélni.
9. Ne használja a készüléket sérült tápkábellel, ha leesett vagy egyéb módon megsérült, vagy nem működik megfelelően. Ne javítsa saját kezűleg a készüléket, mert fennáll az áramütés veszélye. Vigye a sérült készüléket megfelelő szervizközpontba ellenőrzés vagy javítás céljából. minden javítást csak hivatalos szerviz végezhet. A helytelenül elvégzett javítások súlyos veszélyt jelenthetnek a felhasználó számára.
10. Helyezze a készüléket hűvös, stabil felületre, távol a forró konyhai készülékektől, például: elektromos tűzhely, gázégő stb.
11. Ellenőrizze, hogy semmi nem akadályozza-e a készülék levegő be- és kimenetet
12. A készüléket csak sík felületen használja, hogy megakadályozza a kondenzvíz kiömlését
13. A kiegészítő védelem érdekében tanácsos az áramkörbe beépíteni olyan

maradékáram-eszközt (RCD), amelynek névleges maradékáram nem haladja meg a 30 mA-t. Kérdezzen egy villanyszerelőtől.

14. Rendszeresen tisztítsa meg a légszűrőt. A tisztítás gyakorisága a levegő tisztaságától függ.

15. A gép kikapcsolása után várjon legalább 5 percet, mielőtt újra bekapcsolja.

16. Ne használja a készüléket napos helyeken. Amikor a készülék túlmeleged, a túlmelegedés elleni védelem bekapcsol.

17. A hatékony hűtés érdekében legalább 50 cm távolságot kell tartani a készülék oldalfalai és a fal, a bútor vagy a függöny között.

18. Az eszköz korlátozott teljesítménye miatt, ha a célhőmérséklet és a környezeti hőmérséklet közötti különbség túl nagy, előfordulhat, hogy a célhőmérsékletet nem érik el.

19. A légkondicionáló használatakor a tűz, áramütés vagy sérülés kockázatának csökkentése érdekében tartsa be a következő alapvető óvintézkedéseket:

a) Csatlakoztasson egy földelt aljzathoz 3 érintkezővel.

b) Ne vegye le a földelő karot.

c) Ne használja az adaptert.

d) Ne használjon hosszabbítót.

e) Szervizelés előtt húzza ki a légkondicionálót.

f) Használjon két vagy több embert a légkondicionáló mozgatásához és felszereléséhez.

20. A leolvasztás vagy tisztítás felgyorsítását célzó szereket csak a gyártó által ajánlott módon használjon.

21. Az eszközt olyan helyiségen kell tárolni, ahol nem működnek állandóan működő gyűjtőforrások, például: nyílt tűz, gázkészülékek vagy elektromos fűtőberendezések.

#### Készülék leírása - A kép

- 1. Vezérlőpult
- 3. Távirányító (E kép)
- 5. Légbemeneti nyílások hálószűrővel.
- 7. Kipufogócsatlakozó
- 9. Ablak kipufogó adapter

- 2. Hideg levegő kimenet
- 4. Szállítás fogantyúja
- 6. Levegő kipufogócső
- 8. Üritse le a lyukat gumi kupakkal
- 10. A levegő kipufogócső csatlakozója

#### Vezérlőpult leírása - D. kép

- A. Bekapcsoló gomb
- C. Hőmérséklet le gomb 16-31 ° C
- E. Alvó modell gombok
- G. Időzítő gomb
- I. Légáramlás gomb
- K. Páramentesítő üzemmód ellenőrző lámpa.
- M. WF - teljes vízelzelő lámpa
- O. A gyors és lassú ventilátorsebesség-ellenőrző lámpák
- P. Időzítő-ellenőrző lámpa
- B. Üzemmod gomb
- D. Hőmérséklet-növelő gomb 16-31 ° C
- F. Ventilátor sebesség gomb
- H. LED képernyő
- J. Hűtés üzemmód ellenőrző lámpa
- L. Ventilátor üzemmód ellenőrző lámpa
- N. Alvó üzemmód ellenőrző lámpa
- R. Levegő lengéscsillapító lámpa

#### Távirányító - E kép

- A. Bekapcsoló gomb
- C. Hőmérséklet-csökkentő gomb 16-31 ° C
- E. Alvó üzemmód gomb
- G. Időzítő gomb
- B. Üzemmod gomb
- D. Hőmérséklet-növelő gomb 16-31 ° C
- F. Ventilátor sebesség gomb
- H. lengő funkció gomb

#### A KEZELŐPANEL működése - D. kép

Nyomja meg az „A” gombot a készülék be- és kikapcsolásához. A hangjelzés egyszer játszsa le a jelet.

Hűtés mód -

A gép bekapcsolása után az alapértelmezett érték a hűtés üzemmód 22 °C és alacsony ventilátor sebesség mellett.

- A „B” gomb megnyomásával válassza ki a hűtési módot a hűtési mód → ventilátor üzemmód → páratlanító mód közül. A J hűtési üzemmód ellenőrző lámpa kigyullad.

- Nyomja meg a „C” vagy „D” gombot a kívánt hőmérséklet 16 °C és 31 °C közötti beállításához. A gombok nem állnak rendelkezésre ventilátoros vagy páramentesítő üzemmódban.

Ventilátor mód -

- Nyomja meg a „B” gombot a ventilátor üzemmód kiválasztásához, a ventilátor üzemmód vezérlőlámpa „L” világít.

- Nyomja meg az „F” gombot a nagy sebesség vagy az alacsony sebesség kiválasztásához, a kiválasztott „O” sebességszabályozó lámpa bekapcsol.

- Ventilátor üzemmódban a hőmérséklet és az alvás funkció nem állítható be.

Időzítő mód -

- Ha a készülék nem működik, nyomja meg a „G” gombot, az LCD képernyő villog, nyomja meg ismételten a „G” gombot, hogy beállítsa, hogy az eszköz mikor kezd működni, és hány órán keresztül kell működnie. Az LCD képernyő nem villog, és a „P” időzítő-ellenőrző lámpa kigyullad.

- Amikor a készülék működik, nyomja meg a „G” gombot, az LCD képernyő villog, nyomja meg ismételten a „G” gombot a készülék kikapcsolásának idejének beállításához, és hogy hány órát kell működnie, mielőtt kikapcsolna. Az LCD képernyő nem villog, és a „P” időzítő-ellenőrző lámpa kigyullad. Ez egy késleltetett indítási funkció.

Páramentesítő üzemmód -

- Nyomja meg a „B” gombot a páramentesítési mód kiválasztásához, a páramentesítési üzemmód ellenőrző lámpa „K” felgyullad.

- Páramentesítés üzemmódban az alvás funkció nem állítható be, és a ventilátor sebessége alacsony.

Alvó mód -

- Nyomja meg a „B” gombot hűtési üzemmódba.

- Nyomja meg az „E” gombot alvó üzemmódba lépéshez, a ventilátor sebességének alapértelmezett értéke alacsony.

- Az „N” alvó üzemmód ellenőrző lámpa kigyullad.

- Az alvó üzemmód automatikusan be van programozva. Az első üzemóra után a hőmérséklet 1 °C -kal növekszik, a második üzemóra után pedig további 1 °C -kal nő, majd ugyanazon a szinten marad.

Alvó üzemmód nem használható páramentesítés és ventilátor üzemmódban. Amikor a készülék azt jelzi, hogy tele vanvízzel - az "M" jelzőfény villog, akkor a készülék készenléti módját, az üzemmód átalakítását és az alvó üzemmódot törli.

Levegő lengése - lengő funkció -

Nyomja meg az „I” gombot, miután a készülék bekapcsol, az „R” lengésjelző lámpa kigyullad, a zsalu folyamatosan balra és jobbra inog; a gomb ismételt megnyomásával a mozgás megáll, és a zsalu ebben a helyzetben marad.

TÁVvezérlő működése - E kép

A távirányító jeleket továbbít a rendszerre.

"A" gomb - a készülék bekapcsol, ha feszültség alatt áll, vagy működés közben leáll, ha ezt a gombot megnyomja.

"B" gomb - nyomja meg ezt az üzemmód kiválasztásához: hűvös üzemmód → száraz üzemmód → ventilátor üzemmód.

"C" / "D" gomb - nyomja meg a kívánt szobahőmérséklet rögzítéséhez, amikor a hűtési mód be van kapcsolva.

"E" gomb - nyomja meg az alvó üzemmód beállításához vagy törléséhez.

"F" gomb - nyomja meg a ventilátor sebességének sorrendjének kiválasztásához: alacsony / magas szélsebesség.

"G" gomb - nyomja meg többször, hogy beállítsa a működési időt 1 és 24 óra között.

„H” gomb - nyomja meg, hogy beállítsa vagy törölje a légáramlás rezgési funkcióját.

## VÉDELMI ESZKÖZÖK

Kompresszor védelme: Három perccel később a bekapcsolás / újraindítás után a kompresszor elindul.

### SZERELÉSI ÚTMUTATÓ:

Ez a készülék automatikus vízpárologtató rendszerrel van felszerelve. A kondenzvíz-ciklus lehűti a kondenzátort, ami nemcsak a hűtési hatékonyságot javítja, hanem az energiát is megtakarítja.

1. Ha a belső víztartály megtelt, az „M” jelzőlámpa villog a képernyön, a készülék készenléti üzemmódba vált, hangjelző kiabál, a kompresszor leáll és minden gomb érvénytelen, amíg a készülék normál helyreáll a vízelvezetése után.

2. Húzza ki a dugót, hogy kifolyjon a víz, és kapcsolja ki a készüléket.

3. Távolítsa el a gumidugót a leeresztőnyílásról (8) - F1 kép. Engedje le a vizet lapos tartályba (nem tartozék a készlethez) vagy csővel (a készlethez nem tartozik) - F2 kép. Csukja be a gumi kupakot (8).

4. Indítsa újra az eszközt, a gép rendesen működni fog.

### TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Tisztítás: tisztítás és karbantartás előtt kapcsolja ki az eszközt, és húzza ki a csatlakozódugót.

#### a) A ház tisztítása

Tisztítsa meg a készülék felületét nedves, puha ruhával. Ne használjon vegyszereket, például benzolt, alkoholt, benzint, különben a készülék felülete megsérül, vagy akár az egész gép is megsérülhet.

#### b) A hálószűrők tisztítása

Ha a szűrő porral eltömődött, akkor az eszköz hatékonysága csökken, minden második héten tisztítsa meg a szűrőt.

- Tisztítsa meg a felső és alsó szűrőkeretet, miután eltávolította őket a készülék hátoldaláról - G. kép

- Helyezze a szűrőt semleges mosószerrel (kb. 40 °C / 104 °C) meleg vízbe, és a tiszta öblítés után szárítsa meg az árnyékban.

### TÁROLÁS

Ha az eszközt hosszú ideig nem használja, akkor tegye a következőket:

1. Húzza ki a vízelvezető dugót (8) a víz kifolyásához.

2. Hagya az eszközt ventilátor üzemmódban 2 órán keresztül működni, hogy kiszáradjon az eszköz belső része.

3. Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a dugót.

4. Tisztítsa meg és száritsa meg a szűrőket, majd telepítse újra.

5. A biztonságos tartás érdekében húzza ki a kipufogócsövet.

6. Helyezze a gépet műanyag zacskóba, és helyezze szárazra.

7. Vegye ki a távirányító elemeit és tartsa megfelelően.

### HIBAELHÁRÍTÁS

I. probléma: A légkondicionáló nem működik.

1. ok: Nincs áram. Tehát kapcsolja be, miután csatlakoztatta egy elektromos aljzathoz.

2. ok: A víz teljes ellenőrző lámpa "WF" feliratot jelenít meg. Tehát engedje le a vizet.

II. Probléma: A készülék automatikusan újraindul.

1. ok: Közvetlen napfény. Tehát húzza a függönyt.

2. ok: Az ajtók és ablakok nyitva vannak, sok hőforrás van a helyiségen. Tehát csukja be az ajtót és az ablakokat, és távolítsa el a hőforrásokat.

3. ok: A szűrők túl szennyeződtek. Tehát tisztítsa meg vagy cserélje ki a szűrőket.

4. ok: A levegő be- vagy kimenete el van zárva. Tehát távolítsa el az eltömőést.

III. Probléma: Nagy zaj

Ok: A készüléket nem sima felületre kell helyezni. Tehát helyezze a készüléket egy sima és kemény helyre a zaj csökkentése érdekében.

IV. Probléma: A kompresszor nem működik.

Ok: A kompresszor késleltetésvédelem bekapcsol. Tehát várjon 3 percig, amíg a hőmérséklet le nem csökken, majd indítsa újra a gépet.

Megjegyzés: Ha rendellenes helyzetek fordulnak elő, kapcsolja ki a gépet és húzza ki a dugaszt, majd forduljon

szakemberhez.

A készüléket ne javítsa saját maga. A nem szakszerű javítás érvényteleníti a jótállást.

## MŰSZAKI ADATOK:

Hűtőteljesítmény BTU-nál: 7000 BTU / óra

Hűtési teljesítmény wattban: 2050W

Energiafogyasztás (hűtések) wattban: 780 W

Zajszint: <= 65dB

Légáram: 300 m<sup>3</sup> / óra

Energiaosztály: A

Száritási kapacitás: 17 liter / 24 óra

Időzítő: 24 óra

Az R290 hűtőfolyadék tömege: legfeljebb 165 gramm



Vigyázat, tűzveszély.

NE átszúrja vagy égesse.

Vegye figyelembe, hogy a hűtőközeg nem tartalmazhat szagokat.



A környezet védelme érdekében kérjük külön karton dobozok és műanyag zsákokat és dobja őket a megfelelő hulladék közé. Használt készüléket kell eljuttatni a kijelölt gyűjtőhelyekre miatt veszélyes elemek alkatrészeket, amelyek hatással lehetnek a környezetre. Ne dobja a készüléket a közös

## SUOMI

### YLEiset TURVALLisuusOLOsuHTEET

#### TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ TULEVAISUUTTA

1. Lue käyttöohjeet ja noudata niiden ohjeita ennen laitteeen käyttöä. Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteeen käyttötarkoituksen vastaisesta käytöstä tai virheellisestä käytöstä.
2. Laite on tarkoitettu vain kotikäytöön. Älä käytä muihin tarkoituksiin, jotka eivät ole sen käyttötarkoitukseen.
3. Laite saa kytkeä vain pistorasiaan, jonka maadoitus on 220 240 V ~ 50 Hz. Käyttöturvallisuden lisäämiseksi useita sähkölaitteita ei tule kytkeä samaan virtapiiriin.
4. Ole erityisen varovainen käyttääessäsi laitetta, kun lapset ovat läheillä. Älä anna lasten leikkiä laitteen kanssa, älä anna lasten tai muiden tuntemattomien käyttää sitä.
5. VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on rajoitetut fyysiset, aisti- tai henkiset kyvyt tai ihmiset, joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteista, jos tämä tehdään vastuussa olevan henkilön valvonnassa. heidän turvallisutensa vuoksi tai heille on annettu tietoja laitteeen turvallisesta käytöstä ja he ovat tietoisia laitteen käytön vaaroista. Lasten ei tulisi leikkiä laitteilla. Laitetta ei saa puhdistaa ja huolata, elleivät lapset ole yli 8-vuotiaita ja nämä toimet suoritetaan valvonnassa.
6. Irrota virtajohto aina pitämällä pistorasiaa kädellä käytön jälkeen. ÄLÄ vedä virtajohtoa.
7. Älä upota kaapelia, pistoketta ja koko laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Älä altista laitetta ilmasto-olosuhteille (sade, aurinko jne.) Tai käytä korkean kosteuden olatosuhteissa (kylpyhuoneet, kosteat asuntovaunut).
8. Tarkista säännöllisesti virtajohdon kunto. Jos virtajohdon on vaurioitunut, se on vaihdettava erikoistuneeseen korjaamoon vaaran välittämiseksi.
9. Älä käytä laitetta vaurioituneen virtajohdon kanssa tai jos se on pudonnut tai vaurioitunut jollakin muulla tavalla tai jos se ei toimi oikein. Älä korjaa laitetta itse, koska siinä on sähköiskun vaara. Vie vaurioitunut laite asianmukaiseen huoltokeskukseen tarkistamista tai

korjaamista varten. Kaikki korjaukset saa suorittaa vain valtuutetut huoltoliikkeet. Väärin suoritetut korjaukset voivat aiheuttaa vakavan vaaran käyttäjälle.

10. Sijoita laite viileälle, vakaalle alustalle, pois kuumista keittiövälineistä, kuten sähköliesi, kaasupoltin jne.

11. Varmista, että mikään ei estä laitteen ilmanottoa ja poistoa

12. Käytä laitetta vain tasaisella pinnalla estämään kondenssiveden valuminen

13. Lisäsuojauksen tarjoamiseksi on suositteltavaa asentaa sähkövirtapiiriin jäänöstövirtalaite (RCD), jonka nimellisvirtavirta ei ylitä 30mA. Pyydä sitä sähköasentajalta.

14. Puhdistila ilmansuodatin säännöllisesti. Puhdistuksen tiheys riippuu ilman puhtaudesta.

15. Kun olet sammuttanut koneen, odota vähintään 5 minuuttia ennen kuin kytket sen takaisin päälle.

16. Älä käytä laitetta aurinkoisissa paikoissa. Kun laite ylikuumenee, ylikuumenemissuoja kytkee laitteen päälle.

17. Tehokkaan jäähdytyksen varmistamiseksi laitteen sivuseinämien ja seinän, huonekalujen tai verhojen välillä on pidettävä vähintään 50 cm:n etäisyys.

18. Laitteen rajallisen suorituskyvyn vuoksi, jos tavoitelämpötilan ja ympäristön lämpötilan välinen ero on liian suuri, tavoitelämpötilaa ei ehkä saavuteta.

19. Tulipalo-, sähköisku- tai loukkaantumisriskin vähentämiseksi ilmastoointilaitetta käytettäessä noudata seuraavia perusvarotoimia:

a) Kytke maadoitettuun pistorasiaan 3 tapilla.

b) Älä poista maadoituskärkiä.

c) Älä käytä sovitinta.

d) Älä käytä jatkojohtoa.

e) Irrota ilmastoointilaite ennen huoltoa.

f) Siirrä ja asenna ilmastoointilaite kahdella tai useammalla henkilöllä.

20. Älä käytä muita kuin valmistajan suosittelemia aineita, jotka nopeuttavat sulatus- tai puhdistusprosessia.

21. Laitetta tulisi varastoida huoneessa, jossa ei ole jatkuvasti toimivia sytytyslähteitä, esimerkiksi: avotuli, kaasulaitteet tai sähkölämmittimet.

#### Laitteen kuvaus - Kuva A

1. Ohjauspaneeli

3. Kaukosäädin (kuva E)

5. Ilmanottoaukot, joissa verkkosuodatin

7. Pakoputken liitin

9. Ikkunoiden pakoputken sovitin

2. Kylmän ilman poistoaukko

4. Kuljetuskahva

6. Ilmanpoistoputki

8. Tyhjennä reikä kumitulpalla

10. Ilmanpoistoputken liitin

#### Ohjauspaneelin kuvaus - Kuva D.

A. Virtapainike

C. Lämpötila-painike jäähdytystilassa

E. nukkumismallipainikkeet

G. Ajastinpainike

I. Ilman värähtelypainike

K. Kuivaustilan hallintalamppu

M. WF - veden täysi merkkivalo

B. Tilapainike

D. Lämpötila-painike jäähdytystilassa

F. Tuulettimen nopeuspainike

H. LED-näyttö

J. Jäähdytystilan hallintalamppu

L. Tuulettimen tilan ohjainlamppu

N. Lepotilan valvontalamppu

O. Nopeat ja hitaat puhaltimen nopeuden hallintalamppu  
R. Ilman värähtelyn hallintalamppu

P. Ajastimen valvontalamppu

#### Kaukosäädin - Kuva E

- |                                |                                |
|--------------------------------|--------------------------------|
| A. Virtapainike                | B. Tilapainike                 |
| C. Lämpötila-painike 16-31 ° C | D. Lämpötila-painike 16-31 ° C |
| E. Lepotilan painike           | F. Tuulettimen nopeuspainike   |
| G. Ajastinpainike              | H. Kääntötoimintopainike       |

#### OHJAUSPANEELI toiminta - kuva D

Paina painiketta "A" laitteen kytkemiseksi päälle ja pois päältä. Summeri soittaa signaalina kerran.

##### Jäähdystila -

Kun kone käynnistyy, oletusarvo on jäähdystila 22 °C ja puhaltimen alhaisella nopeudella.

- Paina painiketta "B" valitaksesi jäähdystilan jäähdystilan → tuuletintilan → ilmankuivauksen tilan välillä.

##### Jäähdystilan hallintalamppu J sytyy.

- Paina painiketta "C" tai "D" halutun lämpötilan säätämiseksi välillä 16 °C - 31 °C), painikkeita ei ole saatavana puhallin- tai ilmankuivaustilassa.

##### Tuulettimen tila -

- Paina painiketta "B" valitaksesi tuulettimen tilan, tuulettimen tilan merkkivalo "L" sytyy.

- Valitse painikkeella "F" suuri tai pieni nopeus, valittu nopeudenvalvonta "O" sytyy.

- Tuulettimen tilassa lämpötilaa ja nukkumistoimintoja ei voida asettaa.

##### Ajastintoiminto -

- Kun laite ei toimi, paina painiketta "G", LCD-näyttö vilkkuu, paina painiketta "G" toistuvasti asettaaksesi ajan, jonka laite alkaa toimia ja kuinka monta tuntia sen pitäisi toimia. LCD-näyttö lakkaa vilkkumasta ja ajastimen merkkivalo "P" sytyy.

- Kun laite toimii, paina painiketta "G", LCD-näyttö vilkkuu, paina painiketta "G" toistuvasti asettaaksesi ajan, jonka laite sammuu ja kuinka monta tuntia sen pitäisi toimia, ennen kuin se sammuu. LCD-näyttö lakkaa vilkkumasta ja ajastimen merkkivalo "P" sytyy. Tämä on viivästyntä käynnistystoiminto.

##### Kuivaustila -

- Paina painiketta "B" kosteudenpoistolan valitsemiseksi. Kuivaustilan ohjauslamppu "K" sytyy.

- Kuivaustilassa nukkumistoimintoa ei voida asettaa, ja puhaltimen nopeus on alhainen.

##### Nukkumismoodi -

- Paina painiketta "B" jäähdystilaan.

- Siirry lepotilaan painamalla painiketta "E", tuulettimen nopeuden oletusarvo on alhainen.

- Lepotilan valvontalamppu "N" sytyy.

- Lepotila ohjelmoidaan automaattisesti. Ensimmäisen käyttötunnin jälkeen lämpötila nousee 1 °C, toisen käyttötunnin jälkeen lämpötila nousee vielä 1 °C ja pysyy sitten samalla tasolla.

Lepotila ei ole käytettäväissä ilmankuivaus- ja puhallustiloissa. Kun laite ilmoittaa olevansa täynnä vettä - "M" - merkkivalo vilkkuu, laitteen valmiustila, tilanmuutos ja lepotila perutetaan.

##### Ilman värähtely - Kääntötoiminto -

Paina painiketta "I", kun laite kytkeytyy päälle, käännotoinnon merkkivalo "R" sytyy, säleikkö käännyy jatkuvasti vasemmalle ja oikealle; painamalla painiketta uudelleen, liike pysähtyy ja säleikkö pysyy tässä asennossa.

##### Kauko-ohjaimen toiminta - kuva E

Kaukosäädin lähettää signaaleja järjestelmään.

Painike "A" - laite käynnistetään, kun siihen kytketään virta, tai se pysähtyy, kun se toimii, jos painat tätä painiketta.

Painike "B" - paina sitä valitaksesi käyttötavan: viileä tila → kuiva tila → tuulettimen tila.

Painike "C" / "D" - paina vahvistaaksesi halutun huonelämpötilan, kun jäähdytystila kytetään päälle.

Painike "E" - paina asettaaksesi lepotilan tai peruaksesi sen.

Painike "F" - paina sitä valitaksesi puhaltimen nopeuden järjestysessä: matala / korkea tuulen nopeus.

Painike "G" - paina sitä toistuvasti asettaaksesi toiminta-ajan 1 - 24 tuntiin.

Painike "H" - paina asettaaksesi tai peruuttaaksesi ilmavirran väärähtelytoiminnon.

## SUOJAUSLAITTEET

Kompressorin suojaus: Kolme minuuttia myöhemmin virran kytkemisen / uudelleenkäynnistyksen jälkeen kompressorori alkaa käydä.

## VAIHTO-OHJEET:

Tämä laite on varustettu automaattisella vesihöyrystysjärjestelmällä. Lauhteellinen vesisykli jäähdyttää lauhduttimen, mikä parantaa jäähdytystehokkuutta ja säästää myös energiata.

1. Jos sisävesisäiliö on täynä, M-merkkivalo vilkkuu näytöllä, laite siirtyy valmiustilaan, summeriäni, kompressorri pysähtyy ja kaikki painikkeet ovat kelvottomia, kunnes laite palaa normaaliksi veden tyhjennysjaksen jälkeen.

2. Vedä pistotulppa veden tyhjentämiseksi, sammuta laite.

3. Poista kumitulppa tyhjennysaukosta (8) - kuva F1. Tyhjennä vesi tasaiseen astiaan (ei sisällä pakkaukseen) tai putken kautta (ei sisällä pakkaukseen) - kuva F2. Sulje kumitulppa (8).

4. Käynnistä laite uudelleen, kone toimii normaalisti.

## PUHDISTUS JA HUOLTO

Puhdistus: Sammuta laite ennen puhdistamista ja huoltoa ja irrota pistoke pistorasiasta.

### a) Kotelon puhdistus

Puhdistaa laitteen pinta märällä pehmeällä liinalla. Älä käytä kemikaaleja, kuten bentseeniä, alkoholia, bensiiniä, muuton laitteen pinta vaurioituu tai koko kone vaurioituu.

### b) Verkkosuodattimien puhdistus

Jos suodatin on tukkeutunut pölyltä, laitteen teho heikkenee. Puhdistaa suodatin joka toinen viikko.

- Puhdistaa ylempi ja alempi suodattimen kehys, kun olet poistanut ne laitteen takapuolelta - kuva G.

- Laita suodatin lämpimään veteen, jossa on neutraalia pesuainetta (noin 40 °C / 104 °F), ja kuivaa suodattimen jälkeen varjossa.

## VARASTOINTI

Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, toimi seuraavasti:

1. Vedä tyhjennystulppa (8) ulos veden virtaamiseksi.
2. Anna laitteen käydä tuuletintilassa 2 tunnin ajan laitteen sisäpinnan kuivumiseksi.
3. Sammuta laite ja vedä pistoke irti.
4. Puhdistaa ja kuivaa suodattimet ja asenna ne sitten uudelleen.
5. Vedä pakoputki turvallista pitämistä varten.
6. Laita kone muovipussiin ja aseta se kuivaan paikkaan.
7. Poista kaukosäätimen paristot ja pidä ne kunnolla.

## ONGELMIEN KARTTOITTAMINEN

Ongelma I: Ilmastoointilaite ei toimi.

Syy 1: Ei ole sähköä. Joten, kytke se päälle, kun olet kytkenyt sen sähköpistorasiaan.

Syy 2: Vesisäiliön täydellinen merkkivalo näyttää "WF". Joten, tyhjennä vesi.

Ongelma II: Laite käynnistyy automaattisesti uudelleen.

Syy 1: Suora auringonvalo. Joten veti verhot.

Syy 2: Ovet ja ikkunat ovat auki, huoneessa on paljon lämmönlähteitä. Joten sulje ovi ja ikkunat, siirrä lämmönlähteet pois.

Syy 3: Suodattimet ovat liian likaisia. Puhdistaa tai vaihda suodattimet.

Syy 4: Ilman imu tai ilman poisto on tukossa. Joten poista tukos.

Tehtävä III: Suuri melu

Syy: Laitetta ei ole asetettu tasaiselle alustalle. Joten aseta laite tasaiselle ja kovalle paikalle melun

vähentämiseksi.

Ongelma IV: Kompressor ei toimi.

Syy: Kompressorin aikaviivesuojaus kytkeytyy päälle. Joten odota 3 minuuttia, kunnes lämpötila laskee, ja käynnistä kone sitten uudelleen.

Huomaan: Kun tapahtuu epänormaaleja tilanteita, sammuta kone ja vedä pistoke irti, ota yhteystä ammattitaitoiseen palveluun.

Älä korjaa laitetta itse. Korjaamaton korjaus mitätöi takuun.

#### TEKNISET TIEDOT:

Jäädytysteho nopeudella BTU: 7000 BTU / tunti

Jäädytysteho watteina: 2050W

Energiankulutus (jäädytys) watteina: 780 W

Melutaso: <= 65 dB

Ilmavirta: 300 m3 / tunti

Energialuokka: A

Kuivauskapasiteetti: 17 litraa / 24 tuntia

Ajastin: 24 tuntia

Jäädytysteen R290 paino: enintään 165 grammaa



Varo, tulipalon vaara.

ÄLÄ lävistä tai polta.

Huomaan, että kylmäaine ei saa sisältää hajua.



Suojellaksesi ympäristöä: hävitä pahvilaatikot ja muovipussit ja kierrätä ne niille tarkoitetuissa jätteastoissa. Käytetyt koneet tulee toimittaa niihin erioistuneisiin keräyspisteisiin ympäristöölle varallisten aineiden takia. Älä hävitä laitteita sekajätteessä.

## РУССКИЙ

## ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

## ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ НА БУДУЩЕЕ

1. Перед использованием устройства прочтайте инструкцию по эксплуатации и следуйте инструкциям, содержащимся в нем. Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный использованием устройства вопреки его назначению или неправильной эксплуатации.
2. Устройство предназначено только для домашнего использования. Не используйте для других целей, которые не по назначению.
3. Устройство должно быть подключено только к розетке переменного тока с заземлением 220 240 В ~ 50 Гц. Для повышения эксплуатационной безопасности, несколько электрических устройств не должны быть подключены к одной цепи тока одновременно.
4. Будьте предельно осторожны при использовании устройства, когда рядом находятся дети. Не позволяйте детям играть с устройством, не позволяйте детям или людям, незнакомым с устройством, использовать его.
5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Данное оборудование могут использовать дети старше 8 лет и люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или люди, которые не имеют опыта или знаний об оборудовании, если это делается под наблюдением ответственного лица. Для их безопасности или были предоставлены им информацию о безопасном использовании устройства и знают об опасностях его использования. Дети не должны играть с оборудованием. Чистка и техническое обслуживание устройства не должны выполняться детьми, за исключением случаев, когда им исполнилось 8 лет, и эти действия выполняются под наблюдением.

6. Всегда отсоединяйте штепсельную вилку, придерживая розетку рукой после использования. НЕ тяните за шнур питания.
7. Не погружайте кабель, вилку и все устройство в воду или любую другую жидкость. Не подвергайте устройство воздействию атмосферных условий (дождь, солнце и т. Д.) И не используйте его в условиях повышенной влажности (ванные комнаты, влажные дома на колесах).
8. Периодически проверяйте состояние шнура питания. Если шнур питания поврежден, его следует заменить в специализированной ремонтной мастерской, чтобы избежать опасности.
9. Не используйте прибор с поврежденным шнуром питания, если он упал или поврежден каким-либо иным образом или он не работает должным образом. Не ремонтируйте устройство самостоятельно, так как существует риск поражения электрическим током. Доставьте поврежденное устройство в соответствующий сервисный центр для проверки или ремонта. Все ремонтные работы могут выполняться только авторизованными сервисными центрами. Неправильно выполненный ремонт может представлять серьезную опасность для пользователя.
10. Поместите устройство на прохладную, устойчивую поверхность, вдали от горячих кухонных приборов, таких как: электрическая плита, газовая горелка и т. Д.
11. Убедитесь, что ничто не блокирует вход и выход воздуха устройства
12. Используйте устройство только на ровной поверхности, чтобы предотвратить выпадение конденсата.
13. Для обеспечения дополнительной защиты рекомендуется установить устройство защитного отключения (УЗО) в электрической цепи с номинальным током не более 30 мА. Спросите электрика для этого.
14. Регулярно очищайте воздушный фильтр. Частота очистки зависит от чистоты воздуха.
15. После выключения машины подождите не менее 5 минут, прежде чем снова включить его.
16. Не используйте устройство в солнечных местах. Когда устройство перегревается, защита от перегрева включает устройство.
17. Чтобы обеспечить эффективное охлаждение, расстояние между боковыми стенками устройства и стеной, мебелью или шторами должно быть не менее 50 см.
18. Из-за ограниченной производительности устройства, если разница между целевой температурой и температурой окружающей среды слишком велика, заданная температура может быть не достигнута.
19. Чтобы снизить риск возгорания, поражения электрическим током или травмы при использовании кондиционера, соблюдайте следующие основные меры предосторожности:
- Подключите к заземленной розетке с 3 контактами.
  - Не удаляйте заземляющий контакт.
  - Не используйте адаптер.

г) Не используйте удлинитель.

е) Отключите кондиционер перед обслуживанием.

ф) Для перемещения и установки кондиционера используйте двух или более человек.

20. Не используйте средства, ускоряющие процесс размораживания или очистки, кроме тех, которые рекомендованы производителем.

21. Устройство следует хранить в помещении без постоянно работающих источников возгорания, например: открытого огня, газовых приборов или электрических обогревателей.

#### Описание устройства - Изображение А

- |  |  |
|--|--|
| 1. Панель управления                           | 2. Выход холодного воздуха                 |
| 3. Пульт дистанционного управления (рисунок Е) | 4. Ручка для транспортировки               |
| 5. Воздухозаборники с сечетым фильтром         | 6. Выхлопная труба                         |
| 7. Выхлопной патрубок                          | 8. Сливное отверстие с резиновой заглушкой |
| 9. Окно выхлопного адаптера                    | 10. Соединитель воздуховыпускной трубы     |

#### Описание панели управления - рисунок D.

- |   |   |
|---|---|
| A. Кнопка питания   | B. Кнопка режима                                    |
| C. Кнопка понижения температуры в режиме охлаждения           | D. Кнопка понижения температуры в режиме охлаждения |
| E. Кнопки режима сна  | F. Кнопка скорости вентилятора                      |
| G. Кнопка таймера   | H. Светодиодный экран                               |
| I. Кнопка колебаний воздуха                                   | J. Индикатор режима охлаждения                      |
| K. Контрольная лампа режима осушения                          | L. Контрольная лампа режима вентилятора             |
| M. WF - лампа полного контроля воды                           | N. Индикатор режима сна                             |
| O. Лампы управления быстрой и медленной скоростью вентилятора | P. Лампа управления таймером                        |
| R. Лампа контроля колебаний воздуха                           |   |

#### Пульт дистанционного управления - Изображение Е

- |   |   |
|---|---|
| A. Кнопка питания                         | B. Кнопка режима                          |
| C. Кнопка понижения температуры 16-31 ° С | D. Кнопка понижения температуры 16-31 ° С |
| E. Кнопка режима ожидания                 | F. Кнопка скорости вентилятора            |
| G. Кнопка таймера                         | H. Кнопка функции поворота                |

#### Работа панели управления - рисунок D

Нажмите кнопку «А» для включения и выключения машины, зуммер подаст сигнал один раз.

#### Режим охлаждения -

После включения машины значением по умолчанию является режим охлаждения с 22 ° С и низкой скоростью вращения вентилятора.

- Нажмите кнопку «В», чтобы выбрать режим охлаждения между режимом охлаждения → режим вентилятора → режим осушения.

Загорается контрольная лампа режима охлаждения J.

- Нажмите кнопку «С» или «D», чтобы отрегулировать требуемую температуру от 16 31 до 31 ° С), кнопки недоступны в режиме вентилятора или осушения.

#### Режим вентилятора -

- Нажмите кнопку «В» для выбора режима вентилятора, загорается контрольная лампа режима вентилятора «L».

- Нажмите кнопку «F», чтобы выбрать высокую скорость или низкую скорость, включается индикатор выбранной скорости «O».

- Во время работы в режиме вентилятора невозможно установить температуру и спящие функции.

#### Режим таймера -

- Если устройство не работает, нажмите кнопку «G», экран ЖКД начнет мигать, нажмите кнопку «G» несколько раз, чтобы установить время, в которое устройство начнет работать, и сколько часов оно должно проработать. ЖК-экран перестает мигать, и загорается контрольная лампа таймера «P».

- Когда устройство работает, нажмите кнопку «G», экран ЖКД начнет мигать, нажмите кнопку «G» несколько раз, чтобы установить время, в течение которого устройство выключится, и сколько часов оно должно проработать, прежде чем оно выключится. ЖК-экран перестает мигать, и загорается контрольная лампа таймера «P». Это функция отложенного запуска.

#### Режим осушения -

- Нажмите кнопку «B», чтобы выбрать режим осушения, загорается контрольная лампа режима осушения «K».

- В режиме осушения функция сна не может быть настроена, а скорость вентилятора низкая.

## Режим сна -

- Нажмите кнопку «В» для перехода в режим охлаждения.
  - Нажмите кнопку «Е», чтобы войти в спящий режим, значение скорости вентилятора по умолчанию низкое.
  - Включается контрольная лампа режима ожидания «N».
  - Спящий режим программируется автоматически. После первого часа работы температура увеличится на 1 °C, после второго часа работы температура увеличится еще на 1 °C, а затем останется на том же уровне.
- Спящий режим недоступен в режимах осушения и вентиляции. Когда устройство сообщает, что оно заполнено водой - мигает индикатор «M», тогда режим ожидания устройства, преобразование режима и спящий режим отменяются.

## Колебание воздуха - функция качания -

Нажмите кнопку «I», после того, как устройство включится, загорится контрольная лампа функции поворота «R», жалюзи будут непрерывно поворачиваться влево и вправо; при повторном нажатии кнопки движение остановится, и жалюзи останутся в этом положении.

## ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ - изображение E

Пульт дистанционного управления передает сигналы в систему.

Кнопка «A» - прибор будет запущен, когда он находится под напряжением, или будет остановлен, когда он работает, если вы нажмете эту кнопку.

Кнопка «B» - нажмите для выбора режима работы: режим охлаждения → режим сушки → режим вентилятора.

Кнопка «C» / «D» - нажмите, чтобы зафиксировать требуемую температуру в помещении, когда включен режим охлаждения.

Кнопка «E» - нажмите, чтобы установить или отменить спящий режим.

Кнопка «F» - нажмите эту кнопку, чтобы последовательно выбрать скорость вентилятора: низкая / высокая скорость ветра.

Кнопка «G» - нажмите ее несколько раз, чтобы настроить время работы от 1 до 24 часов.

Кнопка «H» - нажмите, чтобы установить или отменить функцию колебаний воздушного потока.

## УСТРОЙСТВА ЗАЩИТЫ

Защита компрессора: через три минуты после включения / перезапуска компрессор начинает работать.

## ДРЕНАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ:

Это устройство оснащено системой автоматического испарения воды. Цикл конденсации воды охладит конденсатор, что не только улучшит эффективность охлаждения, но и сэкономит энергию.

1. Если внутренний резервуар для воды заполнен, на экране будет мигать контрольная лампа «M», устройство перейдет в режим ожидания, раздастся зуммер, компрессор остановится, и все кнопки не будут работать до тех пор, пока устройство не восстановится до нормального состояния после слива воды.

2. Выньте вилку для слива воды, выключите устройство.

3. Снимите резиновый колпачок с сливного отверстия (8) - рисунок F1. Слейте воду в плоский контейнер (не входит в комплект) или по трубе (не входит в комплект) - рисунок F2. Закройте резиновый колпачок (8).

4. Перезагрузите устройство, машина будет работать нормально.

## ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Очистка: перед чисткой и техническим обслуживанием выключите устройство и выньте вилку из розетки.

### а) Чистка жилья

Протрите поверхность прибора влажной мягкой тканью. Не используйте химические вещества, такие как бензол, спирт, бензин, в противном случае поверхность устройства будет повреждена или даже вся машина будет повреждена.

### б) Чистка сетевых фильтров

Если фильтр забит пылью, эффективность устройства снижается, поэтому очищайте фильтр раз в две недели.

- Очистите рамку верхнего и нижнего фильтров после снятия их с задней стороны устройства - рисунок G.

- Поместите фильтр в теплую воду с нейтральным моющим средством (около 40 104/104 °F) и высушите его в тени после промывки.

## МЕСТО ХРАНЕНИЯ

Если устройство не будет использоваться в течение длительного времени, сделайте следующее:

1. Вытащите сливную пробку (8), чтобы вытечь вода.
2. Дайте устройству поработать в режиме вентилятора в течение 2 часов, чтобы высушить внутреннюю часть устройства.
3. Выключите устройство и вытащите вилку.
4. Очистите и высушите фильтры, затем установите их на место.
5. Вытащите выхлопную трубу для безопасного хранения.
6. Поместите машину в пластиковый пакет и положите в сухое место.
7. Извлеките батарейки из пульта дистанционного управления и храните их надлежащим образом.

## ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема I : Кондиционер не работает.

Причина 1: нет электричества. Итак, включите его после подключения к электрической розетке.

Причина 2: Индикатор полного контроля воды показывает «WF». Итак, спейте воду.

Проблема II .. Устройство часто переагружается.

Причина 1: прямой солнечный свет. Итак, нарисованы шторы.

Причина 2: Дверь и окна открыты, в комнате много источников тепла. Итак, закройте дверь и окна, выдвиньте источники тепла.

Причина 3: фильтры слишком грязные. Итак, почистите или замените фильтры.

Причина 4: Заблокирован выпуск или выпуск воздуха. Итак, уберите засорение.

Проблема III .. Большой шум

Причина: устройство не размещено на плоской поверхности. Итак, положите устройство на ровное и жесткое место, чтобы уменьшить шум.

Проблема IV .. Компрессор не работает.

Причина: защита от задержки компрессора включена. Итак, подождите 3 минуты, пока температура не понизится, а затем перезапустите машину.

Примечание: при возникновении нештатных ситуаций выключите машину и выньте вилку из розетки, а затем обратитесь за помощью в профессиональную службу.

Не ремонтируйте устройство самостоятельно. Неквалифицированный ремонт приведет к аннулированию гарантии.

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ:

Холододопроизводительность в БТЕ: 7000 БТЕ / час

Холододопроизводительность в ваттах: 2050 Вт

Энергопотребление (охлаждение) в ваттах: 780 Вт

Уровень шума: <= 65 дБ

Расход воздуха: 300 м3 / час

Энергетический класс: А

Производительность сушки: 17 литров / 24 часа

Таймер: 24 часа

Вес охлаждающей жидкости R290: максимум 165 грамм



Осторожно, опасность пожара.

НЕ прокалывать и не сжигать.

Помните, что хладагент не может содержать запах.



Заботясь об окружающей среде.. Упаковку из картона передайте, пожалуйста, на макулатуру. Полиэтиленовые мешки (PE) выкидывать в резервуар для пластмассы. Изваренное устройство надо передать в соответствующую точку хранения, так как находящиеся в устройстве опасные составляющие могут являться угрозой для окружающей среды. Электрическое устройство надо передать таким образом, чтобы ограничить его повторное употребление и использование. Если в устройстве находятся батареи, их надо вытянуть и передать в точку хранения отдельно. Устройство не выкидывать в резервуар для коммунальных отходов!

**IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA LEGGERE ATTENTAMENTE E SALVARE  
PER IL FUTURO**

1. Prima di utilizzare il dispositivo, leggere il manuale operativo e seguire le istruzioni in esso contenute. Il produttore non è responsabile per danni causati dall'uso del dispositivo contrario allo scopo previsto o al funzionamento improprio.
2. Il dispositivo è solo per uso domestico. Non utilizzare per altri scopi diversi da quelli previsti.
3. Il dispositivo deve essere collegato solo a una presa CA con una messa a terra da 220-240 V ~ 50 Hz. Per aumentare la sicurezza operativa, più dispositivi elettrici non devono essere collegati contemporaneamente a un circuito di corrente.
4. Usare estrema cautela quando si usa il dispositivo quando i bambini sono nelle vicinanze. Non consentire ai bambini di giocare con il dispositivo, non consentire ai bambini o alle persone che non hanno familiarità con il dispositivo di usarlo.
5. AVVERTENZA: questa apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di età superiore a 8 anni e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o persone che non hanno esperienza o conoscenza dell'attrezzatura, se ciò viene fatto sotto la supervisione di una persona responsabile per la loro sicurezza o hanno ricevuto loro informazioni sull'uso sicuro del dispositivo e sono consapevoli dei pericoli connessi all'uso. I bambini non devono giocare con l'attrezzatura. La pulizia e la manutenzione del dispositivo non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e queste attività siano svolte sotto controllo.
6. Collegare sempre la spina di alimentazione tenendo la presa con la mano dopo l'uso. NON tirare il cavo di alimentazione.
7. Non immergere il cavo, la spina e l'intero dispositivo in acqua o altri liquidi. Non esporre il dispositivo a condizioni atmosferiche (pioggia, sole, ecc.) O utilizzare in condizioni di elevata umidità (bagni, case mobili umide).
8. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un'officina specializzata per evitare pericoli.
9. Non utilizzare l'apparecchio con un cavo di alimentazione danneggiato o se è stato fatto cadere o danneggiato in altro modo o se non funziona correttamente. Non riparare il dispositivo da soli, poiché esiste il rischio di scosse elettriche. Portare il dispositivo danneggiato in un centro di assistenza adeguato per il controllo o la riparazione. Tutte le riparazioni possono essere eseguite solo da punti di assistenza autorizzati. Le riparazioni eseguite in modo errato possono causare gravi pericoli per l'utente.
10. Collocare il dispositivo su una superficie fresca e stabile, lontano da elettrodomestici da cucina caldi come: fornelli elettrici, bruciatori a gas, ecc.
11. Assicurarsi che nulla blocchi l'entrata e l'uscita dell'aria del dispositivo
12. Utilizzare il dispositivo solo su una superficie piana per evitare la fuoriuscita della condensa

13. Per fornire una protezione aggiuntiva, si consiglia di installare un dispositivo a corrente residua (RCD) nel circuito elettrico con una corrente residua nominale non superiore a 30 mA. Chiedi a un elettricista per questo.
14. Pulire regolarmente il filtro dell'aria. La frequenza della pulizia dipende dalla pulizia dell'aria.
15. Dopo aver spento la macchina, attendere almeno 5 minuti prima di riaccenderla.
16. Non utilizzare il dispositivo in luoghi soleggiati. Quando il dispositivo si surriscalda, la protezione da surriscaldamento attiva il dispositivo.
17. Per garantire un raffreddamento efficace, è necessario mantenere una distanza di almeno 50 cm tra le pareti laterali del dispositivo e la parete, i mobili o le tende.
18. A causa delle prestazioni limitate del dispositivo, se la differenza tra la temperatura target e la temperatura ambiente è troppo elevata, la temperatura target potrebbe non essere raggiunta.
19. Per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche o lesioni durante l'uso del condizionatore d'aria, osservare le seguenti precauzioni di base:
  - a) Collegare a una presa con messa a terra con 3 pin.
  - b) Non rimuovere il polo di messa a terra.
  - c) Non utilizzare l'adattatore.
  - d) Non utilizzare una prolunga.
  - e) Scollegare il condizionatore d'aria prima della manutenzione.
  - f) Utilizzare due o più persone per spostare e installare il condizionatore d'aria.
20. Non utilizzare agenti che accelerano il processo di scongelamento o pulizia diversi da quelli raccomandati dal produttore.
21. Il dispositivo deve essere conservato in una stanza senza fonti di accensione costantemente funzionanti, ad esempio fuoco aperto, apparecchi a gas o stufe elettriche.

#### Descrizione del dispositivo - Figura A

1. Pannello di controllo
2. Uscita aria fredda
3. Telecomando (figura E)
4. Maniglia per il trasporto
5. Prese d'aria con filtro a rete
6. Tubo di scarico dell'aria
7. Connettore di scarico
8. Foro di scarico con tappo in gomma
9. Adattatore di scarico della finestra
10. Connettore del tubo di scarico dell'aria

#### Descrizione del pannello di controllo - Figura D.

- A. Pulsante di accensione
- B. Pulsante modalità
- C. Pulsante di riduzione della temperatura in modalità di raffreddamento
- D. Pulsante di riduzione della temperatura in modalità di raffreddamento
- E. Pulsanti modello sleep
- F. Pulsante velocità ventilatore
- G. Pulsante timer

H. Schermo LED

I. Pulsante di oscillazione dell'aria

J. Spia di controllo della modalità di raffreddamento

K. Spia controllo modalità deumidificazione

L. Spia controllo modalità ventilatore

M. WF - spia di controllo totale dell'acqua

N. Spia di controllo della modalità di sospensione

O. Le spie di controllo della velocità della ventola veloce e lenta

P. Spia di controllo del timer

R. Lampada di controllo dell'oscillazione dell'aria

Telecomando - Immagine E

A. Pulsante di accensione

B. Pulsante modalità

C. Pulsante di abbassamento della temperatura 16-31 ° C

D. Pulsante di abbassamento della temperatura 16-31 ° C

E. Pulsante modalità sospensione

F. Pulsante velocità ventola

G. Pulsante timer H. Pulsante funzione Swing

Funzionamento del PANNELLO DI CONTROLLO - figura D

Premere il pulsante "A" per accendere e spegnere la macchina, il buzzer riprodurrà il segnale una volta.

Modalità di raffreddamento -

Dopo l'accensione della macchina, il valore predefinito è la modalità di raffreddamento con 22 °C e bassa velocità della ventola.

- Premere il pulsante "B" per selezionare la modalità di raffreddamento tra la modalità di raffreddamento → modalità ventilatore → modalità di deumidificazione. La spia di controllo della modalità di raffreddamento J si accende.

- Premere il pulsante "C" o "D" per regolare la temperatura richiesta da 16 °C a 31 °C), i pulsanti non sono disponibili in modalità ventilatore o deumidificazione.

Modalità ventilatore -

- Premere il pulsante "B" per selezionare la modalità ventilatore, la spia di controllo modalità ventilatore "L" si accende.

- Premere il pulsante "F" per selezionare alta o bassa velocità, la spia di controllo velocità "O" selezionata si accende.

- Durante il funzionamento in modalità ventilatore, non è possibile impostare la temperatura e le funzioni di riposo.

Modalità timer -

- Quando il dispositivo non funziona, premere il pulsante "G", lo schermo LCD lampeggia, premere ripetutamente il pulsante "G" per impostare l'ora in cui il dispositivo inizierà a funzionare e quante ore dovrebbe funzionare. Lo schermo LCD smette di lampeggiare e la spia di controllo timer "P" si accende.

- Quando il dispositivo funziona, premere il pulsante "G", lo schermo LCD lampeggia, premere ripetutamente il pulsante "G" per impostare l'ora in cui il dispositivo si spegnerà e quante ore dovrebbe funzionare prima che si spegna. Lo schermo LCD smette di lampeggiare e la spia di controllo timer "P" si accende. Questa è una funzione di avvio ritardato.

Modalità di deumidificazione -

- Premere il pulsante "B" per selezionare la modalità di deumidificazione, la spia di controllo della modalità di deumidificazione "K" si accende.

- In modalità deumidificazione, la funzione di sospensione non può essere impostata e la velocità della ventola è bassa.

#### Modalità risparmio -

- Premere il pulsante "B" per la modalità di raffreddamento.
- Premere il pulsante "E" per accedere alla modalità di sospensione, il valore predefinito della velocità della ventola è basso.
- La spia di controllo della modalità di sospensione "N" si accende.
- La modalità di sospensione viene programmata automaticamente. Dopo la prima ora di funzionamento, la temperatura aumenterà di 1 °C, dopo la seconda ora di funzionamento, la temperatura aumenterà di un altro 1 °C e quindi rimarrà allo stesso livello.

La modalità di sospensione non è disponibile nelle modalità di deumidificazione e ventola. Quando il dispositivo comunica che è pieno d'acqua - l'indicatore luminoso "M" lampeggia, quindi la modalità di standby del dispositivo, la conversione della modalità e la modalità di sospensione verranno annullate.

#### Oscillazione dell'aria - Funzione di oscillazione -

Premere il pulsante "I", dopo l'accensione del dispositivo, la spia di controllo della funzione di oscillazione "R" si accende, la feritoia oscilla continuamente a destra e sinistra; premendo nuovamente il pulsante il movimento si fermerà e la feritoia rimarrà in quella posizione.

#### Funzionamento del TELECOMANDO - figura E

Il telecomando trasmette segnali al sistema.

Pulsante "A" - l'apparecchio verrà avviato quando è sotto tensione o verrà arrestato quando è in funzione, se si preme questo pulsante.

Pulsante "B": premerlo per selezionare la modalità operativa: modalità fredda → modalità asciutta → modalità ventola.

Pulsante "C" / "D" - premere per fissare la temperatura ambiente richiesta quando la modalità di raffreddamento è attivata.

Pulsante "E" - premere per impostare o annullare la modalità di sospensione.

Pulsante "F" - premerlo per selezionare la velocità della ventola in sequenza: bassa / alta velocità del vento.

Pulsante "G" - premerlo più volte per impostare il tempo di funzionamento da 1 a 24 ore.

Pulsante "H" - premere per impostare o annullare la funzione di oscillazione del flusso d'aria.

#### DISPOSITIVI DI PROTEZIONE

Protezione compressore: tre minuti dopo l'accensione / il riavvio, il compressore inizia a funzionare.

#### ISTRUZIONI DI DRENAGGIO:

Questo dispositivo è dotato di sistema di evaporazione automatica dell'acqua. Il ciclo dell'acqua condensata raffredda il condensatore, il che non solo migliorerà l'efficienza di raffreddamento, ma consentirà anche di risparmiare energia.

1. Se il serbatoio dell'acqua interno è pieno, la spia di controllo "M" lampeggerà sullo schermo, il dispositivo entrerà in modalità standby, il cicalino grida, il compressore si arresta e tutti i pulsanti non sono validi fino a quando il dispositivo non torna alla normalità, dopo il drenaggio dell'acqua.
2. Estrarre la spina per scaricare l'acqua, spegnere il dispositivo.
3. Rimuovere il tappo di gomma dal foro di scarico (8) - figura F1. Svuotare l'acqua in un contenitore piatto (non incluso nel set) o tramite un tubo (non incluso nel set) - foto F2. Chiudere il cappuccio di gomma (8).
4. Riavvia il dispositivo, la macchina funzionerà normalmente.

#### PULIZIA E MANUTENZIONE

Pulizia: prima della pulizia e della manutenzione, spegnere il dispositivo e scollegare la spina.

##### a) Pulizia dell'alloggiamento

Pulire con la superficie del dispositivo con un panno morbido bagnato. Non usare prodotti chimici come benzene, alcool, benzina, altrimenti la superficie del dispositivo verrà danneggiata o anche l'intera macchina verrà danneggiata.

##### b) Pulizia filtri rete

Se il filtro è ostruito dalla polvere, l'efficacia del dispositivo è ridotta, assicurarsi di pulire il filtro una volta ogni due

settimane.

- Pulire il telaio dei filtri superiore e inferiore dopo averli rimossi dalla parte posteriore del dispositivo - figura G.
- Mettere il filtro in acqua calda con detergente neutro (circa 40 °C / 104 °F) e asciugarlo all'ombra dopo averlo sciacquato.

## CONSERVAZIONE

Se il dispositivo non verrà utilizzato per un lungo periodo, eseguire le seguenti operazioni:

1. Estrarre il tappo di drenaggio (8) per scaricare l'acqua.
2. Lasciare funzionare il dispositivo in modalità ventola per 2 ore per asciugare l'interno del dispositivo.
3. Spegnere il dispositivo ed estrarre la spina.
4. Pulire e asciugare i filtri, quindi reinstallarli.
5. Estrarre il tubo di scarico per mantenerlo in sicurezza.
6. Mettere la macchina in un sacchetto di plastica e posizionarla in un luogo asciutto.
7. Rimuovere le batterie del telecomando e conservarle correttamente.

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema I .: L'aria condizionata non funziona.

Motivo 1: non c'è elettricità. Quindi, accendilo dopo averlo collegato a una presa elettrica.

Motivo 2: la spia di controllo completo dell'acqua visualizza "WF". Quindi, scarica l'acqua.

Problema II .: il dispositivo si riavvia automaticamente di frequente.

Motivo 1: luce solare diretta. Quindi, disegnato le tende.

Motivo 2: porte e finestre sono aperte, molte fonti di calore nella stanza. Quindi, chiudere la porta e le finestre, spostare le fonti di calore.

Motivo 3: i filtri sono troppo sporchi. Quindi, pulire o sostituire i filtri.

Motivo 4: l'ingresso dell'aria o l'uscita dell'aria è bloccato. Quindi, rimuovere il blocco.

Problema III .: grande rumore

Motivo: il dispositivo non è posizionato su una superficie piana. Quindi, posizionare il dispositivo in un luogo piatto e duro per ridurre il rumore.

Problema IV .: il compressore non funziona.

Motivo: la protezione del ritardo del compressore si attiva. Quindi, attendere 3 minuti fino a quando la temperatura si abbassa, quindi riavviare la macchina.

Nota: quando si verificano situazioni anomale, spegnere la macchina ed estrarre la spina, quindi contattare l'assistenza professionale.

Non riparare il dispositivo da soli. La riparazione non qualificata annullerà la garanzia.

## DATI TECNICI:

Capacità di raffreddamento a BTU: 7000 BTU / ora

Potenza frigorifera in watt: 2050 W.

Consumo energetico (raffreddamento) in watt: 780 W.

Rumorosità: <= 65dB

Flusso d'aria: 300 m3 / ora

Classe energetica: A

Capacità di asciugatura: 17 litri / 24 ore

Timer: 24 ore

Peso refrigerante R290: massimo 165 grammi



Attenzione, rischio di incendio.

NON perforare o bruciare.

Tenere presente che il refrigerante potrebbe non contenere odori.



Prendiamoci cura dell'ambiente naturale. I contenitori in cartone dovrebbero essere portati all'apposito punto di raccolta. I sacchi in polietilene (PE) vanno buttati nel contenitore per la plastica. L'apparecchio fuori uso deve essere rottamato presso un centro di raccolta autorizzato, poiché contiene elementi pericolosi che potrebbero costituire una minaccia per l'ambiente. Il dispositivo elettrico deve essere consegnato in modo da limitare il suo riutilizzo. Se l'apparecchio contiene batterie, è necessario rimuoverle e smaltirle separatamente.

**HRVATSKI**  
**OPĆI UVJETI SIGURNOSTI**  
**VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE PROČITAJTE UPOZORENJE I SPREMITE SE ZA**  
**BUDUĆNOST**

1. Prije upotrebe uređaja, pročitajte korisnički priručnik i slijedite upute sadržane u njemu. Proizvođač ne odgovara za štetu nastalu upotrebom uređaja suprotno njegovoj predviđenoj namjeni ili nepravilnom radu.
2. Uređaj je namijenjen samo kućnoj uporabi. Ne koristite za druge svrhe koje nisu prema njegovoj predviđenoj namjeni.
3. Uređaj treba spojiti samo na izmjeničnu utičnicu s uzemljenim 220 240V ~ 50Hz. Da bi se povećala operativna sigurnost, više električnih uređaja ne smije istovremeno biti povezano na jedan strujni krug.
4. Budite izuzetno oprezni kada koristite uređaj kada su djeca u blizini. Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem, ne dopustite djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem.
5. **UPOZORENJE:** Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe ograničene tjelesne, senzorne ili mentalne sposobnosti, ili ljudi koji nemaju iskustva ili znanje o uređaju, ako se to radi pod nadzorom odgovorne osobe radi njihove sigurnosti ili su im odobreni podaci o sigurnoj upotrebi uređaja i svjesni su opasnosti upotrebe uređaja. Djeca se ne bi trebala igrati s opremom. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca, osim ako imaju više od 8 godina i ove aktivnosti se izvode pod nadzorom.
6. Uvijek isključite utikač držeći utičnicu rukom nakon uporabe. NE povlačite kabel za napajanje.
7. Ne uranajte kabel, utikač i cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj atmosferskim uvjetima (kiša, sunce itd.) I ne koristite u uvjetima visoke vlage (kupaonice, vlažne mobilne kućice).
8. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je mrežni kabel oštećen, zamijenite ga specijaliziranoj servisnoj službi kako biste izbjegli opasnost.
9. Ne koristite uređaj s oštećenim kablom za napajanje ili ako je ispašao ili oštećen na bilo koji drugi način ili ako ne radi ispravno. Ne popravljajte uređaj sami jer postoji opasnost od električnog udara. Oštećeni uređaj odnesite u odgovarajući servisni centar radi provjere ili popravka. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisi. Nepravilno izvedeni popravci mogu ozbiljno opasiti za korisnika.
10. Uređaj postavite na hladnu i stabilnu površinu, daleko od vrućih kuhinjskih uređaja kao što su: električni štednjak, plinski plamenik itd.
11. Pazite da ništa ne blokira dovod i izlaz zraka u uređaju
12. Koristite uređaj samo na ravnoj površini kako ne bi došlo do prolijevanja kondenzata
13. Da biste osigurali dodatnu zaštitu, preporučljivo je u električni krug instalirati zaostalu struju (RCD), nazivna zaostala struja koja ne prelazi 30mA. Pitajte za to električara.
14. Redovito čistite filter za zrak. Učestalost čišćenja ovisi o čistoći zraka.
15. Nakon isključivanja stroja pričekajte najmanje 5 minuta prije nego što ga ponovno uključite.

16. Ne koristite uređaj na sunčanim mjestima. Kad se uređaj pregrijava, uključit će se zaštita od pregrijavanja.
17. Da bi se osiguralo učinkovito hlađenje, treba se držati razmak od najmanje 50 cm između bočnih zidova uređaja i zida, namještaja ili zavjesa.
18. Zbog ograničenih performansi uređaja, ako je razlika između ciljne temperature i temperature okoline prevelika, ciljna temperatura možda neće biti dosegnuta.
19. Da biste smanjili rizik od požara, strujnog udara ili ozljeda kad koristite klima uređaj, pridržavajte se sljedećih osnovnih mjera opreza:
- a) Spojite na uzemljenu utičnicu s 3 pina.
  - b) Ne uklanjajte uzemljenje.
  - c) Nemojte koristiti adapter.
  - d) Ne koristite produžni kabel.
  - e) Prije servisiranja isključite klima uređaj.
  - f) Koristite dvije ili više osoba za pomicanje i instaliranje klima uređaja.
20. Ne koristite sredstva koja ubrzavaju postupak odmrzavanja ili čišćenja, osim onih koja je preporučio proizvođač.
21. Uređaj treba skladištiti u prostoriji bez stalno aktivnih izvora paljenja, na primjer: otvorene vatre, plinskih uređaja ili električnih grijaca.

Opis uređaja - Slika A

- |                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| 1. Upрављачka ploča                 | 2. Odvod hladnog zraka                   |
| 3. Daljinski upravljač (slika E)    | 4. Transportna ručica                    |
| 5. Dovodi za zrak s mrežnim filtrom | 6. Izduvna cijev za zrak                 |
| 7. Priklučak za ispuh               | 8. Otvor za ispuštanje gumenim poklopcom |
| 9. Prozorski ispušni sustav         | 10. Priklučak ispušne cijevi za zrak     |

Opis upravljačke ploče - Slika D.

- |   |  |
|---|--|
| A. Tipka napajanja                                      | B. Tipka načina rada                               |
| C. Gumb za snižavanje temperature u načinu hlađenja     | D. Gumb za povećanje temperature u načinu hlađenja |
| E. Tipke stanja mirovanja                               | F. Gumb za brzinu ventilatora                      |
| G. Tipka tajmera  | H. LED zaslon                                      |
| I. Gumb za oscilaciju zraka                             | J. Kontrolna žarulja hladnog načina rada           |
| K. Kontrolna žarulja odvlaživanja zraka                 | L. Kontrolna žarulja načina rada ventilatora       |
| M. WF - kontrolna svjetiljka s vodom                    | N. Nadzorna lampica načina mirovanja               |
| O. Kontrolne žarulje za brzu i sporu brzinu ventilatora | P. Kontrolna svjetiljka s timerom                  |
| R. Kontrolna svjetiljka za oscilaciju zraka             |  |

Daljinski upravljač - Slika E

- |   |  |
|---|--|
| A. Tipka napajanja                          | B. Tipka načina rada                       |
| C. Gumb za snižavanje temperature 16-31 ° C | D. Gumb za povećanje temperature 16-31 ° C |
| E. Tipka načina mirovanja                   | F. Gumb za brzinu ventilatora              |
| G. Tipka tajmera                            | H. Gumb za funkciju ljuštanja              |

Upavljanje pločom upravljanja - slika D

Pritisnite tipku "A" za uključivanje i isključivanje uređaja, a zvučni signal jednom će reproducirati signal.

Način hlađenja -

Nakon što se stroj uključi, zadana vrijednost je način hlađenja sa 22 °C i niskom brzinom ventilatora.

- Pritisnite tipku "B" za odabir načina hlađenja između načina hlađenja → način rada ventilatora → način odvlaživanja. Uključuje se kontrolna lampica načina hlađenja J.
- Pritisnite tipku "C" ili "D" za podešavanje potrebne temperature od 16 do 31 °C), a tipke nisu dostupne u načinu ventilatora ili odvlaživanja.

#### **Način ventilatora -**

- Pritisnite tipku "B" za odabir načina ventilatora, uključuje se kontrolna žaruljica načina rada ventilatora "L".
- Pritisnite tipku "F" za odabir visoke i niske brzine, uključena odabrana lampica za kontrolu brzine "O".
- Tijekom rada ventilatora nije moguće podešiti temperaturu i funkcije mirovanja.

#### **Tajmer način -**

- Kad uređaj ne radi, pritisnite tipku "G", LCD zaslon treperi, pritisnite tipku "G" više puta kako biste postavili vrijeme kada će uređaj početi raditi i koliko sati treba raditi. LCD zaslon prestaje treptati i uključiti se kontrolna lampica "P".
- Kad uređaj radi, pritisnite tipku "G", LCD zaslon treperi, pritisnite tipku "G" više puta kako biste postavili vrijeme isključivanja uređaja i koliko sati treba raditi prije nego što se isključi. LCD zaslon prestaje treptati i uključiti se kontrolna lampica "P". Ovo je funkcija odgođenog starta.

#### **Način odvlaživanja zraka -**

- Pritisnite tipku "B" za odabir načina odvlaživanja, uključuje se kontrolna lampica za odvlaživanje zraka "K".
- U načinu odvlaživanja ne može se postaviti funkcija mirovanja, a brzina ventilatora je mala.

#### **Stanje mirovanja -**

- Pritisnite gumb "B" za način hlađenja.
- Pritisnite gumb "E" za ulazak u stanje mirovanja, zadana vrijednost brzine ventilatora je mala.
- Uključuje se kontrolna lampica načina mirovanja "N".
- Način mirovanja automatski se programira. Nakon prvog sata rada temperatura će se povećati za 1 °C, nakon drugog sata rada temperatura će se povećati za još 1 °C, a zatim će ostati na istoj razini.

Mirovanje nije dostupan u režimima odvlaživanja zraka i ventilatora. Kad uređaj komunicira da je pun vode - treperi lampica "M", tada će se stanje pripravnosti, pretvorba načina rada i način mirovanja uređaja otkazati.

#### **Oscilacija zraka - funkcija ljučjanja -**

Pritisnite tipku "I", nakon što se uređaj uključi, kontrolna lampica funkcije "ljučjanja" uključi se, otvor će se neprekidno njihati lijevo i desno; ponovnim pritiskom gumba zaustaviti će se kretanje i poklopac ostaje u tom položaju.

#### **Rad DALJINSKI UPRAVLJAČ - slika E**

Daljinski upravljač odašilje signale sustavu.

Gumb "A" - aparat će se pokrenuti kada je pod naponom ili će biti zaustavljen kad radi, ako pritisnete ovu tipku.

Gumb "B" - pritisnite da biste odabrali način rada: hladni način rada → suhi način → ventilator.

Tipka "C" / "D" - pritisnite da biste fiksirali potrebnu sobnu temperaturu kada je uključen način hlađenja.

Gumb "E" - pritisnite da biste postavili ili otkazali način spavanja.

Gumb "F" - pritisnite ga za odabir brzine ventilatora u slijedu: niska / velika brzina vjetra.

Gumb "G" - pritisnite ga nekoliko puta da postavite vrijeme rada od 1 do 24 sata.

Gumb "H" - pritisnite za podešavanje ili otkazivanje funkcije oscilacije protoka zraka.

#### **UREĐAJI ZA ZAŠTITU**

Zaštita kompresora: Tri minute kasnije nakon uključivanja / ponovnog pokretanja, kompresor počinje raditi.

#### **UPUTE ZA DRŽAVU:**

Ovaj je uređaj opremljen sustavom za automatsko isparivanje vode. Kondenzirani vodenim krugom hlađi kondenzator, što će ne samo poboljšati učinkovitost hlađenja, već i uštedjeti energiju.

1. Ako je unutarnji spremnik vode pun, na zaslonu će treptati kontrolna lampica "M", uređaj ulazi u stanje pripravnosti, zujanje više, kompresor se zaustavlja i svi gumbi nisu ispravni sve dok uređaj nakon oporavka vode ne postane u normalu.

2. Izvucite utikač za ispuštanje vode i isključivanje uređaja.

3. Skinite gumenu kapicu iz otvora za odvod (8) - slika F1. Ispuštit ćete vodu u ravan spremnik (nije uključen u postavu) ili cijev (nije uključena u postavu) - slika F2. Zatvorite gumenu kapu (8).

4. Ponovno pokrenite uređaj, stroj će raditi normalno.

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Čišćenje: prije čišćenja i održavanja, isključite uređaj i iskopčajte utikač.

### a) Čišćenje kućišta

Očistite površinom uređaja vlažnom mekom krpom. Ne koristite kemikalije, poput benzena, alkohola, benzina, u protivnom će se ošteti površina uređaja ili čak cijeli stroj.

### b) Čišćenje mrežnog filtra

Ako je filter začepljen prašinom, tada je učinkovitost uređaja smanjena, pazite da filter očistite jednom svaka dva tjedna.

- Očistite okvir gornjeg i donjeg filtra nakon što ih uklonite sa stražnje strane uređaja - slika G.

- Stavite filter u toplu vodu s neutralnim deterdžentom (oko 40 °C / 104 °F) i osušite ga u hladu nakon čistog ispiranja.

## SKLADIŠTENJE

Ako se uređaj neće dugo koristiti, učinite sljedeće:

1. Izvucite čep za odvod (8) da biste ispustili vodu.
2. Pustite da uređaj radi pod ventilatorom 2 sata kako bi se osušio unutarnji dio.
3. Isključite uređaj i izvucite utikač.
4. Očistite i osušite filtere, a zatim ih ponovno instalirajte.
5. Izvucite ispušnu cijev za sigurno držanje.
6. Stavite uređaj u plastičnu vrećicu i stavite na suho mjesto.
7. Uklonite baterije daljinskog upravljača i pravilno ih držite.

## RJEŠAVANJE PROBLEMA

Problem I :: klima uređaj ne radi.

Razlog 1: Nema struje. Dakle, isključite ga nakon što ga spojite u utičnicu s električnom energijom.

Razlog 2: Kontrolna svjetiljka za punjenje vode prikazuje "WF". Dakle, ispustite vodu.

Problem II :: Uredaj se često automatski ponovo pokreće.

Razlog 1: Izravna sunčeva svjetlost. Dakle, nacrtali su zavjese.

Razlog 2: Vrata i prozori su otvoreni, mnogi izvori topline su u sobi. Dakle, zatvorite vrata i prozore, premjestite izvore topline.

3. razlog: Filteri su previše prljavi. Dakle, očistite ili zamijenite filtere.

Razlog 4: ulaz zraka ili izlaz zraka su blokirani. Dakle, uklonite blokadu.

III problem: veliki šum

Razlog: Uredaj nije postavljen na ravnu površinu. Dakle, stavite uređaj na ravno i tvrdo mjesto kako biste smanjili buku.

Problem IV :: Kompressor ne radi.

Razlog: uključuje se zaštita od vremenskog kašnjenja kompresora. Dakle, pričekajte 3 minute dok se temperatura ne spusti, a zatim ponovno pokrenite stroj.

Napomena: kada dođe do nenormalnih situacija, isključite stroj i izvucite utikač, a zatim se za pomoć obratite profesionalnoj službi.

Ne popravljajte uređaj sami. Nekvalificirani popravak poništava jamstvo.

## TEHNIČKI PODACI:

Kapacitet hlađenja na BTU: 7000 BTU / sat

Kapacitet hlađenja u vatima: 2050W

Potrošnja energije (hlađenje) u vatima: 780 W

Razina buke: <= 65dB

Protok zraka: 300 m3 / sat

Energetski razred: A

Kapacitet sušenja: 17 litara / 24 sata

Mjerač vremena: 24 sata

Težina R290 rashladne tekućine: maksimalno 165 gramâ



Oprez, opasnost od požara

NE bušiti i ne paliti.

Imajte na umu da rashladno sredstvo ne sadrži neugodan miris.



Vodimo brigu o prirodnem okolišu. Kartonsku ambalažu molimo prenijeti na otpadni papir. Polietilen (PE) vreče bacati u kontejner za plastiku. Istrošena oprema treba biti premještena na prikladno mjesto za pohranu, jer sadrže u uređaju opasne tvari mogu predstavljati opasnost za okoliš. Električni uređaj mora biti predat u takvom stanju da se smanji mogućnost njegove ponovne upotrebe. Ako vaš uređaj ima baterije, treba njih ukloniti i predati na mjesto za pohranu odvojeno.

## SLOVENŠČINA

### SPLOŠNI VARNOSTNI POGOJI

#### POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA PREVIDNO PREBERITE IN PRIPRAVITE SE ZA PRIHODNOST

1. Pred uporabo naprave preberite navodila za uporabo in sledite navodilom, ki jih vsebuje. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki jo povzroči uporaba naprave v nasprotju s predvidenim namenom ali nepravilnim delovanjem.
2. Naprava je samo za domačo uporabo. Ne uporabljajte za druge namene, ki niso predvideni.
3. Napravo je treba priključiti na električno vtičnico le z ozemljenim 220 240 V ~ 50Hz. Za povečanje obratovalne varnosti več električnih naprav ne bi smelo biti priključeno na en tokovni tokokrog hkrati.
4. Bodite zelo previdni pri uporabi naprave, ko so otroci v bližini. Ne dovolite otrokom, da se igrajo z napravo, ne dovolite otrokom ali ljudem, ki jih naprava ne pozna, da jo uporabljajo.
5. OPOZORILO: To opremo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z omejenimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe, ki nimajo izkušenj ali znanja o opremi, če se to izvaja pod nadzorom odgovorne osebe. zaradi varnosti ali so jim bili odobreni podatki o varni uporabi naprave in se zavedajo nevarnosti uporabe. Otroci se ne smejo igrati z opremo. Čiščenja in vzdrževanja naprave ne smejo izvajati otroci, razen če so starejši od 8 let in se te dejavnosti izvajajo pod nadzorom.
6. Vedno odklopite napajalni kabel, tako da po uporabi držite vtičnico z roko. NE vlecite napajalnega kabla.
7. Kabla, vtiča in celotne naprave ne potopite v vodo ali katero koli drugo tekočino. Naprave ne izpostavljajte atmosferskim razmeram (dež, sonce itd.) In ne uporabljajte v pogojih visoke vlažnosti (kopalnice, vlažne mobilne hišice).
8. Občasno preverite stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, ga zamenjajte s specializirano servisno delavnico, da se izognete nevarnosti.
9. Naprave ne uporabljajte s poškodovanim napajalnim kablom ali če je padel ali poškodovan na kakršen koli drug način ali če ne deluje pravilno. Naprave ne popravljajte sami, saj obstaja nevarnost električnega udara. Poškodovano napravo odnesite v ustrezен servisni center, da preverite ali popravite. Vsa popravila smejo izvajati samo pooblaščeni serviserji. Nepravilno opravljena popravila lahko za uporabnika resno ogrožajo.
10. Napravo postavite na hladno in stabilno površino, stran od vročih kuhinjskih aparativ, kot so: električni štedilnik, plinski gorilnik itd.
11. Prepričajte se, da nič ne blokira dovoda in izstopa zraka v napravi
12. Napravo uporabljajte samo na ravni površini, da preprečite razlitje kondenzata
13. Za dodatno zaščito je priporočljivo v električni tokokrog vgraditi napravo za preostali tok (RCD) z nazivno preostalo vrednostjo, ki ne presega 30 mA. Za to vprašajte električarja.
14. Zračni filter redno čistite. Pogostost čiščenja je odvisna od čistoče zraka.

15. Po izklopu stroja počakajte vsaj 5 minut, preden ga ponovno vklopite.
16. Naprave ne uporabljajte na sončnih mestih. Ko se naprava pregreje, se vklopi zaščita pred pregrevanjem.
17. Za zagotovitev učinkovitega hlajenja je treba med stranskimi stenami naprave in steno ali pohištvo ali zavesami držati vsaj 50 cm razdalje.
18. Če je razlika med ciljno temperaturo in temperaturo okolice zaradi omejene zmogljivosti naprave prevelika, ciljne temperature morda ne bo mogoče doseči.
19. Če želite zmanjšati tveganje požara, električnega udara ali poškodb pri uporabi klimatske naprave, upoštevajte naslednje osnovne previdnostne ukrepe:
- a) Priključite na ozemljeno vtičnico s tremi zatiči.
  - b) Ne odstranjujte ozemljitvenega droga.
  - c) Ne uporabljajte adapterja.
  - d) Ne uporabljajte podaljševalnega kabla.
  - e) klimatsko napravo pred servisiranjem izključite.
  - f) Za premikanje in namestitev klimatske naprave uporabite dve ali več oseb.
20. Ne uporabljajte sredstev, ki pospešujejo postopek odtaljevanja ali čiščenja, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.
21. Napravo je treba hraniti v prostoru brez stalno delujočih virov vžiga, na primer: odprtega ognja, plinskih naprav ali električnih grelnikov.

#### Opis naprave - Slika A

- |                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| 1. Nadzorna plošča                  | 2. Odvod hladnega zraka                     |
| 3. Daljinski upravljalnik (slika E) | 4. Transportni ročaj                        |
| 5. Dovodi za zrak z neto filtrom    | 6. Izpušna cev za zrak                      |
| 7. Izpušni konektor                 | 8. Izpustite luknjo z gumijastim pokrovčkom |
| 9. Priključek za izpušne cevi       | 10. Priključek izpušne cevi za zrak         |

#### Opis nadzorne plošče - Slika D.

- |   |  |
|---|--|
| A. Gumb za vklop                                      | B. Tipka načina                                    |
| C. Gumb za znižanje temperature v načinu hlajenja     | D. Gumb za povečanje temperature v načinu hlajenja |
| E. Gumbi modela spanja                                | F. Gumb za hitrost ventilatorja                    |
| G. Gumb Timer   | H. LED zaslon                                      |
| I. Gumb za nihanje zraka                              | J. Kontrolna svetilka hladilnega načina            |
| K. Krmilna svetilka za razvlaževanje zraka            | L. Nadzorna svetilka načina ventilatorja           |
| M. WF - vodna svetilka                                | N. Nadzorna svetilka v načinu mirovanja            |
| O. Kontrolne sijalke za hitro in počasno ventilatorje | P. Nadzorna svetilka časovnika                     |
| R. Kontrolna sijalka nihanja zraka                    |  |

#### Daljinski upravljalnik - Slika E

- |   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| A. Gumb za vklop                          | B. Tipka načina                       |
| C. Gumb za znižanje temperature 16-31 ° C | D. Gumb za dvig temperature 16-31 ° C |
| E. Tipka načina mirovanja                 | F. Gumb za hitrost ventilatorja       |
| G. Gumb timer                             | H. Funkcijski gumb nihaj              |

#### Delovanje krmilne plošče - slika D

Pritisnite tipko „A“, da vklopite in izklopite stroj. Zvonik enkrat predvaja signal.

#### Način hlajenja -

Ko se stroj vklopi, je privzeta vrednost način hlajenja z  $21^{\circ}\text{C}$  in nizko hitrostjo ventilatorja.

- Pritisnite gumb "B", da izberete način hlajenja med načinom hlajenja → način ventilatorja → način razvlaževanja. Lučka J za nadzor načina hlajenja se priže.
- Pritisnite gumb "C" ali "D", da nastavite želeno temperaturo od 16 °C do 31 °C, v ventilatorju ali načinu razvlaževanja vlage niso na voljo.

#### Način ventilatorja -

- Pritisnite gumb "B" za izbiro načina ventilatorja, vklopi se kontrolna lučka načina ventilatorja "L".
- Pritisnite gumb "F", da izberete visoko ali nizko hitrost, izbrano svetilko za nadzor hitrosti "O" vklopite.
- Med delovanjem ventilatorja funkcije temperature in spalnih funkcij ni mogoče nastaviti.

#### Časovni način -

- Ko naprava ne deluje, pritisnite tipko "G", zaslon LCD utripa, večkrat pritisnite gumb "G", da nastavite čas, ko bo naprava začela delovati, in koliko ur naj deluje. LCD zaslon preneha utripati in prižge se kontrolna svetilka "P".
- Ko naprava deluje, pritisnite tipko "G", LCD zaslon utripa, večkrat pritisnite gumb "G", da nastavite čas izklopa naprave in koliko ur mora delovati, preden se izklopi. LCD zaslon preneha utripati in prižge se kontrolna svetilka "P". To je funkcija za zakasnjen zagon.

#### Način razvlaževanja zraka -

- Pritisnite gumb "B", da izberete način razvlaževanja, vklopi se kontrolna svetilka za razvlaževanje "K".
- V načinu razvlaževanja ne morete nastaviti funkcije spanja in hitrost ventilatorja je nizka.

#### Spanje -

- Pritisnite gumb "B" za način hlajenja.
- Pritisnite tipko "E" za vstop v stanje mirovanja, privzeta vrednost hitrosti ventilatorja je nizka.
- Lučka za nadzor načina mirovanja "N" sveti.
- Način spanja se samodejno programira. Po prvi uri obratovanja se bo temperatura zvišala za 1 after, po drugi uri delovanja pa se bo temperatura zvišala še za 1 °C in nato ostala na isti ravni.

V načinu razvlaževanja in ventilatorja mirovalni način ni na voljo. Ko naprava sporoči, da je polna vode - utripa lučka "M", potem se stanje pripravljenosti, pretvorba načina in način spanja prekličejo.

#### Nihanje zraka - funkcija nihanja -

Pritisnite gumb "I", ko se naprava vklopi, zasveti kontrolna svetilka funkcije "R", bo zaskočna nit nenehno nihala levo in desno; s ponovnim pritiskom na gumb se bo premikanje ustavilo in loputa ostane v tem položaju.

#### Delovanje DALJINSKEGA KONTROLA - slika E

Daljinski upravljalnik odda signale v sistem.

Gumb "A" - aparat se bo zagnal, ko je vklopljen, ali pa se bo ustavil, ko deluje, če pritisnete ta gumb.

Gumb "B" - pritisnite, da izberete način delovanja: hladen način → suhi način → način ventilatorja.

Gumb "C" / "D" - pritisnite, da določite potrebnost sobno temperaturo, ko je vključen način hlajenja.

Gumb "E" - pritisnite za nastavitev ali preklic načina mirovanja.

Gumb "F" - pritisnite, da izberete hitrost ventilatorja v zaporedju: nizka / velika hitrost vetra.

Gumb "G" - večkrat pritisnite, da nastavite čas delovanja od 1 do 24 ur.

Gumb „H“ - pritisnite za nastavitev ali preklic funkcije nihanja pretoka zraka.

#### ZAŠČITNE NAPRAVE

Zaščita kompresorja: Tri minute kasneje po vklopu / ponovnem zagonu kompresor začne delovati.

#### NAVODILA ZA ODSTRANITEV:

Ta naprava je opremljena s sistemom za samodejno izhlapevanje vode. Kondenzirani vodni cikel bo hladil kondenzator, kar ne bo samo izboljšalo učinkovitost hlajenja, ampak tudi prihranilo energijo.

1. Če je notranji rezervoar za vodo napolnjen, na zaslonu utripa kontrolna svetilka "M", naprava preide v stanje pripravljenosti, brenči se, kompresor se ustavi in vsi gumbi so neveljavni, dokler naprava po odtoku vode ne postane normalna.

- Izvlecite vtič, da iztečete vodo in izklopite napravo.
- Odstranite gumijast pokrovček iz odtočne luknje (8) - slika F1. Odtočite vodo v ravno posodo (ni v kompletu) ali po cevi (ni v kompletu) - slika F2. Zaprite gumijast pokrov (8).
- Znova zaženite napravo, stroj bo normalno deloval.

## ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Čiščenje: pred čiščenjem in vzdrževanjem napravo izklopite in izvlecite vtič.

### a) Čiščenje ohišja

Očistite s površino naprave z mokro mehko krpo. Ne uporabljajte kemikalij, kot so benzen, alkohol, bencin, v nasprotnem primeru se poškoduje površina naprave ali celo celoten stroj.

### b) Čiščenje čistilnih filterov

Če je filter zamašen s prahom, je učinkovitost naprave zmanjšana, ne pozabite očistiti filtra enkrat na dva tedna.

- Očistite okvir zgornjega in spodnjega filtra, ko jih odstranite s zadnje strani naprave - slika G.
- Filter vstavite v toplo vodo z neutralnim detergentom (približno 40 °C / 104 °F) in ga po čiščenju izsušite v senci.

## SKLADIŠČENJE

Če naprave dlje časa ne uporabljate, naredite naslednje:

1. Potegnite drenažni čep (8), da priteče voda.
2. Pustite, da naprava deluje pod ventilatorjem 2 uri, da se izsuši notranjost naprave.
3. Izklopite napravo in izvlecite vtič.
4. Očistite in osušite filtre, nato jih ponovno namestite.
5. Izvlecite izpušno cev za varno hranjenje.
6. Napravo postavite v plastično vrečko in jo postavite na suho mesto.
7. Odstranite baterije daljinskega upravljalnika in jih pravilno držite.

## ODPRAVLJANJE TEŽAV

Problem I.: Klimatska naprava ne deluje.

Razlog 1: Električne energije ni. Torej, vklopite ga, ko ga priključite v vtičnico z električno energijo.

Razlog 2: Kontrolna svetilka s polno vodo prikazuje "WF". Torej, izpustite vodo.

Težava II: Naprava se pogosto samodejno znova zažene.

Razlog 1: Neposredna sončna svetloba. Torej, narisali zaveso.

Razlog 2: Vrata in okna so odprta, v prostoru je veliko virov toplice. Torej, zaprite vrata in okna, izklopite vire toplice.

Razlog 3: Filtri so preveč umazani. Torej, očistite ali zamenjajte filtre.

Razlog 4: Dovod zraka ali izpust zraka je blokiran. Torej, odstranite blokado.

Problem III: velik hrup

Razlog: Naprava ni postavljena na ravno površino. Napravo postavite na ravno in trdo mesto, da zmanjšate hrup.

Problem IV.: Kompressor ne deluje.

Razlog: Vklop se zaščita pred zamudo kompresorja. Torej počakajte 3 minute, da se temperatura zniža, in nato ponovno zaženite stroj.

Opomba: kadar pride do nenormalnih situacij, izklopite stroj in izvlecite vtič, za pomoč pa se obrnite na strokovno službo.

Naprave ne popravljajte sami. Nekvalificirano popravilo bo razveljavilo garancijo.

## TEHNIČNI PODATKI:

Kapaciteta hlajenja pri BTU: 7000 BTU / uro

Hladilna zmogljivost v vatih: 2050W

Poraba energije (hlajenje) v vatih: 780 W

Raven hrupa: <= 65 dB

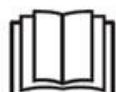
Pretok zraka: 300 m<sup>3</sup> / uro

Energetski razred: A

Kapaciteta sušenja: 17 litrov / 24 ur

Časovnik: 24 ur

Teža hladilne tekočine R290: največ 165 gramov



Pozor, nevarnost požara

NE prebijajte in ne gorite.

Bodite pozorni, da hladilno sredstvo morda ne vsebuje vonja.



Starostlivosť o životné prostredie. Kartónový obal odovzdajte do zberných surovín. Polyetylénové vrecká (PE) vyhodťte do kontajnera na plast. Opotrebený spotrebčí odovzdajte na príslušný zberný dvor, nebezpečné látky spotrebčí možu predstavovať riziko pre životné prostredie. Elektrospotrebčí odstráňte tak, aby nedochádzalo jeho ďalšiemu použitiu. Ak sa v spotrebčí nachádzajú batérie, vyberte ich a odovzdajte ich na zberné miesto osobitne. Spotrebčí nevyhazujte do kontajnera na komunálny odpad!

## ČESKY

### OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY

#### DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PŘEČTĚTE SI opatrн a uložte je pro budoucnost

1. Před použitím zařízení si přečtěte návod k obsluze a postupujte podle pokynů v něm obsažených. Výrobce neodpovídá za škody způsobené používáním zařízení v rozporu s jeho určeným účelem nebo nesprávným provozem.
2. Zařízení je určeno pouze pro domácí použití. Nepoužívejte k jiným účelům, než k zamýšlenému účelu.
3. Zařízení by mělo být připojeno pouze k síťové zásuvce s uzemněním 220 240 V ~ 50 Hz. Pro zvýšení provozní bezpečnosti by nemělo být současně připojeno více elektrických zařízení na jeden proudový obvod.
4. Při používání zařízení v blízkosti dětí buďte velmi opatrní. Nedovolte dětem, aby si se zařízením hrály, nedovolte dětem nebo osobám neznámým se zařízením, aby jej používaly.
5. VAROVÁNÍ: Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a lidé s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo lidé, kteří nemají žádné zkušenosti nebo znalosti o vybavení, pokud se tak děje pod dohledem odpovědné osoby. z důvodu jejich bezpečnosti nebo jim byly poskytnuty informace o bezpečném používání zařízení a jsou si vědomy nebezpečí jeho používání. Děti by si s tímto zařízením neměly hrát. Čištění a údržbu zařízení by neměly provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a tyto činnosti jsou prováděny pod dohledem.
6. Po použití vždy odpojte napájecí zástrčku tak, že budete držet zásuvku rukou.  
NEDOTÝKEJTE se napájecího kabelu.
7. Kabel, zástrčku a celé zařízení neponořujte do vody ani jiné kapaliny. Nevystavujte zařízení povětrnostním vlivům (déšť, slunce atd.) Ani je nepoužívejte v podmírkách vysoké vlhkosti (koupelny, vlhké mobilní domy).
8. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozen, měl by být vyměněn v odborném servisu, aby nedošlo k nebezpečí.
9. Nepoužívejte spotrebčí s poškozeným napájecím kabelem nebo pokud spadl nebo je poškozen jiným způsobem nebo pokud nefunguje správně. Neopravujte zařízení sami, mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem. Poškozené zařízení odneste do příslušného servisního střediska ke kontrole nebo opravě. Veškeré opravy smí provádět pouze autorizovaný servis. Nesprávně provedené opravy mohou pro uživatele představovat vážné nebezpečí.
10. Umístěte zařízení na chladný, stabilní povrch, mimo horké kuchyňské spotrebčí, jako jsou: elektrický sporák, plynový hořák atd.
11. Ujistěte se, že nic neblokuje přívod a odvod vzduchu ze zařízení
12. Používejte zařízení pouze na rovném povrchu, aby se zabránilo úniku kondenzátu
13. Pro zajištění dodatečné ochrany je vhodné do elektrického obvodu nainstalovat zařízení na proudový chránič (RCD) s jmenovitým zbytkovým proudem nepřesahujícím 30 mA.

Požádejte o to elektrikáře.

14. Pravidelně čistěte vzduchový filtr. Četnost čištění závisí na čistotě vzduchu.
15. Po vypnutí zařízení vyčkejte alespoň 5 minut, než jej znova zapnete.
16. Nepoužívejte zařízení na slunných místech. Když se zařízení přehřeje, zapne se ochrana proti přehřátí.
17. Pro zajištění účinného chlazení by měla být mezi bočními stěnami zařízení a stěnou nebo nábytkem nebo závěsy dodržena vzdálenost nejméně 50 cm.
18. Vzhledem k omezenému výkonu zařízení, pokud je rozdíl mezi cílovou teplotou a okolní teplotou příliš velký, nemusí být cílové teploty dosaženo.
19. Abyste snízili riziko požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění při používání klimatizace, dodržujte následující základní opatření:
  - a) Připojte k uzemněné zásuvce pomocí 3 pinů.
  - b) Neodstraňujte uzemňovací kolík.
  - c) Nepoužívejte adaptér.
  - d) Nepoužívejte prodlužovací kabel.
  - e) Před údržbou odpojte klimatizaci.
  - f) K přemisťování a instalaci klimatizace použijte dvě nebo více osob.
20. Nepoužívejte prostředky, které urychlují proces odmrzování nebo čištění, než ty, které doporučuje výrobce.
21. Zařízení by mělo být skladováno v místnosti bez stálých provozních zdrojů zapálení, například: otevřený oheň, plynové spotřebiče nebo elektrické ohřívače.

Popis zařízení - Obrázek A

- |                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| 1. Ovládací panel                 | 2. Výstup studeného vzduchu            |
| 3. Dálkový ovladač (obrázek E)    | 4. Transportní rukojet'                |
| 5. Přívody vzduchu s filtrem sítě | 6. Potrubí pro odvod vzduchu           |
| 7. Výfukový konektor              | 8. Vypouštěcí otvor s gumovým uzávěrem |
| 9. Adaptér pro výfuk okna         | 10. Konektor potrubí pro odvod vzduchu |

Popis ovládacího panelu - obrázek D.

- |   |   |
|---|---|
| A. Tlačítko napájení  | B. Tlačítko režimu                                |
| C. Tlačítko pro snížení teploty v režimu chlazení               | D. Tlačítko pro zvýšení teploty v režimu chlazení |
| E. Tlačítko režimu spánku                                       | F. Tlačítko rychlosti ventilátoru                 |
| G. Tlačítko časovače  | H. Obrazovka LED                                  |
| I. Tlačítko oscilace vzduchu                                    | J. Kontrolka režimu chlazení                      |
| K. Kontrolka režimu odvlhčování                                 | L. Kontrolka režimu ventilátoru                   |
| M. WF - kontrolka úplného naplnění vodou                        | N. Kontrolka režimu spánku                        |
| O. Kontrolky rychlého a pomalého ovládání rychlosti ventilátoru | P. Kontrolka časovače                             |
| R. Kontrolka oscilace vzduchu                                   |   |

Dálkový ovladač - obrázek E

- |   |   |
|---|---|
| A. Tlačítko napájení                      | B. Tlačítko režimu                        |
| C. Tlačítko pro snížení teploty 16-31 ° C | D. Tlačítko pro zvýšení teploty 16-31 ° C |
| E. Tlačítko režimu spánku                 | F. Tlačítko rychlosti ventilátoru         |
| G. Tlačítko časovače                      | H. Funkční tlačítko Swing                 |

Provoz ovládacího panelu - obrázek D

Stisknutím tlačítka „A“ zapnete a vypnete stroj, bzučák jednou zazní signál.

Režim chlazení -

Po zapnutí stroje je výchozí hodnota režim chlazení s 22 °C a nízkou rychlosí ventilátoru.

- Stisknutím tlačítka „B“ vyberte režim chlazení mezi režimem chlazení → režim ventilátoru → režim odvlhčování. Kontrolka režimu chlazení J se rozsvítí.

- Stisknutím tlačítka „C“ nebo „D“ upravte požadovanou teplotu od 16-31 do 31 °C), tlačítka nejsou k dispozici v režimu ventilátoru nebo odvlhčování.

#### Režim ventilátoru -

- Stisknutím tlačítka „B“ vyberte režim ventilátoru, kontrolka režimu ventilátoru „L“ se rozsvítí.
- Stisknutím tlačítka „F“ vyberte vysokou nebo nízkou rychlosť, rozsvítí se zvolená kontrolka rychlosť „O“.
- Během provozu ventilátoru nelze nastavit teplotu a spací funkce.

#### Režim časovače -

- Když zařízení nefunguje, stiskněte tlačítko „G“, LCD obrazovka bliká, opakováním stisknutím tlačítka „G“ nastavíte čas, kdy zařízení začne pracovat a kolik hodin by mělo fungovat. Displej LCD přestane blikat a kontrolka časovače „P“ se rozsvítí.
- Když zařízení pracuje, stiskněte tlačítko „G“, LCD obrazovka bliká, opakováním stisknutím tlačítka „G“ nastavíte čas, kdy se zařízení vypne a kolik hodin by mělo fungovat, než se vypne. Displej LCD přestane blikat a kontrolka časovače „P“ se rozsvítí. Jedná se o funkci odloženého startu.

#### Odvlhčovací režim -

- Stisknutím tlačítka „B“ vyberte režim odvlhčování, kontrolka režimu odvlhčování „K“ se rozsvítí.
- V režimu odvlhčování nelze nastavit funkci spánku a rychlosť ventilátoru je nízká.

#### Režim spánku -

- Stiskněte tlačítko „B“ do režimu chlazení.
- Stisknutím tlačítka „E“ vstoupíte do režimu spánku, výchozí hodnota rychlosť ventilátoru je nízká.
- Kontrolka režimu spánku „N“ se rozsvítí.
- Režim spánku je automaticky naprogramován. Po první hodině provozu se teplota zvýší o 1 °C, po druhé hodině provozu se teplota zvýší o další 1 °C a zůstane na stejně úrovni.

Režim spánku není k dispozici v režimech odvlhčování a ventilátoru. Když zařízení sdělí, že je plné vody - kontrolka „M“ bliká, pak bude pohotovostní režim, konverze režimu a režim spánku zrušen.

#### Oscilace vzduchu - Swing -

Stiskněte tlačítko „I“, po zapnutí zařízení se rozsvítí kontrolka funkce otáčení „R“, žaluzie se bude neustále otáčet doleva a doprava; dalším stiskem tlačítka se pohyb zastaví a žaluzie zůstane v této poloze.

#### Provoz dálkového ovladače - obrázek E

Dálkový ovladač přenáší signály do systému.

Tlačítko „A“ - spotřebič se spustí, když je pod napětím, nebo se zastaví, když je v provozu, pokud stisknete toto tlačítko.

Tlačítko "B" - stiskem zvolíte provozní režim: chladný režim → suchý režim → režim ventilátoru.

Tlačítko "C" / "D" - stiskem nastavíte požadovanou pokojovou teplotu při zapnutí režimu chlazení.

Tlačítko "E" - stiskem nastavíte nebo zrušíte režim spánku.

Tlačítko "F" - stisknutím tohoto tlačítka zvolíte sekvenční rychlosť ventilátoru: nízká / vysoká rychlosť větru.

Tlačítko „G“ - opakováním stisknutím nastavíte dobu provozu od 1 do 24 hodin.

Tlačítko „H“ - stiskem nastavíte nebo zrušíte funkci oscilace proudění vzduchu.

#### OCHRANNÉ ZAŘÍZENÍ

Ochrana kompresoru: O tři minuty později po zapnutí / restartu se spustí kompresor.

#### POKYNY PRO ODSTRAŇOVÁNÍ:

Toto zařízení je vybaveno systémem automatického odpařování vody. Cyklus kondenzované vody ochlazuje kondenzátor, což nejen zlepší účinnost chlazení, ale také šetří energii.

1. Pokud je vnitřní nádrž na vodu plná, na obrazovce bude blikat kontrolka „M“, zařízení přejde do pohotovostního režimu, bzučák křičí, kompresor se zastaví a všechna tlačítka jsou neplatná, dokud se zařízení po odtoku vody neobnoví jako normální.

2. Vytáhněte zástrčku pro vypouštění vody a vypněte zařízení.
3. Odstraňte průzrový uzávěr z vypouštěcího otvoru (8) - obrázek F1. Vypust'te vodu do ploché nádoby (není součástí sady) nebo potrubím (není součástí sady) - obrázek F2. Zavřete gumovou krytku (8).
4. Restartujte zařízení, stroj bude běžet normálně.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Cištění: Před čištěním a údržbou zařízení vypněte a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

a) Čištění krytu

Vycistěte povrch přístroje vlhkým měkkým hadříkem. Nepoužívejte chemikálie, jako je benzen, alkohol, benzín, jinak dojde k poškození povrchu zařízení nebo poškození celého zařízení.

b) Čištění síťových filtrů

Pokud je filtr ucpaný prachem, pak se účinnost zařízení sníží. Ujistěte se, že filtr čistíte jednou za dva týdny.

- Vyjměte horní a dolní rám filtrů po jejich vyjmání ze zadní strany zařízení - obrázek G.
- Vložte filtr do teplé vody s neutrálním čisticím prostředkem (asi 40 °C / 104 °F) a po opláchnutí jej ve stínu vysušte.

## ÚLOŽNÝ PROSTOR

Pokud zařízení nebude dlouho používáno, provedte následující:

1. Vytáhněte vypouštěcí zátku (8), aby vytékala voda.
2. Nechte zařízení běžet v režimu ventilátoru po dobu 2 hodin, aby vyschlo vnitřní zařízení.
3. Vypněte zařízení a vytáhněte zástrčku.
4. Vycistěte a vysušte filtry a znova je nainstalujte.
5. Vytáhněte výfukové potrubí pro bezpečné uložení.
6. Vložte stroj do plastového sáčku a položte jej na suché místo.
7. Vyjměte baterie z dálkového ovladače a rádně je uschovějte.

## ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém I.: Klimatizace nefunguje.

Důvod 1: Není elektřina. Takže ji po připojení k elektrické zásuvce zapněte.

Důvod 2: Kontrolka plné vody zobrazuje „WF“. Takže vypust'te vodu.

Problém II.: Zařízení se automaticky restartuje často.

Důvod 1: Přímé sluneční světlo. Takže nakreslil závěsy.

Důvod 2: Dveře a okna jsou otevřená, v místnosti je mnoho zdrojů tepla. Zavřete tedy dveře a okna, odstraňte zdroje tepla.

Důvod 3: Filtry jsou příliš špinavé. Vycistěte nebo vyměňte filtry.

Důvod 4: Přívod vzduchu nebo přívod vzduchu je blokován. Odstraňte zablokování.

Problém III.: Velký hluk

Důvod: Zařízení není umístěno na rovném povrchu. Umístěte zařízení na rovné a tvrdé místo, aby se snížil hluk.

Problém IV.: Kompresor nefunguje.

Důvod: Je zapnuta ochrana zpoždění kompresoru. Počkejte 3 minuty, až se teplota sníží, a poté stroj restartujte.

Poznámka: Pokud dojde k neobvyklým situacím, vypněte stroj a vytáhněte zástrčku a poté kontaktujte odborný servis.

Neopravujte zařízení sami. Neodborná oprava zruší záruku.

## TECHNICKÁ DATA:

Chladicí kapacita na BTU: 7000 BTU / hod

Chladicí výkon ve wattech: 2050 W

Spotřeba energie (chlazení) ve wattech: 780 W

Hlučnost: <= 65 dB

Průtok vzduchu: 300 m<sup>3</sup> / hod

Energetická třída: A

Sušící kapacita: 17 litrů / 24 hodin

Časovač: 24 hodin

Hmotnost chladicího média R290: maximálně 165 gramů



Pozor, nebezpečí požáru.

NEPROPOUŠTĚTE ani nespalujte.

Uvědomte si, že chladivo nemusí obsahovat zápal.



Staráme se o životní prostředí. Papírové obaly odevzdávejte do sběrných surovin. Polyetylenová balení (PE) vhazujte do odpadkových košů na plasty. Použité zařízení odevzdávejte do sběrného dvoru, protože se v něm mohou nacházet části, které jsou pro životní prostředí škodlivé nebo nebezpečné. Elektrospotřebiče odevzdávejte v takové podobě, aby bylo znemožněno jejich další použití. Pokud se v zařízení nacházejí baterie, výjměte je a odevzdajte zvlášť.

## DANSKI

### GENERELLE SIKKERHEDSBETINGELSER

#### VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER LÆS PERSONLIG OG SPAR FOR FREMTID

1. Før du bruger enheden, skal du læse betjeningsvejledningen og følge instruktionerne i den. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af brug af enheden i modsætning til dets tilsigtede formål eller forkert betjening.
2. Enheden er kun til hjemmebrug. Brug ikke til andre formål, der ikke er beregnet til dets tilsigtede formål.
3. Enheden skal kun tilsluttes en stikkontakt med et jordet 220-240V ~ 50Hz. For at øge driftssikkerheden skal flere elektriske enheder ikke tilsluttes et strømkredsløb på samme tid.
4. Vær meget forsiktig, når du bruger enheden, når børn er i nærheden. Lad ikke børn lege med enheden, lad ikke børn eller personer, der ikke kender enheden, bruge den.
5. ADVARSEL: Dette udstyr kan bruges af børn over 8 år og personer med begrænset fysisk, sensorisk eller mental evne, eller personer, der ikke har erfaring eller viden om udstyret, hvis dette sker under opsyn af en ansvarlig person for deres sikkerhed eller har fået dem oplysninger om sikker brug af enheden og er opmærksomme på farerne ved at bruge det. Børn bør ikke lege med udstyret. Rengøring og vedligeholdelse af enheden bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år gamle, og disse aktiviteter udføres under opsyn.
6. Frakobl altid strømstikket ved at holde stikket med hånden efter brug. Træk IKKE i netledningen.
7. Sænk ikke kablet, stikket og hele enheden i vand eller anden væske. Udsæt ikke enheden for atmosfæriske forhold (regn, sol osv.) Eller brug under forhold med høj luftfugtighed (badeværelser, fugtige mobilhomes).
8. Kontroller periodisk strømkablets tilstand. Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes af et specialværksted for at undgå fare.
9. Brug ikke apparatet med et beskadiget strømkabel, eller hvis det er faldet eller beskadiget på anden måde, eller hvis det ikke fungerer korrekt. Reparer ikke enheden selv, da der er risiko for elektrisk stød. Tag den beskadigede enhed til et passende servicecenter for kontrol eller reparation. Alle reparationer må kun udføres af autoriserede servicepunkter. Forkert udførte reparationer kan medføre alvorlig fare for brugeren.
10. Placer enheden på en kølig, stabil overflade væk fra varme køkkenapparater som: elektrisk komfur, gasbrænder osv.
11. Sørg for, at intet blokerer enhedens luftindtag og udløb
12. Brug kun enheden på en plan overflade for at forhindre, at kondensen spilder ud
13. For at yde yderligere beskyttelse tilrådes det at installere en reststrømsenhed (RCD) i det elektriske kredsløb med en nominel reststrøm på ikke over 30 mA. Spørg en elektriker til dette.

14. Rengør luftfilteret regelmæssigt. Rengøringshyppigheden afhænger af luftens renhed.
15. Efter at have slukket for maskinen, skal du vente mindst 5 minutter, før du tænder den igen.
16. Brug ikke enheden solrige steder. Når enheden overophedes, tændes overophedningsbeskyttelsen enheden.
17. For at sikre effektiv afkøling skal der holdes en afstand på mindst 50cm mellem enhedens sidevægge og væggen eller møbler eller gardiner.
18. På grund af enhedens begrænsede ydeevne, hvis forskellen mellem måltemperaturen og omgivelsestemperaturen er for stor, er måske ikke måltemperaturen nået.
19. For at reducere risikoen for brand, elektrisk stød eller personskade, når du bruger klimaanlægget, skal du følge følgende grundlæggende forholdsregler:
- Tilslut til et jordet stikkontakt med 3 stifter.
  - Fjern ikke jordforbindelsesstangen.
  - Brug ikke adapteren.
  - Brug ikke en forlængerledning.
  - Frakobl klimaanlægget før service.
  - Brug to eller flere personer til at flytte og installere klimaanlægget.
20. Brug ikke andre midler, der fremskynder afrinnings- eller rengøringsprocessen, bortset fra dem, der er anbefalet af producenten.
21. Enheden skal opbevares i et rum uden konstant drift af antændelseskilder, for eksempel: åben ild, gasapparater eller elektriske opvarmere.

#### Enhedsbeskrivelse - billede A

- |                               |                                       |
|-------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Kontrolpanel               | 2. Kold luftudgang                    |
| 3. Fjernbetjening (billede E) | 4. Transporthåndtag                   |
| 5. Luftindtag med netfilter   | 6. Luftudstødningsrør                 |
| 7. Udstødningsstik            | 8. Tøm hullet med gummihætte          |
| 9. Vinduesudstødningsadapter  | 10. Tilslutning af luftudstødningsrør |

#### Betjeningspanel Beskrivelse - Billedet D.

- |  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| A. Tænd / sluk-knap  | B. Mode-knap                         |
| C. Temperatur ned-knap i køletilstand                          | D. Temperatur op-knap i køletilstand |
| E. Knapper til sleep-model                                     | F. Blæserhastighedsnap               |
| G. Timerknap   | H. LED-skærm                         |
| I. Luftoscillationsknap  | J. Kontrollampe til kølig tilstand   |
| K. Kontrollampe til affugtningstilstand                        | L. Ventilationsstyrelampe            |
| M. WF - fuld kontrollampe til vand                             | N. Kontrollampe i dvaletilstand      |
| O. De hurtige og langsomme ventilatorhastighedskontrollelamper | P. Timer-kontrollampe                |
| R. Luftoscillationsstyrelampe                                  |                                      |

#### Fjernbetjening - billede E

- |                                  |                                 |
|----------------------------------|---------------------------------|
| A. Tænd / sluk-knap              | B. Mode-knap                    |
| C. Temperatur ned-knap 16-31 ° C | D. Temperatur op-knap 16-31 ° C |
| E. Knap til dvaletilstand        | F. Ventilatorhastighedsnap      |
| G. Timerknap                     | H. Swing-funktionsknap          |

#### Betjening af betjeningspanel - billede D

Tryk på knappen "A" for at tænde og slukke for maskinen, summeren afspiller signal én gang.

#### Køletilstand -

Når maskinen er tændt, er standardværdien køletilstand med 22 °C og lav blæserhastighed.

- Tryk på knappen "B" for at vælge køletilstand mellem køletilstand → ventilatortilstand → affugtningstilstand. Kontrollampen J for køelingstilstand tændes.

- Tryk på knappen "C" eller "D" for at justere den krævede temperatur fra 16 °C til 31 °C), knapper er ikke tilgængelige i blæser- eller affugtingstilstand.

#### Ventilatortilstand -

- Tryk på knappen "B" for at vælge ventilatortilstand, ventilatorindstillingslampe "L" tændes.
- Tryk på knappen "F" for at vælge høj hastighed eller lav hastighed, valgt hastighedkontrolllampe "O" tændes.
- Under ventilatortilstand kan temperaturen og sovefunktionerne ikke indstilles.

#### Timertilstand -

- Når enheden ikke fungerer, skal du trykke på knappen "G", LCD-skærmen blinker, tryk gentagne gange på knappen "G" for at indstille den tid, enheden vil begynde at betjene, og hvor mange timer den skal bruge. LCD-skærmen holder op med at blinke, og timer kontrollampen "P" tændes.
- Når enheden fungerer, skal du trykke på knappen "G", LCD-skærmen blinker, tryk gentagne gange på knappen "G" for at indstille tiden, hvor enheden lukkes, og hvor mange timer den skal køre, før den slukkes. LCD-skærmen holder op med at blinke, og timer kontrollampen "P" tændes. Dette er en forsinkel startfunktion.

#### Affugtingstilstand -

- Tryk på knappen "B" for at vælge affugtingstilstand, affugtingstilstandslampe "K" tændes.
- Under affugtingstilstand kan sovefunktionen ikke indstilles, og blæserhastigheden er lav.

#### Sove mode -

- Tryk på knappen "B" til køletilstand.
- Tryk på knappen "E" for at gå ind i sovemodus, standardværdien for blæserhastighed er lav.
- Kontrollampen "N" til dvaletilstand tændes.
- Dvaletilstand programmeres automatisk. Efter den første driftstime stiger temperaturen med 1 °C, efter den anden driftstime stiger temperaturen med yderligere 1 °C og forbliver derefter på samme niveau.

Dvaletilstand er ikke tilgængelig i affugtingstilstand og ventilatortilstand. Når enheden kommunikerer, at den er fuld af vand - indikatorlampe "M" blinker, annulleres enhedens standbytilstand, tilstandskonvertering og dvaletilstand.

#### Luftsvingning - Gyngefunktion -

Tryk på knappen "I", når enheden er tændt, svingningsfunktions kontrollampen "R" tændes, løfteren svinger kontinuerligt til venstre og højre; ved at trykke på knappen igen stopper bevægelsen, og løfteren forbliver i denne position.

#### Fjernbetjening - billede E

Fjernbetjeningen sender signaler til systemet.

Knap "A" - apparatet startes, når det er tændt eller stoppes, når det er i drift, hvis du trykker på denne knap.

Knap "B" - tryk på den for at vælge driftsfunktion: kølig tilstand → tør tilstand → ventilatortilstand.

Knap "C" / "D" - tryk for at fastlægge den krævede rumtemperatur, når køletilstand er tændt.

Knap "E" - tryk for at indstille eller annullere dvaletilstand.

Knap "F" - tryk på den for at vælge blæserhastighed i rækkefølge: lav / høj vindhastighed.

Knap "G" - tryk gentagne gange på den for at indstille driftstiden fra 1 til 24 timer.

Knap "H" - tryk for at indstille eller annullere svingningsfunktion for luftstrøm.

#### BESKYTTELSESANSORDNINGER

Kompressorbeskyttelse: Tre minutter senere efter tænding / genstart begynder kompressoren at køre.

#### DRINAGEINSTRUKTIONER:

Denne enhed er udstyret med auto-vandfordampningssystem. Kondenseret vandcyklus afkøler kondensatoren, hvilket ikke kun forbedrer køleeffektiviteten, men også sparer energi.

1. Hvis den indvendige vandtank er fuld, blinker "M" -kontrollampe på skærmen, enheden går i standbytilstand, summer hyler, kompressor stopper, og alle knapper er ugyldige, indtil enheden er gendannet efter normal dræning.
2. Træk stikket ud for at tømme vandet ud, og sluk for enheden.
3. Fjern gummihætten fra drænhullet (8) - billede F1. Tøm vandet til en flad beholder (medfølger ikke at indstille) eller med rør (ikke inkluderet i sæt) - billede F2. Luk gummihætten (8).
4. Genstart enheden, maskinen kører normalt.

#### RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Rengøring: Før rengøring og vedligeholdelse, skal du slukke for enheden og tage stikket ud af stikket.

##### a) Rengøring af boliger

Rengør med enhedens overflade med en våd, blød klud. Brug ikke kemikalier, såsom benzen, alkohol, benzin, ellers vil enhedens overflade blive beskadiget, eller endda hele maskinen vil blive beskadiget.

##### b) Rengøring af nettofiltre

Hvis filteret er tilstoppet med støv, reduceres enhedens effektivitet. Sørg for at rengøre filteret en gang hver anden uge.

- Rengør rammen for øverste og nederste filtre, når du har fjernet dem fra bagsiden af enheden - billede G.
- Sæt filteret i varmt vand med neutralt rengøringsmiddel (ca. 40 °C / 104 °F) og tør det i skyggen efter skyldning.

## OPBEVARING

Hvis enheden vil være ubrugt i lang tid, skal du gøre som følger:

1. Træk dræningspropren (8) ud for at strømme vandet ud.
2. Lad enheden køre under ventilatortilstand i 2 timer for at tørre enhedens indvendige ud.
3. Sluk for enheden, og træk stikket ud.
4. Rengør og tør filtre, og installer dem derefter igen.
5. Træk udstødningsrøret ud for sikker opbevaring.
6. Læg maskinen i plastikpose, og anbring den på et tørt sted.
7. Fjern batterierne på fjernbetjeningen, og opbevar dem korrekt.

## FEJLFINDING

Problem I.: Klimaanlægget fungerer ikke.

Årsag 1: Der er ingen elektricitet. Så tænd den, når du har tilsluttet den til en stikkontakt med elektricitet.

Årsag 2: Den fulde vandlampe viser "WF". Så udledes vandet.

Problem II.: Enheden genstarter ofte ofte.

Årsag 1: Direkte sollys. Så tegnet gardinerne.

Årsag 2: Døre og vinduer er åbne, mange varmekilder i rummet. Så luk døren og vinduerne, flyt varmekilderne ud.

Årsag 3: Filtre er for beskyttet. Så rengør eller udskift filtre.

Årsag 4: Luftindtag eller luftudtag er blokeret. Så fjern blokering.

Problem III.: Stor støj

Årsag: Enheden er ikke placeret på en plan overflade. Så sæt enheden på et fladt og hårdt sted for at reducere støj.

Problem IV.: Kompressor fungerer ikke.

Årsag: Beskyttelse af kompressorens tidsforsinkelse tændes. Så vent i 3 minutter, indtil temperaturen er sänket, og genstart derefter maskinen.

Bemærk: Når der opstår unormale situationer, skal du slukke for maskinen og trække stikket ud og derefter kontakte professionel service for at få hjælp.

Reparer ikke enheden selv. Ikke kvalificeret reparation annulerer garantien.

## TEKNISK DATA:

Kølekapacitet ved BTU: 7000 BTU / time

Kølekapacitet i watt: 2050W

Energiforbrug (afkøling) i watt: 780 W

Støjniveau: <= 65dB

Luftstrøm: 300 m3 / time

Energiklasse: A

Tørringskapacitet: 17 liter / 24 timer

Timer: 24 timer

R290 kølervæske: maks. 165 gram



Forsigtig, risiko for brand.

Må IKKE gennembore eller brænde.

Vær opmærksom på, at kølemediet muligvis ikke indeholder en lugt.



Af hensyn til miljøet ..

Venligst overfør papemballage til affaldspapir. Hæld polyethylenposer (PE) i plastbeholderen. Slidt enhed skal returneres til det relevante punkt opbevaring, fordi det er farligt i enheden ingredienser kan udgøre en trussel for miljøet. Den elektriske enhed skal overleveres for at begrænse dets genanvendelse og brug. Hvis i enheden der er batterier, fjern dem og vende tilbage til punktet opbevares separat.

## ΕΛΛΑΣ

### ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝ

1. Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε το εγχειρίδιο λειτουργίας και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχει. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκλήθηκαν από τη χρήση της συσκευής σε αντίθεση με τον προορισμό ή την ακατάλληλη λειτουργία.
2. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Μην χρησιμοποιείτε για άλλους σκοπούς που δεν είναι για τον προορισμό τους.
3. Η συσκευή πρέπει να συνδέεται μόνο σε πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος με γειωμένο

220 240V ~ 50Hz. Για να αυξήσετε την ασφάλεια λειτουργίας, πολλές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να συνδέονται ταυτόχρονα σε ένα κύκλωμα ρεύματος.

4. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν τα παιδιά βρίσκονται κοντά. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή, μην επιτρέπετε σε παιδιά ή άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή να τα χρησιμοποιούν.

5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτός ο εξοπλισμός μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και άτομα με περιορισμένη σωματική, αισθητηριακή ή νοητική ικανότητα ή άτομα που δεν έχουν εμπειρία ή γνώση του εξοπλισμού, εάν αυτό γίνεται υπό την επίβλεψη υπεύθυνου προσώπου για την ασφάλειά τους ή έχουν λάβει πληροφορίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και γνωρίζουν τους κινδύνους από τη χρήση της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά, εκτός αν είναι άνω των 8 ετών και οι δραστηριότητες αυτές εκτελούνται υπό επίβλεψη.

6. Πάντοτε αποσυνδέετε το φις από την πρίζα κρατώντας την υποδοχή με το χέρι σας μετά τη χρήση. MHN τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας.

7. Μη βυθίζετε το καλώδιο, το βύσμα και ολόκληρη τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε ατμοσφαιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιο, κ.λπ.) ή σε συνθήκες υψηλής υγρασίας (μπάνια, υγροί κινητοί οικισμοί).

8. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από ειδικό κατάστημα επισκευής για να αποφευχθεί ο κίνδυνος.

9. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με φθαρμένο καλώδιο τροφοδοσίας ή εάν έχει πέσει ή έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε άλλο τρόπο ή εάν δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή σας μόνοι σας, καθώς υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Πάρτε την κατεστραμμένη συσκευή σε κατάλληλο κέντρο σέρβις για έλεγχο ή επισκευή. Όλες οι επισκευές πρέπει να εκτελούνται μόνο από εξουσιοδοτημένα σημεία εξυπηρέτησης. Οι εσφαλμένες επισκευές μπορούν να προκαλέσουν σοβαρό κίνδυνο για τον χρήστη.

10. Τοποθετήστε τη συσκευή σε δροσερή, σταθερή επιφάνεια, μακριά από θερμές συσκευές κουζίνας όπως: ηλεκτρική κουζίνα, καυστήρα αερίου κλπ.

11. Βεβαιωθείτε ότι τίποτα δεν εμποδίζει την είσοδο και την έξοδο αέρα της συσκευής

12. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε επίπεδη επιφάνεια για να αποφύγετε τη διαρροή της συμπύκνωσης

13. Για την παροχή πρόσθετης προστασίας, συνιστάται η τοποθέτηση συσκευής υπολειπόμενου ρεύματος (RCD) στο ηλεκτρικό κύκλωμα με ονομαστικό υπολειπόμενο ρεύμα που δεν υπερβαίνει τα 30mA. Ρωτήστε έναν ηλεκτρολόγο για αυτό.

14. Καθαρίζετε τακτικά το φίλτρο αέρα. Η συχνότητα καθαρισμού εξαρτάται από την καθαριότητα του αέρα.

15. Αφού απενεργοποιήσετε τη συσκευή, περιμένετε τουλάχιστον 5 λεπτά πριν ενεργοποιήσετε ξανά.

16. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ηλιόλουστες περιοχές. Όταν η συσκευή υπερθερμανθεί, η προστασία υπερθέρμανσης θα ενεργοποιήσει τη συσκευή.

17. Για να εξασφαλιστεί αποτελεσματική ψύξη, πρέπει να διατηρείται απόσταση τουλάχιστον 50 cm μεταξύ των πλευρικών τοιχωμάτων της συσκευής και του τοίχου ή των επίπλων ή κουρτινών.

18. Λόγω της περιορισμένης απόδοσης της συσκευής, εάν η διαφορά μεταξύ της θερμοκρασίας στόχου και της θερμοκρασίας περιβάλλοντος είναι πολύ μεγάλη, η θερμοκρασία στόχος ενδέχεται να μην είναι εφικτή.

19. Για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού κατά τη χρήση του κλιματιστικού, ακολουθήστε τις ακόλουθες βασικές προφυλάξεις:

α) Συνδέστε σε μια γειωμένη πρίζα με 3 ακίδες.

β) Μην αφαιρείτε το πέλμα γείωσης.

γ) Μην χρησιμοποιείτε τον προσαρμογέα.

δ) Μην χρησιμοποιείτε καλώδιο προέκτασης.

ε) Αποσυνδέστε το κλιματιστικό πριν από τη συντήρηση.

στ) Χρησιμοποιήστε δύο ή περισσότερα άτομα για να μετακινήσετε και να εγκαταστήσετε το κλιματιστικό.

20. Μη χρησιμοποιείτε παράγοντες που επιταχύνουν τη διαδικασία απόψυξης ή καθαρισμού εκτός από εκείνες που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.

21. Η συσκευή πρέπει να αποθηκεύεται σε ένα δωμάτιο χωρίς συνεχή λειτουργία ανάφλεξης, για παράδειγμα: ανοικτή φωτιά, συσκευές αερίου ή ηλεκτρικοί θερμαντήρες.

#### Περιγραφή συσκευής - Εικόνα Α

- |                                    |   |
|------------------------------------|---|
| 1. Πίνακας ελέγχου                 | 2. Έξοδος ψυχρού αέρα                     |
| 3. Τηλεχειριστήριο (εικόνα E)      | 4. Λαβή μεταφοράς                         |
| 5. Εισαγωγές αέρα με καθαρό φίλτρο | 6. Αγωνός εξαγωγής αέρα                   |
| 7. Υποδοχή καυσαερίουν             | 8. Τρύπα αποστράγγισης με ελαστικό καπάκι |
| 9. Υποδοχή εξάπτισης παραθύρου     | 10. Συνδετήρας αγωγού εξαγωγής αέρα       |

#### Περιγραφή πίνακα ελέγχου - Εικόνα Δ.

- |  |   |
|--|---|
| A. Κουμπί λειτουργίας                                  | B. Κουμπί λειτουργίας                             |
| Γ. Κουμπί θερμοκρασίας κάτω στη λειτουργία ψύξης       | D. Κουμπί θερμοκρασίας επάνω στη λειτουργία ψύξης |
| E. Κουμπιά μοντέλου ύπουν                              | F. Κουμπί ταχύτητας ανεμιστήρα                    |
| G. Κουμπί χρονοδιακόπτη                                | H. Η οθόνη LED                                    |
| I. Κουμπί ταλάντωσης αέρα                              | J. Λυχνία ελέγχου λειτουργίας ψύξης               |
| K. Λυχνία ελέγχου λειτουργίας αφύγρανσης               | Λ. Λυχνία ελέγχου λειτουργίας ανεμιστήρα          |
| M. WF - Λυχνία πλήρους ελέγχου νερού                   | N. Λυχνία ελέγχου λειτουργίας κατάστασης νάρκης   |
| O. Οι λαμπτήρες ελέγχου ταχύτητας και αργής ανεμιστήρα | P. Λυχνία ελέγχου χρονοδιακόπτη                   |
| R. Λυχνία ελέγχου ταλάντωσης αέρα                      |   |

#### Τηλεχειριστήριο - Εικόνα Ε

- |   |                                  |
|---|----------------------------------|
| A. Κουμπί λειτουργίας                       | B. Κουμπί λειτουργίας            |
| Γ. Κουμπί μείωσης θερμοκρασίας 16-31 °C     | D. Κουμπί θερμοκρασίας 16-31 ° C |
| E. Κουμπί λειτουργίας αναστολής λειτουργίας | F. Κουμπί ταχύτητας ανεμιστήρα   |
| G. Κουμπί χρονοδιακόπτη                     | H. Κουμπί λειτουργίας Swing      |

#### Λειτουργία του πίνακα ελέγχου - εικόνα Δ

Πατήστε το κουμπί "A" για να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε τη μηχανή, ο βομβητής θα αναπαράγει ένα σήμα μία φορά.

Λειτουργία ψύξης -

Μετά την ενεργοποίηση του μηχανήματος, η προεπιλεγμένη τιμή είναι η κατάσταση ψύξης με 22 °C και η χαμηλή ταχύτητα του ανεμιστήρα.

- Πιέστε το πλήκτρο "B" για να επιλέξετε την κατάσταση ψύξης μεταξύ λειτουργίας ψύξης → λειτουργία ανεμιστήρα → λειτουργία αφύγρανσης. Η λυχνία ελέγχου λειτουργίας λειτουργίας ψύξης J ανάβει.

- Πατήστε το πλήκτρο "C" ή "D" για να ρυθμίσετε την απαιτούμενη θερμοκρασία από 16 °C έως 31 °C), τα κουμπιά δεν είναι διαθέσιμα σε λειτουργία ανεμιστήρα ή αφύγραντήρα.

## Λειτουργία ανεμιστήρα -

- Πίεστε το πλήκτρο "B" για να επιλέξετε τη λειτουργία ανεμιστήρα, η λυχνία ελέγχου λειτουργίας ανεμιστήρα "L" ανάβει.
- Πατήστε το πλήκτρο "F" για να επιλέξετε υψηλή ταχύτητα ή χαμηλή ταχύτητα, ανάβει η επιλεγμένη λυχνία ελέγχου ταχύτητας "O".
- Κατά τη λειτουργία του ανεμιστήρα δεν είναι δυνατή η ρύθμιση των λειτουργιών θερμοκρασίας και ύπνου.

## Λειτουργία χρονοδιακόπτη -

- Όταν η συσκευή δεν λειτουργεί, πατήστε το κουμπί "G", η οθόνη LCD αναβοσβήνει, πατήστε επανειλημμένα το πλήκτρο "G" για να ρυθμίσετε την ώρα που θα συσκευή θα αρχίσει να λειτουργεί και πόσες ώρες θα πρέπει να λειτουργήσει. Η οθόνη LCD σταματά να αναβοσβήνει και η λυχνία ελέγχου "χρονοδιακόπτη" ανάβει.

- Όταν η συσκευή λειτουργεί, πατήστε το κουμπί "G", η οθόνη LCD αναβοσβήνει, πατήστε επανειλημμένα το πλήκτρο "G" για να ρυθμίσετε την ώρα που θα κλείσει η συσκευή και πόσες ώρες θα έπρεπε να λειτουργήσει την κλείσει. Η οθόνη LCD σταματά να αναβοσβήνει και η λυχνία ελέγχου "χρονοδιακόπτη" ανάβει. Πρόκειται για μια καθυστερημένη λειτουργία εκκίνησης.

## Λειτουργία αφύγρανσης -

- Πίεστε το πλήκτρο "B" για να επιλέξετε τη λειτουργία αφύγρανσης, ανάβει η λυχνία ελέγχου λειτουργίας "K".
- Σε κατάσταση αφυγραντήρα, η λειτουργία ύπνου δεν μπορεί να ρυθμιστεί και η ταχύτητα του ανεμιστήρα είναι χαμηλή.

## Κατάσταση ύπνου -

- Πίεστε το πλήκτρο "B" στη λειτουργία ψύξης.
- Πίεστε το πλήκτρο "E" για να εισέλθετε σε λειτουργία ύπνου, η προκαθορισμένη τιμή της ταχύτητας του ανεμιστήρα είναι χαμηλή.
- Ανάβει η λυχνία ελέγχου λειτουργίας "N".
- Η λειτουργία ύπνου προγραμματίζεται αυτόματα. Μετά την πρώτη ώρα λειτουργίας, η θερμοκρασία θα αυξηθεί κατά 1 °C, μετά τη δεύτερη ώρα λειτουργίας, η θερμοκρασία θα αυξηθεί κατά ένα άλλο 1 °C, και στη συνέχεια θα παραμείνει στο ίδιο επίπεδο. Η κατάσταση αναστολής λειτουργίας δεν είναι διαθέσιμη σε λειτουργίες αφυγραντήρα και ανεμιστήρα. Όταν η συσκευή επικοινωνεί ότι είναι γεμάτη με νερό - η ενδεικτική λυχνία "M" αναβοσβήνει, τότε η κατάσταση αναμονής της συσκευής, η μετατροπή του τρόπου λειτουργίας και η κατάσταση αναστολής λειτουργίας θα ακυρωθούν.

## Ταλάντωση αέρα - Λειτουργία Swing -

Πιέστε το πλήκτρο "I", μετά την ενεργοποίηση της συσκευής, ανάβει η λυχνία ελέγχου λειτουργίας "R", η λαβή θα περιστραφεί συνεχώς αριστερά και δεξιά. πατώντας ξανά το κουμπί, η κίνηση θα σταματήσει και η περσίδα θα παραμείνει στη θέση αυτή.

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - εικόνα Ε

Το τηλεχειριστήριο μεταδίδει σήματα στο σύστημα.

Κουμπί "A" - η συσκευή θα εκκινθεί όταν είναι ενεργοποιημένη ή θα σταματήσει όταν είναι σε λειτουργία, αν πατήσετε αυτό το κουμπί.

Κουμπί "B" - πιέστε το για να επιλέξετε τρόπο λειτουργίας: λειτουργία ψύξης → κατάσταση ξηρής λειτουργίας → λειτουργία ανεμιστήρα.

Κουμπί "C" / "D" - πατήστε για να καθορίσετε την απαίτημένη θερμοκρασία δωματίου όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία ψύξης.

Κουμπί "E" - πατήστε για να ρυθμίσετε ή να ακυρώσετε την κατάσταση αναστολής λειτουργίας.

Κουμπί "F" - πιέστε το για να επιλέξετε ταχύτητα ανεμιστήρα ακολούθωντας: χαμηλή / υψηλή ταχύτητα ανέμου.

Κουμπί "G" - πατήστε επανειλημμένα για να ρυθμίσετε το χρόνο λειτουργίας από 1 έως 24 ώρες.

Κουμπί "H" - πατήστε για να ρυθμίσετε ή να ακυρώσετε τη λειτουργία ταλάντωσης ροής αέρα.

## ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ

Προστασία συμπιεστή: Τρία λεπτά αργότερα μετά την ενεργοποίηση / επανεκκίνηση, ο συμπιεστής αρχίζει να λειτουργεί.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΔΙΑΤΡΟΦΗΣ:

Αυτή η συσκευή είναι εξοπλισμένη σε αυτόματο σύστημα εξάτμισης νερού. Ο κύκλος συμπυκνωμένου νερού θα δροσίσει τον συμπυκνωτή, ο οποίος όχι μόνο θα βελτιώσει την απόδοση ψύξης αλλά και θα εξοικονομήσει ενέργεια.

1. Εάν η εσωτερική δεξαμενή νερού είναι γεμάτη, η λυχνία ελέγχου "M" θα αναβοσβήνει στην οθόνη, η συσκευή θα τεθεί σε κατάσταση αναμονής, θα σταματήσει ο βομβητής, θα σταματήσει ο συμπιεστής και όλα τα κουμπιά θα είναι άκυρα έως ότου η συσκευή ανακάμψει κανονικά μετά την αποστράγγιση του νερού.

2. Τραβήξτε το βύσμα για να αποστραγγίσετε το νερό, απενεργοποιήστε τη συσκευή.

3. Αφαιρέστε το ελαστικό πώμα από την οπή αποστράγγισης (8) - εικόνα F1. Αποστραγγίστε το νερό σε επίπεδο δοχείο (δεν περιλαμβάνεται στη ρύθμιση) ή με σωλήνα (δεν περιλαμβάνεται στη ρύθμιση) - εικόνα F2. Κλείστε το καπάκι από καουτσούκ (8).

4. Κάντε επανεκκίνηση της συσκευής, το μηχάνημα θα λειτουργεί κανονικά.

## ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ & ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Καθαρισμός: πριν από τον καθαρισμό και τη συντήρηση, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φιλτρό.

α) Καθαρισμός σπιτιών

Καθαρίστε με την επιφάνεια της συσκευής με ένα υγρό μαλακό πανί. Μην χρησιμοποιείτε χημικά, όπως βενζόλιο, αλκοόλ, βενζίνη, αλλιώς η επιφάνεια της συσκευής θα πάθει ζημιά ή θα πάθει ζημιά σε ολόκληρο το μηχάνημα.

β) καθαρισμός καθαρών φίλτρων

Αν το φίλτρο έχει βουλώσει με σκόνη, τότε μειώνεται η αποτελεσματικότητα της συσκευής, καθαρίστε το φίλτρο μία φορά κάθε δύο

εβδομάδες.

- Καθαρίστε το πλαίσιο του πάνω και κάτω φίλτρου αφού τα αφαιρέσετε από την πίσω πλευρά της συσκευής - εικόνα G.

- Βάλτε το φίλτρο σε ζεστό νερό με ουδέτερο απορρυπαντικό (περίπου 40 °C / 104 °F) και στεγνώστε το στη σκιά μετά το ξέπλυμα.

## ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Αν η συσκευή δεν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, κάντε τα εξής:

1. Τραβήξτε το βύσμα αποστράγγισης (8) για να εκρεί νερό.
2. Αφήστε τη συσκευή να λειτουργεί σε λειτουργία ανεμιστήρα για 2 ώρες για να στεγνώσει το εσωτερικό της συσκευής.
3. Απενεργοποιήστε τη συσκευή και τραβήξτε την βύσμα.
4. Καθαρίστε και στεγνώστε τα φίλτρα και στη συνέχεια τοποθετήστε τα ξανά.
5. Τραβήξτε έξω το σωλήνα εξαγωγής για την ασφαλή φύλαξη.
6. Βάλτε τη μηχανή σε πλαστική σακούλα και τοποθετήστε την σε στεγνή θέση.
7. Αφαιρέστε τις μπαταρίες του τηλεχειριστηρίου και κρατήστε τις σωστά.

## ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα I : Ο κλιματισμός δεν λειτουργεί.

Λόγος 1: Δεν υπάρχει ηλεκτρική ενέργεια. Γι 'αυτό, ενεργοποιήστε την μετά τη σύνδεσή της με μια ηλεκτρική πρίζα.

Λόγος 2: Η λυχνία πλήρους ελέγχου νερού εμφανίζει "WF". Έτσι, απορρίψτε το νερό.

Πρόβλημα II : Η συσκευή επανεκκινείται αυτόματα συχνά.

Λόγος1: Άμεσο ηλιακό φως. Έτσι, τραβήξτε τις κουρτίνες.

Λόγος 2: Οι πόρτες και τα παράθυρα είναι ανοιχτά, πολλές πηγές θερμότητας στο δωμάτιο. Έτσι, κλείστε την πόρτα και τα παράθυρα, μετακινήστε τις πηγές θερμότητας.

Λόγος 3: Τα φίλτρα είναι πολύ βρώμικα. Έτσι, καθαρίστε ή αντικαταστήστε τα φίλτρα.

Λόγος 4: Η είσοδος αέρα ή η έξοδος αέρα είναι αποκλεισμένη. Έτσι, αφαιρέστε την απόφραξη.

Πρόβλημα III : Μεγάλος θόρυβος

Αιτία: Η συσκευή δεν είναι τοποθετημένη σε επίπεδη επιφάνεια. Έτσι, βάλτε τη συσκευή σε ένα επίπεδο και σκληρό μέρος για να μειώσετε το θόρυβο.

Πρόβλημα IV : Ο συμπιεστής δεν λειτουργεί.

Αιτία: Ενεργοποιήστη της προστασίας καθυστέρησης χρόνου συμπιεστή. Επομένως, περιμένετε 3 λεπτά μέχρι να μειωθεί η θερμοκρασία και στη συνέχεια επανεκκινήστε το μηχάνημα.

Σημείωση: Σε περίπτωση με κανονικά καταστάσεων, απενεργοποιήστε το μηχάνημα και τραβήξτε βύσμα και, στη συνέχεια, επικοινωνήστε με την επαγγελματική υπηρεσία για βοήθεια.

Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας. Η μη εξουσιοδοτημένη επισκευή θα ακυρώσει την εγγύηση.

## ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ:

Χωρητικότητα ψύξης σε BTU: 7000 BTU / ώρα

Ικανότητα ψύξης σε watt: 2050W

Καπανάλωση ενέργειας (ψύξη) σε Watt: 780 W

Επίπεδο θορύβου: <= 65dB

Ροή αέρα: 300 m3 / ώρα

Ενεργειακή κλάση: A

Ικανότητα στεγνώματος: 17 λίτρα / 24 ώρες

Χρονοδιακόπτης: 24 ώρες

R290 βάρος ψυκτικού: μέγιστο 165 γραμμάρια



Προσοχή, κίνδυνος πυρκαγιάς.

MHN τρυπάτε ή καίτε.

Λάβετε υπόψη ότι το ψυκτικό μπορεί να μην περιέχει οσμή.



We geven om het milieu. We vragen u om de kartonnen verpakkingen te storten bij het oud papier. Polyethyleen zakken (PE) storten in de container voor plastic . Versleutel apparatuur afgeven bij het juiste verzamelpunt, als in het apparatuur gevarenlijke elementen zitten kan dat een bedreiging zijn voor het milieu. Elektrisch apparatuur moet worden gerecycled om het hergebruik te verminderen. Als in het apparatuur batterijen zitten, horen die verwijderd te worden en appart af te worden gegeven bij het juiste verzamelpunt.

## NEDERLANDS

### ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORWAARDEN

### BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES LEES AANDACHTIG EN BEWAAR VOOR TOEKOMST

1. Lees voordat u het apparaat gebruikt de handleiding en volg de instructies die erin staan. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door het gebruik van het apparaat in strijd met het beoogde doel of onjuist gebruik.
2. Het apparaat is alleen voor thuisgebruik. Niet gebruiken voor andere doeleinden die niet

voor het beoogde doel zijn.

3. Het apparaat mag alleen worden aangesloten op een stopcontact met een geaarde 220 240V ~ 50Hz. Om de operationele veiligheid te vergroten, mogen meerdere elektrische apparaten niet tegelijkertijd op één stroomcircuit worden aangesloten.

4. Wees uiterst voorzichtig wanneer u het apparaat gebruikt wanneer kinderen in de buurt zijn. Laat kinderen niet met het apparaat spelen, en laat kinderen of mensen die niet bekend zijn met het apparaat het gebruiken.

5. WAARSCHUWING: deze apparatuur kan worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en mensen met beperkte fysieke, sensorische of mentale vaardigheden, of mensen die geen ervaring of kennis van de apparatuur hebben, als dit wordt gedaan onder toezicht van een verantwoordelijke persoon voor hun veiligheid of hebben ze informatie gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zijn zich bewust van de gevaren van het gebruik ervan. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en deze activiteiten worden uitgevoerd onder toezicht.

6. Trek altijd de stekker uit het stopcontact door het stopcontact na gebruik met uw hand vast te houden. Trek NIET aan het netsnoer.

7. Dompel de kabel, de stekker en het hele apparaat niet onder in water of een andere vloeistof. Stel het apparaat niet bloot aan atmosferische omstandigheden (regen, zon, enz.) Of gebruik het niet in omstandigheden met een hoge luchtvochtigheid (badkamers, vochtige stacaravans).

8. Controleer regelmatig de staat van het netsnoer. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door een gespecialiseerde reparatiewerkplaats om gevaar te voorkomen.

9. Gebruik het apparaat niet met een beschadigd netsnoer of als het is gevallen of op een andere manier is beschadigd of als het niet goed werkt. Repareer het apparaat niet zelf, want er bestaat een risico op elektrische schokken. Breng het beschadigde apparaat naar een geschikt servicecentrum voor controle of reparatie. Alle reparaties mogen alleen door geautoriseerde servicepunten worden uitgevoerd. Onjuist uitgevoerde reparaties kunnen ernstig gevaar voor de gebruiker veroorzaken.

10. Plaats het apparaat op een koele, stabiele ondergrond, uit de buurt van hete keukenapparatuur zoals: elektrisch fornuis, gasbrander, enz.

11. Zorg ervoor dat niets de luchtinlaat en -uitlaat van het apparaat blokkeert

12. Gebruik het apparaat alleen op een vlakke ondergrond om te voorkomen dat condensatie naar buiten komt

13. Voor extra bescherming is het raadzaam om een aardlekschakelaar (RCD) in het elektrisch circuit te installeren met een nominale reststroom van niet meer dan 30 mA. Vraag hierom een elektricien.

14. Reinig het luchtfilter regelmatig. De frequentie van schoonmaken hangt af van de reinheid van de lucht.

15. Wacht na het uitschakelen van de machine minstens 5 minuten voordat u hem weer

inschakelt.

16. Gebruik het apparaat niet op zonnige plaatsen. Wanneer het apparaat oververhit raakt, schakelt de oververhittingsbeveiliging het apparaat in.
17. Voor een effectieve koeling moet een afstand van minimaal 50 cm worden aangehouden tussen de zijwanden van het apparaat en de muur of meubels of gordijnen.
18. Vanwege de beperkte prestaties van het apparaat wordt de doeltemperatuur mogelijk niet bereikt als het verschil tussen de doeltemperatuur en de omgevingstemperatuur te groot is.
19. Neem de volgende basisvoorzorgsmaatregelen in acht om het risico op brand, elektrische schokken of letsel bij het gebruik van de airconditioner te verminderen:
  - a) Sluit aan op een geaard stopcontact met 3 pinnen.
  - b) Verwijder de aardingspen niet.
  - c) Gebruik de adapter niet.
  - d) Gebruik geen verlengsnoer.
  - e) Koppel de airconditioner los voordat u onderhoud uitvoert.
  - f) Gebruik twee of meer mensen om de airconditioner te verplaatsen en te installeren.
20. Gebruik geen andere middelen dan het door de fabrikant aanbevolen onttdooatings- of reinigingsproces.
21. Het apparaat moet worden opgeslagen in een ruimte zonder constant werkende ontstekingsbronnen, bijvoorbeeld: open vuur, gastoestellen of elektrische kachels.

#### Apparaatbeschrijving - Afbilding A

- |                                     |                                     |
|-------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Bedieningspaneel                 | 2. Uitlaat voor koude lucht         |
| 3. Afstandsbediening (afbeelding E) | 4. Transporthandgreep               |
| 5. Luchtinlaten met netfilter       | 6. Luchtauitlaatpijp                |
| 7. Uitlaatconnector                 | 8. Afvoergat met rubberen dop       |
| 9. Raamuitlaatadapter               | 10. Connector van luchtauitlaatpijp |

#### Beschrijving van het bedieningspaneel - Afbilding D.

- |   |   |
|---|---|
| A. Aan / uit-knop   | B. Modusknop                            |
| C. Knop Temperatuur omlaag in koelmodus                     | D. Knop Temperatuur omhoog in koelmodus |
| E. Knoppen voor het slaapmodel                              | F. Knop voor ventilatorsnelheid         |
| G. Timerknop  | H. LED-scherm                           |
| I. Luchtoscillatieknop                                      | J. Controlelamp koelmodus               |
| K. Controlelampje ontvochtigingsmodus                       | L. Controlelampje ventilatormodus       |
| M. WF - water volledige controlelamp                        | N. Slaapmodus controlelamp              |
| O. De snelle en langzame ventilatorsnelheid controlelampjes | P. Timer controlelampje                 |
| R. Luchtoscillatie controlelamp                             |   |

#### Afstandsbediening - Afbilding E

- |                                      |                                      |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| A. Aan / uit-knop                    | B. Modusknop                         |
| C. Knop temperatuur omlaag 16-31 ° C | D. Knop temperatuur omhoog 16-31 ° C |
| E. Slaapmodusknop                    | F. Knop ventilatorsnelheid           |
| G. Timer-knop                        | H. Swing-functieknop                 |

#### BEDIENINGSPANEEL - afbeelding D

Druk op knop "A" om de machine in en uit te schakelen, de zoemer zal eenmaal een signaal weergeven.

##### Koelmodus -

Nadat de machine is ingeschakeld, is de standaardwaarde de koelmodus met 22 °C en lage ventilatorsnelheid.

- Druk op knop "B" om de koelmodus te selecteren tussen koelmodus → ventilatormodus → ontvochtigingsmodus. De koelmoduscontrolelamp J gaat branden.

- Druk op knop "C" of "D" om de gewenste temperatuur in te stellen van 16 31 tot 31 °C), knoppen zijn niet

beschikbaar in ventilator- of ontvochtigingsmodus.

#### Ventilator modus -

- Druk op knop "B" om de ventilatormodus te selecteren. Controlelampje "ventilatormodus" gaat branden.
- Druk op knop "F" om hoge snelheid of lage snelheid te selecteren, gekozen snelheidscontrolelampje "O" gaat branden.
- Tijdens de werking van de ventilatormodus kunnen de temperatuur- en slaapfuncties niet worden ingesteld.

#### Timer modus -

- Wanneer het apparaat niet werkt, drukt u op de knop "G", het LCD-scherm knippert, druk herhaaldelijk op de knop "G" om de tijd in te stellen waarop het apparaat begint te werken en hoeveel uur het moet werken. Het LCD-scherm stopt met knipperen en het timercontrolelampje "P" gaat branden.
- Wanneer het apparaat werkt, drukt u op de knop "G", het LCD-scherm knippert, druk herhaaldelijk op de knop "G" om de tijd in te stellen waarop het apparaat wordt uitgeschakeld en hoeveel uur het moet werken voordat het wordt uitgeschakeld. Het LCD-scherm stopt met knipperen en het timercontrolelampje "P" gaat branden. Dit is een vertraagde startfunctie.

#### Luchtontvochtigingsmodus -

- Druk op knop "B" om de ontvochtigingsmodus te selecteren, controlelampje "ontvochtigingsmodus" gaat branden.
- In de ontvochtigingsmodus kan de slaapfunctie niet worden ingesteld en is de ventilatorsnelheid laag.

#### Slaapstand -

- Druk op knop "B" om naar de koelmodus te gaan.
- Druk op knop "E" om in slaapstand te gaan, standaardwaarde van ventilatorsnelheid is laag.
- Het slaapstandcontrolelampje "N" gaat branden.
- De slaapmodus wordt automatisch geprogrammeerd. Na het eerste werkingsuur zal de temperatuur met 1 increase stijgen, na het tweede werkingsuur zal de temperatuur met nog eens 1 increase stijgen en dan op hetzelfde niveau blijven.

Slaapmodus is niet beschikbaar in ontvochtigings- en ventilatormodi. Wanneer het apparaat aangeeft dat het vol water is - het "M" -indicatorlampje knippert, dan worden de standby-modus, modusconversie en slaapmodus van het apparaat geannuleerd.

#### Luchtoscillatie - Zwenkfunctie -

Druk op knop "I", nadat het apparaat is ingeschakeld, zwaait functie controlelampje "R" gaat branden, de jaloezie zal continu naar links en rechts zwaaien; door nogmaals op de knop te drukken stopt de beweging en blijft de jaloezie in die positie.

#### AFSTANDSBEDIENING bediening - afbeelding E

De afstandsbediening verzendt signalen naar het systeem.

Knop "A" - het apparaat wordt gestart wanneer het wordt ingeschakeld of wordt gestopt wanneer het in werking is, als u op deze knop drukt.

Knop "B" - druk erop om de werkingsmodus te selecteren: koelmodus → droge modus → ventilatormodus.

Knop "C" / "D" - indrukken om de gewenste kamertemperatuur in te stellen wanneer de koelmodus is ingeschakeld.

Knop "E" - indrukken om de slaapmodus in te stellen of te annuleren.

Knop "F" - druk erop om de ventilatorsnelheid in volgorde te selecteren: lage / hoge windsnelheid.

Knop "G" - druk er herhaaldelijk op om de bedrijfstijd in te stellen van 1 tot 24 uur.

Knop "H" - indrukken om de oscillatiefunctie van de luchtstroom in te stellen of te annuleren.

#### BESCHERMINGSAPPARATEN

Compressorbescherming: Drie minuten later na inschakelen / herstarten, begint de compressor te draaien.

## AFVOERINSTRUCTIES:

Dit apparaat is uitgerust met een automatisch waterverdampingssysteem. Gecondenseerde watercyclus zal de condensor afkoelen, wat niet alleen de koelefficiëntie verbetert, maar ook energie bespaart.

- Als het binnenwaterreservoir vol is, knippert het controlelampje "M" op het scherm, gaat het apparaat naar de stand-bymodus, klinkt de zoemer, stopt de compressor en zijn alle knoppen ongeldig totdat het apparaat weer normaal is na waterafvoer.
- Trek de stekker uit het water om het water af te voeren en schakel het apparaat uit.
- Verwijder de rubberen dop van het aftapgat (8) - afbeelding F1. Tap het water af in een platte bak (niet inbegrepen om in te stellen) of per buis (niet inbegrepen om in te stellen) - afbeelding F2. Sluit de rubberen dop (8).
- Start het apparaat opnieuw op, de machine werkt normaal.

## REINIGING & ONDERHOUD

Reiniging: schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voor reiniging en onderhoud.

### a) Reiniging van de behuizing

Reinig het oppervlak van het apparaat met een natte zachte doek. Gebruik geen chemicaliën, zoals benzeen, alcohol, benzine, anders raakt het oppervlak van het apparaat beschadigd of zelfs de hele machine.

### b) Reiniging van netfilters

Als het filter verstopt is met stof, neemt de effectiviteit van het apparaat af. Reinig het filter om de twee weken.

- Reinig het bovenste en onderste filterframe nadat u ze aan de achterkant van het apparaat hebt verwijderd - afbeelding G.
- Plaats het filter in warm water met een neutraal schoonmakmiddel (ongeveer 40 ° C / 104 ° C) en droog het in de schaduw na het schoonspoelen.

## OPSLAG

Ga als volgt te werk als het apparaat lange tijd niet wordt gebruikt:

1. Trek de aftapplug (8) eruit om water weg te laten stromen.
2. Laat het apparaat gedurende 2 uur in de ventilatormodus draaien om de interne van het apparaat uit te drogen.
3. Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact.
4. Maak de filters schoon en droog en installeer ze opnieuw.
5. Trek de uitaatlamp eruit voor een veilige bewaring.
6. Plaats de machine in een plastic zak en plaats deze op een droge plaats.
7. Verwijder de batterijen van de afstandsbediening en bewaar ze op de juiste manier.

## PROBLEEMOPLOSSEN

Probleem I .. De airconditioning werkt niet.

Reden 1: Er is geen elektriciteit. Dus schakel het in nadat u het hebt aangesloten op een stopcontact met elektriciteit.

Reden 2: De controlelamp water vol geeft "WF" weer. Dus lozen het water.

Probleem II .. Het apparaat start automatisch opnieuw op.

Reden1: Direct zonlicht. Dus, trek de gordijnen dicht.

Reden 2: Deur en ramen staan open, veel warmtebronnen in de kamer. Sluit dus de deur en de ramen en verwijder warmtebronnen.

Reden 3: Filters zijn te vuil. Maak dus filters schoon of vervang ze.

Reden 4: Luchtinlaat of luchtauitlaat is geblokkeerd. Dus verwijder blokkade.

Probleem III : Big Noise

Reden: het apparaat is niet op een vlakke ondergrond geplaatst. Plaats het apparaat dus op een vlakke en harde plaats om ruis te verminderen.

Probleem IV .. Compressor werkt niet.

Reden: tijdsvertragingbeveiliging compressor ingeschakeld. Wacht dus 3 minuten totdat de temperatuur is verlaagd en start de machine vervolgens opnieuw.

Opmerking: als er zich abnormale situaties voordoen, schakel dan de machine uit en trek de stekker uit het stopcontact, neem dan contact op met professionele service voor hulp.

Repareren het apparaat niet zelf. Niet gekwalificeerde reparatie maakt de garantie ongeldig.

## TECHNISCHE DATA:

Koelcapaciteit bij BTU: 7000 BTU / uur

Koelvermogen in watt: 2050W

Energieverbruik (koeling) in watt: 780 W

Geluidsniveau: <= 65dB

Luchtstroom: 300 m3 / uur

Energieklasse: A

Droogcapaciteit: 17 liter / 24 uur

Timer: 24 uur

Koelmiddelgewicht R290: maximaal 165 gram



Let op, brandgevaar.

NIET doorboren of verbranden.

Houd er rekening mee dat het koelmiddel mogelijk geen geur bevat.



We geven om het milieu. We vragen u om de kartonnen verpakkingen te storten bij het oud papier. Polyethyleen zakken (PE) storten in de container voor plastic . Versleten apparatuur afgeven bij het juiste verzamelpunt, als in het apparatuur gevaaerlijke elementen zitten kan dat een bedreiging zijn voor het milieu. Elektrisch apparatuur moet worden geretourneerd om het hergebruik te verminderen. Als in het apparatuur batterijen zitten, horen die verwijderd te worden en appart af te worden gegeven bij het juiste verzamelpunt.

## СРПСКИ

### ОПШТИ УСЛОВИ СИГУРНОСТИ

### ВАЖНЕ БЕЗБЕДНОСНЕ УПУТЕ ПРОЧИТАЈТЕ УПОЗОРЕЊЕ И УШТЕДИТЕ БУДУЋНОСТ

1. Пре употребе уређаја, прочитајте упутство за употребу и следите упутства која се налазе у њему. Произвођач није одговоран за штету насталу употребом уређаја супротно његовој предвиђеној намени или неправилном раду.
2. Уређај је намењен само за кућну употребу. Не употребљавајте у друге сврхе које нису предвиђене.
3. Уређај треба да буде повезан на наизменичну струју са уземљеним 220 240В ~ 50Хз. Да би се повећала оперативна сигурност, више електричних уређаја не би требало истовремено да буде повезано на један струјни круг.
4. Будите изузетно опрезні када користите уређај када су деца у близини. Не дозволите деци да се играју са уређајем, не дозволите деци или особама које нису упознате са уређајем да га користе.
5. УПОЗОРЕЊЕ: Ову опрему могу користити деца старија од 8 година и особе ограничена физичке, сензорне или менталне способности, или људи који немају искуства или знање о опреми, ако се то ради под надзором одговорне особе ради њихове сигурности или су им одобрени подаци о сигурној употреби уређаја и свесни су опасности употребе уређаја. Деца се не смеју играти са опремом. Чишћење и одржавање уређаја не би требало да раде деца, осим ако су старија од 8 година и ове активности се изводе под надзором.
6. Увек искључите утикач држећи утичницу руком након употребе. НЕ повлачите кабл за напајање.
7. Не урањајте кабл, утикач и цео уређај у воду или било коју другу течност. Не излажите уређај атмосферским условима (киша, сунце итд.) И не користите у условима високе влажности (купатила, влажне мобилне кућице).
8. Повремено проверите стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, замените га у специјалном сервису да бисте избегли опасност.
9. Не користите уређај са оштећеним каблом за напајање или ако је пао или оштећен на било који други начин или ако не ради исправно. Не поправљајте уређај сами јер постоји опасност од електричног удара. Оштећени уређај однесите у одговарајући сервисни центар ради провере или поправке. Све поправке смеју обављати само овлашћени сервиси. Неправилно извршени поправци могу озбиљно опасити за корисника.
10. Уређај поставите на хладну и стабилну површину, даље од врућих кухињских уређаја као што су: електрични шпорет, плински горионик итд.
11. Пазите да ништа не блокира довод и излаз ваздуха уређаја

12. Користите уређај само на равној површини како бисте спречили да се кондензат пролије
13. Да бисте обезбедили додатну заштиту, препоручљиво је да у електрични круг инсталирате уређај за заосталу струју (РЦД) са називно заосталом струјом која не прелази 30mA. Питајте за то електричара.
14. Редовно чистите ваздушни филтер. Учесталост чишћења зависи од чистоће ваздуха.
15. Након што искључите машину, сачекајте најмање 5 минута пре него што је поново укључите.
16. Не користите уређај на сунчаним местима. Када се уређај прогреје, укључиће се заштита од прогревања.
17. Да би се осигурало ефикасно хлађење, између бочних зидова уређаја и зида или намештаја или завеса треба да се задржи најмање 60 цм.
18. Због ограничених перформанси уређаја, ако је разлика између циљне температуре и температуре окoline превелика, циљна температура можда неће бити достигнута.
19. Да бисте смањили ризик од пожара, струјног удара или повреда приликом коришћења клима уређаја, придржавајте се следећих основних мера предострожности:
- а) Спојите на уземљену утичницу са 3 пина.
  - б) Не уклањајте уземљење.
  - ц) Не користите адаптер.
  - д) Не користите продужни кабел.
  - е) Искључите клима уређај прије сервисирања.
  - ф) Користите две или више особа за померање и инсталирање клима уређаја.
20. Не користите средства која убрзавају процес одmrзевања или чишћења другачија од оних које препоручује произвођач.
21. Уређај треба складиштити у просторији без стално делујућих извора паљења, на пример: отворена ватра, гасни уређаји или електрични грејачи.

#### Опис уређаја - Слика А

- |                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| 1. Управљачка плоча                   | 2. Одвод хладног ваздуха                |
| 3. Даљински управљач (слика Е)        | 4. Транспортна ручица                   |
| 5. Доводи за ваздух са мрежом филтера | 6. Издувна цев за ваздух                |
| 7. Прикључак за испуштање             | 8. Отвор за испуштање гуменим поклопцем |
| 9. Прозорски издувни адаптер          | 10. Прикључак издувне цеви за ваздух    |

#### Опис контролне табле - Слика Д.

- |  |   |
|--|---|
| A. Тастер за напајање                                    | B. Дугме за режим                                 |
| Ц. Дугме за смањивање температуре у режиму хлађења       | Д. Дугме за повећање температуре у режиму хлађења |
| Е. Дугми модела славања                                  | Ф. Дугме за брзину вентилатора                    |
| Г. Дугме тајмера   | Х. LED екран                                      |
| И. Дугме за осцилацију ваздуха                           | Ј. Контролна лампица хладног режима               |
| К. Контролна лампица за одвлађивање влаге                | Л. Контролна лампица режима вентилатора           |
| М. ВФ - контролна лампица за воду                        | Н. Контролна лампица режима мровања               |
| О. Контролне лампице за брезу и спору брзину вентилатора | П. Контролна лампица тајмера                      |
| Р. Контролна лампица за осцилацију ваздуха               |   |

Даљински управљач - Слика Е

А. Тастер за напајање Б. Дугме за режим

Ц. Дугме за спуштање температуре 16-31 ° Ц Д. Дугме за повећање температуре 16-31 ° Ц

Е. Тастер режима мировања Ф. Дугме за брзину вентилатора

Г. Дугме тајмера Х. Тастер за функцију љуљања

#### Управљање ПАНЕЛ-ом - слика Д

Притисните тастер „А“ да бисте укључили и искључили машину, звучни сигнал ће једном репродуковати сигнал.

Режим хлађења -

Након што се машина укључи, задана вредност је режим хлађења са 22 лов и ниском брзином вентилатора.

- Притисните дугме „Б“ да бисте изабрали режим хлађења између режима хлађења → режим вентилатора → режим одвлађивања. Укључује се контролна лампица режима хлађења Ј.

- Притисните дугме „Ц“ или „Д“ да подесите потребну температуру од 16 °C до 31 °C), тастери нису доступни у режиму вентилатора или одвлађивања.

Режим вентилатора -

- Притисните дугме „Б“ за одабир режима вентилатора, пали се контролна лампица „Л“.

- Притисните дугме „Ф“ за одабир велике или ниске брзине, одабрана лампица за контролу брзине „О“ се укључује.

- За време рада вентилатора, функције температуре и мировања не могу се подесити.

Тајмер мод -

- Када уређај не ради, притисните дугме „Г“, ЛЦД екран трепери, притисните тастер „Г“ више пута да подесите време када ће уређај почети да ради и колико сати треба да ради. ЛЦД екран престаје да трепери, а лампица за контролу тајмера „П“ се укључује.

- Када уређај ради, притисните дугме „Г“, ЛЦД екран трепери, притисните тастер „Г“ више пута да подесите време када ће се уређај искључити и колико сати треба да ради пре него што се искључи. ЛЦД екран престаје да трепери, а лампица за контролу тајмера „П“ се укључује. Ово је функција одгођеног старта.

Начин одвлађивања влаге -

- Притисните дугме „Б“ за одабир режима одвлађивања, укључује се контролна лампица за одвлађивање „К“.

- У режиму одвлађивања не може се подесити функција спавања, а брзина вентилатора је мала.

Слеep моде -

- Притисните дугме "Б" за режим хлађења.

- Притисните дугме „Е“, уђите у режим спавања, подразумевана вредност брзине вентилатора је мала.

- Укључује се лампица за контролу начина мировања „Н“.

- Начин мировања аутоматски се програмира. После првог сата рада температура ће порasti за 1 °C, а након другог сата рада температура ће порasti за још 1 °C, а затим ће остати на истом нивоу.

Мировање није доступан у режимима одвлађивања ваздуха и вентилатора. Кад уређај комуницира да је пун воде - трепери лампица "М", тада ће се режим приправности, конверзија режима и режим спавања отказати.

Осцилација ваздуха - Функција љуљања -

Притисните тастер „И“, након што се уређај укључи, контролна лампица функције „љуљања“ се укључи, решетка ће се непрекидно њихати лево и десно; поновним притиском на дугме кретање ће се зауставити и поклопац остаје у том положају.

Операција ДАЉИНСКОГ УПРАВЉАЧА - слика Е

Даљински регулатор шаље сигнале систему.

Дугме "А" - апарат ће се покренути када је под напоном или ће се зауставити током рада, ако притиснете ово дугме.

Дугме "Б" - притисните да бисте изабрали режим рада: хладни режим → суви режим → режим вентилатора.

Тастер „Ц“ / „Д“ - притисните да бисте фиксирали потребну температуру у соби када је укључен режим хлађења.

Тастер „Е“ - притисните да бисте подесили или отказали режим спавања.

Дугме "Ф" - притисните да бисте одабрали брзину вентилатора у редоследу: ниска / велика брзина ветра.

Дугме "Г" - притисните га неколико пута да подесите време рада од 1 до 24 сата.

Тастер „Х“ - притисните за подешавање или отказивање функције осцилације протока ваздуха.

#### УРЕЂАЈИ ЗА ЗАШТИТУ

Заштита компресора: Три минуте касније након укључивања / поновног покретања, компресор починje да ради.

#### ИНСТРУКЦИЈЕ ОДРЖАВАЊА:

Овај уређај је опремљен системом аутоматског испаравања воде. Кондензовани водени циклус хлади кондензатор, што ће не само побољшати ефикасност хлађења, већ и уштедети енергију.

1. Ако је унутрашњи резервоар за воду напуњен, на екрану ће трептати контролна лампица "М", уређај улази у стање

приправности, зујалица виче, компресор се зауставља и сви тастери нису ваљани све док уређај не дође у нормалу, након дренаже воде.

2. Извуците утикач за испуштање воде и искључивање уређаја.

3. Скините гумену капу из отвора за одвод (8) - слика Ф1. Испустите воду у раван контејнер (није укључен у сет) или по цеви (није укључено у постављање) - слика Ф2. Затворите гумену капу (8).

4. Поново покрените уређај, апарат ће нормално радити.

## ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

Чишћење: пре чишћења и одржавања, искључите уређај и ископчајте утикач.

а) Чишћење кушића

Очистите површином уређаја влажном меком крпом. Не користите хемикалије, попут бензена, алкохола, бензина, у супротном ће се површина уређаја оштетити или чак цела машина бити оштећена.

б) Чишћење мрежног филтера

Ако је филтер зачепљен прашином, тада је ефикасност уређаја смањена, обавезно очистите филтер једном у две недеље.

- Очистите оквир горњег и доњег филтера након што их уклоните са задње стране уређаја - слика Г.

- Ставите филтер у топлу воду са неутралним детерцентом (око 40 °C / 104 °F) и осушите га у хладу након што сте га испрали чистим.

## СКЛАДИШТЕ

Ако се уређај неће дugo користити, учините следеће:

1. Извуците чеп за одвод (8) да бисте испуштали воду.

2. Пустите да уређај ради под вентилатором 2 сата како би се осушио унутрашњост уређаја.

3. Искључите уређај и извуките утикач.

4. Очистите и осушите филтере, а затим их поново инсталирајте.

5. Извуките издувну цев за сигурно држање.

6. Ставите машину у пластичну кесу и ставите је на суво место.

7. Уклоните батерије дальнинског управљача и правилно их држите.

## РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА

Проблем И.: Клима не ради.

Разлог 1: Нема струје. Дакле, укључите га након што га приклучите у утичницу са струјом.

Разлог 2: Лампица пуне воде приказује "ВФ". Дакле, испустите воду.

Проблем ИИ.: Уређај се често аутоматски поново покреће.

Разлог1: Директна сунчева светлост. Дакле, најчртали су завесе.

Разлог 2: Врата и прозори су отворени, многи извори топлоте у соби. Дакле, затворите врата и прозоре, премјестите изворе топлоте.

Разлог 3: Филтери су превише прљави. Дакле, очистите или замените филтере.

Разлог 4: Улаз или излаз зрака је блокиран. Дакле, уклоните блокаду.

ИИИ проблем: велики шум

Разлог: Уређај није постављен на равну површину. Дакле, ставите уређај на равно и тврдо место да бисте смањили буку.

Проблем ИВ.: Компресор не ради.

Разлог: укључује се заштита од временског кашњења компресора. Дакле, сачекајте 3 минута док се температура не спусти, а затим поново покрените машину.

Напомена: када се појаве ненормалне ситуације, искључите машину и извуките утикач, а затим се обратите за помоћ професионалном сервису.

Не поправљајте уређај сами. Неквалифицирано поправљање поништава гаранцију.

## ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ:

Капацитет хлађења на БТУ: 7000 БТУ / сат

Капацитет хлађења у ватима: 2050В

Потрошња енергије (хлађење) у ватима: 780 В

Ниво буке: <= 65дБ

Проток ваздуха: 300 м3 / сат

Енергетски разред: А

Капацитет сушења: 17 литара / 24 сата

Таймер: 24 сата

Тежина Р290 расхладне течности: максимално 165 грама



Опрез, опасност од пожара

НЕ бушите и не палите.

Имајте на уму да расхладно средство можда не садржи мирис.

За заштиту животне средине: молимо вас да одвојите картонске кутије и пластичне кесе и одложите их у одговарајуће канте за смеће. Коришћени уређај треба да буде испоручен на наменске сакупљање тачке због оштрих компоненти, што може утицати на животну средину. Немојте одлагати овај уређај у заједничку корпу за отпадке.



**SVENSKA**  
**ALLMANNA SÄKERHETSVILLKOR**

**VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER LÄS NU OCH SPARA FÖR FRAMTID**

1. Läs bruksanvisningen innan du använder enheten och följ instruktionerna i den. Tillverkaren ansvarar inte för skador orsakade av att använda enheten i strid med dess avsedda syfte eller felaktig användning.
2. Enheten är endast avsedd för hemmabruk. Använd inte för andra ändamål som inte är avsedda för det.
3. Enheten ska endast anslutas till ett vägguttag med ett jordat 220-240V ~ 50Hz. För att öka driftsäkerheten bör flera elektriska enheter inte anslutas till en strömkrets samtidigt.
4. Var försiktig när du använder enheten när barn är i närheten. Låt inte barn leka med enheten, låt inte barn eller personer som inte känner till enheten använda den.
5. **VARNING:** Denna utrustning får användas av barn över 8 år och personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer som inte har erfarenhet eller kunskap om utrustningen, om detta görs under övervakning av en ansvarig person för deras säkerhet eller har fått dem information om säker användning av enheten och är medvetna om farorna med att använda den. Barn ska inte leka med utrustningen. Rengöring och underhåll av enheten bör inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år gamla och dessa aktiviteter utförs under övervakning.
6. Koppla alltid ur nätkontakten genom att hålla uttaget med handen efter användning. Dra inte i nätsladden.
7. Sänk inte kabeln, kontakten och hela enheten i vatten eller någon annan vätska. Utsätt inte enheten för atmosfäriska förhållanden (regn, sol, etc.) eller användning vid förhållanden med hög luftfuktighet (badrum, fuktiga husbilar).
8. Kontrollera regelbundet nätkabelns tillstånd. Om nätsladden är skadad bör den bytas ut av en specialistverkstad för att undvika fara.
9. Använd inte apparaten med en skadad nätsladd eller om den har tappats eller skadats på något annat sätt eller om den inte fungerar korrekt. Reparera inte enheten själv eftersom det finns risk för elektrisk stöt. Ta den skadade enheten till ett lämpligt servicecenter för kontroll eller reparation. Alla reparationer får endast utföras av auktoriserade servicepunkter. Felaktigt utförda reparationer kan orsaka allvarlig fara för användaren.
10. Placera enheten på en sval, stabil yta, borta från heta köksapparater som: elektrisk spis, gasbrännare, etc.
11. Se till att ingenting blockerar luftinloppet och utloppet på enheten
12. Använd enheten endast på en jämn yta för att förhindra att kondensen spinner ut
13. För att ge ytterligare skydd rekommenderas det att installera en restströmsenhets (RCD) i den elektriska kretsen med en nominell restström som inte överstiger 30 mA. Fråga en elektriker för detta.
14. Rengör luftfiltret regelbundet. Rengöringsfrekvensen beror på luftens renhet.
15. När du har stängt av maskinen, vänta minst 5 minuter innan du slår på den igen.
16. Använd inte enheten på soliga platser. När enheten överhettas tänds överhettningsskyddet på enheten.

17. För att säkerställa effektiv kylning bör ett avstånd på minst 50 cm hållas mellan enhetens sidoväggar och väggen eller möbler eller gardiner.
18. På grund av anordningens begränsade prestanda, om skillnaden mellan måltemperaturen och omgivningstemperaturen är för stor, kanske måltemperaturen inte uppnås.
19. Följ följande grundläggande försiktighetsåtgärder för att minska risken för brand, elektrisk stöt eller personskador vid användning av luftkonditioneringsapparaten:
- Anslut till ett jordat uttag med 3 stift.
  - Ta inte bort jordningsspetsen.
  - Använd inte adapttern.
  - Använd inte en förlängningssladd.
  - Koppla bort luftkonditioneringsapparaten innan service.
  - Använd två eller flera personer för att flytta och installera luftkonditioneringsapparaten.
20. Använd inte andra medel som påskyndar avfrostnings- eller rengöringsprocessen än de som rekommenderas av tillverkaren.
21. Enheten ska förvaras i ett rum utan att ständigt använda antändningskällor, till exempel: öppen eld, gasapparater eller elektriska värmare.

#### Enhetsbeskrivning - Bild A

- |                             |                                      |
|-----------------------------|--------------------------------------|
| 1. Kontrollpanel            | 2. Utlöpp för kall luft              |
| 3. Fjärrkontroll (bild E)   | 4. Transporthandtag                  |
| 5. Luftinlopp med nätfILTER | 6. LuftutloppsRÖR                    |
| 7. Avgasanslutning          | 8. Töm hålet med gummikäpan          |
| 9. Fönsteravgasadapter      | 10. Anslutning till luftutloppsRÖRET |

#### Beskrivning av kontrollpanelen - Bild D.

- |   |                                   |
|---|-----------------------------------|
| A. Strömknapp   | B. Mode-knapp                     |
| C. Knapp för temperatur ner i kylläge                       | D. Knapp för temperatur upp i kyl |
| E. Knappar för sömnmodell                                   | F. Knapp för fläkt hastighet      |
| G. Timerknapp   | H. LED-skärm                      |
| I. Luftsägningsknapp  | J. Kontrollampa för svalt läge    |
| K. Kontrollampa för avfuktningssläge                        | L. Kontrollampa för fläktläge     |
| M. WF - full kontrollampa för vatten                        | N. Kontrollampa för violläge      |
| O. De snabba och långsamma fläkt hastighetskontrolllamporna | P. Timerreglampa                  |
| R. Kontrollampa för luftoscillation                         |                                   |

#### Fjärrkontroll - Bild E

- |                                   |                                   |
|-----------------------------------|-----------------------------------|
| A. Strömknapp                     | B. Mode-knapp                     |
| C. Temperatur ned-knapp 16-31 ° C | D. Temperatur upp-knapp 16-31 ° C |
| E. Knapp för violläge             | F. Fläkt hastighetsknapp          |
| G. Timerknapp                     | H. Swing-funktionsknapp           |

#### CONTROL PANEL-drift - bild D

Tryck på knappen "A" för att slå på och stänga av maskinen, summern kommer att spela signal en gång.

#### Kylläge -

När maskinen slås på är standardvärdet kylläge med 22 °C och låg fläkt hastighet.

- Tryck på knappen "B" för att välja kylläge mellan kylläge → fläktläge → avfuktningssläge. Kontrollampen J för kylläge tänds.

- Tryck på knappen "C" eller "D" för att justera önskad temperatur från 16 °C till 31 °C), knapparna är inte tillgängliga i fläkt eller avfuktningssläge.

#### Fläktläge -

- Tryck på knappen "B" för att välja fläktläge, fläktläge kontrolllampa "L" tänds.
- Tryck på knappen "F" för att välja hög hastighet eller låg hastighet, vald hastighetsreglampa "O" tänds.
- Under fläktläget kan temperaturen och sovfunktionerna inte ställas in.

#### Timerläge -

- När enheten inte fungerar, tryck på knappen "G", LCD-skärmen blinkar, tryck på knappen "G" upprepade gånger för att ställa in tiden som enheten ska börja använda och hur många timmar den ska använda. LCD-skärmen slutar blinka och timerkontrolllampan "P" tänds.
- När enheten fungerar, tryck på knappen "G", LCD-skärmen blinkar, tryck på knappen "G" upprepade gånger för att ställa in tiden som enheten ska stängas av och hur många timmar den ska fungera innan den stängs av. LCD-skärmen slutar blinka och timerkontrolllampan "P" tänds. Detta är en födröjd startfunktion.

#### Afvuktningssläge -

- Tryck på knappen "B" för att välja avfuktningssläge, kontrolllampen för avfuktningssläge "K" tänds.
- Under avfuktningssläge kan inte sovfunktionen ställas in och fläkthastigheten är låg.

#### Viloläge -

- Tryck på knappen "B" till kylläge.
- Tryck på knappen "E" för att gå in i sovläge, standardvärdet för fläktens hastighet är lågt.
- Kontrolllampan "N" för viloläge tänds.
- Viloläget programmeras automatiskt. Efter den första driftstimmen kommer temperaturen att öka med 1 °C, efter den andra driftstimen kommer temperaturen att öka med ytterligare 1 °C och förblir sedan på samma nivå. Viloläge är inte tillgängligt i avfuktningssläge och fläktlägen. När enheten kommunicerar att den är full av vatten - "M" -indikatorn blinkar, kommer enhetens standby-läge, lägeomvandling och viloläge att avbrytas.

#### Luftsvingning - Gungfunktion -

Tryck på knappen "I", när enheten slås på, svängningsfunktionskontrolllampan "R" tänds, lyftan svänger kontinuerligt åt vänster och höger; genom att trycka på knappen igen kommer rörelsen att stoppas och spetsen förblir i det läget.

#### REMOTE CONTROLLER-funktion - bild E

Fjärrkontrollen sänder signaler till systemet.

Knapp "A" - apparaten startas när den är påslagen eller stoppas när den är i drift, om du trycker på den här knappen.

Knapp "B" - tryck på den för att välja driftläge: kylläge → torrläge → fläktläge.

Knapp "C" / "D" - tryck för att fixa önskad rumstemperatur när kylläget är på.

Knapp "E" - tryck för att ställa in eller avbryta viloläge.

Knapp "F" - tryck på den för att välja fläkthastighet i sekvens: låg / hög vindhastighet.

Knapp "G" - tryck upprepade gånger för att ställa in driftstiden från 1 till 24 timmar.

Knapp "H" - tryck för att ställa in eller avbryta luftflödesoscillationsfunktionen.

#### SKYDDSANORDNINGAR

Kompressorskydd: Tre minuter senare efter ström på / omstart börjar kompressorn att köras.

#### Dräneringsinstruktioner:

Den här enheten är utrustad med automatisk vattenförångande system. Kondensvattencykel kyler kondensorn, vilket inte bara förbättrar kyleffektiviteten utan också sparar energi.

1. Om den inre vattentanken är full, blinkar "M" -kontrolllampan på skärmen, enheten går i vänteläge, summer ropar, kompressorn stannar och alla knappar är ogiltiga tills enheten återhämtar sig att vara normal, efter

vattendränering.

2. Dra ut kontakten för att tappa ur vattnet, slå av enheten.
3. Ta bort gummikåpan från dräneringshålet (8) - bild F1. Tappa bort vattnet till platt behållare (ingår inte i uppsättning) eller med rör (ingår inte i uppsättning) - bild F2. Stäng gummikåpan (8).
4. Starta om enheten, maskinen går normalt.

## RENGÖRING & UNDERHÅLL

Rengöring: Stäng av enheten och koppla ur kontakten innan rengöring och underhåll.

### a) Städning av bostäder

Rengör med enhetens yta med en våt mjuk trasa. Använd inte kemikalier som bensen, alkohol, bensin, annars kommer enhetens yta att skadas eller till och med hela maskinen skadas.

### b) Rengöring av nätfILTER

Om filtret är tillräppt med damm minskas enhetens effektivitet, se till att rengöra filtret en gång varannan vecka.

- Rengör den övre och nedre filtrafmen efter att de tagits bort från enhetens baksida - bild G.
- Sätt filtret i varmt vatten med neutralt tvättmedel (cirka 40 °C / 104 °F) och torka det i skuggan efter att du har sköljt det rena.

## LAGRING

Om enheten kommer att vara oanvänt under lång tid, gör så här:

1. Dra ut dräneringskontakten (8) för att rinna ut vattnet.
2. Låt enheten köras under fläktläge i 2 timmar för att torka ut enhetens inre.
3. Stäng av enheten och dra ut kontakten.
4. Rengör och torka filter och installera dem sedan igen.
5. Dra ut avgasröret för säker förvaring.
6. Lägg maskinen i plastpåse och placera den på en torr plats.
7. Ta bort batterierna på fjärrkontrollen och förvara dem ordentligt.

## FELSÖKNING

Problem I : Luftkonditioneringen fungerar inte.

Orsak 1: Det finns ingen el. Så slå på den när du har anslutit den till ett eluttag.

Orsak 2: Den fullständiga kontrollampen för vatten visar "WF". Så släpp ut vattnet.

Problem II: Enheten startar om automatiskt om ofta.

Anledning1: Direkt solljus. Så ritade gardinerna.

Orsak 2: Dörrar och fönster är öppna, många värmekällor i rummet. Så stäng dörren och fönstren, flytta ut värmekällorna.

Skäl 3: Filter är för smutsiga. Så rengör eller byt filter.

Orsak 4: Luftinlopp eller luftutlopp är blockerat. Så ta bort blockering.

Problem III : Stort brus

Anledning: Enheten är inte placerad på en plan yta. Så placera enheten på en platt och hård plats för att minska buller.

Problem IV : Kompressorn fungerar inte.

Orsak: Kompressorns tidsfördröjningsskydd slås på. Så vänta i 3 minuter tills temperaturen har sänkts och starta sedan om maskinen.

Obs! Stäng av maskinen och dra ut kontakten när onormala situationer inträffar, kontakta sedan professionell service för hjälp.

Reparera inte enheten själv. Ingen kvalificerad reparation upphäver garantin.

## TEKNISK DATA:

Kylkapacitet vid BTU: 7000 BTU / timme

Kylkapacitet i watt: 2050W

Energiförbrukning (kyllning) i watt: 780 W

Bullernivå: <= 65dB

Luftflöde: 300 m<sup>3</sup> / timme



Energiklass: A

Torkkapacitet: 17 liter / 24 timmar

Timer: 24 timmar

Kylvätske R290: max 165 gram

Varning, risk för brand.

Gör INTE igenom eller bränna.

Var medveten om att köldmediet kanske inte innehåller en lukt.



Vi sköter om miljön. Överlämna förpackningar i kartong till pappersavfall. Polyetylensäckar (PE) slängs i avfallsbehållare för plast. Man bör lämna en gammal apparat till en riktig återvinningscentral, eftersom farliga komponenter i apparaten kan orsaka fara till miljön. En elektrisk apparat bör lämnas för att minska föryad användning av denna. Om apparaten innehåller batterier, bör man ta bort dem och lämna dem separat till återvinningscentraler.

## УКРАЇНСЬКА

### ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ

### ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗКОШТОВНОСТІ ЧИТАЙТЕ ДУЖКО І ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЛЯ БУДУЩЕГО

1. Перш ніж користуватися пристроєм, прочитайте посібник з експлуатації та дотримуйтесь інструкцій, що містяться в ньому. Виробник не несе відповідальності за збитки, спричинені використанням пристрою всупереч його передбачуваному призначенню або неправильній експлуатації.
2. Пристрій призначений лише для домашнього використання. Не використовуйте для інших цілей, які не призначені за призначенням.
3. Пристрій слід підключати лише до розетки змінного струму із заземленням 220 240 В ~ 50 Гц. Для підвищення експлуатаційної безпеки кілька електричних пристрів не повинні підключатися одночасно до одного ланцюга струму.
4. Будьте дуже обережні, коли користуєтесь пристроєм, коли діти поруч. Не дозволяйте дітям грati з пристроєм, не дозволяйте дітям або людям, незнайомим пристроєм, користуватися ним.
5. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Цим обладнанням можуть користуватися діти старше 8 років та люди з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, або люди, які не мають досвіду чи знань щодо обладнання, якщо це робиться під наглядом відповідальної особи. для їх безпеки або надано їм інформацію про безпечно користування пристроєм та знають про небезпеку його використання. Діти не повинні грati з обладнанням. Чищення та обслуговування приладу не повинно здійснюватися дітьми, якщо вони не перевищують 8 років і ці заходи проводяться під наглядом.
6. Завжди від'єднуйте шнур живлення, тримаючи розетку рукою після використання. НЕ ТЯГНІТЬ за шнур живлення.
7. Не занурюйте кабель, вилку та весь пристрій у воду або будь-яку іншу рідину. Не піддавайте прилад атмосферним умовам (дощ, сонце тощо) і не використовуйте в умовах підвищеної вологості (ванні кімнати, вологі мобільні будинки).
8. Періодично перевіряйте стан шнура живлення. Якщо шнур живлення пошкоджений, його слід замінити в спеціалізованому ремонтному центрі, щоб уникнути небезпеки.
9. Не використовуйте прилад із пошкодженим шнуром живлення або якщо він був випав або пошкоджений будь-яким іншим способом або якщо він не працює належним чином. Не ремонтуйте пристрій самостійно, оскільки є ризик ураження електричним струмом. Віднесіть пошкоджений пристрій у відповідний сервісний центр для перевірки чи

ремонту. Всі ремонти можуть проводити тільки авторизовані сервісні пункти.

Неправильно виконаний ремонт може становити серйозну небезпеку для користувача.

10. Поставте прилад на прохолодну стійку поверхню, подалі від гарячих кухонних приладів, таких як: електрична плита, газовий конфорка тощо.

11. Переконайтесь, що ніщо не блокує вхід і вихід повітря в пристрій

12. Використовуйте пристрій лише на рівній поверхні, щоб запобігти розливу конденсату

13. Для забезпечення додаткового захисту доцільно встановити в електричному ланцюзі пристрій залишкового струму (RCD) з номінальним залишковим струмом, що не перевищує 30 mA. Запитайте про це електрика.

14. Регулярно чистіть повітряний фільтр. Частота очищення залежить від чистоти повітря.

15. Після вимкнення машини зачекайте принаймні 5 хвилин, перш ніж увімкнути її.

16. Не використовуйте прилад у сонячних місцях. Коли пристрій перегріється, захист від перегріву увімкнеться.

17. Для забезпечення ефективного охолодження слід зберігати відстань не менше 60 см між бічними стінками пристрою та стіною або меблями чи шторами.

18. Через обмежені показники роботи пристрою, якщо різниця між цільовою температурою та температурою навколошнього середовища занадто велика, цільова температура може бути досягнута.

19. Щоб зменшити ризик пожежі, ураження електричним струмом або травм при користуванні кондиціонером, дотримуйтесь таких основних заходів безпеки:

a) Підключіть до заземленої розетки за допомогою 3-х штифтів.

b) Не знімайте заземлюючий зрубчик.

c) Не використовуйте адаптер.

d) Не використовуйте подовжувач.

e) Перед обслуговуванням відключіть кондиціонер.

f) Використовуйте двох або більше людей для переміщення та встановлення кондиціонера.

20. Не використовуйте засоби, що прискорюють процес розморожування чи очищення, крім тих, які рекомендовані виробником.

21. Пристрій слід зберігати в приміщенні без постійно діючих джерел займання, наприклад: відкритого вогню, газових приладів або електричних нагрівачів.

. Опис пристрою - Малюнок А

1. Панель управління

3. Пульт дистанційного керування (зображення Е)

5. Вентиляційні отвори з чистим фільтром

7. Випускний з'єднувач

9. Віконний витяжний адаптер

2. Випуск холодного повітря

4. Транспортна ручка

6. Витяжна труба повітря

8. Зливний отвір з гумовою кришкою

10. З'єднувач вихлопної труби повітря

Опис панелі управління - зображення D.

A. Кнопка живлення

C. Кнопка зниження температури в режимі охолодження

E. Кнопки режиму сну

G. Кнопка таймера

B. Кнопка режиму

D. Кнопка підвищення температури в режимі охолодження

F. Кнопка швидкості вентилятора

H. Світлодіодний екран

I. Кнопка коливань повітря	J. Лампа керування режимом холодного режиму
K. Лампа керування осушеннем режиму	L. Лампа управління вентилятором
M. WF - світильник повного контролю води	N. Контрольна лампа режиму сну
O. Лампи швидкого та повільного контролю швидкості вентилятора	P. Лампа керування таймером
R. Лампа управління коливанням повітря	

Пульт дистанційного керування - малюнок E	B. Кнопка режиму
A. Кнопка живлення	D. Кнопка підвищення температури 16-31 ° C
C. Кнопка зниження температури 16-31 ° C	F. Кнопка швидкості вентилятора
E. Кнопка режиму сну	H. Кнопка функціонування гойдалки
G. Кнопка таймера	

#### Експлуатація ПАНЕЛІ КОНТРОЛУ - малюнок D

Натисніть кнопку «A», щоб увімкнути та вимкнути машину, зумер один раз відтворить сигнал.

#### Режим охолодження -

- Після включення машини типовим значенням є режим охолодження з 22 °C і низькою швидкістю вентилятора.
- Натисніть кнопку "B", щоб вибрати режим охолодження між режимом охолодження → режим вентилятора → режим осушення повітря. Вмикається контрольна лампа режиму охолодження J.
  - Натисніть кнопку "C" або "D", щоб відрегулювати необхідну температуру від 16 °C до 31 °C), кнопки недоступні у режимі вентилятора чи осушки.

#### Режим вентилятора -

- Натисніть кнопку «В» для вибору режиму вентилятора, увімкнеться індикатор управління «В» вентилятора.
- Натисніть кнопку "F", щоб вибрати високу або низьку швидкість, увімкнена выбрана лампа управління швидкістю "O".
- Під час роботи вентилятора не можна налаштовувати функції температури та сну.

#### Режим таймера -

- Коли пристрій не працює, натисніть кнопку "G", РК-екран блимає, кілька разів натискайте кнопку "G", щоб встановити час, коли пристрій почне працювати, і скільки годин він повинен працювати. РК-екран перестає блимати, і увімкнеться індикатор таймера "P".
- Коли пристрій працює, натисніть кнопку "G", РК-екран блимає, кілька разів натискайте кнопку "G", щоб встановити час відключення пристроя та скільки годин він повинен працювати, перш ніж він вимкнеться. РК-екран перестає блимати, і увімкнеться індикатор таймера "P". Це функція затримки запуску.

#### Режим осушки -

- Натисніть кнопку «В» для вибору режиму осушення повітря, увімкнеться контрольна лампа режиму осушення «K».
- У режимі осушення повітря режим сну не може бути налаштований, а швидкість вентилятора низька.

#### Режим сну -

- Натисніть кнопку «В» в режимі охолодження.
- Натисніть кнопку "E", перейдіть до сплячого режиму, значення за замовчуванням вентилятора низьке.
- Вмикається індикатор керування режимом сну "N".
- Режим сну автоматично програмується. Після першої години роботи температура зросте на 1 °C, після другої години роботи температура зросте ще на 1 °C, а потім залишиться на колишньому рівні.

Режим сну недоступний у режимах зневоднення та вентилятора. Коли пристрій повідомляє, що він наповнений водою - блимає індикатор "M", тоді режим очікування пристрою, перетворення режиму та режим сну буде скасовано.

#### Коливання повітря - Поворотна функція -

Натисніть кнопку «I», після увімкнення приладу увімкніть контрольну лампу функціонування «R», жалюзі будуть гойдатися постійно ліворуч та праворуч; натиснувши кнопку знову, рух припиниться, і жалюзі залишаться у такому положенні.

#### Робота ВІДАЛЕНОГО КОНТРОЛЕРУ - малюнок E

Пульт дистанційного керування передає сигнали системі.

Кнопка "A" - прилад запуститься, коли він підключений до напруги або буде зупинений під час роботи, якщо натиснути цю кнопку.

Кнопка "B" - натисніть її, щоб вибрати режим роботи: прохолодний режим → сухий режим → режим вентилятора.

Кнопка "C" / "D" - натисніть, щоб встановити необхідну кімнатну температуру при включені режиму охолодження.

Кнопка "E" - натисніть, щоб налаштовувати або скасувати режим сну.

Кнопка "F" - натисніть її, щоб вибрати швидкість вентилятора в послідовності: низька / висока швидкість вітру.

Кнопка "G" - натискайте її кілька разів, щоб встановити час роботи від 1 до 24 годин.

Кнопка "H" - натисніть, щоб налаштовувати або скасувати функцію коливання повітряного потоку.

#### ПРИБОРИ ЗАХИСТУ

Захист компресора: через три хвилини після включення / перезапуску компресор починає працювати.

## ІНСТРУКЦІЇ З ОБЛАДНАННЯ:

Цей прилад оснащений системою автоматичного випаровування води. Конденсований водний цикл охолодить конденсатор, що не тільки підвищить ефективність охолодження, але і заощадить енергію.

1. Якщо внутрішній резервуар з водою заповнений, на екрані бліматиме індикаторна лампа «М», пристрій переходить у режим очикування, гудок звуковий сигнал, зупиняється компресор і всі кнопки недійсні, поки пристрій не відновиться в нормі після зливу води.
2. Витягніть штепсельну вилку для зливу води та відключення живлення з пристрою.
3. Зніміть гумовий ковпачок із зливного отвору (8) - малюнок F1. Злийте воду в плоску ємність (не входить у комплект) або по трубі (не входить у комплект) - малюнок F2. Закрійте гумовий ковпачок (8).
4. Перезавантажте пристрій, машина працюватиме нормальну.

## ОЧИЩЕННЯ І ОБСЛУГОВУВАННЯ

Очищення: перед чищенням та технічним обслуговуванням вимкніть пристрій та вийміть вилку з розетки.

### a) Прибирання житла

Почистіть поверхню пристрою мокрою м'якою тканиною. Не використовуйте хімічні речовини, такі як бензол, спирт, бензин, інакше поверхня пристрою буде пошкоджена або навіть уся машина буде пошкоджена.

### b) Чистка фільтрів чистих

Якщо фільтр засмічений пилом, то ефективність роботи пристрою знижується, обов'язково очищайте фільтр раз на два тижні.

- Очистіть рамку верхнього та нижнього фільтрів після видалення їх із задньої сторони пристрою - малюнок G.
- Поставте фільтр у теплу воду з нейтральним миючим засобом (близько 40 °C / 104 °F) і висушіть його в тіні після чистого промивання.

## ЗБЕРІГАННЯ

Якщо пристрій тривалий час не буде використовуватися, виконайте такі дії:

1. Витягніть дренажну пробку (8) для витікання води.
2. Нехай пристрій працює в режимі вентилятора протягом 2 годин, щоб висушити внутрішню частину пристрою.
3. Вимкніть пристрій і вийміть вилку.
4. Очистіть і висушіть фільтри, після чого встановіть їх знову.
5. Витягніть витяжну трубу для безпечного зберігання.
6. Помістіть машину в поліетиленовий пакет і поставте на сухе місце.
7. Вийміть акумулятори пульта дистанційного керування та утримуйте їх належним чином.

## ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ

Проблема I.: Кондиціонер не працює.

Причина 1: електрики немає. Отже, увімкніть його після підключення до розетки з електрикою.

Причина 2: Індикатор повного контролю води відображає "WF". Отже, скидайте воду.

Проблема II: Пристрій часто перезавантажується.

Причина1: Прямі сонячні промені. Отже, намалював штори.

Причина 2: Двері та вікна відкриті, в приміщенні багато джерел тепла. Отже, закрійте двері та вікна, перемістіть джерела тепла.

Причина 3: Фільтри занадто брудні. Отже, очистіть або замініть фільтри.

Причина 4: Вхід або випуск повітря заблоковані. Отже, приберіть блокування.

Проблема III: великий шум

Причина: пристрій не розміщується на рівній поверхні. Отже, поставте пристрій на рівні і жорсткі місце, щоб зменшити шум.

Проблема IV.: Компресор не працює.

Причина: увімкнено захист від затримки компресора. Отже, зачекайте 3 хвилини, поки температура не знизиться, а потім перезапустіть машину.

Примітка. Якщо виникають ненормальні ситуації, вимкніть машину та витягніть вилку, а потім зверніться за допомогою до професійної служби.

Не ремонтуйте пристрій самостійно. Не кваліфікований ремонт позбавить гарантії.

## ТЕХНІЧНІ ДАНІ:

Потужність охолодження в БТУ: 7000 BTU / година

Потужність охолодження у ватах: 2050 Вт

Споживання енергії (охолодження) у ватах: 780 Вт

Рівень шуму: <= 65 дБ

Потік повітря: 300 м<sup>3</sup> / годину

Енергетичний клас: А

Ємність сушіння: 17 літрів / 24 години

Таймер: 24 години

Вага теплоносія R290: максимум 165 грам



Обережність, небезпека пожежі.

НЕ проколюйте та не горіть.

Майте на увазі, що холодоагент може не містити запаху.



У інтересах навколошнього середовища.

Будь ласка, віддайте картонну упаковку в місце збору мукулатури. Політиленові мішки (РЕ) викинути в смітник для пластику. Відпрацьований пристрій повинен бути відправлений у відповідну точку зберігання, тому що в пристрії є небезпечні інгредієнти, які можуть становити загрозу навколошньому середовищу. Електричний пристрій потрібно повернути так, щоб обмежити його повторне використання. Якщо у пристрії є батерейки, то потрібно їх витягнути і віддати до відповідного пункту.

македонски

## ОПШТИ УСЛОВИ ЗА БЕЗБЕДНОСТ

### ВАНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗБЕДНОСТ ПРОЧИТАЈТЕ Внимателно и заштедете за ИДНИНА

1. Пред да го користите уредот, прочитајте го упатството за работа и следете ги упатствата содржани во него. Производителот не одговара за штети предизвикани од користење на уредот спротивно на наменетата намена или неправилно работење.
2. Уредот е само за домашна употреба. Не користете за други цели што не се за наменетата цел.
3. Уредот треба да се поврзе само со штекер за напојување со заземјен 220 240V ~ 50Hz. За да се зголеми безбедноста во работењето, повеќе електрични уреди не треба да бидат поврзани со едно струјно коло во исто време.
4. Користете голема претпазливост кога го користите уредот кога децата се во близина. Не дозволувајте децата да си играат со уредот, не дозволувајте деца или луѓе кои не се запознати со уредот да го користат.
5. ПРЕДУПРЕДУВАЕ: Оваа опрема може да ја користат деца над 8 години и лица со ограничена физичка, сензорна или ментална способност, или луѓе кои немаат искуство или познавање на опремата, доколку тоа е направено под надзор на одговорно лице за нивната безбедност или им е дадена информација за безбедно користење на уредот и се свесни за опасностите од неговото користење. Децата не треба да си играат со опрема. Чистењето и одржувањето на уредот не треба да го вршат деца, освен ако не се над 8 години и овие активности се вршат под надзор.
6. Секогаш исклучувајте го приклучокот за напојување со држење на штекерот со раката по употребата. НЕ влечете го кабелот за напојување.
7. Не го потовајте кабелот, приклучокот и целиот уред во вода или друга течност. Не го изложувајте го уредот на атмосферски услови (дожд, сонце и слично) или користете во услови на висока влажност (банји, влажни домови за мобилни телефони).
8. Периодично проверувајте ја состојбата на кабелот за напојување. Ако кабелот за напојување е оштетен, тој треба да се замени со специјализирана продавница за поправка за да се избегне опасност.
9. Не користете го апаратот со оштетен кабел за напојување или ако е испуштен или оштетен на кој било друг начин или ако не работи правилно. Не поправяйте го уредот сами, бидејќи постои опасност од електричен удар. Понесете го оштетениот уред во соодветен сервисен центар за проверка или поправка. Сите поправки може да ги извршуваат само овластени сервисни точки. Неправилно извршените поправки можат

да предизвикаат сериозна опасност за корисникот.

10. Поставете го уредот на ладна, стабилна површина, подалеку од топли кујнски уреди како што се: електричен шпорет, горилник за гас, итн.

11. Осигурете се дека ништо не го блокира влезот на воздухот и излезот на уредот

12. Користете го уредот само на рамна површина за да спречите излевање на кондензацијата

13. За да се обезбеди дополнителна заштита, препорачливо е да се инсталира уред за преостаната струја (RCD) во електричното коло со номинална преостаната струја што не надминува 30mA. За ова прашајте електричар.

14. Редовно чистете го филтерот за воздух. Фреквенцијата на чистење зависи од чистотата на воздухот.

15. Откако ќе ја исклучите машината, почекајте најмалку 5 минути пред да ја вклучите повторно.

16. Не користете го уредот на сончеви места. Кога уредот се прогреје, заштитата од прогревање ќе се вклучи уредот.

17. За да се обезбеди ефикасно ладење, треба да се чува растојание од најмалку 50 см помеѓу страничните wallsидови на уредот и theидот или мебелот или завесите.

18. Поради ограничната изведба на уредот, ако разликата помеѓу целната температура и температурата на околината е премногу голема, не може да се постигне целта.

19. За да го намалите ризикот од пожар, електричен удар или повреда при употреба на климатик, почитувајте ги следниве основни мерки на претпазливост:

а) Поврзете се со заземен штекер со 3 пина.

б) Не отстранувајте го заземјувачот.

в) Не користете го адаптерот.

г) Не користете продолжен кабел.

д) Исклучете го клима уредот пред сервисирање.

ѓ) Користете две или повеќе лица за да го преместите и инсталирате климатизерот.

20. Не користете средства што го забрзуваат процесот на одмрзнување или чистење, освен оние препорачани од производителот.

21. Уредот треба да се чува во просторија без постојано да работи извор на палење, на пример: отворен оган, гасни апарати или електрични грејачи.

#### Опис на уредот - Слика А

- 1. Контролен панел
- 3. Далечински управувач (слика Е)
- 5. Влезници за воздух со филтер за нет
- 7. Издувен конектор
- 9. Адаптер за издувни гасови на прозорецот

- 2. Извод за ладен воздух
- 4. Рачка за транспорт
- 6. Цевка за издувни гасови со воздух
- 8. Исцедете ја дупката со гумено капаче
- 10. Конектор на цевката за издувни гасови

#### Опис на контролниот панел - Слика Д.

- |  |  |
|--|--|
| A. Копче за напојување копче                                 | B. режим                                     |
| B. копче за намалување на температурата во режимот на ладење | D. Копче за температура во режимот на ладење |
| E. Копчиња за моделот на спиење                              | F. Копче за брзина на вентилаторот           |
| G. Копче Таймер  | H. ЛЕД екран                                 |

I. Копче за осцилација на воздухот J. Контролна ламба за ладно режим

Контролна ламба за режим на дехидрификација L. Контролна ламба за режимот на вентилаторот

M. WF - контролна сијалица за вода. N. Контрола на режимот за спиење

O. Контролните сијалички за брзо и бавно контролирање на брзината на вентилаторот P. контролна ламба на тајмер

Контролна ламба за осцилација на воздухот

Далечински управувач - Слика Е

A. Копче за напојување копче Б. режим

C. Копче за температура долу 16-31 ° C D. Копче за температура нагоре 16-31 ° C

E. Копче за режим на спиење F. Копче за брзина на вентилаторот

Копче за тајмирање G. Копче за функција за замав

Операција на контрола на панел - слика Д

Притиснете го копчето „A“ за да ја вклучите и исклучите машината, сијалицата еднаш ќе пушти сигнал.

Режим на ладење -

Откако ќе се вклучи машината, стандардната вредност е режим на ладење со 22 ° C и мала брзина на вентилаторот.

- Притиснете го копчето „B“ за да изберете режим на ладење помеѓу режимот на ладење mode режимот на вентилаторот mode режимот на дехидрирање. Контролната ламба на режимот за ладење J се вклучува.

- Притиснете го копчето „C“ или „D“ за да прилагодите потребната температура од 16 ° C до 31 ° C), копчињата не се достапни во режим на вентилатор или дехидрирање.

Режим на вентилатор -

- Притиснете го копчето „B“ за да изберете режим на вентилаторот, контролната ламба на режимот на вентилаторот „L“ се вклучува.

- Притиснете го копчето „F“ за да изберете голема брзина или мала брзина, одбраната контролна сијаличка за брзина „O“ се вклучи.

- За време на работата на вентилаторот, температурата и функциите за спиење не можат да се постават.

Тајмер режим -

- Кога уредот не работи, притиснете го копчето „G“, трепка LCD еcranot, притиснете го копчето „G“ повеќепати за да поставите време кога уредот ќе започне да работи и колку часови треба да работи. LCD еcranot престанува да трепка и контролната сијаличка за тајмер „P“ се вклучува.

- Кога уредот работи, притиснете го копчето „G“, трепка LCD еcranot, притиснете го копчето „G“ повеќепати за да поставите време кога уредот ќе се исклучи и колку часа треба да работи пред да се исклучи. LCD еcranot престанува да трепка и контролната сијаличка за тајмер „P“ се вклучува. Оваа функција е одложена старт.

Режим на дехидрификација -

- Притиснете го копчето „B“ за да одберете режим на дехидрирање, контролната ламба за режимот на дехидрирање „K“ се вклучува.

- Под режим на дехидрирање, функцијата за спиење не може да се постави, а брзината на вентилаторот е мала.

Режим на спиење -

- Притиснете го копчето „B“ до режимот за ладење.

- Притиснете го копчето „E“ внесете во режим на мирување, стандардната вредност на брзината на вентилаторот е мала.

- Контролната ламба на режимот за спиење „N“ се вклучува.

- Режимот за спиење автоматски се програмира. По првиот час работа, температурата ќе се зголеми за 1 ° C, по вториот час работа, температурата ќе се зголеми за уште 1 ° C, а потоа ќе остане на исто ниво.

Режимот за спиење не е достапен во режимите за дехидрирање и вентилатор. Кога уредот ќе комуницира дека е полн со вода - трепка светлота на индикаторот „M“, тогаш режимот на подготвеност на уредот, конверзијата на режимот и режимот на мирување ќе бидат откажани.

Осцилација на воздухот - Функција за замав -

Притиснете го копчето „Jac“, откако ќе се вклучи уредот, контролната сијаличка за функција за вртење се вклучи „R“, лустерот ќе се врти континуирано лево и десно; со повторно притискање на копчето движењето ќе престане и лууверот остане во таа позиција.

РЕМОТИРАТЕ КОНТРОЛЕР работа - слика Е

Далечинскиот управувач пренесува сигнали на системот.

Копче „A“ - апаратот ќе се стартува кога ќе се напојува или ќе се запре кога е во функција, ако го притиснете ова копче.

Копче „B“ - притиснете го за да изберете режим на работа: режим на ладење → сув режим → режим на вентилаторот.

Копче „C“ / „D“ - притиснете го за да поправите потребната температура во просторијата кога е вклучен режимот за ладење.

Копче „E“ - притиснете го за да поставите или откажете режимот на спиење.

Копче „F“ - притиснете го за да ја изберете брзината на вентилаторот во низа: ниска / голема брзина на ветрот.

Копче "G" - притиснете го повеќепати за да го поставите времето за работа од 1 до 24 часа.

Копче „H“ - притиснете за да ја поставите или откажете функцијата за осцилација на протокот на воздух.

## УПАТСТВИ ЗА ЗАШТИТА

Заштита на компресорот: Три минути подоцна по вклучувањето / рестартирањето, компресорот почнува да работи.

## УПАТСТВО ЗА ОДРЕДУВА :Е:

Овој уред е опремен со систем за испарување на вода. Кондензираниот циклус на вода ќе го олади кондензаторот, што не само што ќе ја подобри ефикасноста на ладењето, туку и ќе заштеди енергија.

1. Ако внатрешниот резервоар за вода е полн, контролната ламба „М“ ќе светне на екранот, уредот влегува во режим на подготвеност, извикувања на зуењето, запира компресорот и сите копчиња не се валидни се додека уредот не се опорави да биде нормален, по дренажната вода.
2. Извлечете го приклучокот за да исцеди вода, исклучете го уредот.
3. Извадете го гумениот капа од дупката за одвод (8) - слика F1. Исцедете ја водата во рамниот сад (не е вклучена за поставување) или преку цевка (не е вклучена за поставување) - слика F2. Затворете ја гумената капа (8).
4. Рестартирајте го уредот, машината работи нормално.

## ЧИСТЕЕ И ОДРУВАЕ

Чистење: пред чистење и одржување, исклучете го уредот и исклучете го приклучокот.

### а) Чистење на станови

Исчистете ја со површина на уредот со влажна мека крпа. Не користете хемикалии, како што се бензен, алкохол, бензин, во спротивно, површината на уредот ќе биде оштетена или дури и целата машина ќе биде оштетена.

### б) Чистење на нето-фильтри

Ако филтерот е запуштен со прашина, тогаш ефикасноста на уредот е намалена, не заборавајте да го исчистите филтерот еднаш на секои две недели.

- Исчистете ја горната и долната рамка на филтрите, откако извадете ги од задната страна на уредот - слика Г.
- Ставете го филтерот во топла вода со неутрален детергент (околу 40 °C / 104) и исушете го во сенка откако ќе се испере чистата.

## ЧУВАЕ

Ако уредот ќе биде неупотребен долго време, направете го следново:

1. Извлечете го дренажниот приклучок (8) за да испушти вода.
2. Нека уредот работи под режим на вентилаторот 2 часа за да се исуши внатрешноста на уредот.
3. Исклучете го уредот и извлечете го приклучокот.
4. Исчистете ги и исушете ги филтрите, а потоа повторно инсталирајте ги.
5. Извлечете ја издувната цевка за безбедно чување.
6. Ставете ја машината во пластична кеса и ставете ја на суво место.
7. Извадете ги батериите од далечинскиот управувач и одржувајте ги правилно.

## СОВЕТУВААОЕ

Проблем I: Климатизацијата не работи.

Причина 1: Нема електрична енергија. Затоа, вклучете го откако ќе го поврзете со штекер со електрична енергија.

Причина 2: Сијаличката за контрола на водата ја прикажува „WF“. Значи, испуштете ја водата.

Проблем II: Уредот автоматски се рестартира често.

Причина1: Директна сончева светлина. Значи, нацртајте ги завесите.

Причина 2: Вратата и прозорците се отворени, многу извори на топлина во просторијата. Затоа, затворете ја вратата и прозорците, исфрлете ги изворите на топлина.

Причина 3: Филтрите се премногу влакани. Значи, исчистете или заменете ги филтрите.

Причина 4: Влез во воздухот или излегување на воздух е блокиран. Значи, отстранете ја блокадата.

Проблем III: Голем шум

Причина: Уредот не е поставен на рамна површина. Значи, ставете го уредот на рамно и тешко место за да се намали бучавата.

Проблем IV: Компресорот не работи.

Причина: Вклучете ја заштитата за време на одложување на компресорот. Затоа, почекајте 3 минути додека не се намали температурата, а потоа повторно вклучете ја машината.

Забелешка: кога ќе се појават абнормални ситуации, исклучете ја машината и извлечете го приклучокот, а потоа контактирајте со стручна служба за помош.

Не поправајте го уредот сами. Неквалификуваната поправка ќе ја поништи гаранцијата.

## ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ:

Капацитет за ладење на BTU: 7000 BTU / час

Капацитет на ладење во вати: 2050W

Потрошувачка на енергија (ладење) во вати: 780 W

Ниво на бучава: <= 65dB

Проток на воздух: 300 м3 / час

Класа на енергија: A



Капацитет на сушење: 17 литри / 24 часа

Таймер: 24 часа

Тежина на течноста за ладење R290: максимум 165 грама

Внимание, ризик од пожар.

НЕ пирснувајте или изгорувајте.

Бидете свесни дека ладилното средство може да не содржи мирис..



Се грижиме за природната средина. Картонските паковки молиме да се наменат за рециклирање. Полиетиленовите кеси (PE) да се фрлат во контењер за пластика. Искористениот уред треба да се предаде во соодветниот складирачки пункт, бидејќи небезбедните состојки кои се наоѓаат во уредот можат да бидат загрозување за средината. Електричниот уред треба да се предаде на начин кој ќе оневозможи негова повторна употреба и искористување. Доколку во уредот има батерији, треба да се извадат и посебно да се предадат во складирачкиот пункт.

## SLOVENSKY

### VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY

### DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY ČÍTAJTE POZORNE A ULOŽTE DO BUDÚCNOSTI

1. Pred použitím zariadenia si prečítajte návod na obsluhu a postupujte podľa pokynov v ňom uvedených. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním zariadenia v rozpore s jeho určeným účelom alebo nesprávou obsluhou.
2. Zariadenie je určené iba na domáce použitie. Nepoužívajte na iné účely, než na ktoré sú určené.
3. Zariadenie by malo byť pripojené iba k sieťovej zásuvke s uzemneným 220 240 V ~ 50 Hz. Z dôvodu zvýšenia prevádzkovej bezpečnosti by viac elektrických zariadení nemalo byť pripojené k jednému prúdovému obvodu súčasne.
4. Pri používaní zariadenia, keď sú deti v blízkosti, buďte veľmi opatrní. Nedovoľte deťom hrať sa so zariadením, nedovoľte deťom ani osobám oboznámeným so zariadením používať.
5. VÝSTRAHA: Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a ľudia s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo ľudia, ktorí nemajú skúsenosti s týmto vybavením, ak sa to deje pod dohľadom zodpovednej osoby. pre svoju bezpečnosť alebo im boli poskytnuté informácie o bezpečnom používaní pomôcky a sú si vedomí nebezpečenstva pri jej používaní. Deti by sa s týmto zariadením nemali hrať. Čistenie a údržba prístroja by nemali vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a tieto činnosti sa vykonávajú pod dohľadom.
6. Po použití vždy odpojte sieťovú zástrčku tak, že budete držať zásuvku rukou.  
**NEVYŤAHAJTE** napájací kábel.
7. Kábel, zástrčku a celé zariadenie neponárajte do vody ani inej kvapaliny. Nevystavujte zariadenie poveternostným vplyvom (dážď, slnko atď.). Ani ho nepoužívajte v podmienkach vysokej vlhkosti (kúpeľne, vlhké mobilné domy).
8. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kabla. Ak je napájací kábel poškodený, mal by sa vymeniť v odbornom servise, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
9. Nepoužívajte spotrebič s poškodeným napájacím káblom alebo ak spadol alebo je poškodený iným spôsobom alebo ak nefunguje správne. Neopravujte prístroj sami, mohlo by dôjsť k úrazu elektrickým prúdom. Poškodené zariadenie odneste na kontrolu alebo opravu do príslušného servisného strediska. Všetky opravy smie vykonávať iba autorizovaný servis. Nesprávne vykonané opravy môžu pre používateľa predstavovať

vážne nebezpečenstvo.

10. Zariadenie umiestnite na chladný a stabilný povrch, mimo dosahu horúcich kuchynských spotrebičov, ako sú: elektrický sporák, plynový horák atď.
11. Skontrolujte, či nič neblokuje vstup a výstup vzduchu zo zariadenia
12. Používajte zariadenie iba na rovnom povrchu, aby sa zabránilo vyliatiu kondenzátu
13. Na zabezpečenie dodatočnej ochrany sa odporúča nainštalovať do elektrického obvodu zariadenie na zvyškový prúd (RCD) s menovitým zvyškovým prúdom nepresahujúcim 30 mA. Požiadajte o to elektrikára.
14. Pravidelne čistite vzduchový filter. Frekvencia čistenia závisí od čistoty vzduchu.
15. Po vypnutí stroja počkajte aspoň 5 minút, kým ho znova zapnete.
16. Nepoužívajte zariadenie na slnečných miestach. Keď sa zariadenie prehrieva, zapne sa ochrana pred prehriatím.
17. Na zabezpečenie účinného chladenia by sa medzi bočnými stenami zariadenia a stenou alebo nábytkom alebo záclonami mala udržiavať vzdialenosť najmenej 50 cm.
18. Vzhľadom na obmedzený výkon zariadenia, ak je rozdiel medzi cieľovou teplotou a okolitou teplotou príliš veľký, cieľová teplota sa nemusí dosiahnuť.
19. Aby ste znížili riziko požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo zranenia pri používaní klimatizácie, dodržiavajte tieto základné bezpečnostné opatrenia:
  - a) Pripojte k uzemnenej zásuvke pomocou 3 pinov.
  - b) Nevyberajte uzemňovací kolík.
  - c) Nepoužívajte adaptér.
  - d) Nepoužívajte predĺžovací kábel.
  - e) Pred servisom odpojte klimatizačnú jednotku.
  - f) Na premiestnenie a inštaláciu klimatizácie použite dve alebo viac osôb.
20. Nepoužívajte iné prostriedky, ktoré urýchľujú proces rozmrazovania alebo čistenia, iné ako tie, ktoré odporúča výrobca.
21. Zariadenie by sa malo skladovať v miestnosti bez neustáleho fungovania zdrojov zapálenia, napríklad: otvorený oheň, plynové spotrebiče alebo elektrické ohrievače.

#### Popis zariadenia - Obrázok A

1. Ovládaci panel
3. Diaľkový ovládač (obrázok E)
5. Prívody vzduchu so sieťovým filtrom
7. Výfukový konektor
9. Adaptér na odsávanie okien
2. Výstup studeného vzduchu
4. Transportná rukoväť
6. Výfukové potrubie vzduchu
8. Vypúšťačí otvor s gumovým uzáverom
10. Konektor potrubia na odvod vzduchu

#### Popis ovládacieho panela - obrázok D.

- |  |  |
|--|--|
| A. Vypínač   | B. Prepínač režimu                                 |
| C. Tlačidlo na zníženie teploty v režime chladenia | D. Tlačidlo na zvýšenie teploty v režime chladenia |
| E. Tlačidlo režimu spánku                          | F. Tlačidlo rýchlosťi ventilátora                  |
| G. Tlačidlo časovača                               | H. Obrazovka LED                                   |
| I. Tlačidlo oscilácie vzduchu                      | J. Kontrolka chladenia                             |
| K. Kontrolka režimu odvlhčovania                   | L. Kontrolka režimu ventilátora                    |
| M. WF - kontrolka úplného naplnenia vodou          | N. Kontrolka režimu spánku                         |
| O. Kontrolné svetlá pre rýchlu a pomalú ventiláciu | P. Kontrolka časovača                              |
| R. Kontrolka oscilácie vzduchu                     |  |

#### Diaľkový ovládač - Obrázok E

- |            |                    |
|------------|--------------------|
| A. Vypínač | B. Prepínač režimu |
|------------|--------------------|

C. Tlačidlo na zníženie teploty 16-31 ° C

E. Tlačidlo režimu spánku

G. Tlačidlo časovača

D. Tlačidlo na zvýšenie teploty 16-31 ° C

F. Tlačidlo rýchlosť ventilátora

H. Funkčné tlačidlo Swing

#### Ovládanie ovládacieho panela - obrázok D

Stlačením tlačidla „A“ zapnete a vypnete zariadenie, bzučiak naznie signál raz.

#### Režim chladenia -

Po zapnutí stroja je predvolená hodnota režim chladenia s 22 °C a nízkou rýchlosťou ventilátora.

- Stlačením tlačidla „B“ vyberte režim chladenia medzi režimom chladenia → režim ventilátora → režim odvlhčovania. Kontrolka režimu chladenia J sa rozsvieti.

- Stlačením tlačidla „C“ alebo „D“ nastavte požadovanú teplotu od 16 °C do 31 °C), tlačidlá nie sú k dispozícii v režime ventilátora alebo odvlhčovania.

#### Režim ventilátora -

- Stlačením tlačidla „B“ vyberte režim ventilátora, kontrolka režimu ventilátora „L“ sa rozsvieti.

- Stlačením tlačidla „F“ vyberte vysokú alebo nízkú rýchlosť, rozsvieti sa zvolená kontrolka rýchlosť „O“.

- Počas prevádzky ventilátora nie je možné nastavovať funkcie teploty a spánku.

#### Režim časovača -

- Ak zariadenie nefunguje, stlačte tlačidlo „G“, obrazovka LCD začne blikat a opakovane stlačte tlačidlo „G“, aby ste nastavili čas, kedy sa má zariadenie začať používať a koľko hodín má fungovať. Displej LCD prestane blikat a kontrolka časovača „P“ sa rozsvieti.

- Keď zariadenie pracuje, stlačte tlačidlo „G“, obrazovka LCD bliká, opakovane stlačte tlačidlo „G“, aby ste nastavili čas, kedy sa zariadenie vypne a koľko hodín by malo fungovať, než sa vypne. Displej LCD prestane blikat a kontrolka časovača „P“ sa rozsvieti. Toto je funkcia oneskoreného štartu.

#### Režim odvlhčovania -

- Stlačením tlačidla „B“ vyberte režim odvlhčovania, kontrolka režimu odvlhčovania „K“ sa rozsvieti.

- V režime odvlhčovania nie je možné nastaviť funkciu spánku a rýchlosť ventilátora je nízka.

#### Režim spánku -

- Stlačte tlačidlo „B“ do režimu chladenia.

- Stlačením tlačidla „E“ vstúpite do režimu spánku, predvolená hodnota rýchlosť ventilátora je nízka.

- Kontrolka režimu spánku „N“ sa rozsvieti.

- Režim spánku sa automaticky naprogramuje. Po prvej hodine prevádzky sa teplota zvýší o 1 °C, po druhej hodine prevádzky sa teplota zvýší o ďalšiu °C a zostane na rovnakej úrovni.

Režim spánku nie je k dispozícii v režimoch odvlhčovania a ventilátora. Keď zariadenie oznámi, že je plné vody - kontrolka „M“ bliká, pohotovostný režim, prevádzka režimu a režim spánku sa zrušia.

#### Oscilácia vzduchu - Swing -

Stlačte tlačidlo „I“, keď sa zariadenie zapne, kontrolka funkcie výkyvu „R“ sa rozsvieti, mriežka sa bude plynulo otáčať doľava a doprava; opäťovným stlačením tlačidla sa pohyb zastaví a mriežka zostane v tejto polohe.

#### Prevádzka DIAĽKOVÉHO OVLÁDAČA - obrázok E

Diaľkový ovládač prenáša signály do systému.

Tlačidlo „A“ - po stlačení tohto tlačidla sa spotrebí spustí, keď je zapnutý, alebo sa zastaví, keď je v prevádzke.

Tlačidlo „B“ - stlačením zvolíte prevádzkový režim: režim chladenia → režim sušenia → režim ventilátora.

Tlačidlo „C“ / „D“ - stlačením nastavíte požadovanú izbovú teplotu pri zapnutí režimu chladenia.

Tlačidlo „E“ - stlačením nastavíte alebo zrušíte režim spánku.

Tlačidlo „F“ - jeho stlačením zvolíte postupnú rýchlosť ventilátora: nízka / vysoká rýchlosť vetra.

Tlačidlo „G“ - opakoványm stláčaním nastavíte dobu prevádzky od 1 do 24 hodín.

Tlačidlo „H“ - stlačením nastavíte alebo zrušíte funkciu kmitania prietoku vzduchu.

## OCHRANNÉ ZARIADENIA

Ochrana kompresora: O tri minúty neskôr po zapnutí / reštartovaní sa kompresor spustí.

### POKYNY NA ODVODOVANIE:

Toto zariadenie je vybavené systémom automatického odparovania vody. Cyklus kondenzovanej vody ochladzuje kondenzátor, čo nielen zlepší účinnosť chladenia, ale tiež ušetrí energiu.

1. Ak je vnútorná nádrž na vodu plná, na obrazovke bude blikat' kontrolka „M“, zariadenie vstúpi do pohotovostného režimu, bzučiak zaznie, kompresor sa zastaví a všetky tlačidlá sú neplatné, až kým sa zariadenie po odtoku vody nevráti do normálmu.
2. Vytiahnite zátku na vypustenie vody a vypnite zariadenie.
3. Odstráňte gumené viečko z vypúšťacieho otvoru (8) - obrázok F1. Vypustite vodu do plochej nádoby (nie je súčasťou súpravy) alebo potrubím (nie je súčasťou súpravy) - obrázok F2. Zatvorte gumené viečko (8).
4. Reštartujte zariadenie, stroj bude bežať normálne.

### ČISTENIE A ÚDRŽBA

Čistenie: pred čistením a údržbou vypnite zariadenie a odpojte zástrčku.

#### a) Čistenie krytu

Cistite povrchom zariadenia navlhčenou mäkkou handričkou. Nepoužívajte chemikálie, ako je benzén, alkohol, benzín, inak sa povrch zariadenia poškodí alebo poškodí celý stroj.

#### b) Čistenie čistých filtrov

Ak je filter upchaný prachom, účinnosť zariadenia sa zníži. Uistite sa, že filter čistíte raz za dva týždne.

- Horný a dolný rám filtra vyčistite po ich vybratí zo zadnej strany zariadenia - obrázok G.
- Filter vložte do teplej vody s neutrállym čistiacim prostriedkom (asi 40 °C / 104 °F) a po vyčistení opláchnite v tieni.

### skladovanie

Ak zariadenie nebude dlhší čas používať, postupujte takto:

1. Vytiahnite odtokovú zátku (8), aby vtiekla voda.
2. Nechajte zariadenie bežať v režime ventilátora 2 hodiny, aby vyschlo vnútorné zariadenie.
3. Vypnite zariadenie a vytiahnite zástrčku.
4. Vyčistite a vysušte filtre a potom ich znova nainštalujte.
5. Vytiahnite výfukové potrubie, aby ste ho bezpečne udržiavali.
6. Vložte zariadenie do plastového vrecka a položte ho na suché miesto.
7. Vyberte batérie z diaľkového ovládača a riadne ich uschovajte.

### RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém I.: Klimatizácia nefunguje.

Dôvod 1: Neexistuje elektrina. Takže ho po pripojení do zásuvky s elektrickou energiou zapnite.

Dôvod 2: Kontrolka úplného naplnenia vodom zobrazuje „WF“. Takže vypúšťajte vodu.

Problém II.: Zariadenie sa často automaticky reštartuje.

Dôvod 1: Priame slnečné svetlo. Nakreslili ste záclony.

Dôvod 2: Dvere a okná sú otvorené, v miestnosti je veľa zdrojov tepla. Zatvorte tak dvere a okná, presuňte zdroje tepla.

Dôvod 3: Filtri sú príliš znečistené. Vyčistite alebo vymeňte filtre.

Dôvod 4: Prívod vzduchu alebo prívod vzduchu je zablokovaný. Odstráňte zablokovanie.

Problém III.: Veľký hluk

Dôvod: Zariadenie nie je umiestnené na rovnom povrchu. Zariadenie preto položte na rovné a tăžké miesto, aby sa znížil hluk.

Problém IV.: Kompresor nefunguje.

Dôvod: Je zapnutá ochrana proti oneskoreniu kompresora. Počkajte 3 minúty, kým sa teplota nezniží, a potom reštartujte zariadenie.

Poznámka: Ak sa vyskytnú neobvyklé situácie, stroj vypnite a vytiahnite zástrčku a potom sa obráťte na odborný servis.

Neopravujte prístroj sami. Nesprávna oprava zruší záruku.

#### TECHNICKÉ DÁTA:

Chladiaca kapacita pri BTU: 7000 BTU / hod

Chladiaci výkon vo wattoch: 2050 W

Spotreba energie (chladenie) vo wattoch: 780 W

Hladina hluku: <= 65 dB

Prietok vzduchu: 300 m<sup>3</sup> / hod

Energetická trieda: A

Sušiaca kapacita: 17 litrov / 24 hodín

Časovač: 24 hodín

Hmotnosť chladiva R290: maximálne 165 gramov



Pozor, nebezpečenstvo požiaru.

NEPrepichujte ani nespalujte.

Majte na pamäti, že chladivo nemusí obsahovať zápach.



Starostlivosť o životné prostredie. Kartónový obal odovzdajte do zberných surovin. Polyetylénové vrecká (PE) vyhodte do kontajnera na plast.

Opotrebený spotrebič odovzdajte na príslušný zbermý dvor, nebezpečné látky spotrebiča môžu predstavovať riziko pre životné prostredie.

Elektrospotrebč odstráňte tak, aby nedochádzalo j jeho ďalšiemu použitiu. Ak sa v spotrebici nachádzajú batérie, vyberte ich a odovzdajte ich na zberné miesto osobitne. Spotrebč nevyhadzujte do kontajnera na komunálny odpad!

## KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej i dowodu zakupu (kopii paragonu lub faktury VAT). Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrotu rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługuje od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej, przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

**UWAGA:** Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

-niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;

-ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;

-użycia niewłaściwych materiałów eksplatacyjnych.

-uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.

-karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.

-gwarancja nie są objęte elementy eksplatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: [serwis@adler.com.pl](mailto:serwis@adler.com.pl).

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

### SERWIS CENTRALNY

01-237 Warszawa ul. Ordona 2A

tel. 728 - 595 - 006

[serwis@adler.com.pl](mailto:serwis@adler.com.pl) [www.adler.com.pl](http://www.adler.com.pl)

.....  
(data sprzedaży)

.....  
(pieczętka sklepu i podpis sprzedawcy)

adnotacje serwisu:

### W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe prosimy przekazać na makulaturę. Worki polietylenowe (PE) wrzucać do pojemnika na plastik. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu składowania, gdyż znajdująco się w urządzeniu niebezpieczne składniki mogą stanowić zagrożenie dla środowiska. Urządzenie elektryczne należy oddać tak aby ograniczyć jego ponowne użycie i wykorzystanie. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie należy je wyjąć i oddać do punktu składowania osobno.



**Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!**

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA PRZECZYTAJ  
UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka prądu przemiennego z uziemieniem 220-240V ~50Hz. W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześniełączyć wielu urządzeń elektrycznych.
4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. OSTRZEŻENIE: Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
6. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. NIE ciągnąć za sznur sieciowy.
7. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, itp.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
8. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
9. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
10. Należy stawiać urządzenie na chłodnej, stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp..
11. Upewnij się, że nic nie blokuje wlotu i wylotu powietrza do urządzenia
12. Używaj urządzenia tylko na równej poziomej powierzchni by zapobiec wylaniu się skroplonej wody

13. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
14. Czyść regularnie filtr powietrza. Częstotliwość czyszczenia zależna jest od czystości powietrza.
15. Po wyłączeniu urządzenia odczekaj co najmniej 5 minut przed ponownym włączeniem.
16. Nie używaj urządzenia w nasłonecznionych miejscach. Kiedy urządzenie przegrzeje się, zabezpieczenie przed przegrzaniem włączy urządzenie.
17. Dla zapewnienia efektywnego chłodzenia należy zachować odstęp co najmniej 50 cm między ściankami bocznymi urządzenia, a ścianą bądź meblami czy zasłonami.
18. Ze względu na ograniczoną wydajność urządzenia, przy zbyt dużej różnicy między temperaturą docelową a temperaturą otoczenia, temperatura docelowa może nie zostać osiągnięta.
19. W celu zmniejszenia ryzyka pożaru, porażenia prądem lub obrażeń podczas korzystania z klimatyzatora, należy przestrzegać następujących podstawowych środków ostrożności:
- a) Podłącz do uziemionego gniazdka z 3 bolcami.
  - b) Nie usuwaj bolca uziemienia.
  - c) Nie używaj adaptera.
  - d) Nie używaj przedłużacza.
  - e) Odłącz klimatyzator przed serwisowaniem.
  - f) Użyj dwóch lub więcej osób, aby przenieść i zainstalować klimatyzator.
20. Nie należy używać środków przyspieszających proces rozmrzania lub czyszczenia innych niż zalecane przez producenta.
21. Urządzenie należy przechowywać w pomieszczeniu bez stałego działających źródeł zaplonu, na przykład: otwartego ogienia, urządzeń gazowych lub grzejników elektrycznych.

#### Opis urządzenia - zdjęcie A

- |  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| 1. Panel sterowania                      | 2. Wylot zimnego powietrza          |
| 3. Pilot zdalnego sterowania (zdjęcie E) | 4. Uchwyty transportowe             |
| 5. Wloty powietrza z filtrem siatkowym   | 6. Rura wylotowa powietrza          |
| 7. Łącznik wylotu powietrza              | 8. Otwór spustowy z gumową załyczką |
| 9. Adapter wylotu powietrza              | 10. Łącznik rury wylotu powietrza   |

#### Opis panelu sterowania - zdjęcie D.

- |   |   |
|---|---|
| A. Przycisk zasilania                                       | B. Przycisk trybu                                       |
| C. Przycisk obniżania temperatury w trybie chłodzenia       | D. Przycisk zwiększania temperatury w trybie chłodzenia |
| E. Przyciski trybu uśpienia                                 | F. Przycisk prędkości wentylatora                       |
| G. Przycisk timera  | H. Ekran LED  |
| I. Przycisk funkcji oscylacji powietrza                     | J. Lampka kontrolna trybu chłodzenia                    |
| K. Lampka kontrolna trybu osuszania                         | L. Lampka kontrolna trybu wentylatora                   |
| M. WF - lampka kontrolna pełno wody                         | N. Lampka kontrolna trybu uśpienia                      |
| O. Lampki kontrolne szybkiej i wolnej prędkości wentylatora | P. Lampka kontrolna timera                              |
| R. Lampka kontrolna funkcji oscylacji powietrza             |   |

## Pilot zdalnego sterowania - Zdjęcie E

- |   |   |
|---|---|
| A. Przycisk zasilania                       | B. Przycisk trybu pracy                       |
| C. Przycisk obniżania temperatury 16–31 ° C | D. Przycisk zwiększenia temperatury 16–31 ° C |
| E. Przycisk trybu uśpienia                  | F. Przycisk prędkości wentylatora             |
| G. Przycisk timera                          | H. Przycisk funkcji oscylacji powietrza       |

## Obsługa PANELU STEROWANIA - zdjęcie D

Naciśnij przycisk „A”, aby włączyć i wyłączyć urządzenie, brzęczyk odtworzy sygnał jeden raz.

### Tryb chłodzenia -

Po włączeniu urządzenia wartością domyślną jest tryb chłodzenia z temperaturą 22 °C i niską prędkością wentylatora.

- Naciśnij przycisk „B”, aby wybrać tryb chłodzenia pomiędzy: trybem chłodzenia → tryb wentylatora → tryb osuszania. Lampka kontrolna trybu chłodzenia J zaświeci się.
- Naciśnij przycisk „C” lub „D”, aby ustawić wymaganą temperaturę od 16 °C do 31 °C, przyciski są niedostępne w trybie wentylatora lub osuszania.

### Tryb wentylatora -

- Naciśnij przycisk „B”, aby wybrać tryb wentylatora, zaświeci się lampka kontrolna trybu wentylatora „L”.
- Naciśnij przycisk „F”, aby wybrać wysoką lub niską prędkość, zaświeci się wybrana lampka kontrolna prędkości „O”.
- W trybie pracy wentylatora nie można ustawić funkcji temperatury i uśpienia.

### Tryb timera (czasomierza) -

- Gdy urządzenie nie pracuje, naciśnij przycisk „G”, ekran LCD migaj, naciśnij kilkakrotnie przycisk „G”, aby ustawić czas rozpoczęcia pracy urządzenia i liczbę godzin pracy. Ekran LCD przestaje migaj i włącza się lampka kontrolna timera „P”.
- Gdy urządzenie pracuje, naciśnij przycisk „G”, ekran LCD migaj, naciśnij kilkakrotnie przycisk „G”, aby ustawić czas wyłączenia urządzenia i liczbę godzin, po upływie których urządzenie ma się wyłączyć. Ekran LCD przestaje migaj i włącza się lampka kontrolna timera „P”. Jest to funkcja opóźnionego startu.

### Tryb osuszania -

- Naciśnij przycisk „B”, aby wybrać tryb osuszania, zaświeci się lampka kontrolna trybu osuszania „K”.
- W trybie osuszania nie można ustawić funkcji uśpienia, a prędkość wentylatora jest niska.

### Tryb uśpienia -

- Naciśnij przycisk „B”, aby przejść do trybu chłodzenia.
- Naciśnij przycisk „E”, aby przejść do trybu uśpienia, domyślana prędkość wentylatora jest niska.
- Lampka kontrolna trybu uśpienia „N” zapala się.
- Tryb uśpienia jest programowany automatycznie. Po pierwszej godzinie pracy temperatura wzrośnie o 1 °C, po drugiej godzinie pracy temperatura wzrośnie o kolejne 1 °C, a następnie pozostanie na tym samym poziomie.

Tryb uśpienia jest niedostępny w trybie osuszania i wentylatora. Gdy urządzenie komunikuje, że jest pełne wody – lampka kontrolna „M” migaj, wówczas tryb gotowości urządzenia i zmiana trybu pracy oraz tryb uśpienia zostają anulowane.

### Funkcja oscylacji strumienia powietrza -

Po włączeniu urządzenia naciśnij przycisk „I”, lampka kontrolna funkcji oscylacji „R” zaświeci się, żaluzja będzie się ciągle poruszać w lewo i w prawo; po ponownym naciśnięciu przycisku ruch zostanie zatrzymany, a żaluzja pozostanie w tej pozycji.

## Obsługa ZDALNEGO STEROWNIKA - zdjęcie E

Pilot zdalnego sterowania przesyła sygnały do systemu.

Przycisk „A” - naciśnięcie tego przycisku spowoduje włączenie urządzenia pod napięciem lub zatrzymanie podczas pracy.

Przycisk „B” - naciśnij go, aby wybrać tryb pracy: tryb chłodzenia → tryb osuszania → tryb wentylatora.

Przycisk „C” / „D” - naciśnij, aby ustawić oczekiwany temperaturę pomieszczenia po włączeniu trybu chłodzenia.

Przycisk „E” - naciśnij, aby ustawić lub anulować tryb uśpienia.

Przycisk „F” - naciśnij go, aby wybrać prędkość wentylatora w kolejności: niska / wysoka prędkość wiatru.

Przycisk „G” - naciśnij go wielokrotnie, aby ustawić czas działania od 1 do 24 godzin.

Przycisk „H” - naciśnij, aby ustawić lub anulować funkcję oscylacji przepływu powietrza.

## URZĄDZENIA OCHRONNE

Zabezpieczenie sprężarki: trzy minuty później po włączeniu / ponownym uruchomieniu sprężarka zaczyna działać.

## INSTRUKCJE ODPROWADZANIA WODY:

To urządzenie jest wyposażone w system automatycznego odparowywania wody. Cykl skroplonej wody ochłodzi skraplacz, co nie tylko poprawi wydajność chłodzenia, ale także pozwoli zaoszczędzić energię.

1. Jeśli wewnętrzny zbiornik na wodę jest pełny, lampa kontrolna „M” zacznie migać na ekranie, urządzenie przejdzie w tryb gotowości, brzęczyk wydaje dźwięk, sprężarka zatrzyma się, a wszystkie przyciski będą nieaktywne, dopóki urządzenie nie wróci do normy po spuszczeniu wody.
2. Wyciągnij wtyczkę, aby spuścić wodę, wyłącz urządzenie.
3. Zdejmij gumową zatyczkę z otworu spustowego (8) - zdjęcie F1. Spuścić wodę do płaskiego pojemnika (brak w zestawie) lub rurą (brak w zestawie) - rysunek F2. Zamknij gumową zatyczką (8).
4. Uruchom ponownie urządzenie, urządzenie będzie działać normalnie.

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Czyszczenie: przed czyszczeniem i konserwacją wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka.

### a) Czyszczenie obudowy

Oczyść powierzchnię urządzenia wilgotną, miękką ściereczką. Nie używaj chemicaliów, takich jak benzen, alkohol, benzyna, w przeciwnym razie powierzchnia urządzenia zostanie zniszczona, a nawet całe urządzenie zostanie uszkodzone.

### b) Czyszczenie filtrów siatkowych

Jeśli filtr jest zapchany kurzem to skuteczności urządzenia jest zmniejszona, należy czyścić filtr raz na dwa tygodnie.

- Wyczyść górną i dolną ramkę filtrów po wyjęciu ich z tylnej części urządzenia - zdjęcie G.
- Umieść filtr w cieplej wodzie z neutralnym detergentem (około 40 °C / 104 °F) i osusz go w cieniu po spłukaniu w czystości.

## PRZECHOWYwanIE

Jeśli urządzenie nie będzie używane przez długi czas, wykonaj następujące czynności:

1. Wyciągnij korek spustowy (8), aby spuścić wodę.
2. Pozwól urządzeniu pracować w trybie wentylatora przez 2 godziny, aby wysuszyć wnętrze urządzenia.
3. Wyłącz urządzenie i wyciągnij wtyczkę.
4. Wyczyść i osusz filtry, a następnie zainstaluj je ponownie.
5. Wyciągnij rurę wylotową dla bezpiecznego przechowywania.
6. Umieść urządzenie w plastikowej torbie i umieść w suchym miejscu.
7. Wyjmij baterie z pilota i przechowuj je prawidłowo.

## ROZWIAZYwanIE PROBLEMÓW

Problem I : Klimatyzator nie działa.

Powód 1: Brak prądu. Tak więc włącz go po podłączeniu do gniazdka elektrycznego.

Powód 2: Lampka kontrolna zapełnienia wodą wyświetla „WF”. Więc spuśc wodę.

Problem II : Urządzenie często restartuje się automatycznie.

Powód 1: Urządzenie jest wystawione na bezpośrednie działanie światła słonecznego. Więc zaciagnij zasłony.

Powód 2: Drzwi i okna są otwarte, wiele źródła ciepła w pomieszczeniu. Więc zamknij drzwi i okna, usuń źródła ciepła.

Powód 3: Filtry są zbyt brudne. Więc wyczyść lub wymień filtry.

Powód 4: Wlot lub wylot powietrza jest zablokowany. Więc usuń blokadę.

Problem III : Duży hałas

Powód: urządzenie nie jest ustawione na płaskiej powierzchni. Ustaw urządzenie na płaskim i twardym miejscu, aby zmniejszyć hałas.

Problem IV : Kompressor nie działa.

Powód: Włącza się zabezpieczenie opóźniające sprężarkę. Poczekaj 3 minuty, aż temperatura zostanie obniżona, a następnie uruchom ponownie urządzenie.

Uwaga: w przypadku wystąpienia nienormalnych sytuacji wyłącz maszynę i wyciągnij wtyczkę, a następnie skontaktuj się z profesjonalnym serwisem w celu uzyskania pomocy.

Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie. Niekwalifikowana naprawa spowoduje utratę gwarancji.

## DANE TECHNICZNE:

Wydajność chłodnicza przy BTU: 7000 BTU / godzinę

Moc chłodnicza w watach: 2050 W.

Zużycie energii (chłodzenie) w watach: 780 W.

Poziom hałasu: <= 65dB

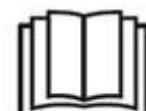
Przepływ powietrza: 300 m3 / godzinę

Klasa energetyczna: A

Wydajność osuszania: 17 litrów / 24 godziny

Timer: 24 godziny

Masa plynu chłodzącego R290: maksymalnie 165 gramów



Uwaga, ryzyko pożaru.

NIE przeklubać ani nie podpalać

شروط السلامة. تعليمات هامة لسلامة الاستخدام. يرجى القراءة بعناية والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل

قبل استخدام الجهاز ، اقرأ دليل التشغيل واتبع التعليمات الواردة فيه. المصنوع غير مسؤوال عن .  
الأضرار الناجمة عن استخدام الجهاز خلافاً للغرض المقصود منه أو التشغيل غير السليم

.  
الجهاز للاستخدام المنزلي فقط. لا تستخدمه لأغراض أخرى ليست للغرض المقصود منها .  
٢.

يجب توصيل الجهاز بمأخذ تيار متعدد فقط مع ٤٠-٢٢٠ فولت ~ ٥٠ هرتز. لزيادة السلامة .  
٣.

.  
التشغيلية ، يجب عدم توصيل العديد من الأجهزة الكهربائية بدائرة تيار واحدة في نفس الوقت .  
٤.

تخفيق الحذر الشديد عند استخدام الجهاز عندما يكون الأطفال في مكان قريب. لا تسمح للأطفال .  
٤.

باللعب بالجهاز ، ولا تسمح للأطفال أو الأشخاص غير المعتمدين على الجهاز باستخدامه .  
٥.

تحذير: يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن ٨ سنوات والأشخاص ذوي .  
٦.

القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة ، أو الأشخاص الذين ليس لديهم خبرة أو معرفة بالمعدات .  
إذا تم ذلك تحت إشراف شخص مسؤول حفاظاً على سلامتهم أو منهم معلومات عن الاستخدام الآمن .  
للجهاز وإدراكه لأخطار استخدامه. يجب ألا يلعب الأطفال بالمعدات. لا ينبغي أن يقوم الأطفال بتظيف .  
الجهاز وصيانته ، إلا إذا كان عمره أكبر من ٨ سنوات ويتم تنفيذ هذه الأنشطة تحت إشراف .  
٧.

افصل قابس الطاقة دائمًا عن طريق إمساك المقبس بيده بعد الاستخدام. لا تسحب سلك الطاقة .  
٦.  
لا تغمر الكابل والقابس والجهاز بالكامل في الماء أو أي سائل آخر. لا تعرض الجهاز للظروف .  
٧.  
الجوية (مطر ، شمس ، إلخ) أو تستخدمه في ظروف الرطوبة العالية (الحمامات ، المنازل المتنقلة .  
).  
الرطبة

افحص بشكل دوري حالة سلك الطاقة. في حالة تلف سلك الطاقة ، يجب استبداله بمحل إصلاح .  
٨.  
متخصص لتجنب الخطأ

لا تستخدم الجهاز مع سلك طاقة تالف أو إذا سقط أو تعرض للتلف بأي طريقة أخرى أو إذا كان لا .  
٩.

يعمل بشكل صحيح. لا تقم بإصلاح الجهاز بنفسك ، حيث يوجد خطر حدوث صدمة كهربائية. خذ الجهاز .  
التالف إلى مركز خدمة مناسب لفحصه أو إصلاحه. لا يجوز إجراء جميع الإصلاحات إلا من خلال نقاط .  
الخدمة المعتمدة. يمكن أن تتسبب الإصلاحات التي يتم إجراؤها بشكل غير صحيح في خطير كبير على .  
المستخدم

، ضع الجهاز على سطح بارد ثابت ، بعيداً عن أجهزة المطبخ الساخنة مثل: الموقد الكهربائي .  
١٠.  
وموقد الغاز ، وما إلى ذلك

تأكد من عدم وجود أي شيء يسد مدخل وخروج الهواء بالجهاز .  
١١.

استخدم الجهاز فقط على سطح مستوى لمنع التكاثف من الانسكاب .  
١٢.

في الدائرة الكهربائية بتيار (RCD) لتوفير حماية إضافية ، يُنصح بتركيب جهاز التيار المتبقى .  
١٣.  
متبقى مقدر لا يتجاوز ٣٠ ملي أمبير. اسأل كهربائياً عن هذا

نظف مرشح الهواء بانتظام. يعتمد تكرار التنظيف على نظافة الهواء .  
١٤.

بعد إيقاف تشغيل الجهاز ، انتظر ٥ دقائق على الأقل قبل إعادة تشغيله .  
١٥.

لا تستخدم الجهاز في الأماكن المشمسة. عندما ترتفع درجة حرارة الجهاز ، سيتم تشغيل الحماية من .  
١٦.  
الحرارة الزائدة على الجهاز

لضمان التبريد الفعال ، يجب إبقاء مسافة لا تقل عن ٥ سم بين الجدران الجانبية للجهاز والحائط أو .  
١٧.  
الأثاث أو السائر

نظرًا للأداء المحدود للجهاز ، إذا كان الفرق بين درجة الحرارة المستهدفة ودرجة الحرارة المحيطة .  
١٨.

- التقليل مخاطر نشوب حريق أو صدمة كهربائية أو إصابة عند استخدام مكيف الهواء ، يجب مراعاة .١٩
- : الاحتياطات الأساسية التالية
- أ.) قم بالتوصل بمخرج مؤرض بثلاثة دبابيس
  - ب.) لا تقم بازالة سن التاريض
  - ج.) لا تستخدم المحول
  - د.) لا تستخدم سلك تمديد
  - ه.) افصل مكيف الهواء قبل الصيانة
  - و.) استخدام شخصين أو أكثر لتحريك وتركيب المكيف
- لا تستخدم عوامل تشرع من عملية إزالة الجليد أو التنظيف بخلاف تلك التي أوصت بها الشركة .٢٠
- المصنعة

يجب أن يتم تخزين الجهاز في غرفة دون تشغيل مصادر الاشتعال باستمرار ، على سبيل المثال .٢١

النار المفتوحة ، أجهزة الغاز أو السخانات الكهربائية

- وصف الجهاز - صورة أ
- لوحة التحكم 1.
- مخرج الهواء البارد 2.
- الصورة( جهاز التحكم عن بعد 3.
- مقبض النقل 4.
- مدخل الهواء مع فلتر صافي 5.
- أنبوب عادم الهواء 6.
- موصل العادم 7.
- استنزاف حفرة مع غطاء مطاطي 8.
- محول عادم النافذة 9.
- موصل أنبوب عادم الهواء 10.
- وصف لوحة التحكم - صورة د
- زر الطاقة A.
- زر الوضع B.
- زر خفض درجة الحرارة في وضع التبريد C.
- زر رفع درجة الحرارة في وضع التبريد D.
- أزرار نمودج النوم E.
- زر سرعة المروحة F.
- زر المؤقت G.
- LED شاشة H.
- زر تذبذب الهواء I.
- مصباح التحكم في وضع التبريد J.
- مصباح التحكم في وضع إزالة الرطوبة K.
- مصباح التحكم في وضع المروحة L.
- مصباح التحكم الكامل في المياه M. WF.
- مصباح التحكم في وضع النوم N.
- مصباح التحكم في سرعة المروحة السريعة والبطيئة O.
- مصباح التحكم في المؤقت P.
- مصباح التحكم في تذبذب الهواء R.
- E. جهاز التحكم عن بعد - صورة
- زر الطاقة A.
- زر الوضع B.
- زر خفض درجة الحرارة 31-16 درجة مئوية C.
- زر رفع درجة الحرارة 16-31 درجة مئوية D.
- زر وضع السكون E.
- زر سرعة المروحة F.
- زر المؤقت G.
- زر وظيفة سوينغ H.

تشغيل لوحة التحكم - الصورة د



ب) تنظيف فلاتر الشبكة

إذا كان الفلتر مسدوداً بالغبار ، فعندئذ تقل فعالية الجهاز ، فتأكد من تنظيف الفلتر مرة كل أسبوعين

G. نظف إطار المرشحات العلوية والسفلى بعد إزالتها من الجانب الخلفي للجهاز - الصورة -

ضع الفلتر في ماء دافئ مع منظف متعدد ( حوالي 40/104 °F ) وجفف في الظل بعد شطفه -

تخزين

في حالة عدم استخدام الجهاز لفترة طويلة ، يرجى القيام بما يلي

ابسح قابس الصرف (F) الخارج لتدفق المياه 1.

دع الجهاز يعمل في وضع المروحة لمدة ساعتين لتجفيف الجزء الداخلي للجهاز 2.

قم بإيقاف تشغيل الجهاز واسحب القابس 3.

نظف المرشحات وجففها ، ثم أعد تركيبها 4.

سحب أنبوب العادم الحفظ الآمن 5.

ضع الآلة في كيس بلاستيك ، ووضعها في مكان جاف 6.

قم بإزالة بطاريات جهاز التحكم عن بعد واحتفظ بها بشكل صحيح 7.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلة الأولى: تكثيف الهواء لا يعمل

السبب الأول: لا توحد كهرباء ، لذا ، قم بتشغيله بعد توصيله بمقبس بالكهرباء

المشكلة الثانية: إعادة تشغيل الجهاز فقائياً بشكل متكرر

السبب الثاني: ضوء الشمس المباشر. لذلك ، سحب الستابن

السبب 3: الأبواب والوافد متخصصة جدًا ، لذا ، أغلق الباب والوافد ، وأخرج مصادر الحرارة

السبب 4: مدخل الهواء أو خروج الهواء مسدود. لذا ، قم بإزالة الانسداد

المشكلة الثالثة: ضوضاء كبيرة

السبب: عدم وضع الجهاز على سطح مستو. لذلك ، ضع الجهاز في مكان مسطح وقابس لتقليل الضوضاء

المشكلة الرابعة: الضاضع لا يعمل

السبب: تشغيل الحماية من تأثير وقت الضاضع. لذا ، انتظر لمدة 3 دقائق حتى تتخلص درجة الحرارة ، ثم أ

ملاحظة: عند حدوث مواقف غير طبيعية ، قم بإيقاف تشغيل الجهاز واسحب القابس ، ثم اتصل بخدمة احتراف

لا تقم بصلاح الجهاز بنفسك. الإصلاح غير المؤهل سيلغي الضمان





الحذر من خطير نشوب حريق  
لا تخترق أو تحرق.  
اعلم أن المبرد قد لا يحتوي على رائحة

معلومات تقنية

وحدة حرارية بريطانية / الساعة 7000 BTU: سعة التبريد عند

قدرة التبريد بالواط: 2050 واط

استهلاك الطاقة (التبريد) بالواط: 780 واط

مستوى الضوضاء: <= 65 دسيبل

تدفق الهواء: 300 م / 3 ساعة

فترة الطاقة: 1

سعة التجفيف: 17 لتر / 24 ساعة



يرجى نقل عبوات الورق المقوى إلى نفايات الورق. اسكب أكياس البولي إيثيلين في الحاوية البلاستيكية

يجب إعادة الجهاز البالى إلى نقطة تخزين مناسبة لأنه خطير في الجهاز

قد تشكل المكونات تهديدًا للبيئة. يجب تسليم الجهاز الكهربائي للحد

عليك إخراجها واعطائها إلى النقطة المخزنة بشكل منفصل، إعادة استخدامها واستخدامها. إذا كان هناك بطاريات في الجهاز

# camry

*Premium*



Steam iron  
CR 5018



Milk Frother  
CR 4464



Stand Fan  
CR 7306



Electric Kettle  
CR 1169



Air conditioner  
CR 7907



Turntable  
CR 1113



Deep Fryer 3L  
CR 4909



Steam Cleaner  
CR 7021



Popcorn maker  
CR 4458



Chocolate Fountain  
CR 4457



Ash Vacuum 25L 1200W  
CR 7030



Retro radio  
CR 1109



Steam Iron  
CR 5029



Pressure cooker  
CR 6406



Slow Cooker  
CR 6410



Super silent vacuum cleaner  
CR 7037

**www.camryhome.eu**